



# ***LITURGIA LUTERANA***

*Los principios y la práctica  
de la adoración Luterana*

Centro de Estudios Hispanos  
Seminario Concordia  
St. Louis, Missouri  
1993  
2010  
2014

*Centro de  
Estudios Hispanos*



*Promoviendo educación  
teológica con enfoque hispano.*

Centro de Estudios Hispanos  
Concordia Seminary  
801 Seminary Place  
St. Louis, MO 63105-3196

Copyright © 1993, 2010, 2014, 2016, 2024

# **LITURGIA LUTERANA**

*Los principios y la práctica de la adoración Luterana*

PRA-110

*Nivel de entrada*

## **CURSO**

**Guía de estudio**

Por

Douglas Groll

## **Ediciones del manual**

Primera versión, Chicago, 1993

Segunda versión, St. Louis, 2010

Tercera versión, St. Louis, 2014

Cuarta versión para Scholar, junio del 2025

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Nombre del instructor: \_\_\_\_\_

Lugar y fecha del curso: \_\_\_\_\_

Nota final: \_\_\_\_\_

# LITURGIA LUTERANA

## *Los principios y la práctica de la adoración Luterana*

### **Descripción general del curso**

Este curso es un estudio introductorio a la historia, los principios y la práctica de la liturgia Luterana.

### **Objetivos generales del curso**

#### **A. En cuanto a la fe Cristiana**

1. Una fe más profunda en Jesucristo como el único sacrificio propiciatorio y motivo por nuestra acción de gracias en alabanzas.
2. una vida de alabanza en medio de la creación de Dios. El estudiante debe aprender como apreciar y usar la música, la literatura, el arte, la arquitectura y otros medios de expresión para alabar a Dios Creador.
3. una vida constantemente motivada por el Espíritu Santo en el gozo de la salvación lograda por los méritos de Jesucristo, de tal forma que se exprese en formas misioneras a través de las liturgias.

#### **B. En cuanto al conocimiento**

1. Conocimiento de la historia del desarrollo de la liturgia.
2. Conocimiento del criterio para evaluar las liturgias múltiples que encontramos dentro del panorama de iglesias del mundo occidental de hoy en día.
3. Conocimiento del vocabulario litúrgico.

#### **C. En cuanto a la práctica**

1. Poder dirigir al pueblo de Dios en adoración. Cada estudiante:
  - a. Aprenderá cómo leer en publico.
  - b. Planificará un oficio litúrgico.
  - c. Ayudará en la preparación de vestiduras litúrgicas y paramentos en una congregación Luterana.
  - d. Tendrá la oportunidad de guiar uno de los oficios litúrgicos.
2. Evaluará el contenido y práctica de liturgias observadas durante visitas a iglesias Luteranas u otras denominaciones.

### **Textos requeridos:**

La Biblia

Himnario: *Culto Cristiano*

Himnario: *¡Cantad al Señor!*

*El Nuevo Diccionario Bíblico Ilustrado* (u otro diccionario Bíblico)

Brondos, David: *Liturgia y vida cristiana* (texto fotocopiado).

*La ambientación y el arte en el culto católico* (texto fotocopiado)

## Divisiones del curso

	<i>páginas</i>	<i>páginas</i>
	<i>texto guion videocharlas</i>	<i>texto manual</i>
<b>CAPÍTULO 1</b>		
Introducción y definiciones de conceptos claves		1-4
<b>VIDEOCHARLA 1</b>		
Introducción y definiciones de conceptos	1-5	
<b>PRÁCTICA 1</b>		
Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración		5-8
<b>VIDEOCHARLA 2</b>		
Práctica en observación de la adoración – 1	7-8	
<b>CAPÍTULO 2.1</b>		
Adoración en el Antiguo y el Nuevo Testamento		9-12
<b>VIDEOCHARLA 3</b>		
Adoración en el Antiguo Testamento	9-14	
<b>CAPÍTULO 2.2</b>		
Adoración en el Antiguo y el Nuevo Testamento		13-16
<b>VIDEOCHARLA 4</b>		
Adoración judaica y la iglesia del Nuevo Testamento	15-19	
<b>PRÁCTICA 2</b>		
Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración		17-20
<b>VIDEOCHARLA 5</b>		
Práctica en la participación pública en el culto Luterano – 2	20-21	
<b>CAPÍTULO 3.1</b>		
Teología Luterana como impulso hacia una liturgia Luterana		21-24
<b>VIDEOCHARLA 6</b>		
Contexto de la Reforma Luterana	22-26	
<b>CAPÍTULO 3.2</b>		
Teología Luterana como impulso hacia una liturgia Luterana		25-30
<b>VIDEOCHARLA 7</b>		
Los principios Luteranos de la adoración – parte I	27-32	
<b>CAPÍTULO 3.3</b>		
Teología Luterana como impulso hacia una liturgia Luterana		31-34
<b>VIDEOCHARLA 8</b>		
Principios Luteranos de la adoración – parte II	33-39	

	<i>páginas</i> <i>texto guion videocharlas</i>	<i>páginas</i> <i>texto manual</i>
<b>PRÁCTICA 3</b>		
Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración		35-36
<b>VIDEOCHARLA 9</b>		
Práctica en la evaluación de liturgias Luteranas – 3	40	
<b>PRÁCTICA 4</b>		
Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración		37-40
<b>VIDEOCHARLA 10</b>		
Práctica en dirigir oficios menores – 4	41	
<b>CAPÍTULO 4.1</b>		
El Año Litúrgico		41-48
<b>VIDEOCHARLA 11</b>		
Introducción al año litúrgico	41-48	
<b>CAPÍTULO 4.2</b>		
El Año Litúrgico		49-52
<b>VIDEOCHARLA 12</b>		
Adviento, Navidad y Epifanía	48-52	
<b>CAPÍTULO 4.3</b>		
El Año Litúrgico		53-56
<b>VIDEOCHARLA 13</b>		
Cuaresma, Semana Santa y la Resurrección del Señor	53-56	
<b>CAPÍTULO 4.4</b>		
El Año Litúrgico		57-60
<b>VIDEOCHARLA N° 14</b>		
Domingos de Pascua, Ascensión, Pentecostés, domingos después de Pentecostés y ocasiones especiales	57-62	
<b>PRÁCTICA 5</b>		
Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración		61-66
<b>VIDEOCHARLA N° 15</b>		
Práctica en la elaboración de un oficio de oración, enseñanza y canto – 5	63	
<b>CAPÍTULO 5.1</b>		
La iglesia y su uso de tiempo, espacio y adornos		67-70
<b>VIDEOCHARLA N° 16</b>		
Ambientación y arquitectura en la liturgia Luterana	64-69	

	<i>páginas</i> <i>texto guion videocharlas</i>	<i>páginas</i> <i>texto manual</i>
<b>CAPÍTULO 5.2</b>		
La iglesia y su uso de tiempo, espacio y adornos		71-74
<b>VIDEOCHARLA N° 17</b>		
Uso de enseres y paramentos	70-74	
<b>CAPÍTULO 5.3</b>		
La iglesia y su uso de tiempo, espacio y adornos		75-76
<b>VIDEOCHARLA N° 18</b>		
Uso de vestiduras litúrgicas	75-80	
<b>PRÁCTICA 6</b>		
Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración		77-80
<b>VIDEOCHARLA N° 19</b>		
Práctica en preparar para los oficios de la iglesia – 6	81	
<b>CAPÍTULO 6</b>		
La liturgia y el Oficio Mayor		81-82
<b>VIDEOCHARLA N° 20</b>		
Oficio Mayor	82-94	
—————		
<b>Apéndice 1</b>	Sugerencias para lectores de las lecturas Bíblicas dominicales	83
<b>Apéndice 2</b>	Los elementos de la liturgia Luterana usados en el oficio mayor del himnario, <i>Culto Cristiano</i>	86
<b>Apéndice 3</b>	Las Confesiones Luteranas hablan de la adoración y los sacramentos	90
<b>Apéndice 4</b>	Instrucciones litúrgicas	120
<b>Apéndice 5</b>	La corona de Adviento	139

# Horario de clases y reuniones

<i>Lección</i>	<i>Fecha</i>	<i>Lugar</i>	<i>Tarea</i>
1.	_____	_____	_____ _____
2.	_____	_____	_____ _____
3.	_____	_____	_____ _____
4.	_____	_____	_____ _____
5.	_____	_____	_____ _____
6.	_____	_____	_____ _____
7.	_____	_____	_____ _____
8.	_____	_____	_____ _____
9.	_____	_____	_____ _____
10.	_____	_____	_____ _____

<i>Lección</i>	<i>Fecha</i>	<i>Lugar</i>	<i>Tarea</i>
11.	_____	_____	_____ _____
12.	_____	_____	_____ _____
13.	_____	_____	_____ _____
14.	_____	_____	_____ _____
15.	_____	_____	_____ _____
16.	_____	_____	_____ _____
17.	_____	_____	_____ _____
18.	_____	_____	_____ _____
19.	_____	_____	_____ _____
20.	_____	_____	_____ _____



Centro de Estudios Hispanos  
Curso  
**LITURGIA LUTERANA**  
*PRA-110*

*Texto completo de las veinte (20) videocharlas*

**VIDEOCHARLA 1**

**INTRODUCCIÓN Y DEFINICIONES DE CONCEPTOS**

Bienvenidos a nuestro curso, **Liturgia Luterana**.

Me llamo Douglas Groll y será un placer mío servir como su instructor durante el curso. En realidad estaremos trabajando con una revisión del mismo curso diseñado por su servidor hace cinco años. Como todos sabemos, el mundo, la iglesia y nuestras congregaciones y nosotros mismos hemos cambiado mucho desde hace cinco años.

Aunque la gran mayoría del contenido de nuestro curso queda en vigor hemos visto la necesidad de hacer ciertos cambios. Nuestras congregaciones, por ejemplo, tenemos acceso al himnario *¡Cantad al Señor!*, con su colección excelente de los propios de los domingos del año litúrgico y las dos liturgias del Oficio Mayor que contiene.

Hemos visto, también, que en cierto sentido la primera versión de nuestro curso le hacía falta una orientación hacia la práctica para los estudiantes. Por lo tanto hemos tratado hacer modificaciones en el curso con el fin de que casi desde el principio estemos involucrando a ustedes en algo sumamente práctico. Por lo tanto, al ver el nuevo manual, verán que el curso contiene lo que llamamos la Unidad Práctica con cinco capítulos prácticos intercalados con las otras unidades teóricas. Esperamos que la añadidura de estos temas prácticos les ayude a ustedes los estudiantes a relacionar el contenido teórico con ciertas necesidades prácticas.

Notarán, también que a veces he tenido que intervenir como ponente en varias videocharlas explicando cómo somos en el año 1993 a la vez sugiriendo cambios al curso o interviniendo para explicar cómo hemos re-estructurado el curso con el fin de mejorar el proceso de crecimiento. Sin decir nada más, manos a la obra.

Por lo tanto empezamos nuestro estudio de la liturgia. El Centro de Estudios Hispanos tiene cuatro propósitos en ofrecer este curso. En primer término en cuanto a la fe en sí, deseamos que salgan del curso con una fe más profunda en Jesucristo. Sería una tragedia si uno saldría del curso acerca de la adoración sin haber adorado a Dios. Recibir las bendiciones de Dios por medio de la fe por recibir la noticia buena por medio de las liturgias estudiadas tiene que ser el primer propósito del curso.

Respecto a conocimiento queremos que aprendan la historia del desarrollo de la liturgia. Las

formas por las cuales adoramos a Dios no llegaron a nosotros de un día al otro. Nos sentiremos más “cómodos” con formas litúrgicas al grado de entender su origen e historia.

Queremos que desarrollen criterio para evaluar las liturgias que van a encontrar en el transcurso de sus ministerios. No hay una sola liturgia que sirve en todos lugares en todas las ocasiones. Hay liturgias buenas que sirven la expresiones de adoración de un pueblo en un lugar en formas admirables y hay liturgias que no sirven adecuadamente. Esperamos que después del curso Uds. podrán evaluar lo que oyen y lleguen a decir: “Esta liturgia sirve o esta liturgia no es apropiada para este momento en este lugar.”

Queremos que tengan conocimiento del vocabulario de las liturgias. Si van a funcionar dentro de la iglesia en varios tipos de ministerio, tienen que conocer el vocabulario, los términos. La Iglesia tiene forma y estructura dentro del mundo. Estamos en el mundo. No es suficiente decir “aquella cosa por encima del alta o la vestidura blanca del pastor”. Tenemos que aprender el lenguaje de la Iglesia aunque no lo usamos todos los días o casi nunca.

Por fin, queremos que salgan del curso adiestrados para dirigir el pueblo de Dios en adoración. Nos damos cuenta que Uds. no estarán dirigiendo el Oficio Mayor en su forma más formal inmediatamente o quizás algunos de Uds. no aspiran de ser pastores. Sin embargo, esperamos que en las situaciones que le tocan a Uds. En la vida devocional de la comunidad cristiana de la cual Uds. forman parte, podrán dirigir varios tipos de reuniones de adoración en base a los principios y prácticas que hayan experimentado a través de este curso.

Cuantas veces no hemos oído a miembros hablar de “Ir a misa”, “Decir la misa”, “Hacer la liturgia”, “Ir al culto”, o “Vamos al servicio”, y francamente no hemos sabido exactamente a que se estaban refiriendo. Parece que cada persona tiene su propia definición de lo que es “misa”, “liturgia” o “servicio”. Tenemos que tratar de aclarar ciertas definiciones antes de entrar en el contenido del curso para que todos estemos pensando de la misma cosa cuando oímos palabras como “misa”, “liturgia”, “servicio”, “ceremonia”. Por lo tanto, en el transcurso de las próximas videocharlas trabajaremos en definir palabras claves.

Hablamos de este curso como Liturgia. Por lo tanto, tenemos que definir el término. La manera más sana en pensar de la liturgia es comenzar con las raíces de la palabra. Aún antes de formar parte del vocabulario eclesiástico los griegos la usaban para describir, “trabajo del pueblo”. Incluía el sentido de “servicio público”, definitivamente no transmitía la idea de personas pasivas mirando a otra persona llevando a cabo toda la acción. Tampoco llevaba el sentido estrictamente religioso. Uno estaba haciendo liturgia solamente cuando estaba realizando actos religiosos en el recinto de edificios apartados para uso sagrado. En Romanos 13:6, San Pablo habla de los líderes seculares como “ministros de Dios” (en griego: *LEITURGOI*). Más tarde en la misma epístola se refiere a sí mismo como *LEITURGON* (griego) o sea uno en servicio, otra vez no pensando del rito religioso.

Dentro de la iglesia antigua, la palabra liturgia tenía la idea de la vida entera del cristiano, o sea por ritos dentro de la iglesia o acciones de ayuda o socorro realizadas en la vida cotidiana. Solamente después del siglo quinto de la era cristiana comenzamos a ver el uso de la palabra liturgia en el sentido muy limitado a actos o ritos religiosos.

Según Edgar S. Brown, en su libro “Living The Liturgy”, después del quinto siglo, liturgia comenzaba a significar cualquiera forma o rito usado en ceremonias de adoración. Aún más tarde el sentido de la palabra tomó una definición aún más restringida o sea, la forma o rito específicamente relacionado con la ceremonia de la celebración de la Santa Comunión. Probablemente hoy día cuando se usa la palabra liturgia dentro de las iglesias Luteranas, el primer nivel de pensamiento se refiere a la celebración de la Santa Comunión.

Por los fines de este curso queremos usar el término liturgia en su sentido más amplia o sea para describir las formas o ritos usados para describir la liturgia de la Santa Comunión, así como también otros actos o ceremonias religiosas de las iglesias. Una manera de encarar este desafío es hablar de la liturgia del Oficio Mayor o sea la Santa Comunión y liturgias de los otros oficios aún de oficios o ceremonias muy informales. Desde luego pensaremos del Oficio Mayor o la Liturgia de la Santa Comunión como el oficio principal y el marco principal de nuestro estudio. Sin embargo, es correcto hablar de liturgia para describir formas de expresión cristiana utilizadas por el pueblo de Dios para responder al amor de Dios hacia nosotros en Jesucristo. La pregunta que siempre queremos considerar, por lo tanto, no es “Si tal o tal ceremonia de adoración es litúrgica o no”, sino, “¿cuál liturgia está siendo utilizada en este sitio para esta situación?”

Además, siempre tenemos que recordar que detrás de todas las liturgias (en los sentidos más restringidos) queremos recordar que lo que pasa en el oficio religioso es la manera dramática o sea la forma dramática para la comunidad de Dios de recoger todas sus experiencias de vida y ofrecerlas a Dios en una manera ordenada.

Liturgia no es propiedad exclusiva del pastor o líder. Es mejor decir: liturgia es la forma como el pueblo de Dios junto con su líder recibiendo la noticia buena del amor de Dios en Jesucristo y volviendo tal amor con sus acciones como comunidad en salmos, himnos, predicación, y recepción de los santos sacramentos en formas ordenadas. Así la importancia de la liturgia se refleja en toda la vida cristiana.

Decimos que la liturgia es la palabra que queremos usar para describir las formas o ritos o ceremonias de la Iglesia Cristiana. La palabra en sí transmite la idea de servicio obra o trabajo del pueblo la acción común del pueblo de Dios en el rito o ceremonia. Tenemos que ir más allá, sin embargo, en establecer ciertas otras definiciones usadas en este curso. Quiero usar esta videocharla y el próximo, para aclarar cómo vamos a usar las palabras culto, misa, oficio y servicio.

Nuestra facultad ha hablado mucho acerca de la terminología que debe usarse en este curso. Nos damos cuenta que se oyen frases para describir culto de adoración o formas de culto como servicio de oración, servicio de predicación, culto de oración, culto de predicación, el oficio mayor, los oficios menores, la misa, reuniones de oración y predicación. La lista casi no tiene fin. ¿Hay palabras correctas? ¿Hay palabras preferibles?

Tenemos que darnos cuenta que si una palabra se entiende, se ha logrado su fin, sea la palabra apropiada o no, sea la palabra preferible o no. En este sentido no hay palabra correcta, pero sí, hay ciertas palabras que creemos deben ser usadas por Luteranos.

Creemos que la palabra “culto” puede usarse para describir el concepto general de adoración a Dios. En latín tiene el concepto de homenaje, reverencia, adorar. Cuando usamos “culto” en este sentido, como los editores de *Culto Cristiano*, el himnario de las Iglesias Luteranas en América Latina, se usa bien para describir toda la acción de cantos, himnos, predicación, todo lo que se puede decir es la respuesta del ser humano a la acción de Dios. Si digo, “Voy al culto”, estoy diciendo que voy al sitio o al evento en el cual como seres humanos respondemos a Dios. Probablemente no debemos usar la palabra “culto” para describir un acto o rito en particular. Debemos reconocer, a la vez, que también se usa la palabra “culto” para describir una afiliación a una denominación o secta.

Hay otra palabra que forma parte del vocabulario de adoración de muchos Luteranos que siempre provoca debate. La palabra es misa. Muchos pastores y laicos la usan para describir el culto en general, el oficio mayor, o sea la santa comunión, cualquier oficio, la reunión del domingo. Desde luego, hay otros Luteranos quienes jamás usarían la palabra simplemente porque dicen que es una palabra católica.

¿Qué podemos decir? En primer término hay que entender que Lutero y los otros reformadores usaban la palabra misa con mucha frecuencia específicamente para describir el Oficio Mayor o sea, el oficio de la Santa Cena. Incluso probablemente estaban reflejando su propio contexto popular y entendimiento de la palabra. En realidad el uso de la palabra “misa” viene de la abreviación de las palabras de despido de parte del obispo o celebrante al despedir a los no-bautizados antes de la Santa Cena, “*missa est*” decía el sacerdote o sea, “Id” (el antiguo español para “ir”) a los no-bautizados, las personas no confesando ser miembros de la comunidad, “pueden irse.”

A través de los siglos esta abreviación se convertía en título de todo el evento del oficio mayor. La gente aún dejaba de usar toda la frase y decía en vez decir *missa est*, decían “misa”.

Por lo tanto, cuando Lutero y los reformadores usaban la palabra “misa”, estaban usando una palabra entendida dentro de su contexto cultural. Los feligreses Luteranos dentro del pensar Luterano, entendían misa como el oficio mayor Luterano. Dentro del territorio católico, se entendía la misa católica. Cuando Lutero y otros reformadores usaban la palabra “misa”, entonces, ellos presuponían el entendimiento Luterano de la teología Luterana no la cultura y teología católica. No contemplaban el contexto nuestro en el cual en una sola esquina de nuestra ciudad uno puede ver una iglesia católica, una iglesia Luterana, y una iglesia pentecostal todos ofreciendo “misa”

Es momento bueno para pararnos para dialogar acerca de nuestras experiencias acerca del fenómeno del uso de la palabra “misa”.

Es nuestra opinión, especialmente dentro del contexto de pluralidad o muchas denominaciones existiendo lado a lado que la palabra “misa” no es la palabra preferible para describir el oficio mayor como celebrado por Luteranos por las razones siguientes:

1. La palabra como se usa hoy no transmite una definición clara dentro de sí misma. Si todo el

mundo anda con su propia definición de una palabra la palabra deja de comunicar. Es posible que dentro de una congregación Luterana o dentro del contexto Luterano hablando con miembros ya instruidos uno pudiera decir, “Vamos a misa” y se entendiera el uso de la palabra. Usando la palabra en el contexto misionero, especialmente en el contexto católico romano, solo puede confundir.

2. Definitivamente Luteranos no deben usar la palabra para engañar a hispanos católicos en pensar que “nosotros ofrecemos la misma misa que se ofrece por la Iglesia Católica Romana”, como, por ejemplo, misas para los difuntos, misas para el cuerpo de bomberos, la policía, etc. Digo esto por las razones siguientes:

a. Uno de los principios más importantes en la práctica litúrgica Luterana es la honestidad. Usamos flores vivos y no artificiales en el altar no porque flores plásticos no son bonitos sino porque pueden dar la impresión de ser flores cuando en realidad no son. Construimos iglesias con el fin de que lo que es madera es madera y no plástico pintado que luzca como madera. Honestidad siempre ha sido un principio Luterano en la adoración. Aunque funcione en llenar iglesias es deshonesto tratar de atraer miembros por convencerles que somos lo que no somos.

b. Además de ser deshonesto, es insulto a la inteligencia de hispanos a pensar que son tan incultos que no pueden ver la diferencia después de dos o tres minutos.

Nos damos cuenta que cada situación es diferente que cada cristiano tiene que usar su juicio en su propio contexto que hay ciertas circunstancias en las cuales uno puede usar la palabra misa, especialmente si se entiende en el contexto de las enseñanzas Luteranas acerca de los sacramentos. Solamente queremos aconsejarles a no usar la palabra de una manera que rebaje su sentido por dar la impresión que la misa Luterana es como la misa histórica romana que hay poca diferencia que lo que ofrece el tablero en frente de la Iglesia Luterana que dice Misa a las 10:30am es igual que lo que ellos han experimentado en su iglesia católica en Guadalajara u otro contexto hispano en América Latina. El consejo nuestro es: “¡Ten cuidado!”

Se oye la palabra “servicio” para describir ciertas ceremonias u oficios dentro de muchas iglesias protestantes y Luteranas en América Latina y mucho menos dentro de las Iglesia Católica. Probablemente tiene tanto uso dentro de las iglesias protestantes debido a la influencia inglesa de parte de misioneros norteamericanos. Es cierto que dentro del vocabulario y uso del inglés norteamericano la palabra *service* describe adecuadamente oficios religiosos. Reflejando su propios contextos culturales, es lógico pensar que los misioneros tradujeran la palabra a la forma más sencilla en español.

El problema en el uso de la palabra Servicio en el idioma castellano es que transmite muchos sentidos ciertos no muy religiosos aún hasta vulgares. Servicio puede significar desde la persona quien limpia el piso hasta el sanitario público dependiendo de quién y donde se está usando la palabra Por lo tanto, Uds. Pueden entender porque no aconsejamos el uso de la palabra Servicio para hablar de un oficio o liturgia dentro de la práctica Luterana.

Estamos convencidos que la palabra mejor que debemos usar para hablar tanto del culto de adoración principal, o sea el culto de la Santa Comunión, como otras ceremonias o reuniones de

adoración común es oficio. En realidad viene de la palabra latín, “*OFFICIUM*” y significa deber ceremonia religiosa.

Probablemente es por esto que desde hace siglos aún las iglesias Luteranas han usado esta palabra para hablar de los eventos de adoración. Se ha dado el título Oficio Mayor a la liturgia de la Santa Comunión atribuyéndole el respeto y el honor que se le debe, especialmente porque en ella uno tiene la oportunidad mejor para experimentar el Evangelio predicado, leído, vivido, y ofrecido en el vino y pan, el cuerpo y sangre de nuestro Señor Jesucristo.

También por usar la frase Oficio Mayor, tenemos la opción de hablar de otros oficios u otras ceremonias de adoración como oficios menores. Se incluyen dentro del renglón de oficios menores Maitines, la Oración Matutina, Vísperas, y la Oración Vespertina. Por llamarles oficios, uno les está designando un título de respeto y quizás aún más importante un título que no transmite una carga histórica teológica que pueda ser malentendido fácilmente. La palabra Oficio Mayor, por ejemplo, no transmite el sentido de la enseñanza errónea del sacrificio de la misa como se entiende por misa dentro de la Iglesia Romana. A la vez incluye la dignidad de orden más allá de hablar de servicio de predicación o servicio de evangelismo, que a veces transmiten el sentido de tradiciones no litúrgicas.

Es nuestra opinión que aún pudiéramos ampliar el uso de la palabra “oficio” para incluir ciertas ceremonias religiosas no contempladas por Lutero o los reformadores. Por ejemplo, muchos pastores Luteranos y sus congregaciones se reúnen para cantos y oraciones los miércoles por la noche o los domingos. La naturaleza de estas reuniones es más informal pero todavía tienen orden. Hay forma y por eso sería completamente aceptable llamarlos Oficios Informales u Oficios Populares. De todos modos, en el transcurso de este curso estaremos tratando de usar la palabra “oficio” dondequiera que sea posible para referirnos a los ritos y formas de ceremonias religiosas dentro del contexto Luterano.

## **VIDEOCHARLA 2**

### **PRÁCTICA EN OBSERVACIÓN DE LA ADORACIÓN - 1**

Por medio de esta videocharla y los ejercicios que lo acompañan, queremos dales la oportunidad de comenzar un ejercicio sumamente práctico. Queremos que hagan el ejercicio de observación durante las próximas seis semanas. Quiero sugerir que además de observar grupos de cristianos de su propia congregación sea el culto dominical, culto de oración culto de estudio bíblico, quiero que visiten la adoración de otros grupos cristianos de otras congregaciones o aún denominaciones en adoración.

Quiero que cada uno de ustedes haga un ejercicio muy específico durante su visita. Me gustaría que haga su observación en base de cinco puntos o ingredientes básicos que desde hace muchos años Luteranos han considerado básicos para que la adoración de veras sea adoración completa. Estos cinco puntos básicos son: Alabanza, Confesión, Perdón, Oración y Respuesta. Es la verdad que todos los oficios o acción de culto no van a contener estos cinco ingredientes en una forma balanceada; es decir no siempre será fácil a decir, “Fácilmente pude identificar alabanza o perdón o respuesta”; es decir que nuestra manera de responder al evangelio que hayamos recibido. Pero básicamente en el culto completo de un grupo, especialmente en el culto principal de la semana, el culto Luterano debe contener estos cinco ingredientes.

¿Cuáles son los elementos que deben estar presentes en cualquier oficio? En primer término, vemos la alabanza. Es decir, vemos al pueblo de Dios respondiendo a la acción de Dios hacia nosotros con todo nuestro ser. Es cierto que toda nuestra acción en los oficios litúrgicos puede llamarse alabanza. En el sentido más estrecho, sin embargo, estamos hablando de las oportunidades provistas por los oficios por los cuales cristianos pueden dirigirse a Dios con cantos, himnos y canciones espirituales. Dentro de este renglón incluimos formas de himnos cantados por los coros y por la congregación, incluimos salmos, leídos cantados aún bailados en danza interpretativa. Incluimos paramentos, banderas, vestidura litúrgica que estimulan los ojos y nuestros sentidos de color Incluimos versículos y rponsorios es decir todas las formas auditorias por las cuales respondemos a Dios. Incluimos aún los olores el humo del incienso y el humo de cirios y velas prendidas. Todas las maneras por las cuales el ser humano está respondiendo al evangelio en el transcurso del oficio litúrgico lo llamamos alabanza. La adoración litúrgica debe incluir la alabanza.

El segundo elemento que debe estar presente en todos los oficios litúrgicos es la Confesión. Cuando cantamos nuestros cantos, himnos y canciones espirituales, cuando le alabamos al Dios Trino con todo nuestro ser, estamos adorando al Dios majestuoso y perfecto como seres humanos pecaminosos. El Dios Perfecto, Todopoderoso, Creador de todo es alabado por seres humanos, débiles, rebeldes mortales. “¡Señor, ten compasión de mí! ¡Ten misericordia de mí, porque soy pecador!”, es el grito del ser humano al acercase al Dios Todopoderoso. Nos acercamos a Él por los méritos de Jesucristo, Nuestro Salvador y Señor. No podemos acercarnos a Él, ni entrar a su presencia sin los méritos de Jesús. Sin esta misericordia de Dios por los méritos de Jesús ni podemos alabarlo. Por lo tanto, la confesión de pecados es decir la confesión de quienes somos delante del Dios Eterno y Todopoderoso tiene que ser un elemento fundamental antes de proceder con nuestra alabanza. Ciertamente varios aspectos del oficio nos van a ayudar en hacer

una confesión. La lectura de la Palabra y la predicación ciertamente son factores dentro de los oficios que van a servir como empuje hacia una confesión de pecados articulada dentro del contexto litúrgico. Sin embargo, como Luteranos diríamos que un oficio principal de la semana o un culto de adoración formal o principal de la semana debe incluir una oportunidad específica en la cual se puede definir muy bien el pueblo de Dios pidiendo perdón.

El tercer elemento que debe estar presente dentro del contexto litúrgico es el perdón. El cristiano debe poder oír y experimentar el anuncio del perdón de pecados por los méritos de Jesucristo en el transcurso de los oficios litúrgicos. Ciertamente la predicación de la Palabra va a ayudar al participante a que vea sus pecados. La confesión de pecados dentro del contexto litúrgico le recordara de su naturaleza pecaminosa. El oficio litúrgico, sin embargo, no puede dejar al cristiano sin esperanza. Si hay arrepentimiento verdadero de parte del pecador, él tiene también que poder oír el anuncio de, “Tus pecados te son perdonados”. Sin perdón por los méritos de Jesús, no puede existir la alabanza. Por lo tanto, cuando Ud. hace su observación de cultos de adoración cristiana, debe poder identificar cuándo y cómo oía palabras bien claras anunciando el perdón de Dios por los méritos de Jesucristo.

La oración tiene que estar presente en todos nuestros oficios. Dios es un Dios de iniciativa, Dios viene al hombre. Dios actuó para salvarnos. Sin embargo, nos invita a venir a Él por medio de la oración. Nos muestra por medio de los evangelios como nuestro Señor Jesucristo mismo se retiró de los quehaceres diarios para orar. Lo oímos en el Jardín de Getsemaní orando a su Padre. Aún en la cruz oímos su súplica por nosotros. “Padre, perdónalos porque no saben lo que hacen.” Ciertamente nuestros oficios tienen que proveer oportunidades para que los feligreses puedan acercarse a Dios en oración.

Todos los oficios litúrgicos deben proporcionar a los fieles la oportunidad a responderle a Dios con una Respuesta a la acción de Dios hacia nosotros. Aunque hay mucho que podemos aprender acerca del amor de Dios hacia nosotros por medio de los varios aspectos de los oficios litúrgicos, lo que recibimos durante los momentos de adoración es el evangelio poderoso que nos empuja hacia el servicio. Santiago dice, “la fe, si no tiene obras, es muerta en sí misma”. Ciertamente dentro del contexto litúrgico los oficios deben dar la oportunidad para que los cristianos puedan responder uno al otro con respuestas de amor durante el oficio como modelo de acción de amor que el cristiano lleva a cabo en su vida diaria. Definitivamente los oficios litúrgicos deben dar oportunidad para la respuesta del Cristiano. Al observar cultos de adoración durante las próximas semanas debe hacerse las preguntas siguientes: “¿Cómo debo responder al evangelio que acaba de recibir sea por predicación, participar en la Santa Cena o el bautismo? ¿Han habido oportunidades para yo canalizar una acción hacia alguien como resultado del evangelio? ¿Hubo una exhortación para dar ofrenda, tomar parte en acción específica?”

Usted encontrará cinco hojas de evaluación en su manual. Quiero que llene una hoja cada vez que haga una observación. Repito puede hacer todas sus observaciones en su propia congregación. Creo que sería de mejor provecho, sin embargo, si dos o tres de sus observaciones viniesen de oficios o cultos de otras congregaciones o denominaciones, preferiblemente un culto litúrgico y otro no tan formal.

### **VIDEOCHARLA 3**

## **ADORACIÓN EN EL ANTIGUO TESTAMENTO**

Por medio de las próximas videocharlas, estaremos estudiando principios, ritos, y ceremonias del pueblo de Israel en el Antiguo Testamento. Siempre tendremos que recordar que cuando hablamos del Antiguo Testamento y el pueblo de Israel como pueblo colectivo, estamos hablando de miles de personas y sus maneras de responder a Dios a través de por lo menos 18 siglos o sea desde la generación de Abraham hasta el nacimiento de Jesucristo.

Simplemente no se puede decir, “Israel adoraba a Jehová en tal forma todo el tiempo”. No fue así. A veces hizo una cosa en otra ocasión hizo otra. Somos detectives Estamos tratando de ver las características de la adoración de Israel del Antiguo Testamento con el fin de identifica modelos o precedentes repetidos a través de los siglos por el pueblo de Dios en adoración.

Aunque hablamos de Israel como pueblo como palabra colectiva por la cual se incluye a todo el pueblo y por lo tanto habían formas de adoración pública debemos decir algo acerca de la piedad privada o la adoración personal que se encuentra en el Antiguo Testamento más que todo para que veamos que a la vez que hablamos de la adoración pública no olvidemos que la adoración privada formaba parte de la vida del individuo sea hombre o mujer.

Aún antes de hablar del modo de la adoración de Israel, sea privada o pública tenemos que decir algo del Dios a quién Israel adoraba. Jehová es Dios quién se revela es quizá el principio detrás de toda la adoración de Israel. Es Dios quién busca y promete. Vemos la iniciativa de Dios en el llamamiento de Abram (Génesis 12), y en el llamamiento de Moisés (Éxodo 3): “Y se apareció el ángel de Jehová en una llama de fuego en medio de una zarza: y él miró, y vio que la zarza ardía en fuego, y la zarza no se consumía. Entonces Moisés dijo: ‘Iré yo ahora y veré esta grande visión, por qué causa la zarza no se quema.’ Viendo Jehová que él iba a ver, lo llamó Dios de en medio de la zarza, y dijo: ‘¡Moisés, Moisés!’ Y él respondió: ‘Heme aquí’.” Dios llama y el hombre responde. Dentro del concepto de la gracia de Dios es la acción de Dios hacia nosotros, Dios llega al hombre. Nuestra adoración es contestando la iniciativa de Él.

El pueblo de Dios siempre ha respondido al llamamiento de Dios, ha respondido en formas públicas y privadas. Debemos ver algo de la adoración privada para que vean la importancia que tenía en el Antiguo Testamento. ¿Y cómo se caracterizaba las devociones privadas del Antiguo Testamento? Ciertamente se puede decir que en muchísimas ocasiones había oración. Lea por ejemplo la devoción privada de Ana, madre de Samuel en 1 Samuel 1. Aquí tenemos la idea de una mujer en el sitio público (no se habla del templo todavía) pero no participando en algo público pero sí hablando con Dios en oración hablando en silencio pero formando sílabos con los labios hasta tal punto que Elí observándola desde la distancia pensaba que ella estaba ebria. La oración ciertamente formaba una parte de la vida del Rey David. Vemos un ejemplo de la oración de él en 2 Samuel 7:18-29. “Y entró el rey David y se puso delante de Jehová, y dijo: Señor Jehová, ¿quién soy yo, y qué es mi casa, para que tú me hayas traído hasta aquí?” Y continua, entonces, la oración. Ciertamente la oración formaba parte de la adoración privada del pueblo de Israel al responder al amor y la iniciativa de Dios.

Ciertamente la oración personal formaba parte de la vida del individuo. Sin embargo, habían otras características que formaban parte del concepto de la adoración privada. Una era la idea del sacrificio. Recordamos que en muchas ocasiones se hace referencia a los sacrificios de los sacerdotes para el pueblo. Generalmente pensamos de estos sacrificios como sacrificios públicos. Tenemos que recordar, sin embargo, que individuos también ofrecían sacrificios. Pensamos inmediatamente en Abraham y el sacrificio de Isaac como lo vemos en Génesis 22. Ciertamente allí vemos algo sumamente privado un hombre y su hijo delante de Dios. Después de luchar con Dios Jacob “se levantó de mañana y tomó la piedra que había puesto de cabecera, y la alzó por señal, y derramó aceite encima de ella.” Más luego, en Génesis 31:54 leemos de nuevo del sacrificio que hizo Jacob por haber llegado a un acuerdo con Labán.

Otro aspecto de la adoración privada que vemos por todas partes del Antiguo Testamento es el canto de la adoración. Por medio de la videocharla anterior oímos de la oración de Ana, pidiendo a Dios que le diera un hijo. Al presentar al niño Samuel al servicio de Dios oímos del canto de Ana en 1 Samuel 2: “Y Ana oró y dijo: ‘Mi corazón se regocija en Jehová, mi poder se exalta en Jehová; mi boca se ensanchó sobre mis enemigos’.” Claramente aquí vemos ejemplo de un individuo respondiendo como individuo con júbilo.

Vale la pena durante esta charla dar un vistazo a los Salmos como colección de cantos y oraciones personales o privados:

Salmo 23: “Jehová es mi pastor; nada me faltará...”

Salmo 25: “A ti, o Jehová, levantaré mi alma.”

Salmo 26: “Dios mío, en ti confío no sea yo avergonzado, no se alegren de mí mis enemigos.”

Salmo 121: “Alzaré mis ojos a los montes; ¿De dónde vendrá mi socorro? Mi socorro viene de Jehová que hizo los cielos y la tierra...Jehová es tu guardador; Jehová es tu sombra a tu mano derecha. El sol no te fatigará de día, ni la luna de noche.”

Salmo 130: “De lo profundo, oh Jehová, a ti clamo. Señor, oye mi voz; estén atentos tus oídos a la voz de mi súplica...Esperé yo a Jehová, esperó mi alma; en su palabra he esperado. Mi alma espera a Jehová más que los centinelas a la mañana, más que los vigilantes a la mañana... Ciertamente estos son solamente ejemplos de maneras de responder como individuos a la iniciativa de Dios.”

Aunque probablemente uno no debe hablar de la circuncisión como indicio de devoción privada especialmente como se desarrollaba la práctica en el judaísmo más tarde como rito ejecutado por el sacerdote, es interesante notar que aun esta señal del pacto con Dios hecho por Abraham fue sellado por Abraham circuncidándose a sí mismo y a todos los hombres de su casa.

Hago mención de este acontecimiento para señalar el sentido de responder con acción para demostrar como individuo, algo de la relación entre Dios y uno mismo. Ciertamente en siglos subsiguientes uno ve la circuncisión hecha por el sacerdote como señal de ser incluido como parte del pueblo de Dios. Debemos recordar, sin embargo, que por lo menos para Abraham y sus

familiares era algo sumamente personal.

Ahora nos toca hablar en términos muy generales acerca de formas de adoración pública del pueblo de Dios desde los días de los patriarcas hasta los siglos alrededor del nacimiento de Jesús. El fin de estos estudios es mostrarnos el aspecto litúrgico del pueblo de Israel. No tenemos el tiempo para analizar todos los ritos. La meta aquí es mostrar que sí había liturgia, había forma, habían características que iban a quedarse con Israel aún hasta y durante los días de Jesús que aún continuarían en la época del Nuevo Testamento.

Otra vez, la primera observación que uno tiene que subrayar en hablar de las formas de adoración de Israel en el Antiguo Testamento es que Dios mismo es el autor, tanto del pacto con Israel, como de las formas de adoración del pueblo por las cuales respondieron a Él. Notamos, por ejemplo, que es Dios quién manda a Abraham sacrificar a su hijo es Dios quién da las instrucciones a Israel como observar la Pascua: “Habló Jehová a Moisés y a Aarón en la tierra de Egipto, diciendo, ‘Y guardaréis la fiesta de los panes sin levadura, porque en este mismo día saqué vuestras huestes de la tierra de Egipto.’”

Es Dios aún el autor de los medios y su motivo en la adoración: “porque la vida de la carne en la sangre está, y yo os la he dado para hacer expiación sobre el altar por vuestras almas; y la misma sangre hará expiación de la persona”

La historia sagrada nos dice también que uno no cumple la adoración de Jehová simplemente por hacer el rito se exige que la persona se acerca a las liturgias con corazón recto. “Con qué me presentaré ante Jehová y adoraré al Dios Altísimo? ¿Me presentaré ante él con holocaustos, con becerros de un año? ¿Se agrada Jehová de millares de carneros, o de diez mil arroyos de aceite? ¿Daré mi primogénito por mi rebelión, el fruto de mis entrañas por el pecado de mi alma? Oh hombre, él te ha declarado lo que es bueno, y qué pide Jehová de ti solamente hacer justicia, a amar misericordia, y humillarte ante tu Dios” (Miqueas 6: 6-8). En el Salmo 15, dice: “Jehová, ¿quién habitará en tu tabernáculo? ¿Quién morará en tu monte santo? El que anda en integridad y hace justicia Y habla verdad en su corazón. El que no calumnia con su lengua, ni hace mal a su prójimo.”

Ahora bien después de decir que la adoración del pueblo de Dios tiene sus orígenes en Dios mismo y se logra solamente por personas rectas, tenemos que hacernos la pregunta, ¿hay ciertas características que se repiten vez tras vez en la historia de Israel que nos permitiera hacer ciertas observaciones? Creo que sí.

En primer lugar, toda la historia del pueblo de Israel hay una historia de sacrificio. En la historia del sacrificio de Isaac, vemos el aspecto privado o personal de un individuo respondiendo a la voz de Dios. Sacrificio, no solamente de individuos, sino más bien por y para todo el pueblo de Israel forma una parte importantísima en toda la expresión religiosa y litúrgica del pueblo. Es importante que leamos los ejemplos de sacrificio que se encuentran en el libro del Éxodo para que tengamos una idea de la frecuencia, y también su significado. Quiero sugerirle que lean Éxodo 24 con el fin de ver el significado de la sangre (Éxodo 18) el holocausto como símbolo de sacrificio, afirmación de adoración, y reunión de comunidad alrededor de comida sagrada. Hasta ahora hemos visto que el pueblo de Israel seguía ciertas formas en su vida devocional

como individuos. También hemos visto que como pueblo o como grupo en común habían ciertas características que se podían identificar en el culto de Israel. Hemos hablado del origen del culto de Israel en Jehová mismo el autor de la adoración de su pueblo autor del concepto de la adoración como expresión del pacto del pueblo con su Dios autor de los medios de expresión. Hemos visto y estudiado algo de las formas de ritos de sacrificio. Ahora queremos concentrar nuestra atención en otros aspectos de formas de adoración de Israel.

Ciertamente como podemos decir que los Salmos jugaron un papel de importancia en la adoración del individuo en la adoración hebraica, tenemos que decir que los salmos formaron una parte importantísimo en la vida de adoración de los judíos. Se puede decir que se sabía que ciertos salmos iban a usarse bajo ciertas condiciones o sea en forma prescrita o forma litúrgica.

Los Salmos, 120 al 134, se consideran Salmos de Ascenso o Cántico Gradual o sea Salmos escritos para el uso de los grupos fieles en su ascenso a Jerusalén en su peregrinaje anual. Tenían función litúrgica por que se usaban con un fin específico dentro de un contexto especial. Reflejan aún forma literaria específica que indica pasos o gradas o escalones Un versículo se basa en una palabra del verso anterior. Se puede ver la naturaleza del Cántico Gradual observando el Salmo 121. “Alzaré mis ojos a los montes; ¿de dónde vendrá mi socorro? Mi socorro viene de Jehová Que hizo los cielos y la tierra.” Se nota como socorro del primer verso. Se repite y se usa como base para el enfoque del segundo versículo. Son como escalones o pasos de ascenso o gradas del latín o Cánticos graduales

Otro uso de Salmos en forma litúrgica es lo que se llama Salmos del Hallel o sea los Salmos 113 - 118. El *Hallel* egipcio recibe este nombre porque era cantado en el templo mientras se sacrificaban los corderos de la Pascua, ordenanza que tuvo su origen en Egipto. Se piensa que en el Aposento Alto cuando Jesús y sus discípulos cantaron el himno en la celebración de la Pascua en realidad estaban cantando el *Hallel* siendo fieles a las formas litúrgicas del pueblo de Israel al pacto hecho por Jehová. El gran *Hallel* es extensión del *Hallel* e incluye hasta Salmo 136 Maimónides, erudito judío afirma que incluye los Salmos 118-136. Se recitaba en la primera velada de la Pascua y en otras ocasiones especiales. Notaremos la forma litúrgica que se refleja especialmente en el Salmo 136.

“Alabad a Jehová, porque él es bueno, PORQUE PARA SIEMPRE ES SU MISERICORDIA.”

“Alabad al Dios de los dioses, PORQUE PARA SIEMPRE ES SU MISERICORDIA.”

“Alabad al Señor de los señores, PORQUE PARA SIEMPRE ES SU MISERICORDIA.”

Estoy usando el Salmo 136 para mostrar la forma literaria y poética del pueblo de Israel en adorar a Jehová. Ciertamente habían ejemplos de adoración espontánea pero también tenemos que recordar las formas ordenadas expresadas en la adoración de los judíos. Y no cambiaban estas formas indiscretamente o por impulso.

La importancia de edificios y lugares especiales continuaban en toda la vida cúllica de Israel. En el libro de I Reyes leemos de la construcción del templo de Jerusalén. Se nota la idea del templo como sitio de morada para Jehová, “Yo he edificado casa por morada para ti, sitio en que tú habites para siempre,” dijo Salomón en su oración de dedicación a Jehová. Y Jehová respondió, “Y le dijo Jehová, yo he oído tu oración y tu ruego que has hecho en mi presencia. Yo he

santificado esta casa que tú has edificado, para poner mi nombre en ella para siempre; y; en ella estarán mis ojos y mi corazón todos los días” (1 Reyes 8 y 9).

Desde luego no es difícil ver aún hoy día la importancia que se pone en el templo de Jerusalén por los judíos modernos. Todos quieren pasar por la “pared de lamento” que todavía existe. Simboliza la presencia de Dios con su pueblo. Tenemos que notar que cuando cristianos de nuestra época ponen atención en las iglesias que construimos o en la preservación de lugares especiales que a veces tienen que sufrir demolición debido a renovación urbana o por deterioro urbano o sea por bien o mal, estamos reflejando una parte de la herencia del pueblo de Israel, en su acogimiento del concepto de que Dios mora en sitios o lugares especiales.

A la vez que notamos la importancia de sitios y lugares especiales culminando en la construcción y uso del templo en Jerusalén, debemos mencionar otras características del desarrollo de la adoración que se ve en la época del Antiguo Testamento. El sonido en formas múltiples tenía que ser una característica de la adoración de parte de Israel. Solamente uno puede imaginarse el ruido que se oía en el proceso de la matanza de miles de becerros en el sacrificio y el ruido de centenares de sacerdotes y levitas involucrados en tales sacrificios. Simplemente queremos mencionar también la música, danza, instrumentos, como medios por los cuales el pueblo de Dios podía adorar a Jehová (Salmo 149 y 150).

También debemos mencionar la función del silencio en la adoración del pueblo de Dios. El salmista nos dice en Salmo 4:4, “Meditad en vuestro corazón estando en vuestra cama, y callad. Ofreced sacrificios de justicia, y confiad en Jehová”. Salmo 46: “Estad quietos, y conoced que yo soy Dios.” Aún el silencio tiene lugar en la adoración de nuestro amado Dios.

Los judíos se distinguían de otros pueblos del Medio Oriente por su concepto de tiempo. Otros pueblos veían el tiempo en términos cíclicos y mitológicos, o sea, pensaban que lo que pasa hoy es una repetición nueva del mismo drama de la concepción, nacimiento, vida y muerte de los dioses. No tenían un concepto de tiempo de alfa y omega, principio y fin. Solamente pensaban en la repetición del drama de los dioses y la participación del ser humano en tal drama.

Israel, al contrario veía el tiempo en el sentido de principio y fin. La historia comenzaba cuando Dios creó el mundo y terminará cuando El decide, cuando El lo trae a su fin. Israel no veía su historia como una repetición anual de la misma cosa como los egipcios veían la inundación anual del río Nilo como repetición del drama de nacimiento, vida, y muerte sino siempre contaban la intervención de Jehová en medio de la historia. Jehová era el Dios quién llamo “nuestro padre Abraham es Dios de Abraham, Isaac, Jacob salvó Israel de la esclavitud de Egipto es mi Dios será Dios de mis hijos ” Así es como pensaba el Judío siempre ligando el presente y el futuro en los hechos del Dios quién había actuado en la historia en el pasado Dios de ayer, hoy, y siempre

Por lo tanto, los Judíos siempre recordaban y celebraban los hechos de intervención de parte de Jehová en su historia a través de fiestas importantes. Siempre Israel observaba el Sábado o *Shabat*, con sus ritos apropiados.

1. La fiesta de los panes sin levadura (que probablemente incluía la Pascua) celebraba la intervención de Jehová en librar a Israel de su esclavitud de Egipto. Levítico 23 le daba las

indicaciones específicas en cuanto a cómo celebrar la fiesta del “pan sin levaduras”. Éxodo 12 ciertamente dio las indicaciones en cuanto a cómo observar la Pascua. Jesucristo y sus discípulos estaban celebrando la Pascua la noche que fue entregado.

2. La Fiesta de Semanas se celebraba cada año para celebrar la cosecha de trigo. Se celebraba durante el mes de Siván. Levítico 23:15-23 nos cuenta las indicaciones de cómo observar esta fiesta. Era durante la Fiesta de Semanas que vino el Espíritu Santo en el primer Pentecostés.

3. La Fiesta de Tabernáculos el 15 de Tisri, también celebraba la cosecha. Probablemente esta fiesta era la más importante. Se marcaba por iluminaciones durante la noche, bailes. Israel vivía siete días en tiendas, celebraba el año nuevo, le pedía a Dios lluvias durante el año venidero (Zacarías 14:16-17).

Por destacar la importancia de estas tres fiestas quiero subrayar la importancia de parte de Israel en acordar la manera por la cual Jehová intervenía en la historia para bendecir a su pueblo. Las formas litúrgicas en cierta forma eran los recordatorios de la intervención divina en la historia de Israel. Tales liturgias por ser prescritas mantenían el enlace entre el Israel de cada nueva generación con sus antepasados.

Solamente quiero notar como nosotros Cristianos somos personas de historia salvadas por Jesucristo en tiempo, en un lugar, bajo Poncio Pilatos y que las liturgias nuestras siempre tienen como parte de su fin aquel enlace histórico con el Cristo histórico y con la iglesia de todos los siglos. Somos una iglesia de historia no vivimos sin pasado o futuro. Nuestras liturgias tienen que reflejar nuestra generación como continuidad entre el pasado y el futuro.

## **VIDEOCHARLA 4**

### **ADORACIÓN JUDÁICA Y LA IGLESIA DEL NUEVO TESTAMENTO**

Hasta ahora hemos visto características de formas de adoración del pueblo de Israel en el Antiguo Testamento. Hemos visto la importancia de sacrificio, oración, sitios como el templo o el tabernáculo, el uso de los salmos, bailes, sonido y silencio. Hemos hablado del concepto de tiempo para Israel y la importancia de establecer días de fiesta para marcar momentos de intervención de Dios en la historia de Israel. Casi podemos decir que la adoración de Israel a través de todos los siglos de su historia de Israel desde el llamamiento de Abraham hasta la llegada de Jesús unos 1800 años más tarde se coloreaba por estas características.

Ahora nos toca tratar de entender la vida litúrgica de Israel en los días más cercanas a la vida de Jesucristo. Veremos en la vida litúrgica de aquella Judea de aquella época prácticas que dejaron huellas profundas en la vida litúrgica de la iglesia cristiana naciente.

Se puede decir que en los días de Jesús el Judío como Jesús era tocado por las tradiciones litúrgicas procedentes de dos sitios el templo de Jerusalén y la sinagoga local. Del Nuevo Testamento sabemos que Jesús como judío verdadero seguía las tradiciones inherentes a los dos sitios. Recordamos que como niño había sido llevado al templo por sus padres en cumplimiento de las tradiciones de purificación y más tarde como un joven de doce años (Lucas 2 y 3). El Evangelio según San Juan, más que los otros nos cuenta la importancia de las visitas de parte del adulto Jesús al centro cívico de los Judíos, o sea, el templo de Jerusalén. Y, el centro de toda la expresión litúrgica de los judíos en Jerusalén en el templo era el concepto de sacrificio. Aparentemente el aspecto sacrificial tenía su punto céntrico en el templo, y solamente en el templo. No se ofrecían sacrificios en otros lugares. La función del templo consistía en representar el concepto céntrico de la religión judía, del sacrificio del pueblo pecaminoso para ganar el perdón del Dios perfecto y omnipotente.

Por medio del sacrificio de Jesucristo mismo se quitó la influencia litúrgica del templo en los primeros cristianos. Cristo fue sacrificado otros sacrificios no eran necesarios. Casi se puede decir que la herencia del aspecto litúrgico del templo a la iglesia antigua se concentra en la idea del sacrificio, no en la práctica. El altar se substituye por la cruz. Debemos añadir que con la destrucción el templo de Jerusalén en el año 70 d.C., se muere la práctica sacrificial de la religión judía. En la práctica cristiana el sacrificio de Jesús se convierte en el punto céntrico. La celebración de la Santa Cena, pan y vino, cuerpo y sangre dado y derramada por ti toma el lugar del sacrificio del templo.

Las prácticas litúrgicas de la sinagoga local dejaron huellas mucho más fuertes en la práctica litúrgica de la iglesia antigua. Aunque no sabemos exactamente cuáles eran las prácticas locales y ciertamente cambiaron de lugar a lugar, podemos decir que la adoración local en la sinagoga local como Nazaret tenía ciertas características: San Lucas 4

1. La recitación en forma antifona de los Diez Mandamientos.
2. Recitación antifonal del *Shema*, el Credo de Israel de Deuteronomio 6:4-9.
3. El *Shemone Esreh* (una serie de bendiciones, ahora 19, aquel entonces posiblemente hasta 18).

4. Una lectura del Pentateuco.
5. Salmos, cantados por el cantor, la congregación respondiendo con un refrán.
6. Sermón, de vez en cuando.

Hemos establecido las características litúrgicas en vigor durante los días de Jesús que formaban parte del trasfondo de la liturgia y la práctica de los primeros cristianos. Hemos visto que aún la práctica del sacrificio como se llevaba a cabo en el templo se terminó con el sacrificio de Jesucristo en la cruz (por lo menos en el pensamiento de los cristianos). El concepto de sacrificio por los pecados del ser humano formaba el corazón de la teología de la iglesia cristiana. También hemos visto que la influencia de la sinagoga era mucho más fuerte en la práctica de la iglesia antigua. Hay un tercer factor litúrgico que tenía gran parte en el desarrollo de las prácticas litúrgicas de la iglesia primitiva. Este factor es la importancia de la celebración de la Fiesta de La Pascua y la cena que la acompaña y su influencia en las formas litúrgicas de la Santa Cena. Me atrevo a decir que en realidad lo que pasó era que el aspecto sacrificial del templo llevado a cabo en el sacrificio de Jesús en la cruz fue trasladado a la celebración del Nuevo Testamento en la cena del Señor que fue instituida por Jesucristo mismo en el contexto y en un sentido para tomar lugar el de la cena Pascual.

La Fiesta de la Pascua se celebraba en los hogares de los Judíos. Se comía la cena para recordar la redención ganada por Jehová en traer libertad a los cautivos en Egipto. Se miraba atrás, a la mano poderosa de Jehová en traer libertad a la vez, se miraba y todavía hoy en día se mira hacia el futuro cuando se comía el pan sin levadura se decía, “Esta es el pan de aflicción que comían nuestros antepasados en la tierra de Egipto”. Ahora estamos aquí, pero que sea así que el año venidero estemos en la tierra de Israel. Ahora somos esclavos pero que en el año venidero seamos hombres libres.

Notamos como la iglesia antigua reflejaba sus raíces en la cena pascual en el Nuevo Testamento de nuestro Señor Jesucristo: “De cierto os digo que no beberé más del fruto de la vid, hasta aquel día en que lo beba nuevo en el reino de Dios” (Marcos 14:25). “Así, pues, todas las veces que comiereis este pan, y bebiereis esta copa, la muerte del Señor anunciáis hasta que él venga” (1 Corintios 11: 26). Definitivamente la nueva persona en Cristo los primeros seguidores de Cristo provenientes de raíces judías iban a reflejar las esperanzas de Israel expresadas en formas litúrgicas como nuevas expresiones litúrgicas cumplidas en la vida y herencia de Jesucristo. Ciertamente la Santa Cena como el Nuevo Testamento en Jesucristo es modelo de esta nueva realidad.

Debemos añadir que otras prácticas litúrgicas de judaísmo de los días de Jesucristo ciertamente se vieron en formas hechas cristianas en la iglesia antigua. Se incluyen en tales prácticas; el bautismo de prosélitos, el bautismo de Juan, unciones, exorcismos, ordenaciones, ayuno, imposición de manos.

Al decir que las formas litúrgicas del judaísmo de los días de Jesucristo ayudaba en dar modelos para las prácticas litúrgicas de la iglesia antigua no es quitar la mano de Dios en mandar u ordenar la práctica de tal cosa, como la Santa Cena. Es decir, sin embargo, que Dios al instruir a su Iglesia a tomar acción para expresar su fe y recibir las bendiciones provenientes de Jehová canalizaba tales acciones dentro de la cultura de su pueblo histórico escogido, es decir, Israel.

Quiero subrayar la importancia de recordar que no se desarrollaba la liturgia, sino liturgias porque la iglesia cristiana de aquella época como la nuestra fue encarnado en muchas culturas, idiomas, y situaciones históricas. Al decir esto, sin embargo, podemos decir que sí se comienza a ver características repetidas de sitio en sitio de cultura en cultura.

En primer término, hay que recordar que en los primeros años hasta que fueron expulsados de las sinagogas, los cristianos seguían las formas y la práctica de la sinagoga. Se sentían cómodos siguiendo las tradiciones litúrgicas descritas en la videocharla 14. Vemos el ejemplo de la visita de Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia, Pablo fue invitado a hablar, pudiéramos decir predicar el sermón en la parte designada a la predicación? Mientras los primeros cristianos observaban la práctica de la sinagoga probablemente observaban el día sábado como el día de reposo.

Poco a poco, sin embargo, especialmente con el rechazo de los cristianos de parte de los judíos y la expulsión de las sinagogas, ellos se reunían los domingos, el primer día de la semana. “El primer día de la semana, reunidos los discípulos para partir el pan, Pablo les enseñaba (Hechos 20:7), y “...cada primer día de la semana cada uno de vosotros ponga aparte algo...” (1 Corintios 16:2).

¿Qué hacían los cristianos a reunirse sea el sábado o domingo? Otra vez, leer el libro de los Hechos nos ayuda entender: “Perseveraban en la doctrina de los apóstoles, en la comunión unos con otros, en el partimiento del pan y en las oraciones.”

Al reunirse así probablemente estaban siguiendo lo que siempre habían hecho en las sinagogas pero aquí vemos la introducción de una diferencia partían el pan celebraban la eucaristía habían logrado a unir los puntos de enfoque de su herencia judía la sinagoga (la enseñanza) y el templo el sacrificio en partir el pan la celebración del Nuevo Testamento la repetición de la cena Pascual en Jesucristo.

No tenemos un cuadro consistente pero aparentemente en ciertos lugares la celebración de la Santa Cena tomaba lugar en el contexto de una cena completa en la noche probablemente una repetición litúrgica de la Cena Pascual pero con la comida traída por los feligreses. Esta cena se llamaba, cena de *ágape*. Es posible que San Pablo está hablando de la Santa Cena en el contexto de una cena completa cuando habla de abusos en 1 Corintios 11 y 12. Ciertos eruditos creen que formas de adoración similares a las tradiciones de las sinagogas tenían lugar los domingos por la mañana mientras que la cena se celebraba en la noche. Notamos, por ejemplo como San Pablo se reunía por la noche (Hechos 20:7).

Aparentemente se dejó de celebrar una cena completa con la celebración de la Santa Cena al principio del segundo siglo con el edicto del Emperador Trajano prohibiendo la reunión de grupos organizados como clubs y las comidas asociadas a tales clubs. Desde allí en adelante aparentemente los cristianos comenzaban a combinar la parte de la reunión correspondiente a la cena en forma más reducida dando solamente pan y vino y añadiendo esta parte de la cena a los enfoques de cantos, himnos, oraciones, sermones, y predicaciones asociadas con aspectos de las tradiciones de la sinagoga. Poco a poco uno comienza a ver la unión de aspectos de las

tradiciones de la sinagoga con la cena de noche pero todo llevado a cabo en la mañana más acorde a la práctica de la sinagoga.

Quiero seguir dándoles una idea o visión o perfil de formas de adoración practicadas por las iglesias antiguas durante los primeros 250 años de la época cristiana. Estaré dependiendo mucho de nuestro texto escrito por David Brondos, especialmente las páginas 11-18. Más que todo quiero subrayar el hecho que sí había liturgia que sí desde el principio se establecieron normas de lo que se consideraban prácticas buenas o malas y estas prácticas eran la propiedad de toda la iglesia se desarrollaban con cuidado y se dejaron usarse con mucho cuidado.

Quiero llamarles la atención a las conclusiones hechas por el texto que se encuentran en las páginas 15 y 16. Algunas con comentario y otras sin.

1. Los cristianos siempre se reunían los domingos pero no exclusivamente los domingos, especialmente después de su expulsión de las sinagogas y con la caída de Jerusalén y la destrucción del templo en el año 70 d.C.
2. Los primeros cristianos celebraban la Santa Cena todos los domingos sin falta. Al decir esto no queremos decir que los cristianos se reunían solamente los domingos. El Nuevo Testamento y otros escritos antiguos nos dan la idea de comunidades unidas alrededor de oración, predicación, y la enseñanza de los apóstoles probablemente muchos días de la semana. Sin embargo el aspecto de sacrificio encarnado en la muerte y resurrección y celebrado en el Nuevo Testamento en el cuerpo y la sangre de Jesucristo “por nosotros”, dio una dimensión de celebración semanal que transcendía la cena Pascual anual.
3. Los primeros cristianos cantaban en sus reuniones, usando mayormente salmos del Antiguo Testamento, y leían otras porciones del Antiguo Testamento, después de las cuales se ofrecía una breve exposición, parecida a nuestro sermón de hoy día. Estas prácticas corresponden a la herencia de la sinagoga llevada como algo normal por las iglesias cristianas.
4. Los primeros cristianos recitaban oraciones fijas no exclusivamente generalmente recitaban las mismas oraciones los domingos. Al desarrollar tales oraciones líderes y grupos de cada región estaban entregándose a la sabiduría y experiencia de fe de la iglesia en su totalidad. Se iba reconociendo la herencia de las escrituras mismas frases maneras de expresarse en cierta forma estaban diciendo, “al usar las oraciones de la época apostólica estamos acercándonos al corazón de la expresión de la fe de los apóstoles mismos”. Ponían valor en las expresiones de fe de sus antepasados.
5. Los primeros cristianos usaban una liturgia en el sentido de oraciones comunes, y oraciones fijas que se usaban en todas las iglesias de una región tenían versículos y respuestas. Notemos, por ejemplo, los versículos y responsorios de Hipólito, “El Señor (sea) con vosotros, y con tu espíritu” ¡Arriba los corazones!”, los tenemos ya dirigidos (elevados) al Señor. “Demos gracias al Señor”, es cosa digna y justa. Menciono esto para que veamos que como nos indica David Brondos, el cristiano y su congregación no nos quedamos solos no somos los primeros ni seremos los últimos. Formamos parte de un continuo de cristianos y dondequiera sea posible tratamos de adorarle a Dios con los santos de todos los siglos.

6. El concepto de sacrificio era el concepto más importante para el culto de los primeros cristianos. Ya hemos hablado de esto en las videocharlas anteriores. Ellos hablaban de sacrificios de oraciones, de acción de gracia. Veremos en las próximas videocharlas como la práctica litúrgica de la iglesia se deterioraba al perder estas definiciones de sacrificio y comenzaba a sustituirlas con el sacrificio de la misa que le quitaba la obra de salvarnos por Jesucristo mismo.

## **VIDEOCHARLA 5**

### **PRÁCTICA EN LA PARTICIPACIÓN PÚBLICA EN EL CULTO LUTERANO - 2**

Una de las primeras responsabilidades que ustedes tendrán en dirigir el culto dominical o guiar un estudio bíblico es la lectura pública. Temprano o tarde en el culto dominical o en una clase bíblica tendrán que leer para que otras personas puedan oír y entender. Parece que tal ejercicio sería fácil, ¿verdad? Le aseguro que no es así. Hay personas quienes hacen lecturas públicas en una manera muy atrayente. Pudiéramos escucharlas todo el día. Hay otras personas quienes aunque pueden leer y entender lo que están leyendo, no leen en una manera atrayente. Aún hasta su acción de leer es un factor negativo que puede repercutir en una reacción negativa en contra al mensaje que quieren que recibamos.

La meta mía por medio de esta videocharla es presentarles unas pautas prácticas para la lectura pública eficaz. Después de haber estudiado acerca de la lectura pública quiero darles la oportunidad de poner en práctica lo que hayan aprendido. Quiero que cada estudiante tenga la oportunidad de leer delante de sus colegas de estudio por lo menos dos veces. La primera vez Ud. puede escoger una porción de la Biblia. La segunda práctica será en guiar el grupo de estudio en una oración o letanía responsorial. Como una tercera práctica quiero que pida a su pastor permiso para hacer una de las lecturas en el culto dominical en el futuro cercano, haciendo la lectura de por lo menos una de las lecciones en el transcurso de las próximas seis semanas.

Para ayudarnos en nuestra tarea estaremos usando este Manual para proclamadores de la palabra, una guía excelente para la preparación de lectores. Estamos poniendo una copia de este manual en cada uno de los centros regionales. ¿Qué contiene este libro? Publicado por una casa editorial de la Iglesia Católica Romana contiene todas las lecturas bíblicas designadas para el Ciclo A. Hay un comentario breve acerca de cada lección para que el lector pueda entender la lección antes de tener que leer públicamente.

¿Qué más contiene? Contiene su sistema de puntuación especial para que el lector pueda preparar cada lectura. Antes de entrar en detalles del Manual, quiero delinear ciertas pautas tan necesarias en ser lectores-proclamadores.

Primer principio: El lector mismo tiene que entender la lectura. Cuantas veces he visto pastores o líderes de adoración decir, “Ahora María leerá el Evangelio del día.” El problema es que María verá la lectura por primera vez al llegar al ambón o púlpito para hacer la lectura. ¿Cómo se puede esperar comunicación excelente de parte si ella nunca ha leído la lectura antes? El manual sugiere que el lector lea la lectura varias veces durante una semana entera antes de la fecha de la lectura pública.

Segundo principio: El lector debe ser transparente. La meta del lector debe ser que el oyente se fije en la lectura y no en el lector. Por lo tanto usamos la palabra “transparente” La idea es que no se fije en el lector. El lector evitará vestidura, manierismos, exageraciones u otros factores que puedan distraer al oyente de la lectura misma.

Tercer principio: La función del lector es leer y no predicar. El lector puede introducir la lectura

con pocas palabras, indicando quien está hablando o que es la situación a la cual se dirige el texto, pero tales formas de comentario deben ser mínimas. Uno deja al pastor en su sermón o a la clase bíblica para la exposición del texto.

Cuarto principio: El lector tiene que cambiar ritmo, volumen y tono de voz según la situación en la cual se encuentra. Cuando, por ejemplo el lector está leyendo frente a dos o tres miles de personas en una sala grande es lógico a pensar que tendrá que pronunciar las palabras con más claridad y más lentitud que cuando esté leyendo en un grupito de dos o tres personas.

El Manual para proclamadores de la Palabra le ha dado permiso al Centro de Estudios Hispánicos a reproducir su sistema de puntuación con el fin de que cada uno de nuestros estudiantes de veras salgamos como mejores proclamadores-lectores de la palabra.

Ustedes pueden ver un ejemplo de cómo los editores del Manual han desarrollado su sistema. He puesto una página de ejemplos en nuestro manual. Quiero pedirles a buscar esta página de ejemplos del sistema antes de proceder. Le espero por unos 15 segundos mientras tanto que la buscan.

He reproducido la lectura de la Epístola para el segundo Domingo de Cuaresma, 2 Timoteo 1:8b-10. Notarán las palabras conmigo: sostenido, fuerza, salvó y otras todas escritas en forma cursiva. Palabras escritas así indican que son palabras más importantes. Deben recibir énfasis de parte del lector. Cuando el lector encuentra una palabra como DIOS subrayado, los autores del manual quieren que alargemos la palabra un poquito para ligar la con la frase que sigue. Definitivamente la flechita que sigue “efecto” en versículo 9 y “muerte” en versículo 11 indica que el lector deba unir las dos frases sin romper el pensamiento.

A mí me fascinaba la manera por la cual los autores del manual usaban cuadritos para indicar pausas. Cada marca sugiere una extensión de tiempo entre las unidades de pensamiento. Un cuadrito indica una pausa que equivale a una nota musical de un cuarto. Dos, tres, o cuatro cuadritos representan el doble, el triple o el cuádruple de esta duración. O sea, lo que los autores quieren que se comunique por este sistema es la realidad de que como en nuestra conversación normal nuestro ritmo de hablar es lleno de pausas cortas y pausas de más duración, así debe ser el ritmo de nuestras lecturas públicas. Por medio de nuestra videocharla no pude presentar todas las señales que se presentan en el manual. No es nuestra meta que cada uno de nuestros estudiantes aprendan este sistema como algo que limite nuestra expresión.

Pero lo que sí quiero es que cada uno de nosotros sepamos de la existencia de sistemas diseñados para ayudar al lector y que es muy posible que cada uno de ustedes pudieran elaborar su propio sistema de notas o señales para ayudarles en su lectura pública.

Los ejercicios y actividades relacionados a esta videocharla les ayudará en dar principio a la lectura pública.

## **VIDEOCHARLA 6**

### **CONTEXTO DE LA REFORMA LUTERANA**

Nuestro curso habla de la liturgia , principios y práctica para la Iglesia Luterana y desde luego no es curso de historia sin embargo tenemos que entender algo de la historia de la Iglesia movimientos sociales y políticos y del desarrollo de la liturgia entre del siglo cuarto hasta el siglo decimosexto para entender la naturaleza teológica y práctica de las liturgias Luteranas que se desarrollaban a partir del siglo decimosexto. Por lo tanto por medio de las próximas cuatro video charlas hablaremos de movimientos o tendencias durante unos diez siglos que coloreaban el ambiente en lo cual nació la reforma.

Por medio de esta videocharla tengo que tratar de describir ciertas tendencias generales que ayudaban en formar la herencia litúrgica de la iglesia occidental. (Cuando hablo de la iglesia occidental generalmente se entiende la Iglesia Católica Romana y su área de influencia).

La conversión del Emperador Constantino y el Edicto de 313 d.C., dando a los cristianos el derecho de ejercer su fe sin miedo de la persecución cambió la vida de la Iglesia y las prácticas litúrgicas en formas dramáticas. Hasta aquella fecha no había un solo perfil de la Iglesia, sino más bien perfiles de grupos de cristianos a veces reuniéndose públicamente pero aún más común, reuniéndose clandestinamente o por lo menos privadamente siguiendo liturgias básicas reuniéndose los domingos compartiendo la eucaristía y la predicación. Aquí queremos recordar lo que habíamos dicho anteriormente acerca del Oficio Mayor como una combinación de la herencia de la sinagoga y los acontecimientos del aposento alto cuando Jesucristo instituyó el nuevo testamento en su cuerpo y su sangre. De repente, todo podía cambiar después del año 313 d.C.

El movimiento hacia la centralización de la vida eclesiástica alrededor de la iglesia y el obispo de Roma se caracterizaba la iglesia desde el tercer siglo en adelante. Se puede entender este acontecimiento porque por lo menos por el pueblo era fácil identificar la iglesia y el imperio romano como uno. Ciertos factores que contribuyeron a esta tendencia fueron:

1. La construcción de iglesias y catedrales como símbolos de la presencia de Dios y también del poder de la iglesia especialmente durante el período de la invasión de los bárbaros con la caída del poder imperio durante las Edades Oscuras con su inestabilidad, solamente servía para fortalecer el poder de los obispos, los sacerdotes, y el aspecto institucional de la iglesia. Hay que entender que las religiones paganas eran religiones de naturaleza religiones de estar afuera religiones de dar significado a los vientos , el sol y la luna. Los templos a los dioses griegos y romanos no eran centros de reunión de grupos adentro sino sitios para la ubicación de estatuas. La Iglesia creciente no podía tomar el viejo sitio del dios pagano. La iglesia por lo tanto tenía que construir sitios donde su pueblo podía reunirse adentro. Usaban modelos de los tribunales romanos altos con espacio en lo cual centenares podían reunirse.

2. Con edificios grandes con centenares reunidos en un solo sitio venía la necesidad de orden y de control de los feligreses, generalmente ejercido por una casta o clase de religiosos profesionales. Se comienza de ver la disminución de la influencia de los laicos durante el cuarto

y quinto siglos menos funciones para los diáconos Litúrgicamente se desarrollaban menos letanías oficios de oración dirigidos por laicos y más y más oficios dirigidos por el clero.

3. A la vez se estaba desarrollando la idea de la diferencia del sacerdocio del pueblo común. Después del siglo quinto la diferencia se destacó con la promulgación del celibato del sacerdocio con el uso de vestidura clerical los estilos de vestidura del hombre común en la calle se veía cambiando mientras tanto los órdenes eclesiásticos mantenían los vestidos romanos tradicionales.

4. Es también durante los siglos cuarto, quinto, y sexto que la Iglesia comenzaba de recordar sus mártires y vemos el desarrollo subsiguiente de la memoria y la adoración de los mártires santos. Muchas de las religiones paganas no murieron fácilmente Se piensa que las creencias y prácticas con énfasis en los santos en parte eran en realidad adoración de dioses locales con nombres nuevos Los cultos a las diosas Ceres y Venus se trasladaban a la adoración a la Virgen María.

Durante los siglos cuarto, quinto, y sexto entonces, tenemos la idea de la iglesia occidental que está identificándose con el imperio romano que está tratando de ajustarse a su nuevo papel como amigo del estado o del poderío secular debido a la conversión del Emperador Constantino que por la construcción de iglesias y centros grandes se está institucionalizándose en tal forma que más y más la espontaneidad de bases compuestas de laicos locales trabajando juntas con los sacerdotes y obispos está pasando progresivamente en las manos de los “profesionales” que por su estado de celibato y su vestidura anticuada se distingue más y más del pueblo. Este grupo entonces crece en su control de la vida de la iglesia. A este grupo también se estaba pasando la organización y control de los oficios de adoración.

Cuando oímos una descripción de la Iglesia y su movimiento hacia la centralización durante la Edad Media con muchas de las fuerzas negativas que iban a volver a corromper la iglesia en toda Europa, es fácil a pensar que solamente lo negativo pasó durante aquella época. Especialmente por medio de esta videocharla quiero tratar de subrayar pasos litúrgicos que se desarrollaban que eran necesarios durante aquella época.

Probablemente una parte de la centralización se llevó a cabo simplemente porque la iglesia crecía con tanta rapidez. La iglesia tenía como su tarea la educación en la fe de toda Europa. Ciertos pasos positivos lograron cambios benéficos El obispo de Milán, Ambrosio (374- 397)cambió por mandato el lenguaje de la misa de griego a Latín y por supuesto Más personas podían entenderla.

Por los fines del siglo cuarto se comienzan de aparecer Sacramentarios libros que contenían el oficio de la misa según costumbres y estilos locales. Uno de los más prominentes de sacramentarios era el *Sacramentario Gelasiano*, 492-496 d.C. En tales libros se preservaban sermones e instrucciones para los sacerdotes en cuanto al “como” de la celebración de la misa.

A los fines del siglo octavo, el Rey Pipino el Breve decretó que la liturgia refinada por el Papa Gregoriano el Grande sea la liturgia impuesta en todo su reino de Francia. Lo que él quiso hacer por edicto, su sucesor, Carlomagno lo hizo por administración imaginativa a partir del año 800. Carlomagno veía la liturgia y la uniformidad en su celebración como herramienta, no solamente espiritual sino más bien como herramienta político para unificar todo el pueblo del Imperio.

Carlomagno, abiertamente trataba de usar la música, el arte, y la arquitectura juntos con una jerarquía y liturgia unificada como vehículos para lograr su unificación deseada.

A pesar de los intentos a unificar la iglesia por una liturgia uniforme, y a pesar de la realidad de un bosquejo de la misa relativamente uniforme por el fin del siglo octavo, todavía existían liturgias o mejor dicho variaciones de la liturgia según costumbres locales. Hay que recordar que ya por el cuarto siglo, la Iglesia occidental había permitido los propios variables las variaciones de lecturas, salmodias, y oraciones según la estación del año.

Por el fin del siglo octavo existían variaciones de las lecturas y salmodias dependiendo de la importancia de días especiales locales manifestados en cada región. En toda la Edad Media, aunque habían intentos de hacer la celebración de la misa uniforme en todas partes del Imperio, y aunque había éxito en cierto sentido, por lo menos en cuanto al bosquejo básico de la misa, se podía lograr una uniformidad aún fue deseada por el emperador y la jerarquía

Con la tendencia hacia la centralización de administración y enfoques teológicos provenientes de Roma, y con la ascendencia de una clase (como si fuera) de sacerdotes y con las prácticas y ejecución en las iglesias y catedrales más dirigidas hacia el sacrificio de la misa, tenemos que mencionar el mantenimiento y desarrollo de los oficios menores. Casi podemos decir que el desarrollo y uso del Oficio Divino o los oficios menores, Maitines, Laudes, Prima, Tercera (9:00am), Sexta (Mediodía) Nona (3:00pm) Vísperas, y Completas desarrollaban al lado del desarrollo del monasticismo.

Se atribuye este proceso a la naturaleza de los órdenes menores monjes, diáconos, quienes vivían en los monasterios y quienes querían mantener y ejercer las disciplinas de oración y estudio todos los días aún faltando el sacerdote ordenado o como parte de la disciplina de su propio orden. Una parte del tesoro de literatura devocional con variaciones que ha dejado una herencia a todas las iglesias litúrgicas se le debe a la disciplina y brillantez de estos fieles. Sin embargo, hay que mencionar el otro lado de la moneda.

El concepto devocional que originalmente formaba el fundamento de la idea monástica progresivamente se suplantada por el concepto de méritos y obras buenas ganadas por decir o participar en tales números de oficios. Los monjes, el clero, y miembros de ordenes religiosos debían ganar tesoros de méritos por rezar o decir tantos oficios no mandados por Dios. Tales obras de “supererogación” obras. Más allá de lo necesario formaban el motivo por la participación en los oficios.

En resumen, durante la Edad Media se veía la vida litúrgica de la iglesia occidental floreciendo en muchísimas maneras. La música, la literatura y el arte dieron oportunidad a la expresión espiritual de cristianos fieles. Sin embargo, la práctica de liturgias tanto de la misa tanto de los oficios menores aunque en sí expresivas de la proclamación del evangelio, en muchos casos se convirtieron en obras anti-evangélicas debido a su ejecución como sacrificio propiciatorio en vez del entendimiento bíblico del sacrificio de acción de gracias por el cual Dios ofrece a sí mismo a nosotros.

Con la centralización de la administración de Iglesia en Roma y el tono de su teología tomado de

Roma y con la identificación de la grandeza del Imperio con la Iglesia y la Iglesia con el Imperio con la ascendencia de la clase de sacerdotes con estilo de vida (celibato) y aún con sus vestidos que los distinguían de los demás, probablemente era natural que nació de nuevo la práctica de la misa como el sacrificio propiciatorio o sea el sacrificio por lo cual el mero hecho de celebrar la misa merecía el perdón de Dios y reconciliación con El. Desde luego, algo similar pasaba en la repetición de los oficios divinos al ganar un tesoro de méritos simplemente por repetir los oficios. En realidad lo que había pasado era que se había perdido el concepto de la misa como sacrificio de alabanza como responsorio a la gracia divina de Dios hacia nosotros. Se había nacido judaísmo de nuevo bajo disfraz Cristiano diciendo palabras Cristianas, cantando música cristiana, expresándose en el arte cristiano pero en realidad haciendo todo con motivo anticristiano pretendiendo de ganar la salvación en repetir el hecho en vez de recibir el don de la salvación por oír la noticia buena y creerla.

Si digo Juan 3:16, “Porque, de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna,” estoy anunciando el Evangelio, puras buenas noticias, estoy anunciando el hecho que Dios tomó la iniciativa para salvarme. Sin embargo, el momento que alguien me dice, “Tú tienes que decir Juan 3:16 todos los días para que por el hecho de decir el versículo estés aplacando la ira de Dios, aquella persona en realidad ha tomado palabras evangélicas y las ha convertido en ley y ha hecho mi acción de decir estas palabras, sacrificio de propiciación en vez de acción de gracias.

Así es lo que pasó con la misa con el oficio mayor y con los oficios menores aunque contenían las palabras de la noticia buena con la música y el arte, y expresiones artísticas acorde con el evangelio (es así porque la reforma Luterana guardaba los elementos del oficio mayor histórico) por ligar su eficacia a la necesidad de repetir tal misa por el sacerdote a favor del pueblo ofreciendo de nuevo el cuerpo y sangre de Jesucristo, elevándolos hacia Dios, se quitó el sentido de salvación dada salvación tenía que ser ganado por la intercesión de la Iglesia cuando el sacerdote repetía las palabras de la Misa.

Por medio de esta videocharla quiero ampliar aún más nuestro entendimiento de la caída de la Iglesia de la Edad Media en la herejía de promulgar un sacrificio propiciatorio en vez de la práctica correcta de la celebración del oficio mayor como acción de gracias oportunidad para recibir el perdón ofrecido por Dios mismo.

En primer término, se le quitó de Jesús la obra salvífica y se le dio al sacerdote. En su ordenación cada sacerdote recibió copa y patena con estas palabras grabadas, “Reciba el poder para ofrecer sacrificio a Dios y celebrar la misa para los vivos y a los muertos.” Durante la misa entonces, el sacerdote, por hacer la acción de consagrar los elementos, en realidad ofrece. Lo oímos diciendo estas palabras, “Te ofrecemos, oh Señor, la copa de salvación, rogando tu clemencia para que pueda ascender en tu vista como sabor dulce, para nuestra salvación y para la salvación de todo el mundo.” Con el enfoque del sacerdote ofreciendo el sacrificio en vez de la práctica bíblica de administrarlo como sacramento dado a los feligreses, se abrió la puerta a la intensificación del aspecto ceremonial debido a que el Cristo se estaba sacrificándose en ese lugar en ese momento.

Poco a poco se le quitaba la copa del pueblo, pensando que el servicio fue completo si solamente el sacerdote tomaba el sacramento pensando así la eficacia se residía en el hecho que el sacerdote

había sacrificado no si el pueblo había recibido la misa. Y, desde que el pueblo no podía tomar el sacramento completo porque no le fue necesario, se desarrollaba la superstición que solamente era necesario ver la elevación de la hostia para aprovechar los beneficios del sacramento.

Y la conclusión lógica y real de estos errores es que la fe de uno no es necesario. Al decir una misa para los muertos, para los soldados, para los panaderos, el sacerdote estaba interviniendo a favor de ellos, quitando de ellos la necesidad de tener fe aún de recibir las bendiciones del cuerpo y la sangre con el vino y el pan.

Nosotros quienes hemos vivido dentro de la realidad latinoamericana vemos los resultados culturales en la práctica y aún hasta el vocabulario de los fieles. Probablemente ustedes pueden identificarse con lo que les voy a contar. Unos cien metros de una de nuestras congregaciones en Caracas, Venezuela, hay una iglesia católica romana. Todos los domingos en la hora de la misa, hay docenas de fieles afuera de la iglesia mirando hacia adentro por las ventanas abiertas, “Viendo la Misa”, esperando al momento cuando el sacerdote eleva la hostia en sacrificio. Los fieles afuera no entran a tomar están allí para ver lo que el sacerdote está haciendo para ellos. Aún se refleja en el vocabulario y aquí es donde vocabulario es importante hay muchos cristianos Luteranos quienes todavía refleja el error teológico de la misa en su vocabulario cuando sin pensar dicen, “Vamos a ver la Misa”.

En resumen, el enfoque teológico del sentido del sacrificio de la misa para ganar la salvación de la persona o las personas para quienes les fue ofrecido, tenía el efecto de quitar la necesidad de fe y remover la necesidad de participación de los fieles en ser más que espectadores. En este caso, los logros finos en las áreas del arte, la Música, las oraciones, y la comunicación del evangelio fueron superados por la cápsula o el evento de la misa misma. El hecho que la misa tenía que ser dicho por el sacerdote a favor del pueblo convirtió el contenido evangélico en acción antievangélica.

Debo mencionar todavía que el mero hecho de hacer la acción y al asignar un valor por hacer el hecho se refería en los términos teológicos como “*ex opere operato*” Mas tarde en las asignaturas de las confesiones Luteranas, Uds. van a ver estas palabras latinas, *ex opere operato*. Se entienden por estas el error de la iglesia Romana en asignar valor salvífica simplemente por hacer el hecho sin la necesidad de fe a favor de la persona quien lo hace o para quien le fue hecho.

## **VIDEOCHARLA 7**

### **PRINCIPIOS LUTERANOS DE LA ADORACIÓN – parte I**

Tenemos que establecer los principios Luteranos basados en la enseñanza bíblica que pueden darnos la orientación útil para muchas situaciones en las cuales se requieren formas litúrgicas. Por lo tanto estaré dedicando las próximas doce videocharlas a proponer y explicar estos principios. Estaré usando el testimonio de las confesiones Luteranas como la base de proponer estos principios.

En estos momentos vale la pena referirnos al resumen del contenido y funciones de las escrituras confesionales preparado por el Profesor Juan Berndt. Así entenderemos la importancia de estos documentos en apoyar los principios elaborados.

Las Confesiones Luteranas enseñan que la adoración o sea el culto del Cristiano es recibir los bienes de Dios por los méritos de Cristo. No hay principio más importante. Es tan sencillo y todavía tan mal entendido. ¿Por qué? Por naturaleza, el ser humano quiere hacer algo para salvarse. Es parte de la religión natural, por nuestras obras buenas, por los logros de nuestro trabajo, por la belleza de la música, el arte, la poesía, por nuestras oraciones, por la naturaleza del ser humano nos gustaría pensar que podemos reconciliarnos con Dios. Queremos buscar a Dios cuando en realidad aún en la adoración, Dios siempre es quien toma la iniciativa.

La Apología de la Confesión de Augsburgo (Ap) lo dice así: “Y así, el culto y el servicio divino, o la lectura del Evangelio es recibir los bienes de Dios, y por el contrario, el culto de la ley es ofrecer y presentar a Dios nuestros propios bienes. Pero nosotros no podemos ofrecer nada a Dios antes de habernos reconciliado con El, o antes de haber nacido de nuevo. Muy grande consuelo lleva consigo este pasaje, pues la principal adoración del Evangelio es desear recibir el don de Dios, el perdón de pecados, la gracia y la justicia. De esta adoración dice Cristo en Juan 6:40, ‘y esta es la voluntad del que me ha enviado; que todo aquel que ve al Hijo, y cree en El, tenga vida eterna’.”

La frase revolucionaria aquí es la principal adoración del Evangelio es desear recibir el don de Dios. Se toma por sentado entonces que Dios es el autor de la adoración, es Dios quién logra sus fines por la adoración o sea, Dios da principio, obra sus fines, y trae los resultados en la adoración verdadera. En otra parte de la Apología oímos: “Por otra parte, la potestad de las llaves administra y presenta el Evangelio por medio de la absolución, que es la verdadera voz del Evangelio. Y así, incluimos también la absolución cuando hablamos de la fe, porque la fe es por el oír, como dice Pablo, Romanos 10:17. Porque una vez oído el Evangelio y oída la absolución, la conciencia se anima y recibe consuelo.”

Hay resultados prácticos de este principio. Estamos adorando a Dios cuando estamos recibiendo el Evangelio. Si hemos estado activos o pasivos en la adoración, si nos hemos sentidos muy espirituales o poco espirituales, si el pastor habla elocuentemente o con palabras tragadas, todo lo relacionado al exterior de la adoración es secundario al haber oído el Evangelio y lo haber creído.

La esencia del primer principio de la adoración cristiana es recibir los bienes de Dios: ser recipiente no actor u obrero quien logra la reconciliación por medio de sus obras. Hay un segundo principio que se puede entender solamente por entender el primer principio. Tiene que hacer con la naturaleza misma de Dios: El objeto apropiado de la adoración es nuestro Dios Trino. Parece que sería innecesario tener que decir esto. Sin embargo, aún dentro de la iglesia, a veces por la influencia del mundo y la hazañas de Satanás, se convierte al Dios verdadero en Dios falso. Puedo explicarles este principio por hacer referencia a tres síntomas que uno encuentra en trabajar dentro del contexto hispano.

1. En primer término, puede existir la idolatría dentro de la iglesia por hacerle a Dios alguien quien no es o negar su faz bondadosa hacia nosotros. Si, por ejemplo, enseñamos que Dios es Dios sin misericordia, es Dios a quien tenemos que ganar por nuestras obras, que la actitud de Dios hacia nosotros es actitud de ira y no de amor, aún si lo llamaremos Dios Padre, en realidad estamos pensando en otro Dios. Si vemos a Jesucristo solamente como ejemplo modelo de comportamiento para ganar nuestra reconciliación por nuestras acciones, estamos convirtiéndolo en alguien quien no es. Por medio del Catecismo Mayor, Lutero nos habla de esto: “La idolatría no consiste en erigir una figura cualquiera y adorarla, sino ante todo en el corazón que mira al otro lado y busca ayuda y consuelo en las criaturas, en los santos y los demonios, sin acogerse a Dios, sin esperar que sea tan bondadoso como para que nos socorra, sin creer tampoco que todo bien que experimenta proviene de Dios.”

“Por esto, estos artículos del Credo nos separan y nos ponen aparte a nosotros los cristianos de todos los demás hombres de la tierra, pues quienes están fuera de la cristiandad, sean paganos o turcos, judíos o falsos cristianos, o hipócritas, aunque crean y adoren a un solo Dios verdadero, ignoran no obstante, los verdaderos propósitos de Dios frente a ellos y no pueden esperar de él ningún amor, ni bien, y por lo tanto, permanecen bajo la ira y la condenación eternas, pues no tienen a Cristo, el Señor y, además no son iluminados y agraciados con ningún don por el Espíritu Santo.”

Las frases claves aquí son: “...sin esperar que sea tan bondadoso como para que nos socorra, sin creer tampoco que todo bien que experimenta proviene de Dios...” y “...ignoran los verdaderos propósitos de Dios frente a ellos hay que reconocer el Dios buscador, el Dios iniciador, el Dios Salvador en el Dios Trino o uno no está viendo o adorando al Dios verdadero.”

2. Es importante afirmar este principio. Dentro del contexto hispano hoy en día todavía sabemos que encontramos énfasis fuerte en recordar y hasta adorar a los santos. Hay una mezcla terrible de piedad popular y hechicería, hay mezclas de piedad cristiana y astrología, hay la mezcla de religión popular, política identificando al estado o la mística del estado con la Iglesia o como en muchos casos, el uso de la institución de la Iglesia y la presencia de funcionarios de la Iglesia o iglesias en reuniones formales para bendecir las acciones o la Política del estado. En todas estas situaciones si no se presenta a Dios como el Dios bondadoso perdonador iniciador de su gracia por los méritos de Jesucristo, aún si lo llamaremos por el nombre del Dios Trino e invocaremos al nombre del Dios Trino, estamos presentado a otro Dios. Otra vez, al oír las Confesiones Luteranas podemos captar el sentido del Evangelio en identificar a Dios:

En la Apología (Ap) leemos: “Nuestra Confesión aprueba que se honren a los santos. Y aquí hay

que aprobar un honor que tiene tres aspectos. El primero es la acción de gracias. Debemos dar gracias a Dios porque nos ha mostrado ejemplos de misericordia, porque nos ha manifestado que quiere salvar a los hombres, porque ha concedido a la Iglesia doctores y otros dones. El segundo aspecto es la confirmación de nuestra fe. El tercer aspecto de este honor es la imitación, primero de la fe, y después de las otras virtudes de los santos.”

En la Confesión de Augsburgo (CA) oímos: “Pero no se puede demostrar con la Escritura que se deba invocar a los santos a implorar su ayuda. Hay un solo propiciador y mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo (1 Timoteo 2:5). De acuerdo con la Escritura, el culto divino más excelso es buscar e invocar de corazón a este mismo Jesucristo en toda necesidad y angustia: ‘Si alguno peca, abogado tenemos para con el Padre, a Jesús el justo.’ ”

Otra vez, el objeto apropiado de la adoración es al Dios Trino. Él es quien llama, perdona e ilumina. El Dios Trino presentado en otra manera es un dios falso.

3. La predicación del Evangelio y la celebración de los Sacramentos son necesarios porque es necesario recibir el perdón de Dios, recibido en la absolución, en los sacramentos, y por medio de la predicación.

Lo que estamos diciendo aquí es lo que como vamos a ver más detalladamente por medio de los principios venideros que ritos y ceremonias y sus formas, puedan existir o no, pueden modificarse según situaciones, y aún pueden hasta desaparecer porque han sido formulados por seres humanos. Pero hay ciertas cosas que sí son necesarias porque son básicos, tal como: recibir los sacramentos y oír el evangelio porque es solamente por estos medios que se crea la fe.

Las Confesiones Luteranas llaman los sacramentos y la predicación señales. La Apología dice: “...porque son señales del Nuevo Testamento, es decir, señales de remisión de pecados. Porque ofrecen remisión de pecados, como claramente lo dicen las palabras de la Cena del Señor, Mateo 26:26-28, “...esto es mi sangre del nuevo pacto...”, y así, la fe se concibe y se confirma por la absolución, oyendo el Evangelio, y por el uso de los sacramentos, para que no sucumba mientras lucha con los temores del pecado y de la muerte.”

Los sacramentos son señales de la voluntad de Dios para con nosotros, y no solo señales de los hombres entre sí, y declaran rectamente que en el Nuevo Testamento, los sacramentos son señales de gracia. Y como en un sacramento hay dos cosas, el signo y la palabra, la palabra en el Nuevo Testamento es la promesa de gracia añadida.

Si los sacramentos fuesen solamente señales de comunidad cristiana, señales de hombres, entre sí, entonces aún ellos pudieran caerse dentro del mismo renglón como ceremonias. Pero gracias a Dios, no son así. Tienen el mandato de Dios, “Id, bautizad, tomad, comed”. En medio de ellos, se confiere la gracia y el perdón de Dios.

Debemos mencionar, también, que dentro del entendimiento Luterano de lo básico se incluye la predicación. Solamente es por la predicación que un puede oír la Palabra de Dios y de allí nace la fe.

CA: “Para conseguir esta fe, Dios ha instituido el oficio de la predicación, es decir, ha dado el Evangelio y los sacramentos. Por medio de estos, como por instrumentos, el otorga el espíritu santo, quien obra la fe, donde y cuando le place, en quienes oyen el evangelio. Este enseña que tenemos un Dios lleno de gracia por el mérito de Cristo, y no por el nuestro, si así lo creemos.”

Casi podemos decir que para Lutero y los reformadores Luteranos, la Palabra y su predicación siempre andaban de la mano con los sacramentos. Se consideraba básica mientras tanto que la Palabra comunicaba Buenas Noticias, el Evangelio de salvación por los méritos de Jesucristo.

Teoréticamente, entonces, pudiéramos volver a formas de adoración sencillísima como habíamos visto la iglesia del Nuevo Testamento, una liturgia con poca estructura solamente la Palabra hablada o leída, una amonestación por el líder y la repetición de las palabras de institución y la distribución del sacramento. Así uno tiene adoración completa porque en sí vienen Buenas Noticias de perdón y absolución.

4. Por lo tanto llegamos a este próximo paso o principio: Ceremonias y ritos diseñados por los hombres en si no es adoración. Son palabras duras. A primera vista parecen estar amenazando todo que entendemos acerca de la adoración nuestra manera de adorar a Dios nuestros Salmos, himnos, cantos y es precisamente allí donde se reside la verdad de este principio. Lutero y los reformadores querían que se entendiera la adoración como recibir el perdón recibir Buenas Noticias. No quería que nada entorpeciera este concepto básico.

Adoración no es lo que nosotros diseñamos, escribimos, cantamos, pintamos, ordenamos. Adoración es recibir. Por lo tanto todo que se puede decir que es alrededor del movimiento de Dios hacia nosotros transmitiendo la Palabra y los Sacramentos son solamente vehículos de comunicación son como las cajas en las cuales se transmiten las joyas. No tienen valor en sí. Así es con la adoración; puede ser bella, puede ayudar, pero no puede ser exigida como necesaria para la salvación.

Otra vez, las confesiones Luteranas hablan acerca de este principio: “Para componer también esta controversia creemos, enseñamos y confesamos unánimemente que las ceremonias eclesiásticas que no son ordenadas ni prohibidas por la Palabra de Dios, sino que solo han sido instituidas a causa del decoro y el buen orden, no son de por sí culto divino ni siquiera forman parte de él...”.

Ep X, I: “En vano me honran con mandamientos de hombres.”

Hay que entender el contexto de la Reforma. Habían ritos y ceremonias en las cuales se proclamaba la Palabra por medio de cantos, himnos, ritos. Cuando se proclamaba el Evangelio por medio de estos medios, uno pudiera haber dicho, “Se está comunicado el Evangelio. Dios está hablando por medio de estos medios, había adoración. Sin embargo, cuando se aceptaba el Evangelio, Dios puede utilizar medios. El ser humano adora a Dios solamente cuando recibe Buenas Noticias aunque viene a través de una estructura diseñada por hombres.”

La Iglesia de la Edad Media quería crear más y más ritos, más y más ceremonias, cada una con más belleza que los ritos anteriores. Se había perdido el concepto que la adoración viene en

recibir los dones de Dios, no en componer las cajas por las cuales Dios nos da diamantes.

El resultado de poner demasiada fuerza y energía en crear las cajas para las joyas era que era y todavía es la tentación a decir que uno esté adorando a Dios, esté aplacando a Dios por hacer las acciones de la estructura de recibir el perdón en tal manera o en tal forma. “Sobre esta materia se enseña que todas las ordenanzas y tradiciones instituidas por los hombres con el fin de aplacar a Dios y merecer la gracia, son contrarias al Evangelio y a la doctrina acerca de la fe en Cristo. Por consiguiente, los votos monásticos y otras tradiciones relacionadas con la distinción de las comidas, los días, etc. Por medio de la cuales se intenta merecer la gracia y hacer satisfacción por los pecados son inútiles y contrarias al evangelio.”

Ap XXIV: “En suma, el culto del Nuevo Testamento es espiritual, es decir justicia de la fe en el corazón y fruto de la fe. Y por eso anula los cultos levíticos. Cristo dice en Juan 4:23-24, que ‘los verdaderos adoradores adoraran al padre en espíritu y verdad, porque también el padre tales adoradores busca que le adoren. Dios es espíritu y los que le adoran, en espíritu y en verdad es necesario que adoren, pero acerca de la fe.’ Añade que Dios había ordenado esto, ‘oídme, es decir, creed que soy; vuestro Dios, que quiero ser reconocido por tal, cuando me complazco y concedo ayuda, y no tengo necesidad de vuestras victimas; confiad, que yo quiero ser Dios que justifica y salva, y no por las obras, sino por mi Palabra y mi promesa; pedid en verdad y de corazón, y esperad de mi la ayuda.’ ”

Nos toca ahora ver otro principio que nos presenta un enigma casi una contradicción.

5. Ceremonias externas son condiciones necesarias de adoración del cuerpo congregacional cristiano como expresión de la vida santificada de personas “en Cristo”, como medios para instruir al pueblo cristiano, y para proveer oportunidades para ofrecer sacrificios de alabanza y de acción de gracias.

Cuando Martín Lutero estaba elaborando su explicación del Tercer Mandamiento en cuanto a su aplicación a la vida del Cristiano ya redimido, habló de las ceremonias del domingo de esta manera: “Ten en cuenta, pues, que la fuerza y el poder de este mandamiento no consiste en la celebración, sino en la santificación del día festivo de manera que este día tenga una santa actividad especial. Otras actividades y negocios no pueden calificarse propiamente de actividades santas, a no ser que el hombre que las ejecute sea ya de antemano santo; mientras que aquí se debe realizar una tal obra mediante la cual el hombre mismo se santifique, lo cual como ya se dijo, sucede solamente en virtud de la palabra de Dios. Y para este fin se han instituido y determinado lugares, tiempos, y personas, así como también todo el culto divino exterior, con el objeto de que estas cosas estén también en vigor públicamente” (CMa).

Acerca de la observancia del día domingo, Lutero habla otra vez: “Siendo el domingo el día fijado desde la antigüedad, conviene seguir celebrando para que exista un orden unánime y para que no se engendre desorden con inútiles innovaciones. La intención simple de este mandamiento es, por consiguiente, ya que de todas maneras hay días de fiesta, que se aprovechen tales feriados para instruirse en la palabra de Dios” (CMa).

En cuanto a la función educativa de las ceremonias externas, la Apología nos enseña: “Pero

como las ceremonias deben observarse para que los hombres aprendan la Escritura y para que avisados por la palabra de Dios conciban fe y temor, y oren también, pues este es el fin de las ceremonias, conservamos la lengua latina a causa de los que aprenden latín, y mezclamos canciones alemanas para que el pueblo retenga también lo que se le enseña y lo que despierta su fe y su temor de Dios.”

De la Confesión de Augsburgo (CA) leemos: “Además, en las ceremonias públicas de la misa no se ha introducido ningún cambio manifiesto, excepto que en algunas partes se entonan himnos alemanes, junto con los canticos latinos, para instruir y aleccionar al pueblo, y que el propósito principal de todas las ceremonias debe ser que el pueblo aprenda lo que necesite saber de Cristo.”

Los reformadores entendieron que los ritos y ceremonias surgieran del pueblo salvado por Jesucristo. Son acciones resultantes de lo que Dios ya ha hecho por medio de su Hijo Jesucristo. La adoración Luterana, por supuesto, giraba alrededor de un eje radicalmente diferente de la base teológica romana. Dentro de la Iglesia Romana, la acción de adoración se entendía como sacrificio propiciatorio a ganar el favor de Dios. Dentro de las congregaciones Luteranas se veía la misa como sacrificio de acción de gracias.

Ap: “Un sacramento es una ceremonia o una obra en la que Dios nos manifiesta que nos ofrece la promesa anexa a dicha ceremonia. El bautismo no es obra que nosotros ofrecemos a Dios, sino obra en la que Dios nos bautiza por medio del ministro que le substituye, y en la que nos ofrece y nos muestra Dios, el perdón de los pecados, etc., según la promesa, Marcos 16:16, ‘...el que creyere y fuere bautizado, será salvo.’ Por el contrario, un sacrificio es una ceremonia o una obra que nosotros tributamos a Dios para honrarlo.”

“Pero de hecho, tan solo ha habido en el mundo un sacrificio propiciatorio, a saber, la muerte de Cristo, como lo enseña la Epístola a los Hebreos 10:4, que dice, ‘porque la sangre de los toros y de los machos cabríos no puede quitar los pecados’.”

## **VIDEOCHARLA 8**

### **PRINCIPIOS LUTERANOS DE LA ADORACIÓN – parte II**

Antes de proponer y explicar el próximo principio tenemos que exponer ciertos juicios históricos para que podamos entender porque por un lado las iglesias Luteranas podían tomar una posición tan radical en contra del concepto de la misa como sacrificio expiatorio y a la vez seguir formas de adoración tan tradicionales como la misa.

Básicamente podemos decir que: 1. Los ritos y ceremonias de las iglesias Luteranas como sus doctrinas reflejan que La Iglesia Luterana es una parte de la Iglesia Cristiana Católica Occidental. Hay que entender que los líderes de la Reforma fueron personas dentro de su cultura. Simplemente no podían vislumbrar ceremonias o ritos ajenos a las tradiciones históricas expresadas por la Iglesia Occidental a través de los siglos.

Había la actitud de preservar lo bueno y rechazar lo malo. Lutero lo dijo en esencia en el Catecismo Mayor: “Siendo el domingo el día fijado desde la antigüedad, conviene seguir celebrando para que exista un orden unánime y para que no se engendre desorden con inútiles innovaciones. La intención simple de este mandamiento es, por consiguiente, ya que de todas maneras hay días de fiesta, que se aprovechen tales feriados para instruirse en la Palabra de Dios.”

Y de la Confesión de Augsburgo (CA): “De los ritos eclesiásticos de origen humano se enseña que se observen los que puedan realizarse sin pecado y que sirvan para mantener la paz y el buen orden en la iglesia, como ciertas celebraciones, fiestas y cosas semejantes. Sin embargo, se alecciona no gravar a las conciencias con esto, como si tales cosas fueran necesarias para la salvación.”

Lutero y los reformadores Luteranos creían en la comunidad de los santos. La confesaban todos los días al confesar los credos históricos. Por lo tanto sabían que a pesar de los abusos graves dentro de la Iglesia todavía había iglesia. Por lo tanto, al reformar formas y tradiciones de las prácticas históricas, lo hacían de manera muy conservadora.

De la Apología (Ap) oímos: “porque si los santos padres tenían también ritos y tradiciones, no creían que fuesen útiles o necesarios para la justificación, y no obscurecían la gloria de Cristo y su oficio, sino que enseñaban que somos justificados por la fe, por medio de Cristo, y no por medio de esos ritos humanos. Por otra parte, observaban aquellos ritos humanos para la utilidad corporal, para dar ejemplo, y finalmente para que el pueblo tuviera alguna enseñanza estas eran las razones que los padres tenían para guardar los ritos, y por estas razones nosotros también pensamos que pueden conservarse rectamente las tradiciones.”

De la Apología (Ap) vemos: “Sin embargo, mantenemos gustosos las tradiciones antiguas establecidas en la iglesia para utilidad y tranquilidad; y las interpretamos con moderación, rechazando la opinión de que justifican queremos proclamar de nuevo al empezar que nosotros no abolimos la misa, sino que la conservamos y defendemos religiosamente. Porque entre nosotros se celebran misas los domingos y otras fiestas, y se administra en ellas el sacramento a

quienes lo desean recibir, después de haber sido examinados y absueltos. Se conservan asimismo las acostumbradas ceremonias públicas, el orden de las lecciones, las oraciones, las vestiduras y otras cosas semejantes.”

6. Ceremonias externas de adoración pública no tienen que ser uniformes en todas partes. La Confesión de Augsburgo habla claramente en apoyo de este principio: “Y no es necesario para la verdadera unidad de la iglesia cristiana que en todas partes se celebren de modo uniforme ceremonias de institución humana. Como Pablo dice a los efesios en 4:4-5, “un cuerpo y un espíritu, como fuisteis llamados en una misma esperanza de vuestra vocación; un señor, una fe, un bautismo.”

Otra vez vimos que la unidad de la Iglesia Cristiana es el resultado de la obra de Dios hacia nosotros. Somos la creación de Dios Padre, Hijo, Espíritu Santo. Somos los recipientes de la acción de Él. Por lo tanto, no es necesario que todas nuestras expresiones de fe aún como comunidades tomen la misma forma.

Desde luego, hay aplicaciones de este principio para nosotros hoy en día. Dios nos ha dado la libertad para ser personas responsables dentro de nuestro contexto libertad para analizar el ambiente, la cultura, el sitio geográfico en el cual estamos para ver si las ceremonias y los ritos que estamos usando de veras sirven nuestro contexto. Después de haber dicho o propuesto este principio, fácilmente llegamos al próximo principio:

7. Revisiones son permisibles y hasta pueden ser necesarias de tanto en tanto. La Confesión de Augsburgo nos enseña así: “Lo mismo sucede con la observancia del domingo, de la pascua de resurrección, de pentecostés y las demás fiestas y ritos. están muy equivocados quienes consideran que la observación del domingo es institución necesaria en lugar del sábado, ya que la sagrada escritura ha abolido el sábado y enseña que desde la revelación del evangelio todas las ceremonias de la ley antigua pueden ser omitidas. Sin embargo, debido a la necesidad de estipular cierto día para que el pueblo sepa cuando congregarse, la iglesia cristiana ha designado el domingo para ese fin; y se ha complacido y agradado en introducir este cambio para dar al pueblo un ejemplo de la libertad cristiana y para que se sepa que no es necesaria la observancia del sábado ni la de ningún otro día” (CA, 28).

Como hemos visto, las iglesias de las confesiones Luteranas reconocieron en principio que cambios de ritos y ceremonias pueden suceder, aún hasta pueden ser necesarios según el lugar, el tiempo y la situación. Al ver esta apertura hacia el cambio de parte de los líderes de la Reforma, tenemos que añadir un contrapeso de parte las confesiones Luteranas. Así llegamos a nuestro próximo principio: Se deben hacer cambios con mucho cuidado.

Los reformadores Luteranos sintieron el tono de su pueblo, reconocieron el emocionalismo y el entusiasmo de los feligreses hasta a veces al exceso destruyendo costumbres locales y expresiones artísticas. Aconsejaban a todos a cargo de ritos y ceremonias a no actuar sin consideración en abolir partes de los ritos y ceremonias: rechazamos y condenamos también la abolición de tales cosas indiferentes, como si la congregación de Dios no tuviese plena autoridad de usar, en libertad cristiana, una o varias de estas cosas, en todo tiempo y lugar, según las circunstancias imperantes, y para el mayor provecho de la iglesia (DS).

Cuando se llevaron a cabo cambios los hicieron tomando en cuenta los sentimientos y las necesidades del pueblo especialmente de los débiles en la fe. sin embargo, en todo esto debe evitarse cualquiera ligereza y ofensa, y en especial debe observarse la mayor consideración para con los débiles en la fe (1 Corintios 8:9, Romanos 14:13; Ap 15, 4).

La Confesión de Augsburgo (CA) nos aconseja con estas palabras: “Conviene a la congregación cristiana ceñirse a tales ordenanzas a causa del amor y la paz y en estos asuntos prestar obediencia a los obispos y pastores, reteniéndolas en cuanto se pueda sin dar ofensa al otro, para que no haya ningún desorden ni conducta desenfrenada en la iglesia. pero esta obediencia debe prestarse de tal manera que no se oprima las conciencias, sosteniendo que tales cosas son necesarias para la salvación y considerando que se comete pecado al omitirlas sin dar ofensa a los demás.”

Es importante notar aquí que las confesiones no mencionan el gusto o las sensibilidades de los pastores o los líderes. En el fondo, palabras como buen orden, amor, paz, consideración para los débiles en la fe se convierten en los frenos a las intenciones buenas del innovador convencido de su propia inspiración o iluminación. Desde luego se toma como un hecho que cambios no pueden ser introducidos con el fin de añadir o quitar de las liturgias algo que pudiera dar la idea que uno está reconciliándose *ex opere operato* por el hecho de llevar a cabo el rito o la ceremonia nueva.

Ap: “Los obispos no tienen tampoco potestad para establecer ritos, como si estos ritos justificaran o fueran necesarios para la justificación. Es más: los apóstoles dicen, Hechos 15:10, ‘¿por qué teníais a Dios poniendo un yugo?’ Este principio de cuidado extremo tiene que estar casi grabado en la mente de todos nosotros para proteger a nuestras congregaciones de nosotros mismos.”

¿Quién puede regular o efectuar cambios en ritos y ceremonias de las iglesias? Las confesiones Luteranas contestan nuestra pregunta con otro principio. La autoridad para regular las ceremonias externas de adoración pública reside en la iglesia.

DS: “Creemos pues, enseñamos y confesamos que (en materia de genuinas cosas indiferentes) la congregación de Dios tiene en todo lugar, en todo tiempo, y debido a la misma naturaleza de las circunstancias, el pleno derecho, poder y facultad de cambiarlas, disminuirlas, y aumentarlas, por supuesto sin ligereza ni ofensa, sino ordenada y adecuadamente, tal como en cada caso parezca más útil, más provechoso y mejor para el buen orden, la disciplina cristiana, el decoro evangélico y la edificación de la iglesia.”

Viendo la posición de las iglesias de las confesiones Luteranas que el cambio de ritos y ceremonias pueden efectuarse según las circunstancias, siempre cuando y donde que sea necesario, y aceptando el principio que el derecho de lograr tales cambios reside con la iglesia, llegamos a hacer la próxima pregunta acerca de la naturaleza de los fieles dentro de la iglesia o congregación que quiere llevar a cabo cambios. ¿Quién es responsable para la supervisión de cambios litúrgicos dentro de la congregación?

8. Llegamos a nuestro octavo principio: Aunque la autoridad para regular y cambiar las ceremonias externas de adoración pública reside en la iglesia, esta autoridad es ejercida, según las confesiones Luteranas, por los pastores.

CA: “Conviene a la congregación cristiana ceñirse a tales ordenanzas a causa del amor y la paz y en estos asuntos prestar obediencia a los obispos y pastores, reteniéndolas en cuanto se pueda sin dar ofensa al otro, para que no haya ningún desorden ni conducta desenfrenada en la iglesia. Pero esta obediencia debe prestarse de tal manera que no se oprima las conciencias, sosteniendo que tales cosas son necesarias para la salvación y; considerando que se comete pecado al omitirlas sin dar ofensa a los demás. Nadie diría, por ejemplo, que la mujer peca al salir descubierta, si con ello no ofende a los demás.”

Es importante que se entienda lo que se implica por medio de este principio. En primer término hay que recordar que la congregación o grupo cristiano local tiene la autoridad de hacer cambios para buen orden y para llevar a cabo los objetivos de instruir a los fieles y ofrecer sacrificios de acción de gracias.

Muchas congregaciones tienen comités de adoración que funcionan como consejeros al pastor en cuanto a la adoración. Se reúnen con él para que puedan reflejar los sentimientos de la congregación. Probablemente la situación en la cual el pastor trabaja con comité de adoración es la organización ideal para lograr ritos y ceremonias que reflejan las necesidades y sentimientos del pueblo. Al decir esto, sin embargo, no queremos quitarle al pastor su responsabilidad última según las confesiones Luteranas.

Por medio de las últimas videocharlas hemos visto los principios de adoración inherentes en las confesiones Luteranas que dieron orientación a las iglesias en cuanto a formas y práctica. Vimos que el corazón del entendimiento Luterano de lo que es la adoración es el deseo de recibir el perdón ofrecido gratuitamente por los méritos de Jesucristo. Vimos que mientras se transmite este evangelio, las congregaciones tienen la libertad para hacer cambios que a veces cambios en cuanto a ritos y ceremonias no solamente son aconsejables sino necesarios. Es importante, sin embargo, recordar que la reforma Luterana era una reforma muy conservadora no se contemplaban variaciones radicales fuera del marco de la misa histórica o los oficios menores históricos. Pensaban así porque no podían contemplar ceremonias y ritos que no darían preeminencia a la confesión de pecados, la absolución, la predicación del evangelio y la celebración de los sacramentos. Al haber hecho esta observación, llegamos a otro principio:

9. Debido a que la absolución, la predicación, y los sacramentos traen la buena nueva y crean la fe, no son cosas externas. Su ofrecimiento frecuente se considera absolutamente necesario para el crecimiento y mantenimiento de la fe.

Antes de hablar de la relación de este principio a los ritos, debo mencionar que aún dentro de las confesiones, había la pregunta si se debiera considerar confesión y absolución como sacramento. Según Lutero, se ve la Absolución como extensión del Bautismo aunque la llama el Sacramento de Arrepentimiento.

El CMA dice: “Arrepentimiento (aquí se habla del uso como título de un sacramento) no es nada

más que el bautismo.”

La CA: respecto del arrepentimiento se enseña que quienes han pecado después del bautismo pueden obtener el perdón de los pecados toda vez que se arrepientan y que la iglesia no debe negarles la absolución.

La Apología (Ap) definitivamente llama la Absolución una expresión de la gracia de Dios.

Volviendo ahora al principio 11, vemos la insistencia confesional en considerar la absolución, la predicación del evangelio, y la celebración de los sacramentos como absolutamente necesarios.

CA: Para conseguir esta fe, Dios ha instituido el oficio de la predicación, es decir, ha dado el evangelio y los sacramentos. por medio de estos, como por instrumentos, el otorga el espíritu santo, quien obra la fe, donde y cuando le place, en quienes oyen el Evangelio, éste enseña que tenemos un Dios lleno de gracia por el mérito de Cristo, y no por el nuestro, si así lo creemos.

CMA: Fuera de esto hay que hablar de nuestros dos sacramentos instituidos por Cristo, todo cristiano recibirá cuanto menos, una enseñanza breve y general sobre los mismos, ya que no es posible llamarse y ser cristiano sin ellos.

Hay muchas cosas que pudiéramos decir en cuanto a los fines de los sacramentos y la predicación del Evangelio. Tenemos que tratar de disciplinarnos a limitar nuestro análisis al aspecto litúrgico. Por lo tanto, llegamos a nuestro principio décimo:

10. Las iglesias de las confesiones Luteranas celebran el Sacramento del Altar por lo menos todos los domingos y días festivos eclesiásticos en el oficio principal y adicionalmente con tanta frecuencia como lo deseen los feligreses.

CA: Puesto que la misa no es un sacrificio para quitar los pecados de otros, vivos o muertos, sino que debe ser una comunión en la cual el sacerdote y otros reciben el sacramento para sí, nuestra costumbre es que en los días de fiesta y en otras ocasiones cuando hay comulgantes presentes, se celebra la misa, para que comulguen quienes lo deseen.

Ap: “Entre nosotros muchos toman la cena del señor todos los domingos, pero después de haber sido enseñados, examinados, y absueltos. los niños cantan salmos para aprenderlos. canta también el pueblo para aprender o para orar.”

Lutero afirma en el CMA: Además, las añadió, porque su voluntad es que el sacramento este libre, no sujeto a fechas determinadas, como sucede con el cordero pascual de los judíos, que no debían comerlo sino una vez al año, el 14 del primer plenilunio por la noche, sin pasarse un solo día. es como se quisiese decir con esto: instituyo para vosotros; una pascua o cena que no celebrareis una vez; una noche determinada del año, sino muchas veces cuando y donde querréis; cada cual según la ocasión y necesidad y sin sujetarse a un lugar o fecha determinados.

Ustedes pueden ver, entonces, que por lo menos dentro del entendimiento Luterano de lo que es la adoración, cuán importante es la celebración frecuente de la Cena debido al su contenido

evangélico. Es Dios llegando a nosotros con la buena nueva por medio de palabras para oír y por el agua con la Palabra en el bautismo o la palabra con vino y pan en la Cena. Se puede ver, entonces, por qué nuestro estudio de la liturgia tiene que comenzar aquí. Si podemos establecer nuestros principios prácticos en cuanto a nuestro uso del Oficio Mayor como vehículo para traernos la absolución, predicación, y el Sacramento del Altar, nuestra conducción de todos los otros oficios seguirá los principios usados en el Oficio Mayor.

A mi criterio no puedo subrayar demasiado este concepto simplemente porque dentro del contexto hispano de los Estados Unidos y América Latina nuestros grupos Luteranos se han acercado a un cierto protestantismo anti-sacramental. Los oficios menores históricos u oficios de predicación y oración adaptados a un contexto local con un fin específico ciertamente tienen su debido lugar. Sin embargo, no son el Oficio Mayor no cumplen el criterio de las iglesias de las confesiones Luteranas en transmitir el evangelio en su forma más completa o sea por medio de la absolución, la predicación, y la cena como es traído a nosotros por medio del Oficio Mayor.

Se entiende que a veces la ceremonia, el rito, las formas de música según ciertas liturgias históricas no se relacionan bien a una cultura específica. Se entiende, por lo tanto, por qué muchas veces congregaciones han buscado ritos u oficios más informales por no poder llevar a cabo el oficio mayor en su forma más majestuoso o sea por limitaciones de los oficiantes, los músicos, o los feligreses.

Sin embargo, la respuesta a estos desafíos no consiste en desechar la celebración frecuente del Oficio Mayor con sus promesas de perdón en formas tan gráficas y completas, sino, más bien en seguir explorando la variedad de formas del Oficio Mayor ya existentes, ya aceptados por grupos representativos de la iglesia. Ya con cierto apoyo de una parte de la iglesia en su totalidad.

11. El ministro regular de un sacramento es un ministro ordenado. La autoridad para administrar los sacramentos es parte de la “autoridad de orden” de la cual es investido el pastor. El ministro del sacramento es “agente” de Dios.

CA, XIV: respecto al gobierno eclesiástico se enseña que nadie debe enseñar públicamente en la iglesia ni predicar ni administrar los sacramentos sin llamamiento legítimo.

Ap: “...y que no quita eficacia a los sacramentos el que sean administrados por hombres indignos, porque representan la persona de Cristo por la vocación de la iglesia, y no representan sus propias personas.”

Tenemos que entender este principio con el fin de que Dios sea alabado y las iglesias sean edificadas. Hemos visto por nuestro estudio de los principios litúrgicos Luteranos que hay preocupación por buen orden, protección de los débiles, edificación y educación de todos los fieles. Los reformadores Luteranos se dieron cuenta que el Evangelio da libertad y que ritos, ceremonias, liturgias no han sido dados por la revelación. No han sido grabados en piedra, como si fuera. Sin embargo, las confesiones Luteranas, a la vez que abogan por la libertad del evangelio enfatizan la necesidad del buen orden para el beneficio de los fieles.

¿Cuáles son las implicaciones de este principio? No hay duda que hay muchísimos cristianos con

talentos y dones, adiestrados en la literatura, el arte, la música muchos de ellos mejor dotados en asuntos como el estudio de formas de liturgia, sermones, maneras de presentar el evangelio que el ministro ordenado. En ciertas ocasiones podrían superar las presentaciones de los pastores y músicos ya llamados a tal cargo. El principio de orden dicta que aún tal brillantez se sujeta a la persona llamada a tal cargo.

Desde luego, se espera de los pastores y dirigentes de nuestras congregaciones llamados a dirigir la adoración formal que tengan oídos para oír y ojos para ver con sensibilidad los resultados de la obra creativa de todo el pueblo de Dios con el fin de integrar tales talentos a la adoración pública lo más antes posible.

## **VIDEOCHARLA 9**

### **PRÁCTICA EN EVALUACIÓN DE LITURGIAS LUTERANAS - 3**

Ustedes y su instructor estarán trabajando juntos durante estas próximas dos horas de clase. Durante la primera hora quiero que juntos trabajen en hacer evaluaciones de dos versiones del Oficio Mayor y dos oficios menores. Estarán trabajando con el Oficio Mayor, páginas 4-16 del *Culto Cristiano*, el Oficio Mayor 1 del himnario *¡Cantad al Señor!*, la Oración Matutina del Liturgia Luterana y Vísperas (páginas 58-69) del himnario *Culto Cristiano*. Hemos preparado copias de los oficios de Liturgia Luterana y *Culto Cristiano*. Se encuentran en sus manuales.

En la videocharla 2, habíamos presentado cuatro elementos básicos que deben estar presentes en la adoración Luterana: alabanza, confesión, perdón, oración y respuesta.

Había dicho que uno no va a encontrar estos cuatro elementos de adoración en cantidades iguales en todos los oficios. Sin embargo, uno debe poder identificar porciones de todos los elementos en los oficios más usados por una congregación. He puesto hojas de ejercicio en cada manual. Hay una hoja para cada oficio. En cada oficio hay cinco columnas. Quiero que pongan los títulos de cada porción de cada oficio que correspondan a cada categoría. Ciertas porciones de cada oficio caerán en más de una división. Por ejemplo, un himno pidiendo perdón o más fe pudiera pertenecer a la categoría de alabanza por su naturaleza de alabanza y oración porque está buscando perdón. Pueden trabajar como individuos con sus profesores o en grupos pequeños. No deben temer equivocarse. A veces dos personas tendrán opiniones diferentes. Para mí es muy importante que pueda defender su razonamiento en poner una respuesta aunque haya equivocado.

## **VIDEOCHARLA 10**

### **PRÁCTICA EN DIRIGIR OFICIOS MENORES - 4**

Durante esta hora quiero que trabajen con sus profesores en la práctica de servir como líderes devocionales de uno de los oficios ya escritos en uno u otro de los tres himnarios. Este ejercicio implica cuatro pasos.

Usted puede usar la Oración Matutina, Maitines, la Oración Vespertina, Vísperas u otros oficios escritos. Si tiene acceso solamente a *¡Cantad al Señor!*, puede usar la primera parte de uno de los oficios mayores. Debe usar unos diez o quince minutos en buscar el oficio que Ud. quiere usar como práctica.

Debe practicar la lectura de las porciones del oficio que a Ud. le corresponden. Debe usar unos diez o quince minutos en privado para prepararse.

Si es posible los miembros de la clase juntos con su profesor deben buscar acceso a la capilla o el santuario de la iglesia para que puedan ensayar la práctica de guiar adoración en el contexto similar a la experiencia de los miembros de la clase. El profesor tendrá que dividir lo que queda de la hora para que cada miembro de la clase tenga por lo menos cinco minutos de práctica con los otros miembros de la clase sirviendo como congregación.

Queremos que haya crecimiento. No podremos decir si se haya logrado nuestras metas sin evaluación. Otros miembros de la clase deben expresar sus evaluaciones de la actuación de cada estudiante. Cada estudiante debe escuchar la evaluación del profesor. Será bueno si cada estudiante de su propia evaluación. ¿Qué le parecía salió bien? ¿Qué parte de su presentación salió mal?

He incluido unas hojas de evaluación para que cada estudiante pueda evaluar a los otros miembros de la clase y a sí mismo/a. La hoja de evaluación sugiere que se haga evaluación en base de comportamiento general, facilidad en lectura, tono, calidad y proyección de la voz y pronunciación. No pretenderemos evaluar sinceridad o espiritualidad.

## **VIDEOCHARLA 11**

### **INTRODUCCIÓN AL AÑO LITÚRGICO**

Por medio de los primeros capítulos vimos algo de la historia de la adoración litúrgica, tanto del pueblo de Israel como de la época de la vida de Jesucristo y de la Iglesia Antigua. Vimos el desarrollo de la liturgia, sus momentos brillantes y positivos en transmitir la fe cristiana. También vimos como la Iglesia permitía la corrupción del Evangelio por medio de la práctica del sacrificio de la Misa. En el capítulo 3 vimos como la teología Luterana dio otro enfoque a la liturgia. Establecimos ciertos principios que la Confesiones Luteranas enseñan que nos de orientación sana en dirigir al pueblo de Dios en adoración.

Ahora nos toca estudiar como las iglesias Luteranas ponen en práctica los principios litúrgicos para llevar a cabo la adoración cristiana en una manera fiel a los principios bíblicos de la adoración. Queremos ver como la adoración Luterana está de acuerdo con el Evangelio y con la historia de la Iglesia Cristiana. Para comenzar este desafío estudiaremos la Iglesia y su uso del tiempo y espacio.

Vimos como el pueblo judío se distinguía de todos los pueblos en su alrededor por su concepto de la historia por su concepto de tiempo. Jehová es Dios de la historia. Dentro del concepto judío de tiempo se contemplaba Alfa y Omega, Principio y Fin. Los Judíos no seguían a dioses mitológicos que no podían definirse aparte de ritos cíclicos de concepción, nacimiento, y muerte ritos que se repetían todos los años.

los judíos adoraban al Dios de la historia. El Dios quién creó al mundo aparte de Sí mismo dio principio a la marcha de la historia intervenía en la historia para salvar a su pueblo y siempre ha dado una visión hacia un tiempo en el futuro. El Dios Trino es Dios de historia, Dios de tiempo.

Debido a que Dios es el Dios de tiempo dentro del contexto de su creación, también tenemos que decir que Dios es Dios del espacio De la materia de la creación. Ha intervenido en la historia en sitios y lugares. Apareció a Jacobo en Betel, dio promesa a Moisés en el monte de Sinaí, dio promesa a Elizabet y a María, envió a su único hijo al nacer en el pueblo de Belén cuando el emperador Augusto César era el emperador del Imperio Romano cuando Cirenio era gobernador de Siria.

Se puede decir en otra manera, la fe cristiana no se basa en algo removido de la historia, no es una religión contemplativa en el sentido de la meditación o el intento de dirigir los pensamientos de uno afuera de la historia. No se invita al cristiano contemplar la mente de Dios, ni se invita al cristiano escaparse del mundo con el fin de contemplar un concepto filosófico o matemático.

La fe cristiana es la celebración del Dios de la historia, Dios quién actúa dentro del contexto del espacio y tiempo. Y la adoración Cristiana es una celebración de los acontecimientos históricos por los cuales Dios ha actuado a favor nuestro en su amor infinito. El papel del cristiano en la adoración no es contemplar verdades eternas ni es tratar de escudriñar el significado de la vida Es alabar al Dios quién siempre ha marchado dentro de la iglesia en el mundo para salvar al pueblo quién lo adora.

Por lo tanto la iglesia en vez de adorarle a Dios por retirarse del mundo y de la marcha de la historia en realidad hace lo opuesto La Iglesia celebra la intervención de Dios en medio de la historia por recordar su acción salvífica en medio del tiempo usando la creación misma como vehículo de la adoración.

En cuanto al uso de espacio, entonces, vemos que la Iglesia cristiana ha usado la creación el arte, la arquitectura, la música la danza todo lo que es la creación de Dios en este mundo para adorarle al creador y Salvador Tomamos la encarnación muy en serio. Al decir que Jesucristo se hizo carne estamos afirmando la presencia de Dios en el mundo. Estamos diciendo que Dios mismo dice “Amén” al uso positivo de la materia de existencia para adorarle. Por lo tanto tenemos que estudiar como la Iglesia usa espacio la materia en la acción de la adoración.

Pero también tenemos que profundizarnos en ver como la Iglesia ha desarrollado el uso del tiempo de memoria de la historia de la intervención de Dios en el mundo para salvar como medio para acordarnos que Dios es activo a nuestro favor en nuestras generaciones en nuestras días. Veremos el Año Eclesiástico o la muerte, y la resurrección de Jesucristo cada año no en el sentido cíclico que Dios repite su propia historia todos los años, sino en el sentido de recordar como Dios ha salvado a su pueblo una vez para siempre y que por recordar el Evangelio de Dios llegando al hombre creando la fe creando la Iglesia aquel entonces el Espíritu nos ayuda entender aquel acontecimiento histórico como historia nuestra que lo que Él ha hecho una vez para siempre lo ha hecho por mí.

Por lo tanto durante este Capítulo estaremos desarrollando los temas del año litúrgico para que podamos ver como Dios nos llama, recoge, e ilumina a través del recordatorio de su historia para que lo hagamos el Dios de la historia nuestra.

En primer término quizás debemos entender lo que se entiende por el año eclesiástico o año litúrgico. En realidad es una manera de dividir el año según los acontecimientos históricos importantes de la vida de Jesucristo y de su Iglesia. Es la manera por la cual que a la vez que recordamos la historia de Dios con su pueblo en el pasado podemos actualizar la presencia del mismo Dios en nuestras vidas.

David Brondos nos ayuda entender el fin del uso del año Litúrgico La primera meta ésta: identificarnos con la historia de la salvación. Por medio de las lecturas, los salmos y las oraciones del día se presenta la historia de la salvación desde el Antiguo Testamento, Israel en el Antiguo Testamento y como Jehová respondió a esta historia, nosotros tenemos la oportunidad a ver a nosotros mismos experimentando las mismas situaciones.

Al oír la Palabra de Dios pronunciando el perdón de Dios al pecador viendo al Padre recibiendo al hijo pródigo estamos viendo nuestra propia historia.

La otra meta del Año Litúrgico es identificarnos con Cristo. Simplemente todo el año litúrgico gira alrededor de la vida, la muerte, la resurrección de Jesucristo y tenemos que permitir que la historia de Jesucristo sea historia nuestra. Cada uno de nosotros tenemos que ver lo que hizo Jesucristo como acción para mí. En otras palabras como dice David Brondos, “la vida de Cristo tiene que llegar a ser nuestra vida.

Por lo tanto, dividimos el año en tal forma que podamos repasar los eventos más importantes de la historia de la salvación y la historia de Jesús para nosotros una vez al año. Usamos lecturas, oraciones, salmos, himnos, y hasta colores seleccionados por los eruditos ancianos de la iglesia con el fin de mostrar nuestra identificación con todo el pueblo de Dios de todos los siglos y la identificación con Cristo. Hay que señalar; No es obligatorio seguir el calendario del año litúrgico. Tampoco peca uno si no observe tal calendario. Es, sin embargo, una manera excelente para que uno crezca con su pueblo en aprender la escritura y crecer en la fe en el contexto de la comunidad en adoración. Además es manera excelente para expresar la continuidad de uno con cristianos en todas partes y por todos los siglos.

Se presta a la autoridad de orden de la cual hemos hablado en videocharlas anteriores. Está allí para ayudarnos comprender el amor de Dios hacia nosotros dentro del contexto de lecturas, oraciones, y versos dado con el fin de que podamos aprender y adorar a Dios ordenadamente.

Debo añadir que es manera excelente para ayudar al pastor o líder concentrar los esfuerzos de toda la comunidad cristiana en lo que es importante en Cristo. Tengo que decirles esto en base de mi propia experiencia y en lo que he observado dentro de la iglesia.

Muchas veces pastores nuevos o líderes nuevos tienen el entusiasmo de sus estudios un tesoro de materia aprendida que no pueden resistir la tentación a casi sofocar a sus miembros con todo su conocimiento dentro de los primeros meses de su ministerio. A veces ellos reflejan una cierta impaciencia con el año litúrgico como si fuera se estaba restringiendo la libertad del líder del oficio del día. He visto una cierta depreciación hacia el año litúrgico. Tales observaciones son comunes. Sin embargo, uno ve que con más experiencia, que cuando lo que se ha aprendido en el seminario o instituto se ha agotado y que después de dos o tres años parece que no hay temas nuevos a tratar por lo menos temas que dependen completamente de la creatividad de uno el año litúrgico con su variedad amplia de temas y situaciones históricas se convierte en un vehículo de libertad y desafío refrescante para el líder.

También me gustaría anotar como el sistema del año litúrgico protege la comunidad de creyentes. Sin la ayuda del año litúrgico, se sujetara la congregación al capricho del pastor o líder. El predicador siempre estaría libre a orientar su pueblo a los temas de él a los afanes de él a las fallas de él. El año litúrgico provee la posibilidad de la variedad de enseñanza que sobrepasa las idiosincrasias y gustos de su líder.

¿Qué es el año litúrgico y cómo funciona? En pocas palabras es el calendario de 52 semanas dividido en tal forma que podamos aprender los acontecimientos más importantes de la vida de Jesús y a la vez crecer en la vida cristiana por el estudio profundo de la vida de la Iglesia reflejada en las vidas de los personajes bíblicos reaccionándose al Salvador.

Hemos preparado una sección de su manual con el fin de mostrar cómo se divide el año litúrgico. Quiero pedirle buscar esta sección ahora en su manual para que ustedes puedan referirse a la materia mientras tanto que esté hablando. Esperaré unos minutos.

En términos generales dividimos el año en dos mitades la Parte Festiva del Señor que incluye Adviento, Navidad, Epifanía, Cuaresma, Semana Santa, Resurrección del Señor, y los domingos

y días que nos llevan hasta e incluso la Ascensión Así tocamos todos los eventos en la vida de Jesucristo Cada día especial tiene su propio color y cada temporada tiene su propio color.

La otra mitad del año se dedica al crecimiento en la Vida del Cristiano. Comienza con la Víspera de Pentecostés y continua hasta el vigésimo octavo domingo después de Pentecostés o el Domingo de Cristo Rey. Esta temporada también tiene su propio color A veces se destacan días especiales de días festivos menores por sus propios colores.

Generalmente los domingos especiales o días especiales se llaman días festivos. Destacan algo de importancia en la vida de Jesucristo. Otros días o domingos del año simplemente se llaman domingos ordinarios. Se llama domingo ordinario cada domingo que no cae dentro del período de una fiesta o un período de preparación para una fiesta o día festivo.

Cada domingo del año o día festivo, sea festividad o conmemoración menor tiene sus propios temas, lecturas, y oraciones para tal día. Incluso hace muchos siglos la Iglesia comenzaba de llamar estas lecturas variables “PROPIOS” simplemente porque cada domingo o día tiene su propios temas, lecturas, oraciones, salmos y hasta himnos.

Quiero usar lo que queda de esta videocharla para aclararles algo un poco difícil entender pero muy necesario a explicar. Dentro de la las iglesias Luteranas de habla español hay en realidad dos sistemas de propios o sea dos sistemas de lecturas Los dos sistemas completamente aceptables para el uso dentro de nuestras congregaciones. Probablemente ustedes están familiarizados con los propios de las temporadas como los tenemos dentro del himnario. Hay que recordar que la fecha de publicación del *Culto Cristiano* era el año 1964. Todas las iglesias Luteranas en los Estados Unidos y todas las Américas usaban el sistema de lecturas o el leccionario normativo de la Iglesia histórica occidental con ciertas modificaciones.

Dentro del *Culto Cristiano*, los propios de todo el año comienzan en la página 70 y extiende hasta la página 120. Aquí pueden ver los propios para el Primer Domingo de Adviento. En la página 107, vemos los propios para San Andrés, Apóstol. Es día festivo menor pero todavía tiene sus lecturas. Los editores del *Culto Cristiano* añadieron cuatro leccionarios para Maitines y Vísperas que históricamente han sido usados por las iglesias Luteranas. Se encuentran en las páginas 290 - 297 de aquel himnario. En realidad la combinación de los propios más las lecturas para Maitines y Vísperas proveen una variedad amplia en cuanto a lecciones para el mundo de habla español.

Sin embargo, cuando la Iglesia Luterana-Sínodo de Missouri, La Iglesia Luterana en América y la otra Iglesia Luterana Americana Publicaron The Lutheran Book of Worship en el año 1978, adoptaron el Leccionario de la Misa del año 1969 publicado por la Iglesia Católica Romana, naturalmente usando sus propias revisiones. Este leccionario nuevo da las lecturas por tres años A, B y C. Los salmos y oraciones han sido revisados para coordinarse con este leccionario de tres años. Muchas congregaciones de habla inglés y de habla español de nuestro Sínodo usan este nuevo leccionario.

Cuando la Iglesia Luterana en América autorizó una traducción de las liturgias contenidas en el Lutheran Book Of Worship en el año 1983, fueron incluidas las lecturas del leccionario de tres

años. Estaremos basando nuestro estudio del año litúrgico en el leccionario de tres años contenido en el nuevo himnario *¡Cantad al Señor!*, recién publicado por el Sínodo de Missouri.

A la vez que queremos concentrarnos en el estudio del leccionario de tres años como lo encontramos en *¡Cantad al Señor!*, debo aclararles que nuestra facultad no queremos despreciar los materiales excelentes que se encuentran en *Culto Cristiano*. Sin embargo, decidimos concentrar nuestro estudio de los propios a las lecturas según el nuevo leccionario de tres años simplemente porque parece que con cada año más y más pastores están usando el nuevo sistema.

Quiero llamarles la atención a la página 55 en adelante de *¡Cantad al Señor!* Allí encontramos el formato de los propios de todo el año litúrgico más para los días festivos menores y conmemoraciones especiales. *¡Cantad al Señor!* no da las instrucciones en cuanto al color de paramentos. La sección de su manual que contiene la lista completa de los Propios contiene las indicaciones de colores litúrgicos.

Ustedes pueden ver que al final de cada propio se da la indicación para el color que debe usarse aquel día. Debo mencionar que básicamente no vemos cambio de indicaciones de colores entre de los dos sistemas de propios con la excepción de la añadidura del color azul como color alternativo al color morado, especialmente para el uso en el Adviento. Como dice David Brondos, “Hasta hace poco, el color litúrgico era morado. El color morado representa el arrepentimiento, como veremos al considerar la Cuaresma. Sin embargo, ese color no representa el espíritu de anticipación predominante en el Adviento. A veces los paramentos morados tienen otros símbolos más relacionados a la Cuaresma, como la corona de espinas, la cruz, los clavos, etc. Por lo tanto, se ha recomendado el empleo del color azul celeste en Adviento. El azul celeste representa el color del cielo, y como Adviento es una preparación para la llegada del Reino celestial y su Rey, el azul celeste es más apropiado.

Es importante destacar como el nuevo leccionario utiliza los evangelios sinóptico en su estructura. David Brondos nos ha dado un resumen útil. “Debido al hecho de que hay tres Evangelios Sinóptico (Mateo, Marcos, y Lucas) se decidió hacer un nuevo leccionario de tres años. En el leccionario, el primer año (A) las lecciones serían principalmente de San Mateo, el segundo año de San Marcos (B) y el tercer año de San Lucas. (C) Vamos a ver ahora una comprobación de lo que acabamos de explicar. Aquí vemos los propios para cinco domingos después de Pentecostés. Se puede notar como en general se sigue este modelo. A veces, especialmente en fiestas mayores uno verá la excepción. Vemos, por ejemplo, como el evangelio según Lucas domina la selección de lecturas para la temporada de la Navidad. Simplemente porque el Evangelio según San Juan es tan rico en transmitir la Pasión de nuestro Señor Jesucristo, notamos su uso en la Cuaresma, Semana Santa, y durante las semanas después de la Pascua.

Generalmente uno puede ver la relación entre la lectura del Antiguo Testamento y el Evangelio de día. Veremos, por ejemplo las lecturas para el primer domingo de la Cuaresma Año B: Génesis 22:1-18 y Marcos 1:12-15. La lección de Génesis contiene la prueba que Jehová le dio a Abraham mandándolo a sacrificar a su único hijo Isaac. Vemos la prueba que Jesucristo tuvo que sostener por ser probado en el desierto por 40 días. Se ve una relación temática entre estas

lecturas. Durante la parte festiva del año, uno puede ver una relación aún entre de la Epístola del día y las otras dos lecturas. Vemos, por ejemplo, como la Epístola de este mismo domingo habla de todas las pruebas que le pudieran pasar al cristiano. San Pablo dice: “¿Qué pues, diremos a esto? Si Dios es por nosotros, ¿quién contra nosotros? Y procede entonces hacer listas de todas las pruebas, hay continuidad de temas entre los propios del día.

Durante los domingos ordinarios durante la otra mitad del año, sin embargo, veremos que las epístolas no comparten el tema de las otras lecturas. Incluso pueden estar relacionados a las epístolas de otros domingos para que el lector o la congregación pueda aprender el tema o temas transmitidos por una serie de lecturas de la misma epístola. Veremos, por ejemplo el caso que nos da David Brondos en el año C, comenzando con el segundo domingo después de Pentecostés. (Se muestran las lecturas.)

Los Evangelios y las lecturas del Antiguo Testamento están transmitiendo temas relacionados. En el cuarto domingo después de Pentecostés vemos dos lecturas relacionadas al perdón de pecadores, David y la mujer pecadora. Hay que mostrar los propios. La epístola para aquel domingo continua la serie de epístolas que tratan la Epístola a los Gálatas.

Debemos notar que generalmente hay una sola serie de lecturas para festividades menores. Como vemos aquí con el día de San Tomas, Apóstol, San Esteban, Diácono y Mártir, y San Juan, Apóstol y Evangelista.

La otra característica importante del leccionario nuevo es que comienza su calendario de los domingos ordinarios después de Pentecostés en vez de contar los domingos después de la Santa Trinidad. Es importante notar esto simplemente porque a veces es difícil si no imposible ver una relación entre de la oración del día, los otros propios, y las lecturas cuando una parte de los propios viene de un sistema y otra parte viene del otro.

Es por la razón siguiente que recomendamos que uno sigue un sistema u otro, uno puede usar los propios del *Culto Cristiano* cuando uno está usando las lecturas del sistema viejo. Y, desde luego, uno usará el sistema nuevo con los otros propios que le corresponde. Mezclando los dos sistemas solo confunde y destruye la unidad temática del día.

## **VIDEOCHARLA 12**

### **ADVIENTO, NAVIDAD Y EPIFANÍA**

Por medio de esta videocharla quiero hablarles de consideraciones litúrgicas en cuanto a la celebración del Adviento, La Navidad y La Epifanía. Me doy cuenta de que hay muchísimas cosas históricas que pudiéramos decir. Hay centenares de costumbres aún hasta litúrgicas que son aceptables. Nuestro propósito es tratar de delinear los temas básicos que debemos considerar y tratar de hacer ciertas aplicaciones netamente litúrgicas.

En primer término debemos entender que el Adviento siempre no ha sido considerado el principio del año litúrgico. Durante los primeros dos siglos se celebraba la Pascua todos los domingos. Poco a poco se destacaban otros aspectos de la vida de Jesús y la vida de la Iglesia antigua. Alrededor del siglo cuatro se comenzaba de hablar de la Navidad y Epifanía, el nacimiento de Jesús como el principio del año litúrgico.

El principio del año litúrgico comenzando con el Adviento comenzó alrededor del siglo octavo. Se requería ciertas semanas de ayuno, preparación y arrepentimiento antes de los bautismos celebrados en la Epifanía. Se extendían las semanas hasta a veces siete domingos antes de la Epifanía como tiempo de preparación. Hay que añadir que nunca ha sido posible para la Iglesia mantener el enfoque de arrepentimiento pesado durante esta temporada como en la temporada de Cuaresma, probablemente porque es imposible contener el regocijo natural que viene de la anticipación del nacimiento del Salvador del Mundo. De todos modos a través de los siglos la Iglesia ha formulado el calendario en tal forma que se designa el Adviento como el principio del año litúrgico comenzando con el domingo más cerca al día de San Andrés o sea, 30 de noviembre. Por lo tanto, siempre hay cuatro domingos en el Adviento.

Cuando hablamos de temas a tratar durante el Adviento podemos decir que siempre hay una tensión entre regocijo santo y miedo santo durante esta temporada. Por un lado por medio de las lecturas vemos la venida del juez poderoso quién juzgará a todos y traerá la justicia. Por otro lado esperamos al Salvador manso, humilde, montado por encima de una bestia de carga.

Para que el Adviento tenga su impacto más poderoso es importante que no se confundan sus temas con los de la Navidad. Aunque por todas partes en nuestro alrededor vemos los preparativos para la Navidad, la Iglesia debe insistir en mantener los enfoques del Adviento para que se pueda aprovechar lo que el Adviento nos pueda enseñar y también para que el regocijo de la Navidad tenga más impacto una vez que llegue.

Los primeros dos domingos de Adviento destacan el tema de la Parusía, la segunda venida de Jesucristo. Se ve este tema en los evangelios de los dos domingos en las series A, B, y C especialmente por las primeras lecturas sugeridas Mateo 24:37-44; Marcos 13:33-37; Lucas 21:25-36. Las lecciones alternativas Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-10 y Lucas 19:28-40 también tratan la venida de Jesucristo vista a través del acontecimiento de la entrada triunfal en Jerusalén. Las lecturas del segundo domingo del Adviento también hablan de la venida, pero desde punto de vista de la predicación de Juan el Bautista. El enfoque aquí no es tanto en la persona de Juan, sino más bien en su mensaje anunciando la venida de Jesucristo.

El tercer domingo de Adviento tiene como su tema Juan el Bautista como el mensajero quién anuncia la venida de Cristo. Quizás uno puede decir que se ve algo más de la persona de Juan por estas lecturas. Se destaca más su importancia como heraldo que el contenido de su predicación como vimos en las lecturas para Adviento 2. El cuarto domingo de Adviento nos muestra a María como la sierva humilde escogida para ser la madre del Hijo de Dios.

No es fácil mantener estos temas del Adviento en medio de tantas preparativos para la Navidad. Muchas congregaciones esperan de poner sus adornos para la Navidad hasta después del cuarto domingo de la temporada. Otras congregaciones comienzan la preparación de decoración de sus iglesias con adornos azules o morados adornos que reflejan los temas del adviento y entonces antes de la Nochebuena cambian los adornos al color blanco para mostrar el cambio definitivo de una temporada al otro.

Hoy en día se ven coronas de adviento en casi todos las denominaciones cristianas. Originalmente se observaba el uso de la corona en países de cultura alemana. Hoy día la corona es casi adorno de adviento de todas las culturas cristianas. Es reloj excelente para marcar el acercamiento de la venida de Jesús. No hay una sola indicación correcta acerca del uso de la corona de adviento. El significado del cirio de semana a semana depende de la tradición local o la creatividad de la persona quién asigna sentido especial. A nuestro criterio es suficiente decir que la corona aunque no sea una parte histórica de los oficios de la Iglesia, puede usarse al bienestar de la piedad de los feligreses. Ciertas indicaciones sugieren que se encienden los cirios durante las lecturas del día. El uso de la corona le quita la necesidad de prender el cirio pascual durante la temporada de adviento. El cirio pascual debe ser usado durante la temporada de la Pascua y bautismos.

No se canta el *Gloria in Excelsis* durante el Adviento. Según las rúbricas nuevas se puede sustituir un himno de Adviento como, “¡Oh, ven! ¡Oh Ven! Emmanuel” en su lugar.

El oficiante de cualquier oficio durante le adviento debe notar como las oraciones del día destacan los temas de espera paciente y esperanza confiada.

Casi no me atrevo hablar de la Navidad, simplemente porque hay tantas culturas con sus propios enfoques litúrgicos. Por lo tanto voy a tener que limitarme a hablarles a la conducta del Oficio Mayor durante la temporada de la Navidad en el contexto del recinto en el cual se celebra el oficio.

La temporada de la Navidad comienza con las vísperas de la Nochebuena (24 de diciembre) y continua hasta las vísperas de la Epifanía, 5 de enero. El color de la temporada es blanco el color asociado con las festividades relacionadas a Jesucristo mismo. Tal color se identifica con regocijo, luz y alabanza.

A nuestro criterio se debe poder distinguir por vista ya en la Nochebuena la diferencia entre del Adviento que acaba de terminar y la Navidad que está por empezar. Los cirios morados en la corona de Adviento se cambian por cirios blancos. En ciertas congregaciones se remueve la corona de Adviento por completo señalando el fin de aquella temporada. Banderas azules o

moradas se cambian por otras que tienen la pre-eminencia del tema del nacimiento. Desde luego se cambian los paramentos de azul o morado al color blanco.

No se limitan los oficios de la celebración de la Navidad a un solo oficio. Es mejor ofrecer más oficios durante los 24 horas de la Navidad simplemente para que el pueblo de Dios tenga la oportunidad de aprovechar varias facetas de la riqueza de la Navidad. *Culto Cristiano* ofrece propios diferentes para La Noche Buena y el Día de la Navidad.

*¡Cantad al Señor!* ofrece tres series de propios para los oficios del Día de la Navidad: El Oficio de la Nochebuena, La Misa de los Ángeles: Salmo 96, Isaías 9:2-7, Tito 2:11-14 y Lucas 2:1-20.

#### EL DIA DE NAVIDAD - SERVICIO MATUTINO

El Oficio del Amanecer, Misa de los Pastores: Salmo 2, Isaías 52:7-10, Hebreos 1:1-9, y Juan 1:1-14.

#### EL DIA DE NAVIDAD - OFICIO PRINCIPAL

Y el Oficio del Día de la Navidad; la Misa del Pueblo: Salmo 98, Isaías 62:10-12, Tito 3:4-7, y Lucas 2:1-20.

Aunque el Día de la Navidad caiga en otro día de la semana que el domingo, por lo menos uno de los oficios debe ser el Oficio Mayor simplemente por el índole de la importancia del día. La temporada de la Navidad ofrece tantas oportunidades para mostrar la creatividad de todo el pueblo de Dios en una congregación. Pueden celebrar oficios menores, populares, oficios con niños, dramas, oficios cantados es decir un sin número de posibilidades de variedad. Por lo tanto en medio de toda esta variedad debe ser la oportunidad para celebrar el Oficio Mayor con toda su majestad por lo menos una vez.

En cuanto a las prácticas vamos a querer recordar que otra vez cantamos el *Gloria in Excelsis* del Oficio Mayor. Es sumamente importante que el pastor y el comité de adoración de la congregación planifiquen todos los oficios de toda la temporada navideña para que se dé oportunidad a la variedad rica de música y costumbres cristianas disponibles. Cuando servía como pastor siempre mantenía un control visual de todos los himnos cantados por la congregación durante toda la temporada de Navidad para que hubiera la variedad que ya está esperándonos.

Con el fin de ofrecer varios oficios durante las 24 horas de la Navidad y los 12 días de la Navidad, uno puede aprovechar la variedad de oficios populares el oficio mayor cantado a la música popular con instrumentos populares hasta el oficio mayor tradicional dentro del ambiente tradicional al estilo formal.

Es oportunidad buena utilizar los villancicos, aguinaldos canciones folklóricas de todo el pueblo de América latina para dar sentido a esta celebración tan importante. Debemos notar, sin embargo, que cuando experimentamos siempre estaremos tomando en cuenta al pueblo con quién estamos. Los miembros deben saber que el oficio dado por los niños se celebra en tal día en tal hora que el oficio folklórico se celebra en tal hora y el oficio mayor tradicional se celebra

en tal hora Así uno no tiene que mezclar estilos y tradiciones que no concuerdan uno con el otro así uno puede saber que los fieles asistiendo un oficio estarán asistiéndolo por gusto.

En realidad la temporada de la Epifanía no tiene nada en sí que la pudiera distinguir litúrgicamente de domingos ordinarios del año litúrgico. No hay muchos oficios especiales o costumbres culturales especiales que la pudiera destacar como, por ejemplo, podemos identificar costumbres y prácticas culturales de la Navidad o la Pascua aparte de su contexto litúrgico. Es una temporada importante, sin embargo, debido a los tres eventos importantes en la vida de Jesucristo que se destacan dentro de esta temporada.

El día de la Epifanía siempre cae 12 días después del nacimiento de Jesús, o sea, el 6 de Enero. La palabra en sí significa manifestación la luz de Dios y su gloria se manifestó a los reyes del Oriente. El grano del tema del día es este aspecto de la manifestación de Dios hacia nosotros no solamente la manifestación de la gloria de Dios a los judíos, sino, más bien, gloria manifestada a los gentiles, hombres del Oriente, probablemente personas, como señal de la reconciliación de Dios con hombres y mujeres de todas las razas y nacionalidades.

Debo mencionarles que muchas congregaciones Luteranas han usados el día de la Epifanía o días cercanos para celebrar días de festivo misionales. Se destaca como la gloria de Dios se manifiesta en la proclamación de su palabra a todas las naciones.

El color para el Día de la Epifanía de Nuestro Señor y los días siguientes, incluyendo la semana que comienza con el Bautismo de Nuestro Señor es blanco, una continuación del espíritu y regocijo de la Navidad. Ciertas congregaciones han usado paramentos de oro en vez del color blanco para simbolizar los regalos ofrecidos por los reyes del Oriente. Especialmente dentro de las comunidades hispanas donde hay celebraciones tradicionales de la Epifanía con procesiones e intercambio de regalos, nuestras congregaciones deben marcar el día con oficios especiales con la Santa Cena para dar el enfoque al día tan importante.

Ciertas congregaciones encienden el Cirio Christi durante esta temporada. Este cirio no es como el Cirio Pascual tiene otro tamaño y a veces hasta otra base que lo distingue del Cirio Pascual.

El primer domingo después de la Epifanía es la celebración del Bautismo de Nuestro Señor. Se usa este domingo para recordar el principio del ministerio de Jesús. Se da la oportunidad durante este domingo enfocar la importancia del bautismo de los fieles. Las lecciones de los series A, B, Y C, son idénticas en cuanto al Antiguo Testamento y la Epístola. La única variación viene por la historia del bautismo de Jesús contada por los autores de los evangelios sinóptico.

Después del bautismo de Jesús hasta el último domingo de la Epifanía, se usan los paramentos verdes son domingos ordinarios es decir no son domingos de una fiesta o domingos de preparación para una fiesta. El color verde como se usa aquí sugiere el crecimiento continuo e inexorable de la vegetación verde. El color verde sugiere la vida Dios activo dentro de su Iglesia. A veces uno ve paramentos o banderas con diseños florales por encima de trasfondos neutrales durante estos domingos de Epifanía o los domingos ordinarios después de Pentecostés. Tales diseños también transmiten el concepto de crecimiento continuo y silencioso.

Otra manera de entender la temporada de la Epifanía hasta el domingo de la Transfiguración es notar la manifestación progresiva de la gloria de Dios durante la temporada de la Epifanía. Comienza después de la Epifanía con pocas señas de la gloria de Cristo. Con cada domingo vemos algo más de su gloria sea por su predicación en la sinagoga de Nazaret hasta la pesca milagrosa de San Lucas, Capítulos 5 Epifanía 5. Dios está manifestándose en su Hijo Jesucristo.

Con la Transfiguración de Nuestro Señor llegamos al final de la temporada de la Epifanía. Aquí la gloria de Dios que casi no se vio de parte del niño Jesús en la visita de los reyes del Oriente se ve con todo su poder en la luz y la voz del Dios Padre en la montaña de la Transfiguración. En realidad este día es una festividad principal de la Iglesia. Se usan paramentos blancos. Se espera de fortalecer al cristiano para que al ver la seriedad y tristeza durante la Cuaresma el sufrimiento y muerte de nuestro Señor durante la Semana Santa el cristiano pueda tener la plena seguridad que al terminar el sufrimiento de Gólgota habrá la gloria de la resurrección. En cierto sentido la Transfiguración es precursor litúrgico y bíblico de la Pascua.

## **VIDEOCHARLA 13**

### **CUARESMA, SEMANA SANTA Y LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR**

La temporada de la Cuaresma comienza con el Miércoles de la Ceniza y continua hasta el Domingo de la Resurrección, excluyendo los seis domingos durante la Cuaresma. Es tiempo de preparación.

Es tiempo para reflejar en el Bautismo del cristiano basado en la muerte y la resurrección de Jesucristo. Es la ocasión para renovación y renacimiento. A través de los propios para los domingos de la Cuaresma a la vez que se habla de las pruebas, del sufrimiento y la persecución que está por venir, hay señales de esperanza y resurrección. Se nota esta realidad por oír los versos de los propios. “Por el pecado de uno, muchos pecaron; por la obediencia de uno muchos serán justificados Jesús se humillo y se obediente hasta la muerte y muerte en una cruz tanto amo Dios al mundo que le dio a Su Hijo único, para que todo el que crea en Él no se pierda sino que tenga vida eterna ha llegado la hora en que el hijo del hombre va a entrar en su gloria.” Durante toda la Cuaresma a la vez que se destaca el sufrimiento de Jesucristo viene la seguridad de resurrección y vida nueva en Él.

Por lo tanto, es importante que notemos ciertos pasos litúrgicos que podemos observar durante la Cuaresma. En primer término, el color de los paramentos es morado Si hay dibujos por encima de la tela, los dibujos deben ser símbolos de espinos, la cruz clavos etc. No es la temporada en la cual normalmente se celebran ritos de matrimonio. Si tal ocasión se ocurriera, todo el mundo debiera saber que no se cambiarían los paramentos a otros colores de regocijo. Muchas congregaciones no ponen flores en el santuario durante esta temporada. No se canta el *Gloria in Excelsis* durante toda la Cuaresma.

Debemos hacer mención que aunque no cantamos el *Gloria in Excelsis* durante la Cuaresma, y aunque el color de los paramentos es el color morado aún los domingos en realidad la temporada de arrepentimiento es el período de cuarenta días excluyendo los domingos. Los temas de los domingos nos deben llevar más hacia el domingo de la resurrección. Himnos y cantos de la Cuaresma con sus tonos tristes y solemnes no deben formar la base de nuestras expresiones litúrgicas de los domingos de la Cuaresma.) Todos los domingos del año antes de todo son recordatorios de la resurrección y aunque tengan una tinta de la solemnidad de la Cuaresma propiamente no forman parte de los 40 días de penitencia.

Los días de la semana durante la Cuaresma nos pintan otro cuadro. Definitivamente tienen como su propósito la reflexión y renovación comenzando con el Miércoles de la Ceniza. El color del Miércoles de la Ceniza puede ser morado el color preferido es negro para acordarnos del color de las cenizas a las cuales regresaremos. Dentro de las iglesias Luteranas en todo el mundo hay un renacimiento del uso de las cenizas como una parte del oficio mayor el día del miércoles de las cenizas. Liturgia Luterana el libro litúrgico provisional de la ELCA contiene un oficio breve que se pudiera usar con provecho.

Nuestras congregaciones hispanas deben aprovechar las oportunidades para adoración y la creatividad en desarrollar oficios para el uso durante los días de la semana durante la Cuaresma.

La Cuaresma nos presenta con desafíos para escribir dramas, aprovechar el arte de la Iglesia, tener música diferente, diseñar oficios populares para la Cuaresma, aunque transmite el tono de solemnidad no tiene que ser seco o simple en cuanto a su contenido y variedad litúrgica.

La Semana Santa trae una variedad de oportunidades para la adoración de nuestro Señor dentro del contexto del drama del evento más importante en la historia de la humanidad. Por lo tanto debemos darle consideración especial.

Comenzamos nuestra observación de la Semana Santa con el Domingo de Ramos según *Culto Cristiano* o el Domingo de la Pasión y el Domingo de Ramos según, *¡Cantad al Señor!* Y su leccionario de tres años. Lutheran Worship y *Culto Cristiano* enfatiza el tema del Domingo de Ramos y la Entrada Triunfal y sus lecciones como los propios principales según el leccionario antiguo con las lecciones del Domingo de la Pasión como propios secundarios según el leccionario de tres años. *¡Cantad al Señor!* pone su primer prioridad en las lecturas para el Domingo de la Pasión.

El color de los paramentos debe ser escarlata o morado. Escarlata, el color de la sangre de sufrimiento es también el color del triunfo. A la vez que mostramos el derramamiento de la sangre de Jesús por la lectura de la Pasión tenemos plena confianza de su victoria sobre la muerte y Satanás. Muchas congregaciones tienen paramentos de color escarlata pero que contienen símbolos de Pentecostés o días de santos. Probablemente sería preferible usar los paramentos morados con símbolos con temas de la Cuaresma que paramentos de color escarlata sin otra referencia al tema del día. Según el nuevo leccionario se debe dar oportunidad a la lectura de la pasión completa. Desde luego se ocupará mucho tiempo. Se recomienda la omisión del sermón o un sermón muy reducido.

Es la verdad que el *Culto Cristiano* y *¡Cantad al Señor!* nos dan propios para todos los días de la Semana Santa. Ciertamente deben utilizarlos si tienen oportunidad para tener oficios todos los días de la semana. Por nuestros motivos aquí queremos llamarles la atención a ciertos aspectos del Jueves Santo y el Viernes Santo.

El color preferido para el Jueves Santo es el color de escarlata para subrayar el tema de la Pasión de Jesús. Si una congregación no tuviera paramentos de color escarlata con símbolos apropiados sería aceptable usar paramentos blancos preferiblemente un juego viejo que no tuviera el aspecto nuevo o brillante del Domingo de la Resurrección. Definitivamente se debe celebrar la Santa Cena aquella noche. Como nos indica David Brondos se contempla la posibilidad de una ceremonia para lavarse los pies en el día del Miércoles Santo o el Jueves Santo.

Liturgia Luterana sugiere una liturgia aceptable para el Jueves Santo. Si una congregación no prefiere usar la liturgia sugerida en Liturgia Luterana quiero sugerir que se lleve a cabo el Oficio Mayor en la manera como mejor se celebra en la congregación local.

Es interesante notar que tradicionalmente no se usan paramentos el Viernes Santo. Por lo tanto es aceptable denudar el altar o el santuario de todo color después de la santa comunión. Se puede usar paramentos de color negro Si una congregación tiene paramentos negros y quiere usarlos, es mejor usarlos el Miércoles de la Ceniza que en el Viernes Santo.

Generalmente no se celebra la Santa Cena el Viernes Santo. Liturgia Luterana contiene una liturgia aceptable para este día tan solemne. Hay muchas liturgias y oficios escritos para el uso durante el Viernes Santo. Hay variaciones del Oficio de Ténebre (oscuridad y tinieblas) de las Siete Palabras de la Cruz, probablemente simplemente porque no se celebra el Oficio Mayor con la Cena se ha dado lugar tanta experimentación. Mi sugerencia es que una congregación trate de usar uno de los oficios publicados por la Iglesia que tiene una cierta dignidad refinada por uso a través de los años.

Generalmente durante los oficios del Viernes Santo uno trata de suprimir drama o lecturas en los cuales se destacan los talentos o la personalidad de los protagonistas o lectores se trata de suprimir música diseñado a mostrar los talentos de los músicos. El Cristo crucificado por nuestros pecados es el centro del Viernes Santo.

Se termina la Semana Santa con el anochecer del Sábado Santo.

Sin alguna duda la Resurrección de Nuestro Señor es el día de regocijo más sobresaliente del año. Por supuesto nuestros oficios de adoración deben reflejar esta realidad.

La celebración de la Resurrección puede comenzar después de las Vísperas del Domingo de la Resurrección. Dentro de la Iglesia antigua se observaba la Vigilia Pascual alrededor de la medianoche por la cual el Cirio Pascual, símbolo del Cristo resucitado Cristo la Luz del Mundo se devuelve a su lugar en el santuario de la iglesia. Dentro de la Iglesia antigua los candidatos para el bautismo fueron recibidos como miembros del cuerpo de Cristo por el Sacramento de Santo Bautismo durante este oficio. La Liturgia Luterana contiene un oficio apropiado para celebrar esta vigilia.

Es la verdad que las rúbricas e indicaciones históricas no contemplan todas las realidades de nuestras comunidades hispanas dentro de las áreas metropolitanas modernas con problemas de transporte, crimen, etc. Por lo tanto, a veces hay que hacer cambios para satisfacer las situaciones locales. He visto Vigilias Pascuales celebradas tan temprano como a las 6:00pm, en la Víspera de la Resurrección. Otras congregaciones tratan de reunirse lo más temprano en la mañana como posible para devolver el Cirio Pascual al santuario de la iglesia todavía cuando esté tan oscura como posible. Se ubica el Cirio Pascual al lado del altar que se llama el lado Evangelio del altar, al lado izquierdo del altar cuando uno está mirando al frente del altar. El lado de la Epístola se encuentra al lado derecho cuando uno mira hacia el frente del altar.

El enfoque del Domingo de la Resurrección es vida nueva en Cristo. Siempre queremos recordar que en un sentido el tema del Domingo de la Resurrección se repite todos los domingos del año que en la Iglesia primitiva se celebraba así por lo menos durante los primeros dos siglos. Otro tema que la Resurrección nos ayuda a recordar es que nosotros Cristianos celebramos los domingos como símbolo de vida nueva de algo nuevo. ¡Qué contraste a la observación del sábado de parte de los judíos! Siempre dentro de aquella comunidad se observaba el sábado como día de reposo el fin de algo. Cristianos no observan el domingo como día de reposo como día de traer fin a la semana sino más bien día para celebrar la vida nueva en Cristo.

El Domingo de la Resurrección entonces debe transmitir todo el regocijo posible a través de color música procesión instrumentos y sobre todo la celebración de la Santa Cena.

El color de los paramentos puede ser blanco para representar la gloria y la alegría. El color dorado puede usarse como alternativo Este color siempre transmite el sentido de victoria los cielos esplendor alegría. Banderas y paramentos del día muestran símbolos del cordero pascual con un estandarte, la cruz vacía, la mariposa, flores todos representando la vida nueva en Cristo.

Ustedes pueden ver al referirse a la página 88 de *¡Cantad al Señor!* que además de los propios para la Vigilia de la Pascua y el Día de la Resurrección, hay propios para el Anochecer de la Pascua. ¡Qué oportunidad para otro oficio de adoración! El Evangelio para aquel anochecer es de San Lucas, capítulo 24 la aparición de Jesús a los discípulos y su encuentro con los discípulos en el camino a Emaús. Son casi propios perfectos para una ocasión perfecta para adoración. No tuviera que ser el mismo tipo de oficio como se usaba en la mañana. Pudiera ser algo gozoso pero sublime para reflejar la confianza tranquila de la hora del anochecer. El domingo de la Resurrección nos presenta la oportunidad de ofrecer la variedad de oficios tan deseada por nuestros feligreses dentro del contexto de tradiciones litúrgicas más finas.

La temporada de la Pascua no es un solo domingo, más bien es una semana que consiste de siete semanas. Por lo tanto las siete semanas de la Pascua, incluyendo el Domingo después de la Ascensión se consideran domingos de la Pascua.

## **VIDEOCHARLA 14**

### **DOMINGOS DE PASCUA, ASCENSIÓN, PENTECOSTÉS, DOMINGOS DESPUÉS DE PENTECOSTÉS Y OCACIONES ESPECIALES**

Durante los siete domingos de la Pascua no vamos a ver tantas innovaciones litúrgicas de índole dramática. Simplemente no se puede superar el Domingo de la Resurrección en majestad, drama, y regocijo. No debemos tratar de hacerlo. Mi propia experiencia es que el pueblo de Dios le hace falta un tiempo de respiro De tranquilidad de asimilación después de toda la actividad y majestad de la Semana Santa y el Domingo de la Resurrección.

Al decir esto, sin embargo, no quiero disminuir la importancia del contenido de los propios de los domingos de la Pascua Es la verdad que no tendremos otras procesiones o quizás trompetas o flores por docenas pero Sí estaremos gozándonos en la realidad de la resurrección y lo que las Escrituras nos pueden enseñar durante esta temporada.

En primer término, quiero llamarles la atención a los Versos para todos los domingos de la Pascua. Podrán verlos comenzando en la página 76 de la Liturgia Luterana o la página 88 de *¡Cantad al Señor!* Todos los domingos oímos estas palabras, “¡ALELUYA! CRISTO, HABIENDO RESUCITADO DE ENTRE LOS MUERTOS, NO VOLVERA A MORIR; YA LA MUERTE NO TIENE DOMINIO SOBRE EL.” Así como centinela anunciando la hora de la noche con un ritmo repetido oímos domingo tras domingo de estas semanas Cristo resucitad de entre los muertos no Muere Mas La Muerte en adelante nada podrá contra El. Después en la frase siguiente vemos el tema de la semana. Por ejemplo en el Verso para el Segundo Domingo después de la Pascua oímos “Dichosos los que no vieron, y sin embargo creyeron.” Por estas palabras se establece el tema que se trata por el Evangelio del día de Tomás quién dudaba Para el Cuarto Domingo de La Pascua oímos, “YO SOY EL BUEN PASTOR, CONOZCO LAS MIAS Y LAS MIAS ME CONOCEN A MI”, reflejando el tema de Jesús el Buen Pastor que se ve en el Evangelio del día.

Es durante esta temporada del año litúrgico que tenemos oportunidades excelentes para predicar desde el púlpito y enseñar en nuestras clases de escuela dominical secuencias de lecciones bíblicas que casi no se ven en otras temporadas. Vamos a ver, por ejemplo, como las lecciones nos presentan esta oportunidad. Quiero llamarles su atención al Apéndice A que sigue inmediatamente después de la hoja que da las indicaciones para esta videocharla en su manual. Aquí vemos los propios para los siete domingos de la Pascua no visto por semana, sino por secuencia. Cada domingo sigue el tema de la semana anterior tanto en la serie de los Hechos de los Apóstoles, tanto en las lecturas del Evangelio según san Juan, tanto en las Epístolas.

Se ha perdido la costumbre de celebrar oficios de adoración el jueves de la Ascensión. Es una lástima. No tiene que ser así. Hay propios para el día. Hay ciertos toques litúrgicos que uno pudiera usar para enseñar a la vez que uno está alabando. Todavía el color del día sigue siendo blanco. Ha sido la costumbre apagar el Cirio Pascual durante la lectura del Evangelio del Día como símbolo del fin de las apariencias del Cristo Resucitado en el Día de la Ascensión, tales símbolos visuales ayudan subrayar los temas transmitidos por las lecturas.

Se nota que según el leccionario de tres años, años A, B, y C todos comparten las mismas lecciones.

Los propios para el Séptimo Domingo de Pascua definitivamente miran hacia lo que está por venir. A través del Evangelio del Día por las palabras de la Oración Sacerdotal de Jesucristo oímos de su amor hacia la iglesia que está por venir la Iglesia que iba a venir después de Pentecostés. Las lecturas de los Hechos de los Apóstoles nos muestran la Iglesia en la víspera del lanzamiento a la evangelización del mundo. Las epístolas del día dan seguridad de la presencia de Cristo con su Iglesia en todas las pruebas hasta el fin. La Iglesia espera el Pentecostés.

Según el leccionario antiguo el Día de Pentecostés significaba el fin de la parte festiva del año litúrgico. El Cristo, después de haber manifestado su presencia gloriosa a sus discípulos durante los cuarenta días ahora manda al Espíritu a su Iglesia. Se termina el triángulo de eventos importantes el nacimiento, la resurrección, y la vida nueva dada a su Iglesia.

Por medio del dibujo nuestro ponemos el Pentecostés casi como el principio de la segunda mitad del año litúrgico. Nosotros lo hemos hecho así debido a que el nuevo leccionario asigna todo el resto del año litúrgico al Evento de Pentecostés, hablamos del segundo domingo después de Pentecostés, el tercer, el cuarto, etc. Como uno lo ubica en un dibujo no es importante, lo que sí importa es lo siguiente: La venida del Espíritu le da a la Iglesia el poder y los dones necesarios para llevar las buenas nuevas desde Jerusalén por Judea y hasta a los fines del mundo. El color del día es rojo. Simbolizando el fuego del Espíritu Santo. Se usa el rojo desde las Vísperas de Pentecostés hasta las Vísperas de la Santa Trinidad.

Las lecturas para el Día de Pentecostés nos presentan las manifestaciones de la venida del Espíritu Santo. Los Años A, B, y C nos relatan la historia del primer Pentecostés según Hechos 2:1-21. Los tres años utilizan evangelios del Evangelio según San Juan, todos prometiendo la venida del Espíritu. Debido a la importancia del día, se debe celebrar la Santa Cena en el transcurso del día. Muchas congregaciones Luteranas planifican bautismos, confirmaciones, afirmaciones del bautismo, o recepción de nuevos miembros el Día de Pentecostés, debido al enfoque de la venida del Espíritu para empoderar los ministerios de la iglesia.

El primer domingo después de Pentecostés es el Día de la Santa Trinidad el día festivo que celebra la Santísima Trinidad no tanto como doctrina de la Iglesia, sino más bien como un misterio de Dios. El color para este domingo es blanco. A través de la historia de la Iglesia se ha usado el Credo Atanansiano como el credo durante el Oficio Mayor. Ustedes encontrarán una traducción de este credo junta con la hoja de actividades de este capítulo. Se nota la diferencia de tema entre del día de Pentecostés y La Santa Trinidad. En el Día de Pentecostés fijamos nuestra atención en el Espíritu Santo por las lecturas, temas, e himnos. La Santa Trinidad es invitación a la adoración y reconocimiento de las tres personas del Dios Trino. Los himnos deben reconocer este enfoque.

A veces los domingos después de Pentecostés se conocen como los domingos de la Iglesia o el tiempo o temporada de la Iglesia el tiempo entre del ministerio de Jesús que queda en el pasado y la consumación o el fin de todo en el futuro (el momento en el futuro algo que nos espera. Podríamos decir que el Adviento representa aquel tiempo del futuro hacia lo cual los domingo

después de Pentecostés miran. La Iglesia vive en un estado de peregrinaje y ejerce su ministerio durante este período de espera bajo y con el Espíritu Santo quién lo fortalece. Los domingos después de Pentecostés reflejan esta temporada de peregrinaje.

El color designado para esta temporada es el color verde) como durante la temporada de la Epifanía se refiere a la temporada de crecimiento desde la siembra de la semilla hasta la cosecha todo el crecimiento de la vegetación verde que en una manera tan silenciosa nos ha traído la alimentación y por supuesto la vida en sí.

El nuevo leccionario de tres años nos ofrece una oportunidad tan rica para crecimiento espiritual tanto de temas bíblicos como de secciones completas de los evangelios y epístolas. En primer término, dependiendo de la fecha del Domingo de la Resurrección, hay la posibilidad de tener hasta 28 semanas. Como habíamos dicho en charlas anteriores, por el año A, estudiamos Mateo, año B, Marcos y C, Lucas. Por lo tanto casi automáticamente tenemos unas series para estudio bíblico o predicación dentro de los evangelios mismos. Habíamos dicho también que las lecturas del Antiguo Testamento generalmente se relacionarán temáticamente con los evangelios.

El nuevo leccionario ofrece oportunidades amplias para estudiar secciones completas de las epístolas. Tenemos 16 domingos consecutivos de epístolas basadas en Romanos, cuatro de la Epístola a los Filipenses, 6 de la Primera Epístola a los Tesalonicenses Año B vemos 6 epístolas basadas en la segunda epístola a los corintios 8 epístolas basadas en la epístola a los efesios 4 de Santiago 8 a los Hebreos del año C vemos 6 a los Gálatas, 4 a los Colosenses 4 a los Hebreos Filemón 7 de la primera epístola a Timoteo y 2 a segunda Tesalonicenses De veras aquí la Iglesia tiene un tesoro de materiales para el estudio sistemática de las epístolas del nuevo testamento. La congregación pudiera aprovechar estas lecturas para combinar enfoques litúrgicos del Oficio Mayor con los estudios bíblicos de toda la semana.

Al llegar al fin del año litúrgico comenzamos de ver la mirada hacia el Juicio final hacia la venida de Jesucristo como Juez hacia la idea del fin del mundo. Vemos estos temas dentro del leccionario nuevo y viejo comenzando alrededor del vigésimo sexto domingo después de Pentecostés. Definitivamente la idea es enfocar en el fin de las cosas Para el predicador es difícil, a veces, distinguir entre del tema de la venida de Jesús para traer fin tema del fin del año litúrgico y la segunda venida de Jesús tema de los primeros dos domingos del Adviento.

Un título para el último domingo del año litúrgico es el domingo del Cristo Rey. Este domingo mira atrás a la Ascensión y la Transfiguración pero a la vez mira hacia el futuro a la apariencia del Rey de los Reyes y Señor de Señores. El color del domingo es Blanco llamando nuestra atención a Jesús. Notamos como las dos temporadas verdes la Epifanía y Pentecostés siempre tienen Jesucristo (color blanco a su principio y fin. Aunque se utilizan las mismas lecturas, otro título para este domingo es el Domingo del Cumplimiento.

¿Cuáles son las normas que debemos usar para guiarnos en recordar días de los santos? Tenemos que recordar que los reformadores tacharon docenas de nombres de santos de sus calendarios. Sin embargo, dejaron muchos nombres en sus calendarios. Ustedes pueden ver tanto en **Culto Cristiano, ¡Cantad al Señor!**, como en Liturgia Luterana que los dos leccionarios contienen la posibilidad de recordar varios personajes importantes. En general nosotros Luteranos

(desafortunadamente ) no nos reunimos en adoración como congregaciones en otros días de la semana que los domingos Si celebraríamos los oficios todos los días de la semana, pudiéramos observar los días de santos en el día que le toca en el calendario se cambiaría el color de los paramentos volviendo al color de la temporada antes del próximo domingo y no tuviéramos problema.

La realidad, sin embargo es que la mayoría de nuestras congregaciones no se reúnen durante la semana. Por lo tanto, si quieren observar el día de un santo que no cae el domingo tiene que hacerlo durante el domingo más cercano al día (generalmente el domingo anterior) durante las temporadas verdes de las temporadas de Epifanía y los domingos después de Pentecostés y los domingos después de la Navidad. Los domingos de Adviento, la Cuaresma, la Pascua, y los Días Festivos Mayores nunca deben ser suprimidos por el día festivo menor.

Si el día de un santo o día festivo menor cae en el domingo ordinario entonces es perfectamente aceptable observar aquel día festivo, hasta cambiando el color de paramentos del día y usando los propios del día del santo. He observado que los materiales imprimidos por los sínodos de La Iglesia Luterana en América y la Iglesia Luterana Americana destacan como preferidos los días festivos menores en preferencia a los propios de un domingo ordinario. Materiales de fuentes del Sínodo de Missouri generalmente mencionan el nombre de tal santo el nombre del día especial, pero usan los propios del domingo ordinario como los preferidos. Se deja a la costumbre local determinar si se observa el día del santo de aquel domingo.

¿Hay días festivos menores que debemos observar? Hay días especiales dentro de la cultura de América Latina que debemos observar por su propio valor y para tratar de restaurar un sentido verdaderamente cristiano. Ciertamente cada congregación Luterana debe tener que decidir cómo va recordar el Día de Todos los Santos (originalmente designado para recordar a los santos especiales reconocidos por la Iglesia) y el Día de los Fieles Difuntos (el día dentro de la cultura católica romana en el cual se recuerdan los fieles cristianos con misas especiales para librar los almas de los fieles del purgatorio).

Congregaciones Luteranas hispanas y sus miembros fieles no pueden pretender que tales costumbres no existan. Si se celebra el Domingo de la Reforma (el día 31 de octubre )o el domingo anterior se supone que se pudiera observar o el día, 1 de noviembre o el 2 de noviembre el domingo siguiente quizás combinando los enfoques en un día para recordar a los difuntos recién fallecidos de la congregación. Muchos pastores leen los nombres de todos los miembros fallecidos durante el año anterior. La congregación no debe pensar en solamente sus propios fallecidos. Sería oportunidad buena a recordar a otros cristianos conocidos quienes hayan fallecidos en el Señor durante de los últimos 12 meses.

Otros días festivos menores de los santos que congregaciones Luteranas deben considerar en planificar como desarrollar el sentido de la historia de la Iglesia universal por recordar a los santos son:

1. El día que lleva el nombre de la congregación. Por ejemplo Iglesia Luterana San Andrés conmemoraría el Día de San Andrés el 30 de Noviembre en realidad sería el cumpleaños de su congregación. Iglesia Luterana San Martín celebra su día el 11 de noviembre Día de Martín Lutero, etc.

2. Iglesias Luteranas deben buscar la manera de recordar los días de santos nobles quienes se perciben haber tenido contacto especial dentro de una cultura. Por ejemplo, sería lógico a pensar que la ciudad de San Antonio y sus iglesias buscarían la manera de recordar el Día de San Antonio. La Isla de Puerto Rico y otros países latinos ponen mucha énfasis en el nacimiento de Juan el Bautista, el 24 de junio.

Cuando haya una tradición cultural que tiene sus raíces en la fe cristiana(aunque le haya perdido el contenido cristiano), le toca a la Iglesia aun nosotros Luteranos buscar la manera de recordar las contribuciones hechas por las personas destacadas al crecimiento de la fe nuestra.

En primer término tenemos que recordar que las iglesias Luteranas siempre han tenido un sentido de la historia. Es decir, sabemos que nuestra generación no estamos solos. Formamos una parte de una trayectoria histórica. Por lo tanto tenemos que mantener el hilo histórico con el pasado no con el fin de adorarlo sino más bien con el fin de ver a hombres y; mujeres santos y; pecadores como parte de la iglesia universal. Y ciertamente para nosotros Luteranos el día de la Reforma y su contribución histórica siempre debe ser una parte del recordatorio cristiano de nuestras congregaciones. Tanto *Culto Cristiano* y Liturgia Luterana contiene propios para este día. Debo mencionar la importancia del uso de los propios como freno a los excesos anti-católicos que a veces uno oye en celebraciones de la Reforma. Los propios del día nos llaman a Cristo, su Palabra y al arrepentimiento no a celebraciones anti romana.

La Liturgia Luterana nos da unas sugerencias en cuanto a la conmemoración de cristianos fallecidos o “santos” modernos. Es decir, la Iglesia de todas las generaciones tiene que mirar a sus historia reciente para buscar nexos de la historia más lejana. Congregaciones Luteranas deben recordar periódicamente sus propios héroes y heroínas quienes por su vida sacrificial lograron servicio sobresaliente en la proclamación del evangelio y servicio a su prójimo. Por lo tanto es aceptable recordar cristianos destacados de cada generación aún de cada congregación no tratando de negar sus fallas, sino con el fin de dirigirse a su testimonio cristiano en medio del mundo pecaminosos. Los propios en las páginas 107-109 nos orientan en cuanto al como de recordar santos, pastores, misioneros, artistas, músicos, renovadores de la sociedad y de la iglesia usando los propios nos protegerán excesos de alabarle al hombre o mujer sin alabarle al Dios quién les dio la vida.

Los propios de *Culto Cristiano*, la Liturgia Luterana y *¡Cantad al Señor!* También contienen propios para conmemoraciones relacionadas a la patria o condiciones nacionales.

Sabemos que vivimos en el mundo. Por lo tanto siempre durante las oraciones de todos los oficios de la iglesia ora más por la paz, la tranquilidad, la nación, el gobierno y nuestros lideres. Vemos en las páginas 110-112 propios para observar estos días especiales. Los propios para fiesta nacional pudieran ser usados cuando caiga el 4 de julio, día del Trabajador otros días nacionales. Es sumamente importante para la iglesia usar los propios designados si va a observar tal día para

que se ponga lealtad al estado en el perspectiva correcto. Si una nación quiere observar un Día de Acción de Gracias, también debe observar el día de penitencia Así, usando los propios del día le ayuda la congregación recordar que el oficio cristiano nunca debe convertirse en ocasión de celebrar el nacionalismo o posiciones partidarias.

Luteranos tratamos de ser ciudadanos buenos. Sin embargo, como todo el mundo tenemos que proteger nuestra adoración de las hazañas del diablo que pudiera dividirnos. Quiero mencionar algo acerca del uso de la bandera nacional de cualquier país. Históricamente no se ubica la bandera nacional dentro del santuario de una iglesia. Me doy cuenta que se ve esta práctica por todas partes especialmente dentro de congregaciones cristianas dentro de los Estados Unidos. A la vez que queremos ser ciudadanos buenos, la lealtad de la Iglesia de Cristo va mucho más allá que la lealtad a cualquiera nación. Además, es importante a notar que en nuestra época de nacionalismo rampante quizás la función de la Iglesia tiene que ser mucho más en disminuir las identidades nacionalistas en vez de subrayarlos. He notado, por ejemplo, alrededor del país que grupos hispanos de origen de Puerto Rico quieren una bandera de Puerto Rico al lado de la de los Estados Unidos Sin embargo, dentro de comunidades grandes de Mexicanos se quiere mostrar una identidad muy mejicana hasta a veces causar problemas con otros centroamericanos dentro de la misma congregación. Es Mejor no adoptar una identidad de ninguna nacionalidad dentro de una congregación. Es mejor no establecer ninguna identidad nacionalista dentro de cualquiera congregación. Los propios del día pueden ayudarnos mucho en recordar las necesidades del estado sin convertirnos en super-patriotas.

**VIDEOCHARLA 15**  
**PRÁCTICA EN LA ELABORACIÓN DE UN OFICIO DE ORACIÓN,**  
**ENSEÑANZA Y CANTO - 5**

De nuevo quiero pedirles a trabajar juntos con su profesor durante esta hora y una parte de la próxima hora de esta materia si sea necesario.

Cada estudiante debe escribir un breve oficio menor tomando en cuenta todo que haya aprendido hasta ahora en este curso. Como siempre debe tomar en cuenta los elementos de la adoración Luterana: alabanza, confesión, oración, perdón y respuesta.

Debe escoger el tema según una situación (una reunión para damas o grupo juvenil como ejemplo) en su propia congregación o un domingo del año litúrgico. Una vez escogido el tema y el texto, el estudiante debe escoger himnos, responsorios y oraciones. Si se permite el tiempo el estudiante pudiera escribir su letanía y oraciones.

La parte del manual del curso que corresponde a esta videocharla contiene hojas de ejercicios de trabajo para ayudar al estudiante desarrollar los pasos necesarios para la elaboración de su oficio menor.

La clase debe dedicar la última parte de la hora a la dirección de adoración de parte de los estudiantes según sus oficios escritos. Ciertamente los instructores regionales tienen la libertad de cambiar los horarios del programa del Instituto para que estudiantes quienes desean de sacar copias de sus oficios puedan posponer su devoción hasta la próxima semana.

No deben olvidar la necesidad de hacer evaluaciones de la obra de cada estudiante. Encontrarán hojas de evaluación para cada estudiante.

## **VIDEOCHARLA 16**

### **AMBIENTACIÓN Y ARQUITECTURA EN LA LITURGIA LUTERANA**

En las próximas videocharlas estaremos considerando el uso del espacio y cómo lo llenamos con la presencia del pueblo de Dios y con la creatividad de sus manos visible en los adornos, símbolos, arquitectura, paramentos, enseres, y vestimentas. Estaremos estableciendo la base teológica del uso de cosas de lo que podemos idear, fabricar, tocar y ver y propondremos ciertos principios que creemos hay que tomar en cuenta en cualquier consideración de este tema.

Hay que tratar de poner todo en la perspectiva apropiada. Parece que la Iglesia Cristiana vive en una tensión constante por un lado es natural que el Cristiano se exprese de maneras creativas. Su creación como IMAGEN DE DIOS ciertamente muestra que aquella imagen va a ser imagen creativa el ser humano es así. Por otro lado la historia nos muestra que el ser humano fácilmente cae en el pecado de adorar la creación y los resultados de la creatividad humana en vez de adorar al Dios Creador. Por un lado no se puede contener la creatividad dada por Dios. De una manera u otra, sea en canción, dibujo, símbolo, es imposible contener al ser humano Aún el pueblo más primitivo va a pintar dibujar bailar y cantar. Y por otro lado parece que el ser humano está dispuesto a arrodillarse a las cosas que él mismo ha fabricado la música, el arte, los bailes la arquitectura. Parece que una vez que hemos creado es fácil adorar lo que Dios nos ha dado y la obra de nuestras manos en vez del Dios mismo.

Habiendo dicho esto, comenzaremos nuestro estudio del uso de la creación en crear los edificios, los muebles y enseres y su ubicación al servicio de las iglesias Luteranas. Mantendremos en mente esta tensión. No es cosa fácil. Tendremos que trabajar en base de ciertos principios.

En primer lugar tenemos que recordar que la base teológica del uso de la creación y de los símbolos culturales ideados y fabricados por seres humanos se encuentra en la encarnación misma. ) La fe cristiana no es una religión del otro mundo. Como hemos dicho en videocharlas anteriores el cristiano no trata de escaparse del mundo porque Dios mismo no trató de escaparse del mundo. Al contrario. Dios se hizo carne. Jesucristo es la manifestación de la acción de Dios hacia nosotros, no abandonándonos. Como establecimos en la División I de este capítulo, Dios es Alfa y Omega, Principio y Fin. Dios fue hecho carne en medio del tiempo, “Aconteció en aquellos días, que se promulgó un edicto de parte de Augusto César, que todo el mundo fuese empadronado. Este primer censo se hizo siendo Cirenio gobernador de Siria.” Y la encarnación tomó lugar en un sitio, “E iban todos para ser empadronados, cada uno a su ciudad. Y José subió de Galilea, de la ciudad de Nazaret a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén, por cuanto era de la casa y familia de David; para ser empadronado con María su mujer, desposada con él, la cual estaba encinta, y aconteció que estando ellos allí, se cumplieron los días de su alumbramiento, y dio a luz a su hijo primogénito, y lo envolvió en pañales, y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en el mesón.”

Dios se hizo carne. Nació en el mundo en un sitio pañales, pesebre, mesón, estas palabras forman el vocabulario de la encarnación. Oímos en los evangelios que Jesucristo comía, bebía, dormía, lloraba, descansaba, o es decir Jesucristo se hizo parte de la cultura en la cual vivía. Su predicación era el uso continuo de símbolos Aves, trigo, monedas, banquetes, trabajo, o es decir

por ser humano, Jesucristo estaba afirmando en su propio ministerio la creación de su Padre y el uso de aquella creación en explicar y comunicar la buena noticia de la reconciliación de su Padre con nosotros los seres humanos pecaminosos.

Y ciertamente tenemos que decir que la cumbre del uso de la creación por Jesucristo mismo se ve en los sacramentos. “Id y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.” El hecho de que Jesucristo se sujetó al bautismo de Juan, un bautismo de agua, nos indica que nuestro Señor podía aceptar la creación como vehículo de comunicación de lo celestial.

Nuestro Señor Jesucristo, la noche que fue entregado, tomó pan y habiendo dado gracias, lo partió y dio a sus discípulos, diciendo: “Tomad, comed; esto es mi cuerpo que por vosotros es dado Asimismo tomó la copa, después de haber cenado, y habiendo dado gracias, la dio a ellos, diciendo: Bebed de ella todos; esta copa es el nuevo pacto en mi sangre, que es derramada por vosotros y por muchos para perdón de los pecados.”

Agua, pan y vino - consagrados en Cristo, carne y hueso humano consagrados para mostrar la presencia de Dios en la historia. Dios por nosotros, Dios usando su propia creación para dar de sí mismo a nosotros.

Comenzamos con este principio la Encarnación de Jesucristo es la base teológica para el uso de la creación en su adoración gozosamente Diciendo con San Pablo en su epístola a los Filipenses, “Por lo demás, hermanos, todo lo que es verdadero, todo lo honesto, todo lo justo, todo lo puro, todo lo amable, todo lo que es de buen nombre; si hay virtud alguna, si algo digno de alabanza, en esto pensad.”

Podemos usar la creación de Dios en adorarle, ya que en su encarnación, Dios mismo la ha usado en carne y hueso para ser nuestro Salvador y se ha comunicado su amor hacia nosotros en los vehículos de la salvación con agua, vino, y pan, ligados con su palabra leída, hablada, y cantada.

Aún en las catacumbas Cristianos estaban utilizando su cultura el arte de su día para dar testimonio del amor de Dios en Jesucristo. El mismo proceso ha continuado hasta hoy día. Por lo tanto debemos establecer ciertos principios que nos sirvan de ayuda para utilizar el espacio por los cuales podemos utilizar en la forma mejor el espacio que tenemos a nuestra disposición.

Hay mucho que podríamos decir acerca de la ambientación. Uno de los mejores libros que establece más que 100 principios en cuanto al uso del espacio al nuestro alrededor en la práctica litúrgica se encuentra en los centros regionales. Se llama LA AMBIENTACION Y EL ARTE EN EL CULTO CATOLICO. Incluye ilustraciones y muchos principios que aún nosotros los Luteranos podemos usar con provecho. No pretendo referirme a todos estos principios. Pero destacaré algunos y los identificaré abiertamente.

Cuando hablamos del espacio en el cual toman lugar formas litúrgicas, siempre tenemos que pensar en otro principio básico: la ambientación y el arte en el culto cristiano siempre tienen que sujetarse a las funciones litúrgicas de la comunidad cristiana de acuerdo a su contenido físico y a su propia historia y cultura.

Si comenzamos nuestra consideración de la función del arte y de la arquitectura como elementos al servicio de las funciones litúrgicas, tenemos que volver a la pregunta, “¿Exactamente qué hace el pueblo de Dios en este lugar?” Y como Luteranos queremos contestarla con una base teológica Luterana. En la Confesión de Augsburgo leemos, “Se enseña también que habrá de existir y permanecer para siempre una santa iglesia cristiana, que es la asamblea de todos los creyentes, entre los cuales se predica genuinamente el evangelio y se administran los santos sacramentos de acuerdo con el evangelio.”

Debido a nuestro entendimiento Luterano acerca de lo que es la Iglesia la asamblea de todos los creyentes, entre los cuales se predica el evangelio y se administran los santos sacramentos, podemos ver cómo llegamos a nuestro próximo principio: el uso de elementos del arte y de la arquitectura al servicio de funciones litúrgicas tiene que sujetarse principalmente a la proclamación de la palabra, a la incorporación del cristiano en la comunidad de los fieles por medio del santo bautismo y a la administración de la cena del señor. Tomando en cuenta que hay muchísimos detalles que podríamos analizar, vamos a limitar nuestras consideraciones al estudio de aspectos artísticos-litúrgicos relacionados al bautismo, a la predicación, y a la celebración de la Santa Cena.

Cuando uno observa las prácticas Luteranas acerca del bautismo, uno ve una cierta vacilación en el uso de los símbolos y muebles bautismales en su rol de servicio a la función litúrgica del bautismo. Durante ciertas etapas de la historia Luterana había una presencia clara del bautisterio. Algo prominente, visible, útil para destacar su posición teológica dentro de la teología Luterana. Me acuerdo, por ejemplo, que el bautisterio o fuente bautismal o pila bautismal de la Iglesia Luterana La Trinidad en Cleveland, Ohio, construida en 1871, tenía una fuente bautismal visible, bella, prominente. Sin embargo, en varias etapas de nuestro siglo, quizás a causa de una cierta protestantización del luteranismo en los Estados Unidos, se ha reflejado un desprecio del bautismo al disminuirse el tamaño y la prominencia de la fuente bautismal.

He visto fuentes bautismales tan pequeñas que uno casi no las puede ver. Hay algunas casi escondidas como tabiques que tienen que ser sacadas del púlpito o de la mesa de lectura.

Bautismo es la muerte y la resurrección. Es el principio de la vida eterna según San Pablo en su Epístola a los Romanos. Es un acontecimiento extremadamente importante. Tenemos que mostrar el gran significado de este evento en nuestro uso de símbolos. El Dr. Caemmerer sugiere ciertas consideraciones útiles para fabricar fuentes bautismales:

1. Hay que mostrar el agua. La fuente bautismal es secundaria al agua mismo. Debemos oír el agua, ver el agua a la vez que estamos oyendo la Palabra sagrada leída y hablada en el bautismo.

La Iglesia antigua ubicada la fuente bautismal en la entrada de la sala de reunión Y más tarde cerca de la entrada de las iglesias grandes para que uno pudiera recordar el bautismo como entrada a la Iglesia de Cristo. Muchas iglesias Luteranas han movido sus fuentes bautismales a sitios de prominencia cerca de la entrada o se trae agua de la entrada a la fuente bautismal en el momento del bautismo.

2. Según el Dr. Caemmerer, dondequiera que se ubique la fuente bautismal, ésta debe reflejar el diseño del espacio de adoración o de la sala de adoración.
3. La fuente no debe distraer la atención del hecho mismo del bautismo.
4. La fuente debe estar ubicada en un sitio tal que permita la observación por la comunidad y su participación. Es interesante a notar que la Iglesia Católica en los Estados Unidos está recomendando más y más la práctica de la inmersión (aunque no es obligatoria) como símbolo más completo para enseñar la naturaleza del bautismo.

El bebe en nuestra foto obviamente fue bautizado por la inmersión. En las fotos siguientes podemos ver cómo se han ubicado varias fuentes para permitir la mayor cantidad de agua junta con participación de la comunidad de creyentes. Les recomiendo que lean Principios 76 y 77 de la Ambientación y el Arte. 37, 35, 33, 34, 31, 32, 22, y 17.

Debido a que los Luteranos siguieron las formas de arquitectura clásica europea prominentes en sus respectivos países, en general diseñaron el espacio interior de sus iglesias según costumbres clásicas. La ubicación del altar a veces llamado mesa santa apoya este argumento. Hay cientos de iglesias Luteranas del diseño gótico en los Estados Unidos tanto como cientos de iglesias católicas góticas. Uno puede ver que generalmente el apocionamiento y la ubicación del altar son similares. Comúnmente son de forma rectangular elevada, en contra de la pared, separada del pueblo por una barrera a veces llamada el reclinatorio o pasamano de comunión o pasamano para arrodillarse.

Vemos un buen ejemplo del diseño tradicional en nuestra ilustración de la Iglesia Luterana Jehová en Chicago, Illinois Especialmente notamos la ubicación del altar ciertamente el centro de atención de la acción del pastor durante la consagración de los elementos. Tal diseño servía las tradiciones Luteranas muy bien especialmente cuando uno podía asumir comunidades homogéneas compuestas de personas de origen étnico, lingüístico y cultural semejante. Los sociólogos llaman tales comunidades tradicionales. Se supone que hay un cemento social que une a la gente.

Afortunadamente dentro de denominaciones cristianas, y aquí incluimos las denominaciones Luteranas y católica se ha visto que tenemos que concentrarnos en ser pueblo unido tenemos que trabajar activamente para permitir que la predicación de la Palabra y la celebración de los sacramentos se experimenten en comunidad con el enfoque del pueblo de Dios en la palabra y los sacramentos en vez del pueblo de Dios a veces demasiado removido de la acción de la consagración del sacramento algo que enfoca toda la atención en la acción del clero en vez de enfocarlo en la dinámica total de Dios llegando a su pueblo por medio de la acción total del oficio mayor.

Vemos por medio de estas fotos que se ha cambiado la ubicación del altar en varias iglesias con el fin de facilitar la dinámica de la celebración de la Santa Cena en medio del pueblo, 7 y 8, 11 y 12,13 y 14, 23 y 24. Las fotos en las páginas 29 y 30 quizás son los mejores ejemplos del cambio de ubicación del altar. Y debemos mencionar que estos se pueden ver en iglesias Luteranas tanto como en iglesias católicas.

Debo mencionar algo sobre el cambio en la forma de pensar en cuanto al tamaño y a la forma del altar. Según el Dr. Caemmerer, durante los primeros siglos de construcción de iglesias en la época Constantina, se construía los altares en forma cuadrada casi como mesa cúbica. Con los años, sin embargo, con el principio de la veneración de los santos y la necesidad de guardar los restos de los santos y del cleros, se desarrolló la práctica de diseñar los altares como ataúdes o urnas. Tal diseño es lo que vemos en muchas de nuestras iglesias hoy en día, incluso las iglesias Luteranas, por supuesto sin los restos de nuestros pastores, maestras, o santos. Dentro del diseño clásico, nos hemos acostumbrado a ver el altar rectangular a veces hasta dos o tres metros de largo por un metro de ancho.

El movimiento litúrgico moderno está tratando de volver al concepto del altar como mesa de celebración. De acuerdo al Dr. Caemmerer y a los autores de *La Ambientación y el Arte* el altar o mesa santa puede volver a ser en forma más cuadrada dándonos más la idea de mesa y menos de ataúd. Los principios 71, 72 y 73 nos dan buenos consejos en cuanto a la forma y ubicación del altar.

Ustedes pueden notar en todos las fotos que hemos visto que en la reforma litúrgica católica no hay lugar para el reclinatorio como barrera. Debo mencionar aquí que tales sentimientos son compartidos por el Dr. Caemmerer y otros arquitectos dentro de la reforma litúrgica Luterana. Sin embargo debemos considerar la necesidad en ciertas circunstancias de proveer una forma de pasamano o apoyo para personas que tienen problemas en arrodillarse. También vale la pena considerar maneras de proteger la dignidad del espacio alrededor del altar durante los tiempos cuando no se esté celebrando un oficio.

El sitio principal desde el cual se proclama el Evangelio en forma predicada se llama el púlpito. A veces se oye la palabra atril para describir este mueble, y otras veces se lo llama ambón. Aparentemente a través de los años se han producido cambios en la definición de estas dos palabras hasta en ciertos lugares hasta se usan casi intercambiamente. Dentro de la iglesia Católica Romana la palabra ambón se ha usado para describir lo que nosotros llamamos el púlpito mientras que el atril se usa como una especie de facistol que sirve como mueble desde el cual se leen la Epístola y el Evangelio del día.

¿Qué podemos decir acerca del púlpito? Nuestro principio tiene que ser: El púlpito tiene que servir la proclamación de la Palabra. Con este principio estamos diciendo que el propósito del púlpito es apoyar los libros para que el predicador los pueda leer y a la vez elevar al predicador para que la comunidad reunida pueda verlo y oírlo. Una vez logradas estas funciones, el púlpito ha cumplido su razón de ser.

Desde luego, queremos que el púlpito, o el facistol (siendo un ambón o atril más pequeño) formen parte del diseño de todos los muebles del lugar de adoración. Creo que *La Ambientación y el Arte* nos da algunos buenos consejos en cuanto a la ubicación y al estilo del púlpito.

Principio 74. El ambón o atril es una especie de púlpito desde donde se hacen las lecturas o se predica (aunque la predicación se puede hacer desde la sede o de cualquier otro lugar). Para estas funciones se debe reservar un ambón principal, y, por lo tanto, no lo deben usar los

comentaristas, directores de coro, etc. Al igual que el altar, el ambón también ha de ser bellamente diseñado, construido con materiales finos, y simple y cuidadosamente adecuado para su función. El ambón representa la dignidad y singularidad de la Palabra de Dios y de la reflexión que se hace sobre dicha Palabra.

## **VIDEOCHARLA 17**

### **USO DE ENSERES Y PARAMENTOS**

Hasta ahora hemos hablado de consideraciones referente a la ambientación y la arquitectura en cuanto a su aplicación a las funciones litúrgicas. Nuestro tema principal ha sido que la ambientación y la arquitectura tienen que responder a las funciones litúrgicas que se realizan dentro del sitio donde se lleva a cabo el oficio u oficios. Consideramos el diseño del sitio y los muebles litúrgicos partiendo de las tres funciones litúrgicas básicas el Bautismo, la Santa Cena y la Proclamación y predicación de la Palabra.

Ahora comenzaremos nuestra consideración de los enseres, paramentos y adornos que se utilizan dentro del espacio de adoración con el fin de que podamos tener ciertos principios en cuanto a su fabricación, preservación, ubicación y uso. Además, queremos darles un glosario de la terminología de tales enseres, dándonos cuenta que hay variación en terminología de país a país donde se habla español.

Tanto como explicamos en las videocharlas en las cuales tratamos el arte, la arquitectura y la ambientación, tenemos que repetir que ciertamente nuestra consideración de temas de este índole pertenece a las “cosas externas” a las cosas que en sí son indiferentes en cuanto al Evangelio mismo. Al decir esto, sin embargo, tenemos que repetir lo que hemos dicho anteriormente o sea, el ser humano vive en tiempo y espacio, puede ver, tocar, oír, oler, saborear. Vive en el mundo y por lo tanto siempre está recibiendo y reaccionándose al bombardeo de impulsos a sus sentidos que vienen de sus alrededores.

Siendo esto la verdad, fácilmente podemos concluir que cuando el cristiano llega a su sitio de adoración, cuando ve los adornos artísticos en su alrededor o la falta de adornos, cuando observa un bautismo, toma la Santa Cena o mira a las vestiduras litúrgicas de los participantes o la falta de vestiduras litúrgicas, él o ella está relacionado el uso o la falta de uso de tales cosas con la predicación, el bautismo, la celebración de la Santa Cena que se está llevando a cabo. No se puede escapar de las impresiones de los sentidos que están pasando en sus alrededores. Por lo tanto tenemos que tratar de hablar de estos elementos de la experiencia de la adoración dándonos cuenta que a la vez que son cosas externas, sin embargo, por gusto o no, están allí y hay gente a la cual son muy importantes.

¿Cuáles son los principios que podemos establecer al considerar el uso de enseres, paramentos, adornos y vestidura litúrgica?

Primer principio: Todos estos elementos pertenecen a la área dentro de la teología Luterana llamada “*adiaphora*” de cosas externas. En sí no forman parte del Evangelio. La Santa Cena como sacramento no es cosa externa. Nos trae el Evangelio, Fue mandado por Jesucristo. Recibir el Sacramento es parte de ser cristiano. Sin embargo, la forma de la copa o cáliz en la cual viene el vino es indiferente. El bautismo con agua es indispensable. El tamaño y diseño del bautisterio es indiferente.

Sin embargo, hay ciertas consideraciones que nos traen a nuestro segundo principio:

Segundo principio: se puede usar cosas externas si ayudan en comunicar el evangelio o no entorpecer su proclamación. Muchas personas se orienten por palabras, por la Palabra hablada, explicada y articulada. Otras personas, aunque hablan, escuchan y raciocinan, reaccionan al mundo en su alrededor por aprovechar los estímulos a sus sentidos a lo que pueden ver, oler o tocar. Tales estímulos al servicio del Evangelio puede servir como vehículo que ayuda la proclamación.

Tercer principio: tanto como en la arquitectura y la ambientación, los enseres, adornos, vestidura y paramentos deben ser usados al servicio de las funciones de la liturgia. Siempre tienen que ser sujetos a la prioridad de la función que uno quiere realizar. Por ejemplo, Uno no dejaría de dar el vino al pueblo por miedo de gastar demasiado rápido la plata que cubre la cáliz.

Cuarto principio: no es necesario que nuestro uso de tales cosas externas sea uniforme. Hay tanta diversidad dentro del contexto hispano en los Estados Unidos que tendremos que estar listos aceptar la variedad de toques que van a enriquecer nuestra práctica.

Quinto principio: es posible decir, sin embargo, lo que la iglesia histórica occidental y nuestra tradición Luterana ha considerado es buen gusto. Es posible decir, “Las enseñanzas de la historia nos han mostrado que tal práctica sirve que tal cosa no sirve.”

Sexto principio: le ofrecemos a Dios nuestras ofrendas de alabanza en base de lo que él nos ha dado, no en base de lo que nos hace falta. Ciertas congregaciones tienen más recursos monetarios disponibles a una manifestación artística. Otros grupos gozan de artesanos propios adiestrados en tallar artesanía de su cultura. Ni un grupo u otro debe sentir obligado a conformarse al otro. Dios acepta nuestro sacrificio de alabanza según nuestro ambiente y cultura.

Estaremos mostrando los enseres y paramentos usados en la Capilla de Nuestro Señor ubicada en los terrenos de Concordia College en River Forest, Illinois. Otra vez, basaremos nuestra consideración en las funciones principales de los oficios litúrgicos.

Ya hemos hablado de la ubicación de la fuente bautismal. Ciertos diccionarios usan bautisterio y fuente bautismal en una manera intercambiable. Históricamente el bautisterio era el recinto especial en lo cual fue ubicado la fuente. Propiamente esta capilla no tiene un bautisterio en ese sentido, pero sí tiene el bautisterio como fuente bautismal digno y prominente.

Uno pudiera bautizar con la mano pero muchas congregaciones usan una concha de marina o algo representativo hecho de oro o plata u otra materia tallada para administrar el Sacramento de Bautismo. El jarro bautismal, a veces llamado el aguamanil, también refleja el deseo que el agua usado en este sacramento básico se transporta por medio de un ensere especial.

Las iglesias siempre han tenido un sentido práctico en medio de sus deseo de presentar todo en la forma más bella. Por lo tanto muchas congregaciones tienen servilletas sagradas tejidas con símbolos del bautismo. Tienen función sumamente práctica o sea, secar al candidato después de su bautismo.

La fuente bautismal aquí no tiene un lavamanos de plato especial como inserción a la fuente propia. Vale la pena notar que muchas fuentes talladas de madera tienen lavamanos de vidrio fino o metales finos adornados con diseños simbólicos.

Grabamos nuestra videocharla durante la temporada de la Pascua de la Resurrección. Por lo tanto uno puede notar el Cirio Pascual al lado del bautisterio. Queda prendido durante todos los oficios hasta el Día de la Ascensión durante la lectura del Evangelio. Es símbolo del Cristo Resucitado y su presencia en medio de nosotros. Se enciende en la ocasión de cada bautismo como símbolo del Cristo Resucitado en la vida de cada cristiano y que ahora el bautizado camina en la vida nueva en Cristo.

Estando aquí al lado del Crucifijo nos ocasiona la oportunidad de hablar del uso y la ubicación de este adorno. En realidad otra palabra para el Crucifijo procesional es el Guión o Cruz Procesional. Se da cuenta que dentro de muchas iglesias protestantes se ve la cruz sin el cuerpo de Cristo. Se puede entender esto como símbolo del Cristo Resucitado. A través de los siglos, sin embargo, el enfoque Luterano ha sido más en llamar la atención al Cristo encarnado. Dios fue hecho carne. El Cristo total hombre y Dios murió en la cruz. Por lo tanto según la práctica Luterana y según el enfoque de la presencia real de Cristo en el sacramento de la Santa Cena Dios y hombre verdaderamente presentes, la cruz contiene el Cristo. Aquí en la capilla, se ve la cara de la cruz sin el cuerpo durante la temporada de la Pascua acordándonos de la resurrección de nuestro Señor. Durante la Cuaresma y otras temporadas vemos el lado con el cuerpo. Generalmente uno verá dos tipos de Crucifijos, uno como este que contiene el Cristo en la Cruz. El otro presenta al Cristo triunfante, vestido según sus oficios como Profeta, Sacerdote, y Rey.

Es importante que mostremos y nombremos las varias telas y paramentos que usamos para cubrir el altar, el púlpito o ambón y la atril o atril. En primer término, como hablamos en videocharlas anteriores queremos establecer que el altar es mesa, no es ataúd. Por lo tanto queremos preparar la mesa para la celebración de una cena.

La superficie de la mesa altar tiene el nombre MENSA. Por muchos años y en muchos sitios todavía, donde el altar ha sido hecho de piedras ha surgido el problema de la condensación y moho debido a la humedad por encima de los altares especialmente donde había cambio radical de temperatura. Directamente por encima de la mensa se puso lo que se llama la tela de cera que es exactamente lo que su nombre indica, una tela impermeable que prohíbe la subida de la humedad hacia arriba a las telas finas. El uso de esa tela no es necesario con este altar.

Inmediatamente por encima de esa tela se puso lo que se llama el LIENZO PROTECTOR, es decir una especie de lienzo de género más grueso y fuerte que sirve como línea de primera defensa para proteger las telas más arriba de manchas que pudiera venir de la tela de cera y en cierta forma comenzar de establecer un aspecto más presentable que lo que pudiera haber sido visto solamente por ver la tela de cera. Tampoco se ve la necesidad de tal tela en nuestro altar. A veces esta tela se conecta con el frontal o un frontal corto que se extiende no más que 12 pulgadas hacia abajo desde la superficie de la mensa.

Por encima del Lienzo Protector se pone el LIENZO FINO. Es exactamente lo que su nombre dice, una tela fina hecha del lienzo más fino. Tiene el ancho de la mensa del altar y puede

extender por los fines del altar aún hasta el piso. Uno debe manejar el cuidado del lienzo fino con respecto debido a su representación simbólica de la tela en la cual se puso el cuerpo de nuestro Señor. El símbolo de cinco cruces se tejen con hilo blanco. Hay libros que contienen indicaciones específicas en cuanto a la elaboración y preservación del Lienzo Protector.

Se pone lo que se llama un FRONTAL en el frente del altar. Generalmente presenta el color y tema de la temporada. Aquí en Concordia vemos el frontal con el tema de la resurrección. Si tuviéramos otra tela por todo el largo de la mensa como vimos en la Iglesia de Jehová en Chicago, esto sería llamado el SUPERFRONTAL. Si es imposible para una congregación comprar o coser un juego de frontales para cada temporada del año litúrgico, se recomienda comenzar con el color rojo. Se puede usar el paramento rojo para substituir las temporadas que utilizan el blanco y el verde. No tiene que usarse ningún color durante las temporadas de penitencia.

El mismo tema del frontal del altar se utiliza para los frontales del púlpito y atril. No hay una recomendación o rúbrica fija en cuanto al uso de velas en el santuario o alrededor del altar. Luces y temas relacionados a luces simbolizan la presencia de Dios, sacrificio y oración. Desde la resurrección de Cristo la Iglesia ha usado luces para representar a Cristo, la Luz del Mundo. Generalmente se reservan dos velas (ubicadas en los cuernos o lados opuestos del altar) para uso específico a señalar la celebración de la Eucaristía. Se llaman las Luces Eucarísticas. El número de otras velas puede variar.

A través de los siglos La Iglesia ha usado más velas para significar días festivos especiales. El Oficio Mayor del domingo de la Pascua, por ejemplo, tuviera más velas prendidas que el oficio sin la Santa Comunión el vigésimo tercer domingo después de Pentecostés.

La Lamparilla o Lámpara de Presencia se usa para indicar la presencia de Dios en este sitio de adoración. Lo vemos por encima de la área del altar por el lado de donde se lee el Evangelio, en este caso por el lado de el atril. En la Iglesia Católica donde se reservan el vino y la hostia consagrados se prenden la lamparilla para significar la presencia del Cristo en el Sacramento. La doctrina Luterana en cuanto a la presencia de Cristo solamente en la acción de beber y comer y no aparte de la acción de beber y comer debe amonestarnos en contra de hablar de la Lámpara de Presencia en términos referentes a la presencia de Cristo reservada por encima del Altar.

Quiero comenzar con lo que se ve. En los alrededores de la área de la cáliz vemos frascos grandes para guardar el vino en tales situaciones en las cuales hay centenares de comulgantes. Hemos buscado palabras apropiados para describir estos envases. La palabra FRASCO parece ser la palabra más apropiada.

El CIBORIO O COPÓN son las palabras para describir el envase que guarda la hostia. Se puede ver cómo se puede guardar centenares de hostia en el ciborio.

El LAVABO es una copita sencilla, a veces con diseño cristiano que contiene agua disponible al celebrante para lavar sus dedos.

La CUCHARA se mantiene a mano por si acaso haya la necesidad de remover cualquier residuo

en el cáliz.

La AMPOLLETA contiene agua. Se usa para diluir el vino y lavarlo de la cáliz después de la distribución.

El VELO DE SEDA es la tela tejida con diseños apropiados a la temporada y a la Santa Cena. Protege todo el juego de cáliz, patena y sus contenidos.

La BOLSA Inmediatamente debajo del Velo de Seda encontramos La Bolsa que es precisamente lo que su nombre nos cuenta. Es una bolsa casi como sobre en la cual se pone el velo blanco que se usa para cubrir los enseres después de la distribución del Sacramento.

El próximo ensere se llama el PALIO. Se usa el palio para cubrir la patena o la cáliz. Se hace de aluminio o una materia que pueda resistir lavarse. Su tamaño es de 7 pulgadas cuadradas. Puede contener diseños tejidos de una cruz o IHC JESUS HIJO CRISTO.

Debajo del Palio vemos la PATENA. Es un plato que debe contener el pan o las hostias para la consagración. Generalmente es del mismo diseño de artesanía como la cáliz. Si uno va a usar las hostias, se puede colocarlas en la forma de una cruz. Muchas congregaciones hornean su propia pan sin levadura para uso en  
El sacramento.

Se separa la PATENA de la Cáliz con un PURIFICADOR. Es una servilleta pequeña de 11 a 13 pulgadas cuadradas. Se usa para mantener limpia la orilla de la cáliz. Se deben guardar dos o tres dentro de la Bolsa para cada celebración.

El CALIZ contiene el vino que el celebrante va a usar en la consagración de los elementos. Como hemos dicho, se puede usar la cáliz tallada de varios materiales. Hoy en día se ven cáliz de piedras finas, plata, oro, y hasta madera fina.

Debajo del cáliz vemos el LIENZO CORPORAL, la tela básica que se pone por encima del lienzo fino, sobre la cual se ponen la cáliz y la patena. Tanto como tratamos el lienzo fino con respeto debido a su representación simbólica de las lienzos de entierro de Jesús, tanto podemos tratar este lienzo con cuidado debido a sus representación simbólica del sudario de Jesús. He traído una bandeja con copitas simplemente para mostrarles que hoy en día dentro de nuestras iglesias Luteranas hay muchas congregaciones usando esta combinación en vez de la cáliz. Es posible encontrar bandejas dignas y bellas. Precisamente durante estos días de preocupación por nuestra salud y los problemas con enfermedades contagiosas, vale la pena seguir leyendo los estudios que se han hecho en cuanto a la posibilidad de la transmisión de enfermedades contagiosas por medio de la cáliz. Hay estudios responsable abogando los dos lados de la pregunta.

## **VIDEOCHARLA 18**

### **USO DE VESTIDURAS LITÚRGICAS**

Aunque con toda franqueza podemos decir que la vestidura litúrgica en sí se considera cosa externa y aún indiferente en cuanto al contenido del Evangelio, tenemos que decir, sin embargo que nuestro uso o falta de uso de vestiduras litúrgicas puede ser una reelección de como entendemos el Evangelio, y, además, simplemente porque todo el mundo tiene una opinión en cuanto al uso de vestiduras litúrgicas, vale la pena establecer ciertos principios en cuanto a su uso que puedan aplicarse a nuestras iglesias Luteranas.

Aún antes de comenzar con una consideración de vestiduras litúrgicas y los principios detrás su uso, quiero usar esta videocharla para nombrar e identificar ciertas vestiduras litúrgicas, para que cuando hablamos de la historia de una vestidura y actitudes Luteranas acerca de su uso, tengamos una idea de su nombre y su aspecto visual.

La SOTANA es la vestidura básica del clero, especialmente como vestidura de la calle, y no necesariamente en función litúrgica. Hasta el undécimo siglo era la vestidura básica del hombre corriente en la calle. A partir de esa fecha, se comenzaba el proceso de cortar el largo de la ropa de los hombres. El clero, sin embargo, pensaba que la sotana larga mejor representaba una vestidura de dignidad.

El ALBA CON CINTURON es la vestidura litúrgica cristiana más antigua. Tiene su origen como el túnico corriente del ciudadano romano hasta el siglo quinto después de Cristo. Originalmente llegaba hasta el piso. Por amarrarlo con el cinturón se redujo su largo al nivel de los tobillos. El cinturón generalmente se hace con blanca fibra de cáñamo y tiene un largo de nueve a doce pies.

La SOBREPPELLIZ tanto como el alba se hacía de lienzo blanco. En realidad es una modificación del alba que en muchos sitios tomó el lugar del alba. Es una vestidura amplia, aún más amplia que el alba porque fue diseñado a ponerse por encima de ropa hecho de pelo o piel. Es de veras ropa sobrepelo o sobrepelliz. Su uso en las iglesias Luteranas ha sido como lo vemos aquí como la vestidura exterior con estola sobre la sotana.

La CASULLA se considera la vestidura eucarística más histórica. Tiene la forma de campana y se pone por encima de todas las otras vestiduras litúrgicas. Tiene una apertura para el cuello y cae igualmente por delante y por detrás. Se fabrica con materiales finos y se adorna con diseños bellos. Se usa únicamente en los oficios de la Santa Comunión. Aunque siempre se usa dentro de la Iglesia Católica Romana, su uso dentro de las iglesias Luteranas no es uniforme pero sí, se ha usado desde la Reforma.

La ESTOLA ha servido como el símbolo o señal de los ministros ordenados desde el siglo decimosexto. Según su manera de ponerse ha sido usado para designar al obispo, el sacerdote y el diácono. Dentro de las iglesias Luteranas se ha usado para señalar al pastor y el diácono. Se hace de fábrica fina, originalmente damasco o seda. Generalmente tiene 3 pulgadas de ancho y hasta nueve pies de largo.

La TOGA ha sido usado dentro de las iglesias Luteranas tanto en Europa como en los Estados Unidos al lado de las vestiduras litúrgicas históricas y a veces en su lugar. Tiene su origen como la toga magisterial de los profesores de las universidades de Europa. Refleja ciertas temporadas de la Iglesia en las cuales habían una indiferencia a las vestiduras litúrgicas. La herencia de la toga en los Estados Unidos refleja una tradición de anticlericalismo procedente de la Inglaterra. No es una vestidura litúrgica simbólica dentro de la tradición litúrgica Luterana.

Hemos visto la vestidura litúrgica de uso histórico y común en las iglesias Luteranas. Ahora nos toca hablar de actitudes históricas de parte de líderes Luteranos y por fin establecer ciertos principios aplicables a nuestra situación hoy en día. En primer término debemos hacernos la pregunta, “¿Por qué debemos hablar de este tema?” La respuesta es sencilla. Por el simple hecho de que los oficios de la Iglesia se dirigen por seres humanos en medio de otros seres humanos, la vestidura del oficiante en el contexto litúrgico se nota por todos los participantes. Simplemente no se puede escaparse de la pregunta, ¿Hasta qué punto es posible decir que la vestidura del oficiante y de los participantes en los oficios influyen positivamente o negativamente las actitudes de los participantes.

Debemos establecer que dentro de las iglesias Luteranas nunca ha sido uniformidad en cuanto al uso de la vestidura litúrgica. El ahora fallecido Dr. Arthur Carl Piepkorn ha establecido cuatro corrientes de actitudes Luteranas en cuanto al uso de vestidura litúrgica: La primera actitud es más una actitud protestante no Luterana que ha tenido mucha influencia en las iglesias Luteranas tanto en Europa y en los Estados Unidos. Su premisa básica es: las vestiduras litúrgicas son símbolos de la tiranía de roma.

Este punto de vista fue compartido por los seguidores de Zwingli, Calvino, los anabaptistas. Muchos de ellos insistían que sus pastores se vistieran en traje de la calle. La toga negra magisterial fue apoyado por tales grupos como vestidura aceptable dentro de sus iglesias. Se da por entender que tenían influencia formidable en las iglesias Luteranas.

Una segunda posición seguida por muchos Luteranos como Felipe del territorio alemán de Hesse era que el uso del alba y cinturón o sobrepelliz es aceptable pero no es aconsejable usar la vestidura eucarística como la casulla debido a su identificación con el papa y la cultura Católica Romana.

Martín Lutero y otros como Johann Bugenhagen seguían otra opinión: el uso o no uso de las vestiduras litúrgicas es completamente indiferente y hay que ajustar su uso a cada circunstancia. En el año 1530, Bugenhagen escribió “hay dos opiniones en cuanto al uso de la casulla. Una es que se pueden usar las casullas sin dar escándalo al Evangelio. La otra es una mentira de las doctrinas de los diablos, es decir, que nunca se deben usa las casullas.”

La cuarta posición fue una modificación de la tercera: Aunque el uso de las vestiduras litúrgicas es cosa indiferente, la iglesia debe retener el uso de ciertas vestiduras para mantener una continuidad con su pasado Católico y como testimonio en contra a los entusiastas y reformadores radicales. Las iglesias Luteranas procedentes de los países escandinavos generalmente se regían por esta posición.

El estudio de la práctica Luterana en cuanto al uso de la vestidura litúrgica refleja apoyo amplio para las cuatro posiciones. No hay una posición o actitud que ha dominado la práctica Luterana por todos los últimos 450 años. Probablemente la actitud de Lutero y Bugenhagen ha dominado. Según Piepkorn, Luteranos sostenían este punto de vista de indiferencia relativa solamente hasta un grupo u otro llegaría con el intento de imponer una posición rígida. Una declaración de parte de los Anabaptistas declarando que todo uso de las vestiduras litúrgicas era pecaminoso casi invitaba el uso de vestidura litúrgica de parte de los Luteranos en aquella región. Sin embargo, cuando habían intentos de imponer una vestidura litúrgica fija dentro de sínodos o territorios, también Luteranos respondían con su insistencia en la indiferencia.

Definitivamente uno puede apoyar tanto el uso y la falta de uso de vestiduras litúrgicas en base del argumento histórico. Parece que hay por lo menos una incidente histórica para apoyar casi cualquiera opinión en cuanto a la práctica Luterana.

Hasta ahora hemos visto que en el transcurso de la historia de las iglesias Luteranas en los Estados Unidos y Europa no hay un solo corriente de práctica en cuanto al uso de vestidura litúrgica que predomina. Por lo tanto probablemente vale la pena ver algo de la historia y práctica de las iglesias Luteranas en los Estados Unidos y algo de nuestra propia tradición como parte del Sínodo de Missouri.

Los primeros Luteranos en los Estados Unidos vinieron de Suecia. Por lo tanto se puede entender que ellos trajeron con ellos la práctica de usar la vestidura litúrgica histórica. Cuando Justus Falckner fue ordenado siendo el primer pastor Luterano para ser ordenado en los Estados Unidos, fue vestido en alba y estola. Cuando Henry Melchior Muhlenberg vino a la colonia de Pennsylvania en el siglo décimo-octavo, trajo la toga magisterial negra. En el domingo de la Santa Trinidad en el año 1700 cuando la Iglesia Luterana “Gloria Dei” fue dedicado en Philadelphia, los tres oficiantes fueron vestidos en sobrepelliz y casullas.

Cuando consideramos la historia temprana del Sínodo de Missouri vemos el uso de la vestidura histórica. En el año 1839, cuando los inmigrantes Luteranos se reunieron en la Catedral Episcopal de San Luis, Missouri, los pastores y el Obispo Stephan (el primer obispo del Sínodo de Missouri) se vistieron en albas. Se distinguía el alba de Obispo Stephan de los demás por su borde de encaje más ancho. Es interesante notar que estos pastores de Sajonia trajeron patrones de todas las vestiduras litúrgicas consigo con el intento de introducir y usarlas según su uso designado. Quise mencionar estas detalles históricas simplemente para subrayar que los primeros líderes Luteranos en los Estados Unidos no consideraban el uso de vestiduras litúrgicas históricas como algo malo o anormal o papista. A la vez que continuaban su uso, también permitían el uso de la toga negra magisterial que ha sido recibido y usado ampliamente durante los últimos cien años.

Dentro del Sínodo de Missouri se ha visto una variedad amplia de vestidura litúrgica dentro de casi todos los distritos del sínodo durante los últimos cincuenta años. Nuestro uso de las vestiduras litúrgicas probablemente es testimonio al principio Luterano de libertad en cosas externas dentro de una consideración para buen orden.

Me acuerdo como niño que el primer pastor de mi memoria en la congregación de mis padres se vestía solamente en toga negra. El próximo pastor usaba una toga negra durante el invierno y una toga blanca durante la primavera y el verano. El próximo pastor usaba togas blancas y negras y más luego compro sotana con sobrepelliz. El usaba estolas de la temporada litúrgica tanto con togas como con sobrepelliz. El pastor de esa congregación ahora usa el alba con cinturón con estolas apropiadas a la temporada. Mi observación alrededor del Sínodo es que generalmente uno ve el alba con cinturón con estola. Todavía pero con menos frecuencia uno ve la sotana con sobrepelliz y estola. Ciertas congregaciones usan la casulla. Casi no se ve la toga negra dentro del Sínodo hoy en día. Y debido a su naturaleza como vestidura académica y no litúrgica y ciertas asociaciones racionalistas y anticlericales de tal vestidura, probablemente la falta del uso de la toga está bien.

¿Qué se puede decir, entonces, en cuanto al uso de las vestiduras litúrgicas? En primer término aparentemente las iglesias Luteranas han concluido que con el fin de que haya buen orden y buen gusto se debe usar vestidura especial de una forma u otra durante los oficios litúrgicos. Casi se puede decir que es el principio práctico. Históricamente los pastores Luteranos no han sido personas con grandes recursos, gente de ropa fina. Varios líderes Luteranos a través de los años han hablado de tan preferible es ver al pastor vestido en vestidura litúrgica que verlo en su abrigo desgarrado.

En un sentido se puede decir la misma cosa en cuanto a todos los participantes públicos en los oficios, sean monaguillos, acólitos, diáconos, lectores, o miembros del coro. Hablando de mi propia experiencia como pastor en el centro de la ciudad con muchos miembros con recursos escasos, vi que siempre era más fácil reclutar a los jóvenes para participación activa si les podía asegurar que una vez puesta el alba ellos lucían tan bien vestida como otros jóvenes con mucho más recursos.

Primer principio: En esta videocharla continuaremos nuestra consideración de la vestidura litúrgica y ciertos principios Luteranos que siempre debemos guardar en mente. En la última videocharla establecimos el principio básico que con el fin de que haya buen orden y buen gusto siempre el pastor y la congregación deben usar una forma u otra de vestidura litúrgica.

Segundo principio: En base del buen gusto y el uso histórico, el uso de la toga magisterial, la sotana con sobrepelliz, el alba con cinturón y estola o casulla sobre la toga, la sobrepelliz, la sotana o el alba con cinturón y estola son usos aceptables de la vestidura litúrgica para ministros ordenados. Como habíamos dicho en la videocharla anterior, debido a la naturaleza académica y no litúrgica de la toga, su color triste negro en conflicto con la belleza y color de la arquitectura y el arte tan característicos de edificios Luteranos, probablemente no es la vestidura preferida.

Dentro de la tradición Luterana de los sínodos aquí en los Estados Unidos y Europa, el alba con cinturón es probablemente la vestidura litúrgica con más apoyo histórico y más amplia aceptación aunque la sotana con sobrepelliz tienen aceptación amplia. Por la sencillez de diseño se presta a uso por sí solo, con las estolas de los varios ministros, y como vestidura de base sobre la cual uno puede poner la casulla.

Tercer principio: El uso de las vestiduras litúrgicas debe conformarse al principio Luterano de

libertad en asuntos externos. Al proponer este principio debo mencionar tan iluminante es la historia Luterana en cuanto a este aspecto. A la vez que pastores Luteranos deben respetar las costumbres locales en consideración de las costumbres regionales, siempre ellos han insistido en usar o no usar las vestiduras litúrgicas como expresión visual de la libertad en el evangelio. Es decir, cuando el ambiente y el contexto regional ha reflejado una influencia reformada en teología y práctica seca con su racionalismo y prácticas litúrgicas estériles y secas, tan diferentes que la alegría y el color de la tradición Luterana, ellos han insistido, aún gozando en la riqueza y belleza que las vestiduras litúrgicas traen. Por el otro lado, sin embargo, al oír voces Tratando de imponer el uso específico de vestidura litúrgica como señal de un Evangelio más completo, pastores Luteranos han insistido en la libertad de no usar vestidura litúrgica.

Cuarto principio: Congregaciones Luteranas y sus líderes deben buscar una práctica común al nivel local o regional en cuanto a sus vestiduras litúrgicas. Nos damos cuenta del desafío que nos presenta este principio. Es decir, simplemente, que ni un pastor ni una congregación Luterana existen por sí solos. Siempre deben tomar en consideración la práctica Luterana de su región geográfica, o en el caso del ministerio hispano, de las comunidades Luteranas hispanas dentro de las regiones del país y entre de las varias agrupaciones nacionales como Grupos con su mayoría procedente de Puerto Rico, México o Cuba.

Quinto principio: Congregaciones y líderes Luteranos deben usar vestiduras litúrgicas tejidas de las telas más finas y la artesanía más desarrollada dentro de los recursos y las habilidades artísticas disponibles al grupo local. A decirlo en otra manera, las vestiduras litúrgicas tienen uso especial en el contexto de la adoración cristiana. No hay lugar para el uso de telas de segunda categoría si la congregación dispone de recursos para usar telas mejores. El diseño y costura deben reflejar el deseo de excelencia de parte de la congregación Siempre debemos recordar que lo mejor que podemos ofrecer no es necesariamente lo que tiene el precio más alto en la tienda. A veces la calidad no tiene nada que hacer con precio.

Sexto principio: El uso de vestiduras litúrgicas debe seguir la práctica histórica Luterana y reflejar el asesoramiento continuo del Sínodo, el Distrito, y la Junta de Ancianos de la congregación local. Al nivel local esto significa que el pastor junto con los ancianos determinarán bajo cuales circunstancias diáconos, monaguillos o monaguillas, acólitos o acólitas, y ayudantes pueden vestirse en vestidura litúrgica. Generalmente una forma del alba con cinturón tiene aceptación amplia dentro de las iglesias Luteranas hoy en día para el uso de diáconos, monaguillos y miembros del coro. A través de la historia el alba blanco o sotana negra con sobrepelliz blanca se ha considerado más apropiado para el coro. No es aconsejable vestir el coro en togas académicas de muchos colores. Siempre uno trata de dejar que los colores de los paramentos sean los colores que destacan la temporada del año.

Antes de terminar esta videocharla quiero sugerir ciertos usos para la estola con el alba que en el futuro pudiera servir a nuestras comunidades hispanas en dar reconocimiento a diáconos reconocidos o a ministros laicos comisionados. Generalmente todos los participantes (ordenados o no) en el Oficio Mayor pueden vestirse con el alba o sotana con sobrepelliz. Los pastores ordenados pueden usar la estola cruzada por el pecho o colgada derecha hacia abajo. El celebrante puede usar la casulla sobre el alba con estola. El diácono reconocido como tal por su congregación y denominación pudiera cruzar la estola por su hombro izquierdo. Es símbolo del

diaconato. Durante la semana cuando se ofrecen oraciones diarias u oficios menores sin predicación el pastor puede vestirse con alba sin estola visto que no se requiere la ordenación para dirigir estos oficios. Cuando hay predicación, aún en los Oficios Menores el pastor debe usar la estola como señal de su oficio.

**VIDEOCHARLA 19****PRÁCTICA EN PREPARAR PARA LOS OFICIOS DE LA IGLESIA - 6**

Quiero que usen esta hora en colaboración con su profesor para practicar la preparación del santuario para varios oficios de la Iglesia. A lo mejor el pastor local o profesor regional tendrá que involucrarse en tener disponibles los enseres y paramentos de la congregación el día de la clase para que como grupo puedan ensayar como preparar la mesa de celebración o altar para la Santa Cena llamando cada enser o paramento por su nombre. Deben poder ubicar cada enser en su sitio apropiado. Básicamente queremos que cada estudiante pueda;

1. Preparar los paramentos y la vestidura según el Año Litúrgico.
2. Preparar el Bautisterio para un bautismo. Debe ubicar todos los enseres en su sitio apropiado.
3. Preparar el Altar para la celebración de la Santa Cena.

Hay dibujos y ejercicios en el manual que indican la ubicación correcta de cada enser. Los ejercicios se diseñan con el fin de dar oportunidad para nombrar y ubicar los enseres.

Quiero que cada miembro de la clase pida permiso a su pastor o el Comité de Adoración para que pueda ayudar en la preparación del santuario de su congregación cuatro semanas en seguidas.

Aunque tome más tiempo es importante que cada estudiante tenga la oportunidad para hacer el ejercicio por sí mismo/a.

## **VIDEOCHARLA 20**

### **EL OFICIO MAYOR**

Ahora nos toca nuestro estudio del Oficio Mayor como aparece en el *Culto Cristiano*, de la página 17 en adelante y lo usaremos como un modelo de la práctica de oficios litúrgicos dentro de la tradición Luterana. Como hemos visto a través del curso hay otras liturgias del Oficio Mayor especialmente las dos liturgias contenidas en *¡Cantad al Señor!* Debido a que ya habíamos grabado el oficio completo como fue celebrado en la Iglesia del Buen Pastor de Chicago, decidimos quedarnos con la grabación para que pudiera ver todos los elementos del Oficio. Recordamos que al estudiar este oficio principal estaremos destacando los elementos litúrgicos que deben estar presentes, o sea, la Alabanza, la Confesión, el Perdón, la Oración, y la Respuesta. Ustedes pueden encontrar estos mismos elementos de adoración en las otras liturgias Luteranas. Especialmente quisiera llamarles la atención a la Liturgia y la vida cristiana, comenzando con el capítulo 7, página 80, en adelante más los capítulos 10 y 11 del mismo libro. Estas páginas formarán la base del contenido de todo este capítulo.

Históricamente, el Oficio Mayor fue dividido en dos partes. La primera parte se llama, “la liturgia de la Palabra” que contiene la Salutación Apostólica, el Introito, el *Kirie*, el *Gloria in Excelsis*, la Salutación, la Colecta, la lectura del Antiguo Testamento, la lectura de la Epístola, el Gradual o Aleluya, el Santo Evangelio, el Credo, el Himno del Día y el Sermón.

La segunda parte del Oficio Mayor se llama, “la Liturgia de la Santa Comunión”. Contiene el Ofertorio, la Ofrenda, la Oración General de la Iglesia, la Salutación, el *Sursum Corda*, el Prefacio, el *Sanctus*, el Padrenuestro, las Palabras de Institución, el *Agnus Dei*, la administración del Santo Sacramento, el *Nunc Dimittis*, la Colecta, la Salutación, el *Benedicamos*, y la Bendición.

Debemos aclarar que todos los eruditos no están de acuerdo en cuanto a las divisiones exactas de las Liturgias de la Palabra y La Santa Comunión. El texto escrito por David Brondos da fin a la Liturgia de la Palabra después del Sermón. Las liturgias nuevas de *¡Cantad al Señor!* Dividen el Oficio Mayor después de la Oración General de la Iglesia y antes del Prefacio. Es solamente una diferencia de opinión.

Por muchos siglos lo que nosotros llamamos La Confesión de Pecados no formó parte del Oficio Mayor. El pueblo asistía a la confesión privada y a oficios confesionales públicos la noche anterior o el mismo día del oficio mayor pero a una hora más temprano. Simplemente no se practicaba la idea de un oficio con su liturgia de confesión como parte del Oficio Mayor. El oficio mayor comenzó propiamente hablando con el Introito o la Procesión de Entrada.

Con el tiempo, especialmente al final del siglo pasado y en toda la primera mitad de este siglo se introdujo la enmienda de oficios confesionales a la liturgia como una parte íntegra del oficio inmediatamente antes del Introito. Esta parte, llamada la Introducción, incluye la Invocación Trinitaria, la Confesión de Pecados y la Absolución. Desde luego se contempla el uso de himnos opcionales tanto en la parte llamada La Introducción como en las otras dos partes.

La congregación se pone de pie, y el ministro hace la Invocación, haciendo la señal de la cruz:

“En el nombre del Padre y + del Hijo y del Espíritu Santo” y el pueblo responde, “Amén.”

Invocar significa pedir la presencia de alguien, y nosotros pedimos la presencia del Dios Trino para adorarlo.” Nos hemos reunido con el fin de unirnos con El y uno con el otro Por lo tanto estamos con las personas del Dios Trino estamos en su presencia por medio de Jesucristo. Como dice el texto: “Al oír la invocación el cristiano debe meditar brevemente en dos cosas: Primero, que los que están reunidos son parte del Reino de Dios, y ese Reino se está haciendo presente en ese momento. El reino de Dios no es otra cosa que la comunión íntima entre Dios y su pueblo Él es su rey y están todos presentes para participar en esa comunión. En segundo lugar, cada uno de los presentes debe pensar en su Bautismo, cuando uno llega a formar parte de ese Reino de Dios. Todos los bautizados hemos llegado a formar parte de ese Reino, y somos parte de él por el Bautismo.

El pastor continua invitando a la congregación a confesar sus pecados, “Amados en el Señor: acerquémonos con corazón recto”.

Hemos ofendido a Dios, al desobedecerlo y negamos a amarlo, y negamos a amar a otros. Por lo tanto, antes de acercarnos a Él, le confesamos nuestro pecado, porque ese pecado es el obstáculo que nos impide hacer lo que hemos venido a estar en comunión con Dios y los unos con los otros. Por esta razón el pastor todavía permanece a cierta distancia del altar. Esto es porque, como el pueblo, todavía no nos acercamos a Dios a causa de nuestro pecado. La distancia entre el pastor y el altar representa la distancia entre Dios y nosotros a causa de nuestro pecado.

En seguida sigue la Oración de confesión. La puede comenzar el pastor, como en el *Culto Cristiano* seguido por el pueblo, o toda la oración puede hacerse a una misma voz. La Oración de Confesión siempre está dirigida al Padre, porque es a él a quien hemos ofendido. Sin embargo, también mencionamos a Jesucristo en la Oración, ya que es por medio de él que recibimos el perdón.

Después de la Oración de Confesión, sigue la Absolución. Aquí, el pastor anuncia a la congregación que Dios sí ha tenido misericordia de nosotros por medio de Jesucristo, y nos perdona.

El Oficio Propio comienza con el Introito, o himno de Entrada. La palabra “Introito” simplemente significa “entrada “ o principio” y por eso a veces se le llama Himno de Entrada. Originalmente, el Introito era un Salmo que variaba cada domingo según el domingo particular del Año Litúrgico. Se usaba ya en el siglo V. Se cantaba siempre el Salmo al entrar el oficiante y acercarse al altar. Originalmente, se usaba un Salmo entero, pero después se usó solamente unos versículos. El Introito siempre se cantaba. Por esta razón, muchas de las nuevas liturgias han sustituido un cano o himno en lugar del Introito, porque dicen que debe comenzarse el Oficio con un canto, como se usaba antiguamente.

El pueblo canta el *Gloria Patri* después del Introito. Simboliza la entrada del pueblo a la intimidad de Dios. Reconocemos que estamos entrando al Reino del Dios Trino. Y como dice la segunda parte del *Gloria Patri*, nos unimos a la adoración de ese Dios Trino que se lleva a cabo “al principio, ahora, y por los siglos de los siglos”.

David Brondos continua: Una vez que el pueblo ha entrado en la intimidad con Dios, y lo ha glorificado en el Introito y el *Gloria Patri*, lo primer que hace el pueblo es someterse a Dios para pedirle su favor. Esto es lo que hace en el *Kirie*. El “*Kirie*” es una palabra griega que significa “Señor”. En la Biblia, tanto en el Antiguo Testamento como en el Nuevo, leemos las palabras: Señor, ten piedad de nosotros. ¿Qué estamos pidiendo en decir, “Señor, ten piedad”? No estamos pidiendo perdón. Ya lo hemos hecho en la Confesión. Más bien, lo que se pide es la salvación, y la transformación de todos los presentes, de la Iglesia, y del mundo entero.

El *Gloria in Excelsis* es un canto que surgió en la iglesia cristiana en los primeros siglos. Ya existía en el siglo IV, y posiblemente antes. Originalmente se cantaba en los oficios matutinos de la Iglesia Oriental. Después fue incorporado al Oficio Romano. Es, de veras, uno de los cantos más preciosos que tenemos en la iglesia. Podemos dividir el *Gloria in Excelsis* en tres partes. La primera parte está dirigida al Padre. Empieza con el canto de los ángeles cuando nació Jesucristo: “Gloria a Dios en las alturas, en la tierra paz, ya a los hombres buena voluntad.” Después siguen las alabanzas: “Te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias por tu excelsa gloria, ¡oh, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.”

La segunda parte del *Gloria in Excelsis* está dirigida a Jesucristo. En primer lugar, reconocemos a Cristo como el Hijo del Padre, el Unigénito, que también es Señor: “¡Oh Señor, Hijo unigénito, Jesucristo; oh Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre!” Reconocemos eso porque sólo podemos llegar al Padre por medio del Hijo, porque es el Hijo del Padre. Tiene una relación especial con él. Cristo mismo es Dios; por eso, él nos puede unir con Dios. Si no fuera Dios, e Hijo del Padre, no nos podría llevar al Padre.

La tercera parte del *Gloria in Excelsis* dice: “Porque Tú solo eres santo, Tú solo eres el Señor; Tú solo, oh Cristo, con el Espíritu Santo, eres altísimo en la gloria del Dios Padre. Amén.” Al enfatizar que Cristo es el único santo, el único Señor, estamos reconociendo que él es el único que nos puede hacer santos, como él y como su Padre. Él es el Señor que tiene el poder para hacer todo. También se menciona al Espíritu Santo. El Espíritu Santo es el que nos une con Cristo, para poder ser uno con él. Reconocemos, en fin, que sólo Cristo, junto con el Espíritu Santo, tiene la gloria del Padre.

Consideraremos la Salutación a la vez que estudiamos el uso de la Colecta. Después del *Gloria in Excelsis*, el pastor dice: “El Señor sea con vosotros,” y el pueblo responde: “Y con tu espíritu.” Esta es una forma muy antigua de salutación. La salutación está íntimamente relacionada con la Colecta (u oración) del día que le sigue. En la Colecta, el pastor va a orar por el pueblo. Por eso, antes de esa oración, el pastor y el pueblo expresan su unión con el Señor, y uno con el otro. Todos están unidos en el mismo Señor.

Primero, se lee la Primera Lección, que generalmente es del Antiguo Testamento. El Antiguo Testamento es una anticipación de Jesucristo. Habla de lo que Dios ha hecho para nuestra salvación y lo que iba a hacer en Cristo. Cristo es el cumplimiento del Antiguo Testamento. Después de la Primera Lección es el momento apropiado para leer un Salmo. En los leccionarios más modernos, como por ejemplo en la Liturgia Luterana se indica un Salmo para cada domingo.

En seguida se lee la Segunda Lección, o Epístola del Día. Esta lección también habla siempre de Cristo. La lección del Antiguo Testamento representa a los profetas, que profetizaron con respecto al Cristo. La lección de la Epístola representa a los apóstoles, que predicaron a Cristo. Estos son los dos grupos que nos presentan a Cristo, y son el fundamento de la Iglesia.

Como dice David Brondos: “Después, se anuncia la lección del Santo Evangelio. El pueblo responde diciendo o cantando “Gloria sea a Ti, oh Señor.” Es una expresión de gozo y alegría. En la lección del Evangelio, el Señor Jesucristo viene a su pueblo. Por eso, el pueblo lo recibe cantándole, “Gloria”. Generalmente, se permite que los laicos lean las lecciones del Antiguo Testamento y de la Epístola, pero la lectura del Santo Evangelio la hace el pastor. Vemos esta práctica en nuestra presentación de la liturgia. Aún vemos el uso del incienso por parte del Pastor Schmidt antes de leer la lectura en medio del pueblo. Históricamente la Iglesia ha subrayado la importancia de la lectura del evangelio por estimular todos los sentidos humanos y, por lo tanto, aumenta la importancia de tal lectura. Definitivamente los elementos de Alabanza y la comunicación de perdón se comunica en la lectura de las lecciones.

El Credo fue introducido en el Oficio en el siglo IV. Aunque hay tres credos, el Credo Apostólico, Niceno, y Atanasiano, generalmente solamente usamos el Apostólico y Niceno como una parte de nuestros oficios. El Credo Apostólico es un Credo bautismal. Era la profesión de fe que decían los bautizados el día de su bautismo. El Credo Niceno fue escrito para contrarrestar la herejía de los arrianos. Durante el conflicto con los arrianos, se introdujo el Credo Niceno en los oficios.

¿Cuándo se debe usar el Credo Apostólico, y cuándo el Credo Niceno? En realidad, no es muy importante, y en cualquier domingo es correcto usar cualquiera de los dos. En la Iglesia Luterana, por lo general, se han usado los dos. Antes, se usaba el Credo Apostólico cuando no había Santa comunión, y el Niceno cuando sí se celebraba la Santa Comunión. Sin embargo, como hemos visto, es preferible siempre celebrar la Santa Comunión. Por lo tanto, para que no desaparezca el Credo Apostólico del Oficio, la nueva regla ha sido de usar el Credo apostólico en domingos ordinarios; esto es, cuando no es una fiesta especial, y cuando el color litúrgico es verde. El Credo, entonces, es una respuesta a la Palabra de Dios. Es la forma en que el pueblo se une como respuesta a la venida de la Palabra de Dios.

Credo es la palabra latina que en español significa “creo”. Este creer viene de Cristo y la obra redentora que ha hecho por todos nosotros. Aunque para muchos el Credo esté asociado a la superstición y para otros sea vana palabrería, el Credo realmente es un tesoro del cristianismo; aquí es redactada con su respectivas fuentes Bíblicas.

<b>Palabras del Credo</b>	<b>Fuente Bíblica</b>
Creo en Dios Padre Todopoderoso	Éxodo 6:3
Creador de los cielos y la tierra	Génesis 1:1
En Jesucristo, Su único Hijo	Juan 1:1, 14, 18
Nuestro Señor	Hechos 10:36
Fue concebido por el Espíritu Santo	Lucas 1:35
Nació de la virgen María	Mateo 1:23, 25
Padeció bajo el poder de Poncio Pilato	Mateo 27: 24, 26
Fue crucificado	Mateo 27:35
Muerto	Lucas 23:46

Sepultado	Mateo 27: 59-60
Descendió a los infiernos	1 Pedro 3:19
Resucitó entre los muertos	Lucas 23:46
Subió a los cielos	Hechos 1:9
Está sentado a la derecha de Dios Padre Todopoderoso	Hechos 7:55
De donde ha de venir	Romanos 2:16, Hechos 1:11, 17, 31
Para juzgar a los vivos y a los muertos	2 Corintios 5:10
Creo en el Espíritu Santo	Marcos 1:10
La Santa Iglesia Cristiana, la comunión de los santos	Hebreos 12: 22, 23
El perdón de los pecados	Hebreos 9:15
La resurrección de la carne (del cuerpo)	1 Corintios 15:12-16
La vida perdurable (eterna)	Juan 3:16; 5:24
Amén.	Apocalipsis 22:20

El Himno del Día se canta después del Credo en la liturgia Luterana tradicional. Es el himno más importante del Oficio. Su mensaje debe estar estrechamente relacionado con la lección del Evangelio y el Sermón. David Brondos presenta un argumento bueno para cantar el Himno del Día después del Sermón después de haber sido presentado el tema explicado en el Sermón en vez de antes del sermón.

Con el Sermón llegamos al fin de la Liturgia de la Palabra. Simplemente porque es la ocasión para la explicación del Evangelio del Día, es el punto más importante de la liturgia de la Palabra. El único fin del Sermón es de explicar y actualizar las ideas principales del tema del día y de las lecciones del día. En las lecciones, leemos de cosas que ocurrieron hace muchos siglos. Pero es necesario actualiza todo eso. Por lo tanto, el Sermón tiene como finalidad explicar lo que se ha leído. Explica lo que nos quiere decir Dios en su Palabra que hemos oído. Actualiza esa Palabra para el pueblo. Nos dice lo que significan esos eventos que ocurrieron hace siglos para nosotros ahora.

El Sermón, por lo tanto, siempre debe basarse en las lecciones del día, y de preferencia, en el Evangelio del Día. ¿Por qué? Porque hemos visto que cada Oficio tiene su tema. El Introito, La Colecta, y las lecciones del Día han presentado algún tema en común. Y si el predicador habla de otra cosa que no tiene nada que ver con lo que ya se ha visto en otras partes del Oficio, hay discontinuidad.

Ahora consideraremos la Oración General, la Ofrenda, y el Ofertorio. En el *Culto Cristiano*, el orden es el Ofertorio, la Ofrenda y la Oración del Día. Algunos de las liturgias nuevas como las que encontramos en La Liturgia Luterana tienen el orden Oración, Ofrenda y Ofertorio. Haremos nuestra explicación en base del *Culto Cristiano*. Según el Oficio Mayor del *Culto Cristiano*, el Ofertorio sigue el Sermón. Hay muchos textos que se emplean para el Ofertorio. El *Culto Cristiano* tiene dos en las páginas 28-30. Todos hablan de sacrificio, de presentarnos a nosotros mismos con lo que tenemos, a Dios. Le ofrecemos el corazón, o un “espíritu quebrantado.” Le pedimos que nos dé un espíritu nuevo.

La Ofrenda es una expresión concreta de nuestro ofrecimiento a Dios y de nuestro gratitud. Le ofrecemos algo concreto: el dinero, el fruto de nuestro trabajo. No basta agradecer a Dios y ofrecernos a él solamente en palabra; expresamos nuestro amor por él de esta manera concreta. Una práctica muy antigua y que se está usando nuevamente es el llevar no sólo la ofrenda monetaria, la cual se pone sobre el altar como expresión del “sacrificio” del pueblo, sino

también el pan y el vino que se van a usar en la Santa Cena. Esto representa lo que hemos visto en capítulos anteriores, que ofrecemos a Dios también el pan y el vino.

La Oración General, entonces, es otro paso en el ofrecimiento que hacemos a Dios en la liturgia de la Santa Comunión. Le ofrecemos nuestras vidas, nuestras alegrías, nuestras necesidades y problemas. Le ofrecemos nuestra iglesia y nuestro mundo. Todo se lo ofrecemos, para que él llene todo. En la Oración General debemos siempre tener en mente las palabras de San Pablo en Romanos 11:36, “Porque de él, por él, y para él son todas las cosas.” Recordamos en la Oración General que todo viene de él y por él, y que todo lo que existe es para él.

Hay varias Oraciones Generales y varias maneras de usar cada oración. El líder debe considerar la importancia de involucrar al pueblo de Dios en las oraciones con respuestas o responsorios. Siempre debe guardar tiempo suficiente para llamarle la atención a las súplicas y preocupaciones de la comunidad presente. Sin embargo, a la vez que se permite la espontaneidad en tales peticiones, no se debe descartar la amplitud de peticiones incluidas en las oraciones escritas que han sido probados a través de los siglos.

El Prefacio y el *Sanctus*. En seguida, sigue el Prefacio. El prefacio es la primera parte de la Oración Eucarística. David Brondos usa la frase Oración Eucarística en dos sentidos: El sentido amplio incluye toda la acción litúrgica comenzando con el Prefacio que nos lleva a recibir la Santa Comunión. Se incluye el Prefacio, el *Sanctus*, el Padrenuestro, las Palabras de Institución y el *Agnus Dei*. La Oración Eucarística en su sentido más estrecho se entiende como una oración dicha por el inmediatamente alrededor de las Palabras de Institución y el Padrenuestro.

El Prefacio consiste en dos partes: el diálogo y la oración. Las tres partes del diálogo ya las hemos visto en los escritos de San Hipólito, que escribió alrededor del año 200, así que son muy antiguas. El diálogo empieza: “El Señor sea con vosotros,” a lo cual el pueblo responde: “Y con tú espíritu.” Una vez más, el pastor y el pueblo expresan su unidad en el Señor. Esto que va a hacer principalmente el pastor, o sea, la acción de gracias y la consagración, lo está haciendo unido al pueblo. Por eso, el pastor pide que el Señor esté con el pueblo en esto que va a ocurrir, y el pueblo pide que el Señor esté también con el pastor en esto. En un sentido, es una forma de bendición mutua al comenzar esta parte tan importante de la liturgia de la Santa Cena.

Luego el pastor dice: “Elevad vuestros corazones,” y la congregación responde: “Los elevamos al Señor”. Estas palabras son, de verdad, muy hermosas. La liturgia de la Santa Comunión es un movimiento del pueblo hacia Dios, como hemos visto anteriormente. Nos estamos ofreciendo al Padre juntamente con Cristo. Por lo tanto, es un movimiento hacia arriba, hacia el cielo. Eso es lo que estas palabras indican. Vamos a “elevarnos” a subir hasta la comunión celestial con Dios el Padre.

Luego el pastor dice: “Demos gracias al Señor nuestro Dios” y el pueblo responde, “Dárselas es digno y justo.” Aquí vemos la idea de “*Eucaristía*” o sea, la Acción de Gracias (lo que la palabra “*Eucaristía*” significa).

Y es por eso, inmediatamente sigue el pastor al empezar la Oración del Prefacio: “Es verdaderamente digno, justo, y saludable que en todo tiempo y en todo lugar te demos gracias,

oh Señor, Santo Padre, omnipotente y eterno Dios.” Después de este principio de la oración, a veces sigue un Prefacio Propio del Día o la Estación. Estos Prefacios Propios como los encontramos en las páginas 34 y 35 de *Culto Cristiano* comunican la razón y el motivo por el cual damos gracias a Dios, según la época particular del Año Litúrgico.

La segunda parte del Prefacio dice: “Así, pues, con ángeles y arcángeles, y con toda la corte celestial, alabamos y magnificamos tu glorioso nombre, ensalzándote siempre, diciendo...”. Y después de esto sigue el *Sanctus*. “*Sanctus*” es una palabra latina que significa “Santo”. Esa es la primera palabra del canto. “Santo, Santo, Santo, Señor Dios de Sabaot. Cielo y tierra están llenos de tu gloria. ¡Hosanna en las alturas! ¡Bendito el que viene en el nombre del Señor! ¡Hosanna en las alturas!” El *Sanctus* consiste en dos partes.

La segunda parte del *Sanctus*, que comienza con “Hosanna en las alturas,” viene de Mateo 21:9. Es lo que cantaban las multitudes cuando Jesús iba entrando a Jerusalén. En esta parte, entonces, igual que las multitudes, estamos cantando a nuestro Rey, Jesucristo, que viene a nosotros en la Santa Cena. La palabra “Hosanna” significa “Salva”.

Inmediatamente después del *Sanctus* en la página 37, el pastor con la congregación oran el Padrenuestro. “El uso del Padrenuestro en la liturgia de la Santa Comunión es de uso muy antiguo, aunque también hay muchas liturgias antiguas que no lo tienen. Algunos han pensado que el Padrenuestro no pertenece en esta parte de la liturgia, porque, según ellos, no está relacionado con la Santa comunión. En realidad, el Padrenuestro tiene mucho que ver con la Santa Comunión. En primer lugar, el Padrenuestro es la oración que enseñó Jesucristo. Al enseñar esta oración, nos enseñó que así debemos dirigirnos al Padre.

En segundo lugar, hemos visto que estamos “subiendo al cielo,” en un sentido, al participar en la comunión celestial. Pero, como vimos en el primer capítulo, aunque subimos al cielo, todavía estamos en la tierra. Lo que deseamos es que lo celestial invada lo terrenal, o sea, que lo terrenal se llene de lo celestial. “Venga a nos tu reino hágase tu voluntad aquí en la tierra como en el cielo”.

En el tercer lugar le pedimos al Dios Padre que nos sostenga con el pan diario. Como indica el Pastor Brondos, la iglesia antigua no tenía dificultad en ver esta frase como referencia al pan y el vino tomados en la Santa Comunión. Y desde luego, al orarle al Padre, “Y perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores,” estamos haciendo el evangelio recibido en el Oficio algo activo y vivo en nuestras vidas.

La última parte del Padrenuestro dice: “Porque tuyo es el reino, el poder, y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.” Aquí reconocemos el poder y la gloria de Dios, adorándolo y queriendo llegar a él, para ser parte de su reino. Esto ocurre en la Santa Cena.

David Brondos continua explicando: Las Palabras de Institución que usamos son una combinación de las diversas narrativas de los tres Evangelios Sinópticos (Mateo, Marcos, y Lucas) y la Primera Epístola de San Pablo a los Corintios. Al recordar la institución de la Santa Cena, repetimos la misma acción de Jesucristo. El pastor da gracias (esto lo hace en la Oración Eucarística - sentido estrecho) toma el pan, y lo parte. La congregación debe poder observar la

fracción del pan. Por eso, el pastor debe elevar el pan que parte para que todos alcancen a ver. Luego, también alza la copa (o la bandeja de copas) al dar gracias sobre ella. Cuando Jesús dijo: “Haced esto en memoria de mí,” creemos que no sólo se estaba refiriendo al comer y beber, sino a toda esta acción: tomar el pan, dar gracias, partirlo, tomar la copa, dar gracias sobre ella, y también repartir el pan y el vino a todos. Por eso, la acción de dar gracias ocurre antes y después de estas acciones.

También es bueno que el oficiante eleve el pan y la copa, porque esto es señal de que estamos ofreciendo esto al Señor, como acción de gracias. Repetimos: estamos ofreciendo lo terrenal (el pan y el vino) para que se llene de lo celestial (Cristo, el hombre celestial). Ese es el significado de esta acción.

Después de haber cantado el *Agnus Dei* los miembros presente se acercan al altar para recibir el cuerpo y la sangre de nuestro Señor. El acto de acercarse cada uno al altar es el acto de presentarse a Dios, y que el altar representa el sacrificio de todos nosotros a Dios. El acercarnos al altar es como si cada uno se pusiera sobre ese altar, como ofrenda a Dios por medio de Cristo, que es el sacrificio completo. Recordemos que el altar representa a Cristo, y que al acercarnos al altar para presentarnos a Dios, nuestra entrega a Dios se hace únicamente por medio de Cristo. Por lo tanto, éste es el momento cuando cada uno se ofrece a Dios para recibir a Cristo. Notemos también que la comunión siempre se hace en grupo. Esto expresa nuestra relación unos con otros.

Hay muchas prácticas distintas de comulgar. Por ejemplo, a veces el pastor coloca la hostia en la boca del comulgante, mientras otras veces la coloca en su mano. A veces el pastor da de beber, a todos; otras veces el comulgante toma la copa del pastor y se da de beber él mismo. Otras veces los comulgantes van pasando la con uno al otro, cuando están todos alrededor del altar. Todas estas prácticas son buenas. Generalmente, en el pasado, no se deseaba que el comulgante tocara la hostia o la copa con su mano, por temor y respeto al cuerpo y la sangre del Señor. Pero ahora, como hemos notado, lo más importante no es tanto “temer” el cuerpo y la sangre del Señor. Se le trata con respeto, pero es bueno también que el comulgante tenga contacto con el pan y el vino, tomando el pan y la copa en sus manos.

El oficiante siempre debe comulgar. Como dice David Brondos, “¿Cómo va a ofrecer el cuerpo y la sangre del Señor a otros, y él mismo negarse a recibir el cuerpo y la sangre?” Aunque es correcto que el oficiante se comulgue a sí mismo, es mejor que otra persona le dé la comunión. Puede ser cualquier laico, de preferencia, algún líder de la congregación. Así se enfatiza más el aspecto comunitario de la Santa Cena.

Una costumbre Luterana en el Oficio es el uso del *Nunc Dimittis* después de la Santa Cena. “*Nunc Dimittis*” significa “Ahora despides,” las primeras palabras del Canto. Esto no se hace en la liturgia actual de ninguna otra iglesia, y ha desaparecido de las liturgias Luteranas nuevas. A pesar de su falta de popularidad, es apropiado.

Después sigue una oración. En esta oración otra vez se resalta el tema de acción de gracias, pero también se le pide al Señor que el cuerpo y la sangre de Cristo que hemos recibido tenga un efecto en nosotros, cambiándonos y transformándonos, para que nuestras vidas en el mundo

reflejen esa transformación y; esa nueva vida que hemos recibido.

Después de la oración, algunas liturgias incluyen otra salutación: “El Señor sea con vosotros, y con tu espíritu.” El pastor y el pueblo se deseen mutuamente que el Señor esté con todos. Van a separarse, al irse cada uno a su casa pero también van a permanecer unidos en espíritu.

El **Culto Cristiano** también incluye el *Benedicamos*, que significa “Bendigamos” en latín. Una vez más, bendecimos al Señor que nos ha mostrado su amor y su bondad en el Oficio, y le damos gracias.

Finalmente, el pastor bendice al pueblo. La bendición tradicional Luterana, introducida por el mismo Lutero, es la bendición Aarónica de Números 6:24-26. La bendición sirve para pedir que Dios acompañe a todos ahora que están para irse. El pastor también hace la señal de la cruz al bendecir.

**LOS ELEMENTOS DE LA LITURGIA LUTERANA**  
**usados en el Oficio Mayor**  
**del himnario *Culto Cristiano***  
 Edición de 1978

1. **La invocación:** Anuncia la presencia en el culto del Dios Trino, Padre, Hijo, y Espíritu Santo. Nos recuerda nuestro pacto bautismal, cuando Dios vino a nosotros para establecer Su comunión continua con nosotros.  
Mateo 28:19; Gálatas 3:26-27
2. **La confesión de los pecados:** La iglesia con corazón contrito confiesa sus pecados con el propósito de apreciar y recibir el perdón de Dios en Cristo Jesús.  
1 Juan 1:8-9; Salmo 32:5
3. **La absolución:** Se anuncia el perdón de los pecados a la comunidad arrepentida para asegurarle de su comunión con Dios, restaurada por los méritos de Cristo.  
1 Juan 1:9; Mateo 16:19; 18:18; Juan 22:22-23
4. **El Introito del día:** Inicia la liturgia de la Palabra con un cántico o una lectura que introduce el motivo especial del día o de la estación celebrada. A menudo es un Salmo o porción de un Salmo.
5. **El Gloria Patri** (la Doxología Menor): *Gloria sea al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.* Indica cuál y quién es el verdadero Dios que adoramos, y que la tres divinas Personas reciben la misma gloria ahora y para siempre.  
Apocalipsis 4:11, 5:12-14, 15:3-4, 19:4-8; 1 Pedro 2:9; Efesios 3:20-21
6. **El Kirie:** *Señor, ten piedad de nosotros.* . . Se pide al Cristo Resucitado, Señor nuestro, que se apiade de Su iglesia y de toda la humanidad, quienes sufren constantemente por causa del pecado. Viene de la liturgia de la Iglesia Oriental en la cual sirve como responsorio de parte de la congregación a las peticiones dichas o cantadas por los ministros. Fue usado en la Iglesia Occidental por el quinto o sexto siglo.

Filipenses 2:11; Efesios 4:5; Mateo 9:27, 15:22; Marcos 5:22-23, 6:6:56, 7:25-26, 8:22, 10:47-48; Lucas 7:3-4, 17:13; 1 Timoteo 2:1-5

7. **El Gloria in Excelsis** (la Doxología Mayor, Himno Angélico): *¡Gloria a Dios en las alturas! ¡Y en la tierra paz. . .!* Himno de alabanza introductorio que proclama la gloria de Dios y da expresión al gozo de los fieles en Su bondad misericordiosa al haber enviado a Su Hijo, nuestro Salvador. Su uso litúrgico tiene su origen en la Iglesia Oriental. Se encontró en la misa de la Iglesia Occidental en *Liber Pontificalis*, c. 530 d.C.  
Juan 3:16; Juan 1:29; Lucas 2:13-14
8. **La salutación y la respuesta:** *El Señor sea con ustedes. . .* Un mutuo saludo intercambiado entre el oficiante y el pueblo de Dios. Nos aseguramos mutuamente que el Señor que acabamos de confesar en la Gloria, está en verdad con nosotros y nos bendecirá con Su gracia, ya que fue encarnado y habita entre nosotros como el Emmanuel. Una salutación del pueblo de Dios (Rut 2:4; Lucas 1:28; 2 Tesalonicenses 3:16). El responsorio tiene similitud con pasajes Bíblicos como Filemón 25 y Gálatas 6:18.  
Mateo 1:23, 28: 20; Juan 1:14; Romanos 1:7; 2 Timoteo 4:22
9. **La Colecta del día:** Rogamos que la bendición y el fruto saludable que se encuentran en las lecciones del día hallen también cabida en nosotros, para nuestro bien espiritual y la gloria de Dios. El término Colecta viene de la liturgia de Galia. Se permitió a los feligreses a decir sus oraciones seguidas por una oración dicha por el ministro (liturgista), tratando de dar resumen o recoger las preocupaciones y peticiones de toda la congregación. Fue una colecta de peticiones de parte del pueblo. Las formas tradicionales de la Colecta contiene: Dirección – nombra a la persona de la Santa Trinidad a quien se dirige las peticiones. Motivo – se delinea la característica particular de Dios sobre la cual se basa la oración. Petición – se articula la oración haciendo la petición especial. Beneficio – da la meta hacia la cual se dirige la petición. Terminación – da una doxología.  
1 Tesalonicenses 5:17
10. **La lección del Antiguo Testamento** (opcional) o **lectura del Salmo** (opcional): La lectura del Antiguo Testamento nos recuerda de la relación entre las promesas de Dios y sus cumplimientos en Cristo mientras nos enseña de la continuidad entre el pueblo de Israel y la iglesia de Jesucristo.  
Lucas 4:16-20; 1 Timoteo 4:13; 2 Timoteo 3:16
11. **La Epístola:** Se lee una porción de las cartas escritas por distintos apóstoles y evangelistas a los nuevos cristianos y congregaciones de los tiempos de la iglesia primitiva. Sirve para instruir y exhortar al pueblo cristiano.  
1 Tesalonicenses 5:27
12. **El Gradual:** Es una lectura breve o un canto que brinda un momento de meditación y transición que sirve como preparación para la escucha del Evangelio del Día.  
Salmo 119:97-99, 105, 172
13. **El Aleluya:** Es un cántico o una lectura cuyo propósito es el de alabar al Señor quien viene a

hablarnos mediante Su Evangelio. Aleluya significa “¡Alabado sea Dios!”  
Apocalipsis 19:1-6

14. **El Evangelio:** De pie, escuchamos atenta y reverentemente las palabras de nuestro Señor Jesucristo y de los relatos que caracterizaron Su ministerio de nuestra Redención. Desde siglos remotos se da la lectura del Evangelio del día el papel de prominencia.  
Juan 20:30-31
15. **El Credo:** Antiguo y fiel resumen de la doctrina de la iglesia cristiana. Una confesión pública que expresa nuestra fe común e histórica (ver cómo está organizado el Credo Apostólico con conceptos Bíblicos, pp. 84-85). El Credo Niceno es el credo más apropiada para domingos y días de fiesta.
16. **El himno del día:** Alabamos a nuestro Dios por medio de nuestras voces y con instrumentos musicales. Es el himno principal del oficio.  
Salmo 146:2 y 150, Efesios 5:19; Colosenses 3:16-17
17. **El sermón:** Una exposición de la Palabra de Dios aplicada al pueblo de Dios. El sermón es una parte íntegra del oficio de la mayoría de los oficios. Generalmente no se omite debido a que el pueblo de Dios se reúne alrededor de “púlpito y altar, Palabra y Sacramento”. Por lo general se usa el Evangelio del día como texto del sermón.  
Lucas 4:10-22
18. **El Ofertorio:** *Crea en mí, ¡Oh Dios!, un corazón limpio.* . . . Como preparación para recibir el santo cuerpo y la preciosísima sangre de nuestro Señor, da comienzo formal a la segunda parte del culto, es decir, introduce la Liturgia de la Eucaristía.  
Salmo 51:10-12 y 16-17; Hechos 2:42
19. **La ofrenda:** La iglesia ofrece sus diezmos, dones y recursos materiales alegremente a su bondadoso Dios con mucho amor y gratitud por todo lo que Él le ha dado tanto material como espiritual.  
Génesis 4:3-7; Malaquías 3:10; Filipenses 4:16-19; Romanos 12:1
20. **La oración general de la iglesia:** La iglesia ofrece acciones de gracias y súplicas por ella misma, por aquello que nos gobiernan y por todo el mundo. La impresión de una oración de acción de gracias en el *Culto Cristiano* en 1964, fue la primera vez que fue publicado una oración de acción de gracias en el Oficio Mayor de las iglesias Luteranas en las Américas. Tal tardanza en la práctica Luterana refleja la resistencia de parte de la teología Luterana a dar lugar a oraciones que apoyan al hombre en su búsqueda de Dios a través de los sacrificios de sus propias oraciones.  
Salmo 52:8; Mateo 18:19; Lucas 23:46; Hechos 2:42; 2 Corintios 3:4; 1 Timoteo 1:1-5, 2:1-4
21. **El prefacio propio del día o de la estación del año eclesiástico:** Una oración de alabanza y acción de gracias al Señor por algo que Él ha hecho por Su iglesia. Nos prepara para el canto

de *Santus* y se utiliza para que, al comienzo de La Liturgia de La Eucaristía, nuestra adoración al Señor sea enfocada nuevamente hacia el tema de la estación del año eclesiástico que se celebra.

El diálogo del prefacio es sumamente antiguo y las iglesias del oriente y del occidente se usaba desde tiempos remotos. El uso de oraciones reflexivas de los temas de la temporada viene del occidente. El número de prefacios propios fue reducido en gran manera por las reformas del Papa Gregorio el Grande, 590-604 d.C.

22. **El *Sanctus*:** Los santos en la tierra (la iglesia militante) y los que están en el cielo (la iglesia triunfante), juntamente con los ángeles celestiales, expresa a una sola voz la magnificencia y gloria de nuestro Dios Santo y Creador. Se encuentra el *Sanctus* en liturgias del siglo cuarto de la época cristiana. Tiene sus orígenes en Isaías 6.  
Isaías 6:1-5; Apocalipsis 4:2-8; Mateo 21:1-9; Juan 1:14, 18
23. **El *Padrenuestro*:** La iglesia ora a Dios el Padre, siguiendo la exhortación de Cristo.  
Mateo 6:9-13; Lucas 11:1-4
24. **Las palabras de institución:** El oficiante consagra los elementos del pan y vino repitiendo aquellas palabras que Jesucristo dijo en Su última cena en donde promete darnos el perdón de los pecados.  
Mateo 26:17-29, Marcos 14:12-25, Lucas 22:7-23, Juan 13:21-30, 1 Corintios 11:23-26
25. **La *Pax* y el *Agnus Dei*:** *La paz del Señor sea con ustedes siempre. Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo...* Breve bendición de la paz y un cántico de adoración al Señor quien sella en nosotros, por medio de Su cuerpo y sangre, el perdón que Él obtuviera por medio de su muerte en la cruz. San Agustín (354-430 d.C.) declaró el “beso de la paz” como preparación excelente antes de la recepción de la Santa Comunión. Tiene sus trasfondo de la quinta petición del Padrenuestro al perdonar a otros pecadores como Dios ha perdonado a nosotros. El *Agnus Dei* tiene su origen en el oficio de la misa el Papa Sergio I (murió en el año 701 d.C.). Fue cantado con el fin de ocupar el tiempo mientras los ministros rompieron el pan en suficiente cantidad para dar pan a todos los fieles.  
1 Juan 4:9-10, 19; Juan 1:29, 3:16; 1 Corintios 5:6-8
26. **La administración del Santo Sacramento – Santa Cena o Santa Comunión:** La iglesia recibe el cuerpo y la sangre del Señor Jesucristo en fe, humildad, agradecimiento y con gozo.  
Mateo 26:26-27; 1 Corintios 11:23-26
27. **El *Nunc Dimittis*:** “Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz...”. Llenos de alegría y paz por el perdón, la vida y la salvación que nuestro Señor nos da mediante Su Santa Cena, la iglesia canta con Simeón.  
Salmos 34, 134; Lucas 2:28-32
28. **La Colecta:** Tan temprano como 380 d.C., se hizo lugar para una oración después de la Santa Comunión.

**29. La bendición:** La Iglesia recibe la bendición del Señor. Durante la Edad Media no hubo bendición final. Se terminó el oficio con la salutación, “el Señor sea con vosotros” y “y con tu espíritu”, seguido por el anuncio, “¡id, pueden irse!” *Itē, missa est* seguido por el responsorio del pueblo, “¡demois gracias a Dios!” Por el undécimo siglo se vio la introducción de una oración sobre el pueblo, “que el Dios Omnipotente, Padre, Hijo y Espíritu Santo te bendiga.” En la *Deutsche Messe* (en alemán), Lutero usó la bendición Aarónita de Números 6:22-25. La liturgia Luterana sueca añade, “En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.” El Benedictus viene del Salmo 118:26.

Números 6:22-17; 2 Corintios 13:13-14; Filipenses 4:7



Rev. Arthur Boone  
Prof. Marcos Kempff

Epifanía del 2000

Revisado y actualizado, octubre del 2006

Revisado y actualizado, septiembre del 2010

Revisado y actualizado, marzo del 2013

Revisado y actualizado, febrero del 2014

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 1

Introducción y definiciones de conceptos claves

### VIDEOCHARLA 1

Introducción y definiciones de conceptos

#### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Delinear los objetivos del curso.
2. Definir conceptos claves como liturgia, culto, misa, servicio y oficio.

#### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 1.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### LECTURAS PARA ESTA CLASE:

1. Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 1-10 y 36-51.
2. Groll: *Las Confesiones Luteranas hablan de la adoración y los sacramentos*, pp. 1-2.
3. Opcional: El texto del guion de la videocharla 1 (de la copia del instructor).

#### PREGUNTAS PARA DIALOGAR:

1. Dentro de su propia experiencia, hable de cómo Ud. ha oído del uso de la palabra “liturgia”.

---



---

2. ¿Cuáles iglesias no usan liturgias? ¿Cuál ha sido su experiencia?

---



---

3. ¿Cómo entienden la palabra “misa” las personas en el vecindario de la congregación suya?

---



---

4. ¿Piensa Ud. que el uso de la palabra “misa” en el contexto Luterano contribuye al entendimiento de la identidad Luterana?

---

---

5. ¿Cuál ha sido su experiencia suya en cuanto al uso de la palabra “servicio” para describir el culto Luterano?

---



---

6. ¿Cuáles palabras usan la congregación suya para describir sus reuniones de adoración?

---



---

### EJERCICIOS:

1. Memorice los títulos de los documentos confesionales de la Iglesia Luterana con sus abreviaturas como se encuentran en la p. 34, de Groll, *Las Confesiones Luteranas hablan de la adoración y los sacramentos*. Una vez memorizados aquellos documentos Ud. debe llenar esta hoja sin consultar el texto. No debe proceder al próximo ejercicio hasta que haya podido recordar y escribir por memoria seis de los ocho títulos y abreviaturas.

Ap \_\_\_\_\_

AE \_\_\_\_\_

Atanasio \_\_\_\_\_

CA \_\_\_\_\_

CMe \_\_\_\_\_

CMa \_\_\_\_\_

Ep \_\_\_\_\_

FC \_\_\_\_\_

DS \_\_\_\_\_

2. Describa las prácticas litúrgicas de su congregación. ¿Siempre hay oficios y cultos formales o informales o una mezcla? Según lo que Ud. ha podido observar, ¿se siente cómoda la congregación con este estilo de adoración? Defienda su respuesta. Ofrezca sugerencias.

---



**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## PRÁCTICA 1

Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración

## VIDEOCHARLA 2

Práctica en observación de la adoración - 1

### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Aprender como medir elementos de la alabanza, la confesión, el perdón, la oración y la respuesta en la adoración cristiana.
2. Realizar cinco observaciones de cultos de alabanza.

### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 2.
2. Dialogue con el instructor para que esté seguro de la metodología de la observación.
3. Establezca el horario de visitas para que se realice las visitas de observación dentro de siete semanas.
4. Haga las visitas de observación.

### LECTURA PARA ESTA CLASE:

1. Opcional: El texto del guion de la videocharla 2 (de la copia del instructor).

### EJERCICIOS:

1. El estudiante debe memorizar los cinco elementos de adoración según la tradición Luterana. Debe entender los ingredientes básicos de cada uno de estos elementos.
2. Cada estudiante debe llenar una planilla de observación para cada oportunidad de observar un culto. Sería saludable que cada estudiante visite por lo menos dos oficios de adoración de algunas iglesias no-Luteranas. Se deberá copiar la siguiente hoja de trabajo de acuerdo con el número de visitas/observaciones. Luego de las visitas, se deberá entregar al instructor para ser discutidas en clase.

### APLICACIÓN:

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---



---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---



---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

---

---

***PLANILLA DE OBSERVACIÓN - 1***

Estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Iglesia o congregación: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

1. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían ALABANZA?
  
2. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían una CONFESIÓN de pecados?
  
3. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían el PERDÓN y la ABSOLUCIÓN?
  
4. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían ORACIÓN?
  
5. En cuanto a la PREDICACIÓN, ¿cómo fue el uso de la buena distinción entre Ley y Evangelio?
  
6. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían alguna CONFESIÓN de FE y la RESPUESTA?

***PLANILLA DE OBSERVACIÓN - 2***

Estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Iglesia o congregación: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

1. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían ALABANZA?
  
2. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían una CONFESIÓN de pecados?
  
3. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían el PERDÓN y la ABSOLUCIÓN?
  
4. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían ORACIÓN?
  
5. En cuanto a la PREDICACIÓN, ¿cómo fue el uso de la buena distinción entre Ley y Evangelio?
  
6. ¿Cuáles partes del oficio de adoración incluían alguna CONFESIÓN de FE y la RESPUESTA?

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 2.1

Adoración en el Antiguo y el Nuevo Testamento

### *VIDEOCHARLA 3*

Adoración en el Antiguo Testamento

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Que el estudiante vea a Dios como el autor y la fuente de toda la adoración, aún del pueblo de Dios, Israel, el pueblo escogido.
2. Que el estudiante vea como Israel respondía al amor de Dios por medio de formas de adoración privada y pública.

#### **PASOS A SEGUIR EN ESTE SEGMENTO:**

1. Escuche la videocharla 3.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y llene el ejercicio relacionado a esta videocharla.

#### **LECTURAS PARA ESTA CLASE:**

1. Los siguientes textos Bíblicos: Génesis 12, 22 y 31; Éxodo 3, 12, 18 y 24; Levítico 17; 1 Samuel 1 y 2; 2 Samuel 7:18-29; Miqueas 6; Salmo 15, 113-118 y 121.
2. Opcional: El texto del guion de la videocharla 3 (de la copia del instructor).

#### **PREGUNTAS PARA DIALOGAR:**

1. ¿Hay similitudes en los llamamientos de Moisés y Abraham? ¿Hay similitudes en la manera en que estos hombres respondieron al llamamiento de Dios?

---



---

2. ¿Cuáles fueron algunas características de la adoración privada del pueblo de Israel del Antiguo Testamento?

---



---

3. ¿Cuál era la función de la circuncisión dentro de la fe del pueblo de Israel?

---



---

4. Al leer Éxodo 24, ¿por qué piensa Ud. que la sangre tenía tanta importancia en el sacrificio?

---

---

5. Según Éxodo 18:11-12, ¿cuál era el resultado de la reunión de los ancianos de Israel alrededor de una comida santa?

---

---

6. Lean los Salmos 121 y 136 responsivamente como grupo con el fin de captar cómo los Salmos pudieran haber sido usados en los servicios/cultos públicos.

---

---

7. ¿Hay lugar para el silencio en la adoración de su congregación? ¿Se sienten cómodos los Luteranos hispanos con el silencio?

---

---

8. Cuando Israel miraba atrás en su historia, ¿cuál era el fin de su mirada?

---

---

9. ¿Cómo podemos decir que la religión cristiana es una religión histórica?

---

---

**EJERCICIOS:**

El estudiante debe hacer siguiente el ejercicio, llenando los espacios para mostrar el cumplimiento de la lectura bíblica y la debida observación:

<i>Lectura Bíblica</i>	<i>Fecha de la lectura</i>	<i>Cómo se relaciona el contenido a la adoración</i>
Éxodo 3	_____	_____
1 Samuel 1	_____	_____
2 Samuel 7	_____	_____
Génesis 12	_____	_____
Génesis 22	_____	_____
Génesis 31	_____	_____
Éxodo 12	_____	_____
Levítico 17	_____	_____
Miqueas 6	_____	_____
Salmo 15	_____	_____
Éxodo 18	_____	_____
Éxodo 24	_____	_____
Salmo 121	_____	_____
Salmos 113-118	_____	_____
Salmo 136	_____	_____
Éxodo 25-28, 33	_____	_____
Levítico 23	_____	_____
Éxodo 12	_____	_____
Éxodo 23	_____	_____
Zacarías 14	_____	_____

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 2.2

Adoración en el Antiguo y el Nuevo Testamento

### VIDEOCHARLA 4

Adoración judaica y la iglesia del Nuevo Testamento

#### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Mostrar que la religión de los judíos como la conocía nuestro Señor Jesucristo tenía aspectos sacrificiales dependientes de las tradiciones del templo de Jerusalén y otros aspectos provenientes de las tradiciones de la sinagoga.
2. Mostrar la Institución de la Cena del Señor como la transferencia del aspecto sacrificial del Antiguo Testamento a su forma completa y perfecta en Jesucristo mismo.
3. Mostrar como la Iglesia Primitiva pudo combinar aspectos de la adoración de la sinagoga con la parte sacrificial del templo en el bosquejo primitivo del Oficio Mayor dominical.

#### PASOS A SEGUIR EN ESTE SEGMENTO:

1. Escuche la videocharla 4.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y llene el ejercicio relacionado a esta videocharla.

#### LECTURAS PARA ESTA CLASE:

1. Favor leer: Deuteronomio 6: 4-9 (el *Shema*); Hechos 13 y 20; 1 Corintios 11 y 12.
2. Debe leer uno de los artículos en *El Nuevo Diccionario Bíblico Ilustrado* (u otro diccionario Bíblico) acerca de uno de estos temas:
  - Bautismo
  - Unciones
  - Exorcismos
  - Ordenaciones
  - Ayunos
  - Imposiciones de las manos
3. Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 11-22 y 80-91 (especialmente pp. 15-16).
4. Opcional: El texto del guion de la videocharla 4 (de la copia del instructor).

#### PREGUNTAS PARA DIALOGAR:

1. Como grupo, haga una lectura responsiva de los Diez Mandamientos como aparecen en Deuteronomio 5.
- 
-

2. ¿En qué sentido podemos decir que la adoración de la sinagoga no es tan lejana de ciertas reuniones de adoración y predicación de nuestras propias iglesias?

---

---

3. ¿Cómo pudiéramos decir que la destrucción del templo de Jerusalén la ayudó a la Iglesia Antigua enfocar el sacrificio propiciatorio de Jesucristo?

---

---

4. ¿Dándonos cuenta que la herencia de la práctica judaica litúrgica está presente dentro de la adoración cristiana, dónde encontramos la diferencia teológica que indica la diferencia?

---

---

5. ¿Cómo sabemos que la celebración frecuente de la Cena del Señor formaba una parte íntegra de la adoración primitiva de las iglesias antiguas?

---

---

6. ¿Su congregación celebrar la Santa Cena todos los domingos?

---

---

7. ¿Piensa Ud. que las congregaciones a las cuáles Ud. ha asistido han dado preeminencia al aspecto del sacrificio y su posible enlace al templo o a la sinagoga con su enfoque en la oración, la predicación y la lectura de la Palabra de Dios?

---

---



3. Escriba un breve resumen acerca de uno de los siguientes temas (Bautismo, Unciones, Exorcismos, Ordenaciones, Ayunos, Imposiciones de las manos) usando *El Nuevo Diccionario Bíblico Ilustrado*.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## PRÁCTICA 2

Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración

## VIDEOCHARLA 5

Práctica en la participación pública en el culto Luterano - 2

### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Aprender la necesidad de que el lector entienda el contenido de la lectura antes de leerla en público.
2. Entender el sistema de puntuación del *Manual para proclamadores de la Palabra* con el fin de que cada estudiante pueda aplicar este o su propio sistema a sus lecturas públicas.
3. Aprender como pronunciar todos los libros de la Biblia.
4. Practicar la lectura de los propios de los Domingos en los varios oficios de adoración de una congregación Luterana.

### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 5.
2. Dialogue con el instructor para que entienda el contenido de la videocharla y el sistema de puntuación presentada en el *Sugerencias para lectores de las lecturas Bíblicas dominicales*.
3. Haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

### LECTURA PARA ESTA CLASE:

1. Leer: *Sugerencias para lectores de las lecturas Bíblicas dominicales* (Apéndice 1).
2. Opcional: El texto del guion de la videocharla 5 (de la copia del instructor).

### PREGUNTAS PARA DIALOGAR:

1. ¿Cómo se sabe cuándo el lector no se ha preparado?

---



---

2. ¿Qué significa la frase: “El lector debe ser transparente”?

---



---

3. ¿Cuáles son los peligros en dar comentario acerca de la lección?

---



---

4. ¿Cuáles ajustes debe hacer el lector cuando tiene que leer en una sala pequeña o en un auditorio grande?

---

---

**EJERCICIOS:**

1. Practique la lectura de los títulos de los libros de la Biblia en voz alta. Debe leerlos a la satisfacción de su instructor.
2. Prepare la lectura de una porción de la Biblia. Debe mostrar prueba de conocer el sistema de puntuación del Manual o debe diseñar su propio sistema visual. Aquel sistema reflejará su dominio de la materia.
3. Haga una cita con su pastor con el fin de pedirle que él le dé el visto bueno para participar en la lectura pública de las lecciones a través de seis o siete semanas.

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

## HOJA DE EVALUACIÓN DE LECTURA PÚBLICA

(se llena por el instructor)

*Haga una señal por el número que mejor caracteriza la práctica de este estudiante. El 10 indica una aportación muy buena. Desde luego, el 1 señala una presentación débil.*

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Nombre del instructor \_\_\_\_\_

Fecha de la práctica \_\_\_\_\_

Cita de la lectura Bíblica \_\_\_\_\_

1. Pronunciación y citación del texto.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

2. Familiaridad con el texto y pronunciación del título y la cita.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

3. Lenguaje corporal del lector.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

4. Comunicación del mensaje del contenido.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

5. Modulación de la voz.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

6. Proyección de la voz.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

7. Pronunciación y dicción.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

8. Volumen de la voz.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

**Práctica de lectura pública:****2 Timoteo 1:8-10** Reina Valera Contemporánea (RVC)

**8** Por tanto, no te avergüences de dar testimonio de nuestro Señor, ni tampoco de mí, preso suyo.

Al contrario, participa de las aflicciones por el evangelio según el poder de Dios, **9** quien nos salvó y nos llamó con llamamiento santo, no conforme a nuestras obras, sino según el propósito suyo y la gracia que nos fue dada en Cristo Jesús antes de los tiempos de los siglos, **10** pero que ahora ha sido manifestada por la aparición de nuestro Salvador Jesucristo, quien quitó la muerte y sacó a la luz la vida y la inmortalidad por medio del evangelio.

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 3.1

Teología Luterana como impulso hacia una liturgia Luterana

### VIDEOCHARLA 6

Contexto de la Reforma Luterana

#### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Mostrar el proceso de la centralización que tuvo lugar a partir de la conversión del emperador Constantino.
2. Mostrar como la sana disciplina de los oficios menores trajo consigo un cierto legalismo que dio lugar al concepto de “*ex opere operato*”.
3. Mostrar cómo es posible convertir aspectos de la liturgia que contienen palabras de Evangelio en obras anti-evangélicas cuando se exigen su repetición.
4. Mostrar que el enfoque teológico del sacrificio de la misa tenía el efecto de borrar el sacrificio propiciatorio logrado por Jesucristo.

#### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 6.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### LECTURAS PARA ESTA CLASE:

1. Leer: **LOS ELEMENTOS DE LA LITURGIA LUTERANA** (Apéndice 2).
2. Opcional: El texto del guion de la videocharla 6 (de la copia del instructor).

#### PREGUNTAS PARA DIALOGAR:

1. ¿Cuáles fueron los resultados positivos y negativos de la construcción de iglesias y catedrales?

---



---

2. ¿Cuáles factores contribuyeron a la separación del clero del pueblo común?

---



---

3. ¿Cómo usó Carlomagno a la Iglesia como herramienta para la unificación política? ¿Hay ejemplos modernos en los cuáles se usa las iglesias como herramientas políticas?

---

---

4. ¿Cuáles contribuciones litúrgicas hicieron los órdenes monásticos durante la Edad Media?

---

---

5. ¿Cómo es posible convertir el uso del versículo Juan 3:16 en herramienta legalista?

---

---

6. ¿Cómo se puede decir que las palabras de la Misa como rezadas por el sacerdote reflejan como el sacrificio de la Misa había re-emplazado la obra redentora de Jesucristo?

---

---

7. ¿Qué se entiende por la frase “vamos a ver la misa”?

---

---

8. ¿Qué se entiende por la frase “*ex opere operato*”?

---

---

**EJERCICIOS:**

1. ¿Qué consejo daría Ud. a una persona quien le dice después del culto o de una misa, “¡No entendí mucho pero por lo menos he cumplido hoy!” ¿En qué sentido puede esta frase reflejar un sentimiento legalista?

---

---

2. ¿Qué significa la frase “*ex opere operato*”? Debe incluir un argumento completo.

---



**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 3.2

Teología Luterana como el impulso hacia una litúrgica Luterana

### VIDEOCHARLA 7

Principios Luteranos de la adoración – parte I

#### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Mostrar que las Confesiones Luteranas enseñan que la adoración verdadera es recibir lo que Dios nos da.
2. Mostrar que la adoración correcta del Dios Trino es reconocer al Dios bondadoso y misericordioso como Él se ofrece por la predicación y la administración de los Sacramentos.
3. Mostrar que la predicación de la Palabra de Dios y el Evangelio y la administración de los Sacramentos no son “cosas externas”.
4. Mostrar que la acción ritual, aunque sea acción noble en sí no es la adoración.
5. Mostrar la necesidad de ceremonias externas dentro de la comunidad cristiana como expresiones del pueblo santificado y oportunidades para la educación y acción de gracias.

#### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 7.
2. Dialogue con el instructor para estar seguro que entienda cada principio Luterano presentado.
3. Haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### LECTURAS PARA ESTA CLASE:

1. Referencias a Groll, *Las confesiones Luteranas hablan de la adoración y los sacramentos* (Apéndice 3).
2. Opcional: El texto del guion de la videocharla 7 (copia del instructor).

#### PREGUNTAS PARA DIALOGAR:

1. ¿Cuáles son algunos de los motivos del “ser natural” al tratar de adorar a Dios?

---



---

2. ¿Hay factores dentro de nuestra cultura que nos apoyan a pensar que estamos adorando a Dios cuando estamos “haciendo algo”?

---



---

3. Cuando alguien comenta a los niños, “Jesús te castigará” ¿qué concepto equivocado estamos enseñando acerca del Dios verdadero?

---

---

4. ¿Cómo honramos a los santos sin adorarlos?

---

---

5. Si una persona dice que no se acerca a los sacramentos y la predicación debido a que no le gusta el rito, ¿se puede decir que su acción se justifica? ¿Qué le falta la persona por su acción de ausencia?

---

---

6. ¿Cuál debe ser la función de los ritos y ceremonias que usamos?

---

---

7. Según Lutero, ¿cuál es un motivo fuerte para seguir observando el domingo como día de adoración?

---

---

**EJERCICIOS:**

Para realizar estos ejercicios el estudiante tendrá que usar el texto de Groll: *Las confesiones Luteranas hablan de la adoración y los sacramentos*. Tendrá que buscar las declaraciones confesionales indicadas bajo cada principio Luterano de la adoración. Debe escribir en sus propios palabras como las declaraciones y notas en el librito de referencia apoyan cada principio.

**PRINCIPIOS LUTERANOS DE LA ADORACIÓN**  
(Principios 1-5)

**1. LA ADORACIÓN ES RECIBIR LOS BIENES DE DIOS.**

Las declaraciones 1 (A. B. C. D.), 2 (A. B. C. D.), y 3 (A. B. C.) apoyan este principio.

Escriba en sus propias palabras cómo estas declaraciones y documentación apoyan este principio.

---



---

**2. EL OBJETO APROPIADO DE LA ADORACIÓN ES EL DIOS TRINO.**

Las declaraciones 1 (A.), 2 (A. B. C.), 11 (A.) y 12 (A. B.) apoyan este principio.

¿Cómo podemos decir que la declaración 2 nos ayuda a entender la naturaleza de la idolatría?

---



---

¿Cómo nos ayuda la declaración 12 a entender la posibilidad que cometamos idolatría al adorar a los santos?

---



---

**3. LA PREDICACIÓN DEL EVANGELIO Y LA CELEBRACIÓN DE LOS SACRAMENTOS SON IMPRESCINDIBLES, PORQUE ES NECESARIO RECIBIR LA ABSOLUCIÓN EN LOS SACRAMENTOS Y POR MEDIO DE LA PREDICACIÓN.**

Según las declaración 29 (A. B. C. D. E.) y 32 (A. B. C. D.) los sacramentos son señales de la voluntad de Dios hacia nosotros.

¿Qué es lo que nos trae estas señales y cómo?

---



---

Según la declaración 32, ¿cuál es la meta o el propósito de los sacramentos?

---

---

4. CEREMONIAS Y RITOS DISEÑADOS POR LOS HOMBRES EN SÍ, NO SON LA ADORACIÓN.

¿Cómo podemos decir que las declaraciones 5 (A. B.) y 7 (A. B. C. D.), nos ayudan a entender el este cuarto principio?

---

---

Según la declaración 3, ¿qué es el culto del Nuevo Testamento?

---

---

5. CEREMONIAS EXTERNAS SON CONDICIONES NECESARIAS DE ADORACIÓN COMO EXPRESIÓN DE LA VIDA SANTIFICADA EN CRISTO COMO MEDIOS PARA INSTRUCCIÓN Y ACCIÓN DE GRACIAS.

Según las declaraciones 9 (A. B. C. D.) y 10 (A. B. C. D.), ¿cuál es la naturaleza de la adoración del Cristiano?

---

---

---

---

¿Por qué los reformadores Luteranos mantuvieron tantas tradiciones y prácticas de la Iglesia histórica? (vea declaración 24).

---

---

---

---

6. ¿Por qué es importante conocer bien el mensaje de la Biblia? ¿Por qué utilizamos las Confesiones Luteranas?

---



---



---



---



---



---



---



---

7. El Credo Apostólico es una confesión de fe en nuestro Dios Trino con palabras y enseñanzas directamente de la Biblia. Observen los textos Bíblicos relacionados con distintas palabras y frases del Credo. ¿Qué puede aprender de esto? ¿Cómo se pudiera usar este material para ayudar al nuevo creyente en su fe?

<b>Palabras del Credo</b>	<b>Fuente Bíblica</b>
Creo en Dios Padre Todopoderoso	Éxodo 6:3
Creador de los cielos y la tierra	Génesis 1:1
En Jesucristo, Su único Hijo	Juan 1:1, 14, 18
Nuestro Señor	Hechos 10:36
Fue concebido por el Espíritu Santo	Lucas 1:35
Nació de la virgen María	Mateo 1:23, 25
Padeció bajo el poder de Poncio Pilato	Mateo 27: 24, 26
Fue crucificado	Mateo 27:35
Muerto	Lucas 23:46
Sepultado	Mateo 27: 59-60
Descendió a los infiernos	1 Pedro 3:19
Resucitó entre los muertos	Lucas 23:46
Subió a los cielos	Hechos 1:9
Está sentado a la derecha de Dios Padre Todopoderoso	Hechos 7:55
De donde ha de venir	Romanos 2:16, Hechos 1:11, 17, 31
Para juzgar a los vivos y a los muertos	2 Corintios 5:10
Creo en el Espíritu Santo	Marcos 1:10
La Santa Iglesia Cristiana, la comunión de los santos	Hebreos 12: 22, 23
El perdón de los pecados	Hebreos 9:15
La resurrección de la carne (del cuerpo)	1 Corintios 15:12-16
La vida perdurable (eterna)	Juan 3:16; 5:24
Amén.	Apocalipsis 22:20

---

---

---

---

---

---

---

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 3.3

Teología Luterana como el impulso hacia una litúrgica Luterana

### *VIDEOCHARLA 8*

Principios Luteranos de la adoración – parte II

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Mostrar la actitud conservadora de Lutero y los reformadores Luteranos en cuanto a la tendencia popular de aquel entonces de deshacerse de muchas tradiciones y ceremonias.
2. Mostrar que las Confesiones Luteranas afirman que las ceremonias públicas no tienen que ser uniformes.
3. Mostrar que aunque las iglesias tienen el derecho y hasta a veces la necesidad de hacer cambios, el principio es “cambiar con mucho cuidado”.
4. Establecer que aunque la autoridad para establecer y cambiar ritos reside en la iglesia, generalmente la ejerce el pastor.
5. Mostrar que a pesar de la libertad de acción dada a la Iglesia por el Evangelio mismo, la Iglesia no puede abolir la predicación del Evangelio o la administración de los Sacramentos debido a que nos son cosas externas.
6. Mostrar que las Confesiones Luteranas sugieren la celebración frecuente del Sacramento del Altar.
7. Mostrar que las Confesiones Luteranas insisten que el ministro regular de un sacramento es un ministro ordenado.

#### **PASOS A SEGUIR:**

1. Escuche la videocharla 8.
2. Dialogue con el instructor para estar seguro que entienda cada principio Luterano presentado.
3. Haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### **LECTURAS PARA ESTA CLASE:**

1. Referencias a Groll, *Las confesiones Luteranas hablan de la adoración y los sacramentos* (Apéndice 3).
2. Opcional: El texto del guion de la videocharla 8 (copia del instructor).

#### **PREGUNTAS PARA DIALOGAR:**

1. ¿Cómo podemos decir que debemos usar la actitud de humildad de los reformadores en cuanto a cambios litúrgicos como modelo para nosotros?

---



---

2. ¿Cuáles son cambios litúrgicos que Ud. ha visto dentro de su congregación que según su criterio han sido necesarios?

---

---

3. ¿Por qué se prefiere observar el domingo a los otros días?

---

---

4. ¿Quién debe ser la primera persona considerada cuando una congregación contempla cambios litúrgicos?

---

---

5. ¿A cuáles restricciones está sujeto el pastor al efectuar cambio litúrgicos?

---

---

6. ¿Por qué no puede sobrevivir la fe sin la predicación del Evangelio y la administración de los Sacramentos?

---

---

7. ¿Por qué se debe ofrecer la Cena del Señor con frecuencia?

---

---

8. ¿Cómo se define “llamamiento legítimo” dentro de las iglesias Luteranas?

---

---

**EJERCICIOS:**

Para realizar estos ejercicios el estudiante tendrá que usar el texto de Groll: *Las confesiones Luteranas hablan de la adoración y los sacramentos*. Tendrá que buscar las declaraciones confesionales indicadas bajo cada principio Luterano de la adoración. Debe escribir en sus propios palabras como las declaraciones y notas en el librito de referencia apoyan cada principio.

PRINCIPIOS LUTERANOS DE LA ADORACIÓN  
(Principios 6-13)

6. CEREMONIAS EXTERNAS DE ADORACIÓN PÚBLICA NO TIENEN QUE SER UNIFORMES EN TODAS PARTES.

Según la declaración 17 (A.), ¿en qué consiste la unidad verdadera?

---



---

7. REVISIONES SON PERMISIBLES Y HASTA PUEDEN SER NECESARIAS DE TANTO EN TANTO.

Según la declaración 18 (A. B.), ¿cuáles criterios se deben usar para mantener o hacer cambios en las prácticas litúrgicas.

---



---

8. SE DEBEN HACER CAMBIOS CON MUCHO CUIDADO.

Según las declaraciones 1 (A.), y 20 (IV. A.), ¿qué consideraciones se deben tomar al hacer cambios litúrgicos?

---



---

9. LA AUTORIDAD PARA REGULAR LAS CEREMONIAS EXTERNAS DE ADORACIÓN PÚBLICA RESIDE EN LA IGLESIA.

¿Qué dice la declaración 16 (A.), en cuanto a la autoridad que tiene la congregación para regular la adoración pública?

---



---

10. AUNQUE LA AUTORIDAD PARA REGULAR LAS CEREMONIAS EXTERNAS RESIDE EN LA IGLESIA, ESTA AUTORIDAD ES EJERCIDA POR LOS PASTORES. Describa las responsabilidades y los límites de la autoridad del pastor en cuanto a la regulación de la adoración pública según las declaraciones 19 (A. B. C.) y 20 (I. II. III. IV.)

---

---

11. DEBIDO A QUE LA ABSOLUCIÓN, LA PREDICACIÓN Y LOS SACRAMENTOS TRAEN LA BUENA NUEVA DEL EVANGELIO Y CREAN LA FE, NO SON COSAS EXTERNAS. En base a las declaraciones 32 (A. B. C. D.), 36 (A. B. C.), 62 (A. B. C. D.), 63 (A.), 64 (A. B.), 65 (A. B.) y 66 (A. B. C. D. E. F. G.), ¿se puede decir que podemos hablar de la absolución como sacramento?

---

---

12. LAS IGLESIAS LUTERANAS CELEBRAN EL SACRAMENTO DEL ALTAR POR LO MENOS TODOS LOS DOMINGOS Y DÍAS FESTIVOS ECLESIAÍSTICOS. ¿Hasta qué punto podemos decir que la declaración 58 (A. B. C. y D.), apoya la celebración frecuente del Sacramento de la Cena?

---

---

13. QUIEN ADMINISTRA REGULAMENTE UN SACRAMENTO ES UN MINISTRO ORDENADO. ¿Qué se entiende por “autoridad de orden” según la declaración 31 (A. B.)?

---

---

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## PRÁCTICA 3

Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración

### VIDEOCHARLA 9

Práctica en la evaluación de liturgias Luteranas - 3

#### OBJETIVO PRINCIPAL DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

Hacer una evaluación de cuatro liturgias usadas por congregaciones Luteranas según los elementos de ALABANZA, CONFESIÓN, PERDÓN, ORACIÓN y RESPUESTA.

#### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 9.
2. Dialogue con el instructor para que esté seguro de la metodología de la evaluación.
3. Haga las evaluaciones.

#### LECTURA PARA ESTA CLASE:

1. Opcional: El texto del guion de la videocharla 9 (copia del instructor).

#### EJERCICIO:

Vea las hojas de evaluación.

#### EL OFICIO MAYOR

*Culto Cristiano*, pp. 4-16

	<i>Alabanza</i>	<i>Confesión</i>	<i>Perdón</i>	<i>Oración</i>	<i>Respuesta</i>
<i>Página(s)</i>	_____	_____	_____	_____	_____

#### EL OFICIO MAYOR I

*¡Cantad al Señor!* pp. 9-25

	<i>Alabanza</i>	<i>Confesión</i>	<i>Perdón</i>	<i>Oración</i>	<i>Respuesta</i>
<i>Página(s)</i>	_____	_____	_____	_____	_____

#### LA ORACIÓN MATUTINA

*Liturgia Luterana*, pp. 145-151

	<i>Alabanza</i>	<i>Confesión</i>	<i>Perdón</i>	<i>Oración</i>	<i>Respuesta</i>
<i>Página(s)</i>	_____	_____	_____	_____	_____

#### VÍSPERAS

*Culto Cristiano*, pp. 58-69

	<i>Alabanza</i>	<i>Confesión</i>	<i>Perdón</i>	<i>Oración</i>	<i>Respuesta</i>
<i>Página(s)</i>	_____	_____	_____	_____	_____

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## PRÁCTICA 4

Práctica en dirigir al pueblo de Dios en la adoración

### *VIDEOCHARLA 10*

Práctica en dirigir oficios menores - 4

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Involucrar al estudiante en la “práctica controlada” de dirigir una porción de uno de los oficios menores en colaboración con sus compañeros de estudio.
2. Aprender como evaluar a otras personas y a uno/a mismo/a en la conducta de dirigir oficios de adoración.

#### **PASOS A SEGUIR:**

1. Escuche la videocharla 10.
2. Dialogue con el instructor para que esté seguro de la metodología de la presentación
3. Haga su presentación.
4. Haga las evaluaciones de otros estudiantes.
5. Haga una autoevaluación.

#### **LECTURAS PARA ESTA CLASE:**

1. Opcional: El texto del guion de la videocharla 10 (copia del instructor).

#### **EJERCICIOS:**

1. Se debe leer este videocharla con mucha atención puesta en los cuatro pasos; selección del oficio, ensayo, presentación pública, y evaluación.
2. Vea las hojas de evaluación.

#### **APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---



---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---



---

**HOJA DE EVALUACIÓN**

(por el instructor)

*Haga una señal por el número que mejor caracteriza la práctica de este estudiante. El 10 indica una aportación muy buena. Desde luego, el 1 señala una presentación débil.*

Presentación \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Lugar y fecha \_\_\_\_\_

Comportamiento general:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Eficacia en dar instrucciones:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Facilidad en lectura:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Tono, calidad y proyección de la voz:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Pronunciación:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

**HOJA DE EVALUACIÓN**  
(autoevaluación por el estudiante)

*Haga una señal por el número que mejor caracteriza la práctica de este estudiante. El 10 indica una aportación muy buena. Desde luego, el 1 señala una presentación débil.*

Presentación \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Lugar y fecha \_\_\_\_\_

Comportamiento general:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

Eficacia en dar instrucciones:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

Facilidad en lectura:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

Tono, calidad y proyección de la voz:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

Pronunciación:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

**HOJA DE EVALUACIÓN**

(hecha por otros estudiantes)

*Haga una señal por el número que mejor caracteriza la práctica de este estudiante. El 10 indica una aportación muy buena. Desde luego, el 1 señala una presentación débil.*

Presentación \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Lugar y fecha \_\_\_\_\_

Comportamiento general:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

Eficacia en dar instrucciones:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

Facilidad en lectura:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

Tono, calidad y proyección de la voz:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

Pronunciación:

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10

Comentario:

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 4.1

### El Año Litúrgico

#### **VIDEOCHARLA 11**

#### Introducción al año litúrgico

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Mostrar que en el fondo la fe cristiana se ancla en la historia en medio de espacio y tiempo.
2. Explicar cómo el año litúrgico nos ayuda a identificarnos con la historia de la salvación y con Cristo mismo.
3. Explicar el contenido general de las dos mitades del año litúrgico.
4. Introducir el leccionario de tres años según *¡Cantad al Señor!*

#### **PASOS A SEGUIR:**

1. Escuche la videocharla 11.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### **LECTURAS PARA ESTA CLASE:**

1. Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 175-195.
2. Leer: **Instrucciones Litúrgicas** (Apéndice 4) y material al final de esta lección.
3. Opcional: El texto del guion de la videocharla 11 (copia del instructor).

#### **PREGUNTAS PARA DIALOGAR:**

1. ¿Cómo podemos decir que por medio de la encarnación de Jesucristo Dios está dando su apoyo a nuestro uso de la creación?

---



---

2. ¿Hasta qué punto podemos decir que la religión cristiana no es una religión contemplativa y más bien es una fe histórica?

---



---

3. ¿Cuáles aspectos positivos a la práctica de la adoración trae el uso del año litúrgico a una congregación?

---

---

4. Durante los domingos ordinarios las epístolas no comparten el tema del día presentado por las otras lecturas. ¿Cómo pudiéramos decir que esta realidad le da una oportunidad excelente al predicador?

---



---

5. ¿Cuál parte de cada domingo es repetida y cuál parte de cada domingo es “propia” a aquel día?

---



---

### **EJERCICIOS:**

Juntos con su instructor hagan un repaso del Apéndice 4.

1. ¿Cuáles colores de paramentos se usan estos domingos o días especiales?

<i>Domingo o fiesta eclesíástica</i>	<i>Color</i>
Cuarto Domingo en Adviento	_____
El Bautismo de Nuestro Señor	_____
Día de Fiesta Nacional	_____
Día de Acción de Gracias	_____
Víspera del Año Nuevo	_____
Primer Domingo después de Pentecostés	_____
Vigilia de Pentecostés	_____
La Transfiguración de Nuestro Señor	_____
Jueves Santo	_____ o _____
La Ascensión de Nuestro Señor	_____
San Juan, Apóstol	_____
El Nombre de Jesús	_____

Día de la Reforma \_\_\_\_\_

Cristo Rey \_\_\_\_\_

3. Juntos con su instructor, deben familiares con la estructura del leccionario de *¡Cantad al Señor!* como se encuentra comenzando en la p. 55. La página lleva el título Propios del Día.

4. ¿Cuáles lecturas bíblicas corresponden a los días señalados según el año indicado?

**Evangelio B**, del tercer domingo de Adviento (B) \_\_\_\_\_

**Salmo** de Nochebuena (B) \_\_\_\_\_

**Evangelio** del Día de Navidad (B) \_\_\_\_\_

**Evangelio C** de la Transfiguración (C) \_\_\_\_\_

**Antiguo Testamento A** del domingo de Ramos (A) \_\_\_\_\_

**Epístola** de las vísperas de Pascua (A) \_\_\_\_\_

**Evangelio** de las vísperas de Pentecostés (C) \_\_\_\_\_

**Epístola B** del penúltimo domingo del año eclesiástico (B) \_\_\_\_\_

**Evangelio** del Día de Todos los Santos (A) \_\_\_\_\_

**Salmo** del Día de la Reforma (C) \_\_\_\_\_

Preguntas basadas en *Liturgia y vida Cristiana* por Brondos (pp. 175-195):

5. ¿Qué significado tenía el Pentecostés entre los judíos, y luego entre los cristianos? ¿En qué sentido participamos nosotros en ese evento?

---



---

6. ¿Qué días ayunaban los cristianos? ¿En qué época no ayunaban? ¿Cuál es el significado del ayuno?

---



---

7. Al celebrar algún día o época como especial, ¿qué efecto tiene el hecho del pasado que celebramos para nuestro presente?

---

---

8. ¿Por qué han celebrado siempre el domingo los cristianos? ¿En qué sentido es el primer día y también el octavo día?

---

---

9. ¿Por qué se oponen algunos cristianos evangélicos a la celebración de la Navidad? ¿Cómo respondemos a sus objeciones?

---

---

10. ¿Por qué se comenzó a celebrar la Cuaresma?

---

---

11. ¿Qué significado tiene la Transfiguración de Jesús para nuestra vida?

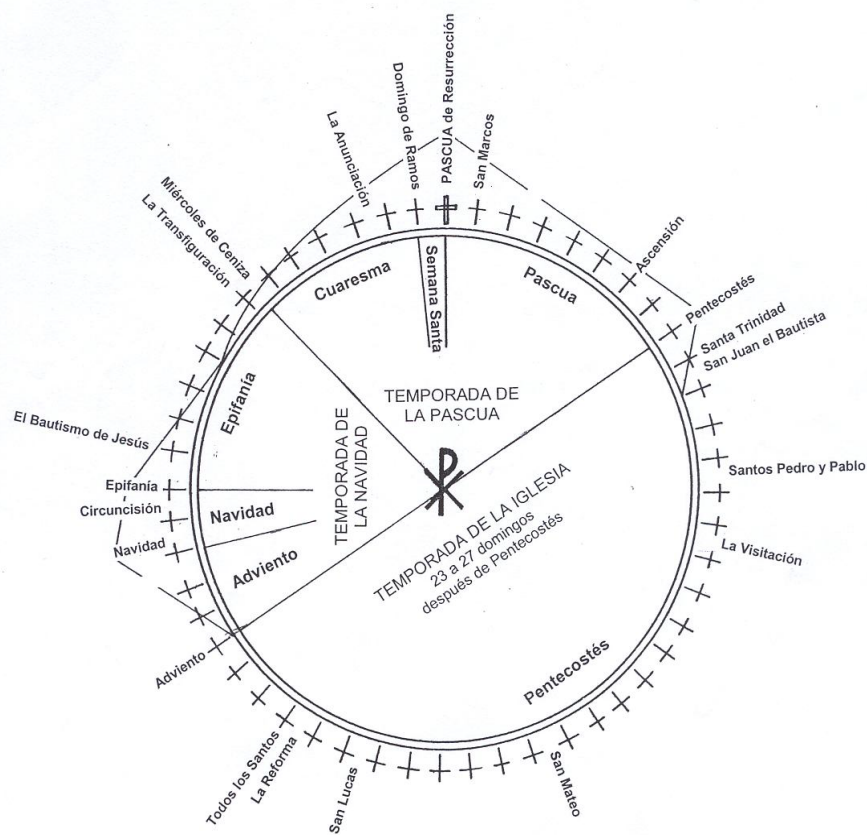
---

---

12. Explique el significado del Adviento para nuestra vida.

---

---



### ***Significado de los colores litúrgicos:***

**Blanco:** Color de eternidad, los vestidos de Cristo resucitado y los ángeles, celebración, perfección, pureza y gozo.

**Rojo:** Color de fuego, fervor, sangre, los mártires, amor, y la verdad victoriosa de la enseñanza Cristiana basado en la sangre y justicia de Cristo.

**Verde:** Color de vida, crecimiento, descanso.

**Azul:** Color de anticipación, fidelidad, amor espiritual, y esperanza.

**Morado:** Color de arrepentimiento y de lamento. (También es un color real, de reyes)

**Negro:** Simboliza la humildad, luto, la muerte.

**Dorado:** El color de riquezas y gloria. (Se puede usar dorado en el domingo de Resurrección como alternativo del color de blanco).

***Domingos y Fiestas principales:***

**A. La parte Festiva del Señor:**

Primer Domingo en Adviento  
 Segundo Domingo en Adviento  
 Tercer Domingo en Adviento  
 Cuarto Domingo en Adviento  
 Natividad de Nuestro Señor: El Día de Navidad  
 Primer Domingo después de Navidad  
 Segundo Domingo después de Navidad  
 Epifanía de Nuestro Señor  
 Bautismo de Nuestro Señor: Primer Domingo después de Epifanía  
 Segundo a Octavo Domingos después de Epifanía  
 Transfiguración de Nuestro Señor: Último Domingo después de Epifanía  
 Miércoles de Ceniza  
 Primer a Quinto Domingo en Cuaresma  
 Domingo de la Pasión Domingo de Ramos  
 Lunes A Miércoles en Semana Santa  
 Jueves Santo  
 Viernes Santo  
 La Resurrección de Nuestro Señor  
     El Amanecer Del Día de Pascua  
     El Día de Pascua  
     El Anochecer de Pascua  
 Segundo a Sexto Domingos de Pascua  
 La Ascensión de Nuestro Señor  
 Séptimo Domingo de Pascua

**B. Los domingos ordinarios:**

Vigilia de Pentecostés  
 El Día de Pentecostés  
 Santísima Trinidad: Primer Domingo después de Pentecostés  
 Segundo a Vigésimo Séptimo Domingo después de Pentecostés  
 Cristo Rey: Último Domingo después de Pentecostés

**C. Festividades menores:**

San Andrés, Apóstol, 30 de noviembre  
 Santo Tomas, Apóstol, 21 de diciembre  
 San Esteban, Diácono y Mártir, 26 de diciembre  
 San Juan, Apóstol y Evangelista, 27 de diciembre  
 Los Santos Inocentes, Mártires, 28 de diciembre  
 Año Nuevo: El nombre de Jesús (o la circuncisión de Jesús), 1 de enero  
 Confesión de San Pedro, 18 de enero  
 San Timoteo, Pastor y confesor, 24 de enero  
 Conversión de San Pablo, 25 de enero  
 San Tito, Pastor y confesor, 26 de enero

Presentación de Nuestro Señor, 2 de febrero  
 Martín Lutero, 18 de febrero  
 San Matías, Apóstol, 24 de febrero  
 Anunciación de Nuestro Señor, 25 de marzo  
 San Marcos, Evangelista, 25 de abril  
 San Felipe y Santiago, 1 de mayo  
 La Visitación, 31 de mayo  
 San Bernabé, Apóstol, 11 de junio  
 Nacimiento de San Juan el Bautista, 24 de junio  
 Día de la presentación de la Confesión de Augsburgo, 25 de junio  
 San Pedro y San Pablo, Apóstoles, 29 de junio  
 María Magdalena, 22 de julio  
 Santiago, el Mayor, Apóstol, 25 de julio  
 María, Madre de Nuestro Señor, 15 de agosto  
 San Bartolomé, Apóstol, 24 de agosto  
 Día de la Santa Cruz, 14 de septiembre  
 San Mateo, Apóstol y Evangelista, 21 de septiembre  
 San Miguel y Todos los Ángeles, 29 de septiembre  
 San Lucas, Evangelista, 18 de octubre  
 San Simón y San Judas, Apóstoles, 28 de octubre  
 Día de la Reforma, 31 de octubre  
 Día de Todos los Santos, 1 de noviembre

#### **D. Las conmemoraciones:**

Santos  
 Mártires  
 Misioneros  
 Renovadores de la Iglesia  
 Renovadores de la sociedad  
 Pastores y obispos  
 Teólogos  
 Artistas y científicos

#### **E. Las ocasiones:**

Unidad  
 Dedicaciones y aniversarios  
 Cosecha  
 Día de Penitencia  
 Día de Fiesta Nacional  
 Paz  
 Día de Acción de Gracias  
 Mayordomía de la creación  
 Víspera del Año Nuevo

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 4.2

El Año Litúrgico

### VIDEOCHARLA 12

Adviento, Navidad y Epifanía

#### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Delinear los enfoques litúrgicos específicamente relacionados a la temporada de Adviento.
2. Mostrar los enfoques litúrgicos particulares que se aplican a la Navidad y subrayar la variedad de oficios litúrgicos disponibles durante la temporada de Navidad.
3. Destacar el tema de la manifestación de la gloria de Dios en Jesucristo como el tema principal de la Epifanía.

#### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 12.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### LECTURAS PARA ESTA CLASE:

1. Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 175-195 (favor enfocar en las pp. 184-187)
2. Leer: *La corona de Adviento* (Apéndice 5).
3. Opcional: El texto del guion de la videocharla 12 (copia del instructor).

#### PREGUNTAS PARA DIALOGAR:

1. ¿Se usa la Corona de Adviento en su congregación? ¿Cuáles son los significados asignados a los cirios, los pinos y la forma de rueda?

---



---

2. ¿Cómo podemos mantener separados los temas de Adviento y Navidad? ¿Es aconsejable tal medida?

---



---

3. ¿Cuáles símbolos y adornos se usan en su congregación para subrayar los temas teológicos de la Navidad?

---



---

4. ¿Cuáles son las costumbres nacionales de su país de origen en cuanto a los oficios de la Nochebuena y del día de la Navidad? ¿Hasta qué punto pudiera su congregación mantener el uso de esta costumbre como medida misional hacia sus conciudadanos en sus alrededores?

---

---

5. ¿Cómo se puede decir que la temporada de la Epifanía nos presenta una biografía de Jesucristo.

---

---

6. ¿Qué significa el color verde en su uso simbólico litúrgico.

---

---

### **EJERCICIOS:**

Se basan las siguientes cinco preguntas del himnario, *¡Cantad al Señor!* (pp. 55-73). Lo tendrá que tener a mano junto con su Biblia para completar estos ejercicios.

1. ¿Cómo podemos decir que los Graduales de los cuatro domingos del Adviento nos presenta una continuidad temática? ¿Qué tienen en común?

---

---

2. Los Evangelios (A, B y C) del Cuarto Domingo de Adviento destacan el personaje de una persona. ¿Quién? ¿Qué nos enseñan estas tres lecturas acerca de nuestra fe en base del ejemplo de aquel personaje?

---

---

3. ¿Cómo pudiera Ud. decir que la lección del Antiguo Testamento del Día de Epifanía es ejemplo bueno del tema misional de la temporada de la Epifanía?

---

---

4. Dentro de los Evangelios de la Serie A de lecturas para el Bautismo de Nuestro Señor y la Transfiguración de Nuestro Señor vemos la repetición de una frase. ¿Cuál frase es? ¿Qué significado tiene esta frase estando al principio y al fin del ministerio de Jesús?

---

---

5. Se usa la misma lectura de Hechos 10:34-38 del día del Bautismo de Nuestro Señor para las tres series, A, B y C. ¿Cómo se relaciona esta lectura con el tema del día?

---

---

Preguntas relacionadas a las pp. 175-195 de Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*:

6. ¿Qué significado tiene el bautismo de Jesús para nosotros?

---

---

7. Explique el significado de la Epifanía para nuestra vida.

---

---

8. Explique el significado del Adviento para nuestra vida.

---

---

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 4.3

El Año Litúrgico

### *VIDEOCHARLA 13*

Cuaresma, Semana Santa y la Resurrección del Señor

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Establecer la temporada de la Cuaresma como el tiempo de renovación y renacimiento del Cristiano a través del estudio de la Pasión de nuestro Señor Jesucristo.
2. Establecer el Domingo de Ramos (Domingo de Pasión), el Jueves Santo y el Viernes Santo como los días principales para observaciones litúrgicas durante la Semana Santa.
3. Señalar como el Domingo de la Resurrección establece el tono de victoria, regocijo y nueva vida tan predominante para todos los domingos del año.

#### **PASOS A SEGUIR:**

1. Escuche la videocharla 13.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### **LECTURAS PARA ESTA CLASE:**

1. Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 175-195.
2. Opcional: El texto del guion de la videocharla 13 (copia del instructor).

#### **PREGUNTAS PARA DIALOGAR:**

1. ¿Hay oficios especiales de Cuaresma en su congregación? ¿Cuál oficio nocturno se usa?

---



---

2. ¿Por qué es importante destacar la diferencia entre los días de las semanas de Cuaresma y los domingos?

---



---

3. ¿Cuáles son los dos temas que uno pudiera usar el Domingo de Ramos (Domingo de la Pasión)?

---



---

4. ¿Piensa Ud. que su congregación aceptaría un oficio que incluyera el lavado de los pies el miércoles o el Jueves Santo?

---



---

5. ¿Por qué se recomienda no tocar música por la cual se pudiera destacar el artista durante los oficios del Viernes Santo?

---



---

6. ¿Cómo se llevan a cabo procesiones en su congregación?

---



---

7. ¿Cuáles son las variaciones litúrgicas especiales que se utilizan en su congregación para los oficios del día de la Resurrección?

---



---

### **EJERCICIOS:**

1. Llene el espacio con el nombre del color de paramentos que corresponde al día según el año litúrgico. Vea el anexo: “Domingos y fiestas principales”, las videocharlas 11-14.

Miércoles de Ceniza \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_

Los Domingos en Cuaresma \_\_\_\_\_

Domingo de la Pasión o Domingo de Ramos \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_

Semana Santa

De lunes a miércoles \_\_\_\_\_

El Jueves Santo \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_

El Viernes Santo \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_

El anochecer de Pascua \_\_\_\_\_

La Resurrección de Nuestro Señor \_\_\_\_\_

2. ¿Cuáles deben ser los enfoques temáticos de los domingos de la Cuaresma? ¿Por qué podemos decir que propiamente los Domingos en la Cuaresma no son Cuaresma?

---



---

3. ¿Por qué piensa Ud. que tradicionalmente no se celebra la Santa Cena el día de Viernes Santo?

---



---

4. ¿Por qué pudiéramos decir que la lectura del Evangelio para el Anochecer del Domingo de la Resurrección es casi temáticamente perfecta para la ocasión?

---



---

Preguntas basadas en Brondos: *Liturgia y vida Cristiana* (pp. 175-195):

5. ¿Cuál es el significado de la Cuaresma? ¿En qué sentido es el complemento de la fiesta de Resurrección? (ver Efesios 4:22-24).

---



---

6. ¿Cómo se celebra el domingo anterior al domingo de la Resurrección en el nuevo calendario litúrgico?

---



---

7. Explique el significado de los cultos de jueves, viernes, y sábado santo.

---



---

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 4.4

### El Año Litúrgico

#### *VIDEOCHARLA 14*

Domingos de Pascua, Ascensión, Pentecostés, domingos después de Pentecostés y ocasiones especiales

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Mostrar como la temporada de la Pascua es una semana simbólica de siete domingos celebrada durante las siete semanas después del Domingo de la Resurrección.
2. Notar como las costumbres litúrgicas para la Ascensión pueden enriquecer la observancia de ese día.
3. Mostrar como el día de Pentecostés es el fin de la mitad festiva del año litúrgico.
4. Establecer como los propios de la segunda mitad del año litúrgico se prestan al crecimiento espiritual de la Iglesia a pesar de la falta de días festivos mayores.
5. Sugerir que congregaciones observen días festivos menores que se perciben como días importantes dentro de una nación o localidad.

#### **PASOS A SEGUIR:**

1. Escuche la videocharla 14.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### **LECTURAS PARA ESTA CLASE:**

1. Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 175-195.
2. Opcional: El texto del guion de la videocharla 14 (copia del instructor).

#### **PREGUNTAS PARA DIALOGAR:**

1. ¿Por qué se usa el Credo Atanasiano el domingo de la Santa Trinidad?

---



---

2. ¿Por qué se presta el domingo de Pentecostés a la celebración de bautismos, confirmaciones, afirmaciones de bautismo, etc.?

---



---

3. ¿Qué se hace en su congregación para proveer una variedad litúrgica durante los 28 domingos después de Pentecostés?

---



---

4. ¿Cómo se trata el tema de la nacionalidad y los símbolos de la patria o patrias dentro de su congregación?

---



---

5. ¿Cómo podemos enseñar a nuestras congregaciones a observar los días festivos menores de los santos sin caer en una adoración de los santos?

**EJERCICIOS:**

1. Llene los espacios con los nombres de los colores litúrgicos correspondientes a domingos específicos o fiestas menores. Vea el anexo, “Domingos y fiestas principales” en su manual.

Vigilia de Pentecostés \_\_\_\_\_

El Día de Pentecostés \_\_\_\_\_

La Santísima Trinidad \_\_\_\_\_

Segundo a Vigésimo  
Séptimo Domingo Después de Pentecostés \_\_\_\_\_

El Domingo de Cristo Rey \_\_\_\_\_

Día de Acción de Gracias \_\_\_\_\_

Día de Fiesta Nacional \_\_\_\_\_

Los Santos Inocentes \_\_\_\_\_

El Nombre de Jesús \_\_\_\_\_

San Felipe y Santiago \_\_\_\_\_

Día de la Reforma \_\_\_\_\_

2. Haga un estudio breve de las seis epístolas tomadas de 2 Corintios del Año B (pp. 100-105 de *¡Cantad al Señor!*) con el fin de ver su continuidad y cómo se prestan a estudios o secuencias de sermones.

a. El segundo domingo después de Pentecostés (Año B) – la Epístola. Tema de la lectura:

---



---

¿Cómo se relaciona este texto con las cinco lecturas después del domingo de Pentecostés (de las lecturas del segundo al séptimo domingos)?

---



---

b. El tercer domingo después de Pentecostés (Año B) – la Epístola. Tema de la lectura:

---



---

¿Cómo se relaciona este texto con la lectura anterior?

---



---

c. El cuarto domingo después de Pentecostés (Año B) – la Epístola. Tema de la lectura:

---



---

¿Cómo se relaciona este texto con las lecturas anteriores?

---



---

d. El quinto domingo después de Pentecostés (Año B) – la Epístola. Tema de la lectura:

---



---

¿Cómo se relaciona este texto con las lecturas anteriores?

---



---

---

e. El Sexto Domingo después de Pentecostés (Año B) – la Epístola. Tema de la lectura:

---

¿Cómo se relaciona este texto con las lecturas anteriores?

---

---

f. El séptimo domingo después de Pentecostés (Año B) – la Epístola. Tema de la lectura:

---

¿Cómo se relaciona este texto con las lecturas anteriores?

---

---

Preguntas basadas en Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*. pp. 175-195.

3. Explique el significado del Domingo de Pentecostés.

---

---

4. Explique el significado de la Fiesta de la Santísima Trinidad.

---

---

5. ¿Qué otro “año litúrgico” fue desarrollando en la iglesia antigua? ¿Cómo podemos celebrar algunas de estas fiestas? ¿Por qué se llaman “fiestas de la Iglesia”?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## PRÁCTICA 5

Práctica en dirigir al pueblo de Dios en adoración

### VIDEOCHARLA 15

Práctica en la elaboración de un oficio de oración, enseñanza y canto - 5

#### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. La elaboración de un oficio de oración por cada estudiante.
2. Que cada estudiante dirija su grupo de clase en la adoración basada en su oficio elaborado.

#### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 15.
2. Elabore el oficio usando el formato sugerido en este manual.
3. Una vez elaborado el oficio el estudiante proveerá copias para que la clase entera pueda participar en la adoración.
4. El estudiante fijará una hora o fecha en el futuro, probablemente al principio de una de las reuniones de la sección regional para que pueda llevar a cabo su oficio.
5. Cada estudiante llene su autoevaluación más una evaluación de la actuación de sus colegas.

#### EJERCICIO:

Elabore el oficio según los pasos siguientes:

1. Llene la Planilla de Planificación
2. Llene la Planilla de Oficio de Adoración
3. Llene las Planilla de Observación (autoevaluación y evaluación de colegas de estudio)

#### APLICACIÓN:

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---



---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---



---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---



---

**PLANILLA DE PLANIFICACIÓN**

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Ocasión del oficio \_\_\_\_\_

Tema según el Año Litúrgico \_\_\_\_\_

Texto Bíblico \_\_\_\_\_

Tema según una ocasión especial \_\_\_\_\_

Texto Bíblico \_\_\_\_\_

Himnos o música \_\_\_\_\_

Temas de las oraciones \_\_\_\_\_

Letanía (responsiva) \_\_\_\_\_

Oraciones escritas o libres \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## OFICIO DE ADORACIÓN

La liturgia deberá incluir:

Himno/canto \_\_\_\_\_

*(se puede cantar solo, puede organizar dos o tres cantantes, o puede involucrar toda la clase; cada estudiante tiene que proveer fotocopias de himnos o seleccionar himnos de ¡Cantad al Señor!)*

Invocación \_\_\_\_\_

Himnos o cantos \_\_\_\_\_

Tema del oficio \_\_\_\_\_

Lecturas Bíblicas \_\_\_\_\_

Breve meditación \_\_\_\_\_

*(se puede escribir en otras hojas)*

Himno/canto \_\_\_\_\_

Oraciones \_\_\_\_\_

*(se pueden escribir en otras hojas; en el caso de letanías usadas por todos los feligreses los estudiantes tendrán que proveer fotocopias de oraciones responsoriales)*

Oración de clausura \_\_\_\_\_

Bendición \_\_\_\_\_

Himno/canto \_\_\_\_\_

Apuntes adicionales:

---



---



---



---



---



---



---

**HOJA DE EVALUACIÓN**

(por parte de otros estudiantes)

*Haga una señal por el número que mejor caracteriza la práctica de este estudiante. El 10 indica una aportación muy buena. Desde luego, el 1 señala una presentación débil.*

Presentación \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Lugar y fecha \_\_\_\_\_

Comportamiento general:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Eficacia en dar instrucciones:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

**Balance de los elementos de la adoración**

Alabanza

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Confesión

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Perdón

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Oración

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

Respuesta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Comentario:

## HOJA DE EVALUACIÓN

(por parte del instructor)

*Haga una señal por el número que mejor caracteriza la práctica de este estudiante. El 10 indica una aportación muy buena. Desde luego, el 1 señala una presentación débil.*

Presentación \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Lugar y fecha \_\_\_\_\_

Comportamiento general:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Eficacia en dar instrucciones:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

### **Balance de los elementos de la adoración**

Alabanza

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Confesión

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Perdón

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Oración

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Respuesta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

## HOJA DE EVALUACIÓN

(autoevaluación)

*Haga una señal por el número que mejor caracteriza la práctica de este estudiante. El 10 indica una aportación muy buena. Desde luego, el 1 señala una presentación débil.*

Presentación \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Lugar y fecha \_\_\_\_\_

Comportamiento general:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Eficacia en dar instrucciones:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

### **Balance de los elementos de la adoración**

Alabanza

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Confesión

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Perdón

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Oración

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

Respuesta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Comentario:									

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 5.1

La iglesia y su uso de tiempo, espacio y adornos

### VIDEOCHARLA 16

Ambientación y arquitectura en la liturgia Luterana

#### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Que la encarnación de Jesucristo debe ser el punto de partida teológico del arte cristiano.
2. Ver que Dios mismo ha usado materiales de este mundo en los elementos físicos de los sacramentos.
3. Recaltar que para los cristianos el arte y la arquitectura en la iglesia deben estar siempre al servicio de las funciones litúrgicas que allí se realizan, nunca al revés.
4. Mostrar la importancia del diseño del bautisterio en la práctica Luterana.
5. Mostrar cómo la ubicación y diseño del altar puede destacar la importancia teológica de la Santa Cena en la práctica de una congregación.
6. Que el estudiante entienda que el uso del púlpito, ambón, facistol o atril debe estar al servicio de la predicación de la Palabra.

#### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 16.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### LECTURAS PARA ESTA CLASE:

1. Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 23-35.
2. Lecturas selectas: *La ambientación y el arte en el culto católico*, pp. 1-31.
3. Opcional: El texto del guion de la videocharla 16 (copia del instructor).

#### PREGUNTAS PARA DIALOGAR:

1. Cite algunos ejemplos que muestran que Cristo mismo no estaba en contra de la creación a su alrededor.

---



---

2. ¿Puede el cristiano ser un artista - pintor, escultor, compositor, músico, bailarín y seguir siendo cristiano? ¿Cómo?

---



---

3. ¿Es posible amar el edificio de una iglesia por su hermosura sin apreciar su ambiente de adoración? ¿Cómo puede ser esto?

---



---

4. ¿En su congregación refleja el diseño de la fuente bautismal el deseo de hacer visible y audible la aplicación del agua?

---



---

5. ¿Dónde está el altar en su iglesia? ¿Le parece que su ubicación ayuda o impide la percepción de la congregación como comunidad de Dios alrededor de Palabra y Sacramento?

---



---

6. ¿Cuáles son algunos de los aspectos prácticos que se deben tener en cuenta en el diseño del púlpito o facistol moderno?

---



---

### **EJERCICIOS:**

Basados en *La ambientación y el arte en el culto católico*:

1. Principios 76 y 77. En las foto 31 y 32 de este libro se ven personas bautizadas por la inmersión. ¿Cómo reacciona Ud. a la descripción acompañante, “Al hablar de símbolos y de significación sacramental, se comprende que la inmersión es la acción simbólica más completa y apropiada en el bautismo”? ¿Hasta qué punto se choca esta declaración con la teología Luterana?

---



---

2. Las fotos 33 y 34 van acompañados con esta declaración: “Las nuevas fuentes bautismales han de construirse de modo que permitan por lo menos la inmersión de los infantes y el derramamiento de agua sobre todo el cuerpo de un niño o de un adulto.” ¿Por qué es importante el uso de bastante agua?

---

---

3. ¿Cómo se practica el bautismo en su congregación? ¿Se ocupa el bautisterio un sitio de prominencia? ¿Se bautiza con gotitas de agua o se da el sentido de lavarse?

---

---

4. Vea la ubicación del bautisterio en la foto 37. ¿Piensa Ud. que la ubicación del bautisterio aquel apoya participación comunitario?

---

---

5. Vea la ubicación del altar o mesa en las fotos 14, 15, 16, 24, 30. En algunos casos se ve que una congregación ha reubicado el altar para reflejar otro enfoque teológico. ¿Qué papel juega el altar o mesa común de estas fotos? ¿Cómo podemos ver una diferencia teológica entre la ubicación del altar en la foto 23 y el mismo santuario diseñado de nuevo en la foto 24?

---

---

6. Vea las fotos de ambores o atriles en las fotos 38, 41, 42 y 30. ¿Qué dicen estas fotos en cuanto a la prominencia y visibilidad del lector?

---

---

Preguntas basadas en Brondos, *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 23-35.

7. ¿Cómo representa algo un símbolo o figura?

---

---

8. ¿Qué significado tiene el altar? ¿Cómo se relaciona con el sacrificio?

---

---

9. ¿Cuál es el significado del púlpito?

---

---

10. ¿Por qué es bueno que el fuente bautismal ocupe un lugar central en el templo?

---

---

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 5.2

La iglesia y su uso de tiempo, espacio y adornos

### VIDEOCHARLA 17

Uso de enseres y paramentos

#### OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:

1. Mostrar que en la teología Luterana toda consideración del uso de enseres y paramentos cae dentro del área tradicionalmente llamado de las “cosas externas”.
2. Enunciar principios básicos que sirvan de guía para el estudio del tema.
3. Mostrar y nombrar los enseres del bautismo, el cirio pascual, y diferentes tipos de crucifijos o cruces procesionales.
4. Mostrar y nombrar los diferentes paños que se usan para cubrir el altar y explicar su significado.
5. Mostrar y nombrar los vario enseres de la eucaristía y explicar su uso.

#### PASOS A SEGUIR:

1. Escuche la videocharla 17.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### LECTURAS PARA ESTA CLASE:

1. Brondos: *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 23-35.
2. *La ambientación y el arte en el culto católico*, pp. 4-28 con énfasis en Capítulo 6, “Objetos usados en la celebración”, especialmente notando los enseres utilizados en las fotografías 25, 26, 36, 55, 56, 58, 59, 60, 61, 62, 64, 65, 66 y 67.
3. Leer pp. 124-134 de: **INSTRUCCIONES LITÚRGICAS**, (Apéndice 4).
4. Opcional: El texto del guion de la videocharla 17 (copia del instructor).

#### PREGUNTAS PARA DIALOGAR:

1. ¿Por qué es importante hablar de “cosas externas”?

---



---

2. ¿Qué sucede si no hablamos de estos asuntos?

---



---

3. ¿Cuáles son los enseres del bautismo que se usan en su congregación?

---

---

4. ¿Se usan en su congregación todos los paños para el altar mencionados o sólo algunos de ellos?

---

---

5. ¿Se usan en su congregación todas las velas mencionadas o sólo algunas de ellas?

---

---

6. ¿Cuáles de los enseres de la eucaristía se usan en su congregación?

---

---

**EJERCICIOS**

1. Aprenda de memoria los nombres de los objetos mencionados en esta videocharla. Después de haber memorizado los nombres y significados de estos objetos, escriba sus definiciones:

- Bautisterio \_\_\_\_\_
- Fuente bautismal \_\_\_\_\_
- Cirio pascual \_\_\_\_\_
- Crucifijo \_\_\_\_\_
- Mensa \_\_\_\_\_
- Lienzo protector \_\_\_\_\_
- Lienzo fino \_\_\_\_\_
- Frontal \_\_\_\_\_
- Lamparilla \_\_\_\_\_



**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 5.3

La iglesia y su uso de tiempo, espacio y adornos

### *VIDEOCHARLA 18*

Uso de vestiduras litúrgicas

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Mostrar y nombrar las diversas vestiduras litúrgicas.
2. Enunciar las cuatro corrientes de ideas respecto al uso de vestiduras litúrgicas que han existido y existen en las iglesias Luteranas.
3. Mostrar que históricamente los Luteranos en los Estados Unidos han usado una gran variedad de vestiduras litúrgicas.
4. Enunciar ciertos principios que se deben tener en cuenta para la adquisición, elaboración y uso de estas vestiduras.

#### **PASOS A SEGUIR:**

1. Escuche la videocharla 18.
2. Dialogue con el instructor usando las preguntas al final de esta página.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### **LECTURAS PARA ESTA CLASE:**

1. Brondos, *Liturgia y vida Cristiana*, pp. 23-35 (especialmente las pp. 33-35).
2. *La ambientación y el arte en el culto católico*, especialmente los principios 19, 20, 21, 22 y 23 en las pp. 6-7.
3. Leer p. 131 de: **INSTRUCCIONES LITÚRGICAS**, (Apéndice 4).
4. Opcional: El texto del guion de la videocharla 18 (copia del instructor).

#### **PREGUNTAS PARA DIALOGAR:**

1. ¿Cuáles son las vestimentas litúrgicas que usa el pastor de su congregación? ¿Cuáles son las vestimentas litúrgicas usadas por el coro, por los acólitos, por los diáconos?

---



---

2. ¿Qué se piensa en su congregación sobre el uso de vestiduras litúrgicas como testimonio tanto a la comunidad católica romana a su alrededor como a las iglesias evangélicas?

---



---

3. ¿Cuáles son algunas de las razones prácticas para usar vestiduras litúrgicas?

\_\_\_\_\_

4. ¿Por qué se debe conformar el uso de vestiduras litúrgicas al principio Luterano de libertad en asuntos externos?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**EJERCICIOS:**

1. Según Dr. Piepkorn, ¿cuáles son los cuatro corrientes de actitudes Luteranas en cuanto al uso de vestidura litúrgica?

A. \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

C. \_\_\_\_\_

D. \_\_\_\_\_

2. La videocharla presenta cuatro principios del uso de vestiduras litúrgicas en las iglesias Luteranas. ¿Cuáles son?

A. \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

C. \_\_\_\_\_

D. \_\_\_\_\_

3. Una vez memorizados los nombres de las diversas vestimentas litúrgicas debe llenar los espacios siguientes con sus definiciones.

La sotana \_\_\_\_\_

El alba con ceñidor \_\_\_\_\_

La sobrepelliz \_\_\_\_\_

La casulla \_\_\_\_\_

La estola \_\_\_\_\_

El alba \_\_\_\_\_

# LITURGIA LUTERANA

## PRÁCTICA 6

Práctica en dirigir al pueblo de Dios

### *VIDEOCHARLA 19*

Práctica en preparar para los oficios de la iglesia

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Cada estudiante identificará y tocará cada vestimenta litúrgica usada por su congregación.
2. Cada estudiante preparará la fuente bautismal con los enseres apropiados.
3. Cada estudiante preparará el altar con los enseres y paramentos apropiados.
4. Cada estudiante identificará los símbolos y sus significados tejidos en los paramentos de su congregación.

#### **PASOS A SEGUIR:**

1. Escuche la videocharla 19.
2. Dialogue con el instructor para aclarar el procedimiento que cada estudiante o grupo de estudiantes debe seguir para cumplir los objetivos.
3. Llene las planillas correspondientes a cada objetivo.

#### **LECTURA PARA ESTA CLASE:**

1. Leer pp. 124-138 de: **INSTRUCCIONES LITÚRGICAS**, (Apéndice 4).
2. Opcional: El texto del guion de la videocharla 19 (copia del instructor).

#### **EJERCICIOS:**

Es importante que cada estudiante haga un esfuerzo por participar en el mantenimiento, la limpieza y la ubicación de los paramentos y enseres de su congregación. Es obvio que el estudiante tendrá que llevar a cabo este ejercicio en el transcurso de varias semanas. Sugerimos que pida permiso para esta práctica. El estudiante aprovechará mucho más en este ejercicio si haya memorizado el vocabulario litúrgico como los nombres y las funciones de los enseres aún antes de postularse como ayudante voluntario.

#### **APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en esta lección?

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---



---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

**EL BAUTISMO - LA FUENTE BAUTISMAL**

Congregación \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Nombre del pastor \_\_\_\_\_

Nombre de la persona quien me ayudó en familiarizarme con el proceso de preparación de la  
fuente bautismal en mi congregación \_\_\_\_\_

Fecha de participación en este aspecto del ejercicio \_\_\_\_\_

Para cumplir los requisitos de esta sección por parte de la videocharla 19, tomé los siguientes  
pasos \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**PREPARACIÓN DEL ALTAR PARA LA SANTA CENA**

Congregación \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Nombre del pastor \_\_\_\_\_

Nombre de la persona quien me ayudó en familiarizarme con el proceso de preparación de la  
fuente bautismal en mi congregación \_\_\_\_\_

Fecha de participación en este aspecto del ejercicio \_\_\_\_\_

Para cumplir los requisitos de esta sección por parte de la videocharla 19, tomé los siguientes

pasos \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**PREPARACIÓN DE LOS PARAMENTOS Y VESTIDURA LITÚRGICA**

Congregación \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Nombre del pastor \_\_\_\_\_

Nombre de la persona quien me ayudó en familiarizarme con el proceso de preparación de la

fuentes bautismal en mi congregación \_\_\_\_\_

Fecha de participación en este aspecto del ejercicio \_\_\_\_\_

Para cumplir los requisitos de esta sección por parte de la videocharla 19, tomé los siguientes

pasos \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en estas últimas lecciones?

---

---

---

---

---

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido?

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

# LITURGIA LUTERANA

## CAPÍTULO 6

Liturgia y el Oficio Mayor

### *VIDEOCHARLA 20*

El Oficio Mayor

#### **OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA LECCIÓN EN EL DVD:**

1. Enumerar los elementos del Oficio Mayor y su significado teológico.
2. Mostrar “el Oficio Mayor” en su totalidad como fue celebrado en un contexto Luterano tradicional.

#### **PASOS A SEGUIR:**

1. Escuche la videocharla 20. Debe tener en mano “El Oficio Mayor” que forma parte de su Manual como parte de los ejercicios después de la videocharla 9. Es importante que el estudiante se familiarice con el oficio como se describe en la videocharla 20 a la vez que lo ve realizado según las rúbricas como se presentan en el Culto Cristiano.
2. Dialogue con el instructor acerca de sus reacciones al Oficio Mayor como fue presentado.
3. Lea las tareas asignadas y haga los ejercicios relacionados a esta videocharla.

#### **LECTURAS PARA ESTA CLASE:**

1. Brondos: *Liturgias y vida Cristiana*, pp. 121-159.
3. Leer: **LOS ELEMENTOS DE LA LITURGIA LUTERANA**, (Apéndice 2).
4. Opcional: El texto del guion de la videocharla 20 (copia del instructor).

#### **EJERCICIOS:**

1. Haga un resumen breve de la lectura de Brondos, destacando el porqué de la liturgia Luterana.

---



---

2. ¿Qué significa la liturgia Luterana para Ud. ahora que ha concluido el curso? (Cada estudiante deberá compartir su experiencia.)

---



---



---



---



---

**APLICACIÓN:**

1. ¿Qué aprendió Ud. en este curso? Enumere por lo menos unos cinco aprendizajes.

---

---

---

---

---

---

---

2. ¿Cómo piensa poner en práctica todo lo aprendido en el curso?

---

---

---

---

---

3. ¿Cómo piensa enseñar a otras personas la importancia de la liturgia Luterana?

---

---

---

---

---

## Apéndice 1

# Sugerencias para lectores de las lecturas Bíblicas dominicales

*“...dedícate a leer en público las Escrituras...”*

I Timoteo 4:13

### **Perfil de buen lector**

*Luterano/a comprometido/a a servir al Señor con humildad y alegría.*

*Lee con claridad.*

*Maneja adecuadamente el idioma.*

*Pronuncia y articula con precisión.*

*Hace la lectura interesante, leyendo con expresión.*

*Respeto todos los signos de puntuación.*

*Tiene una voz que se escucha y se comprende.*

*Lee sin perderse en la página.*

¡Bienvenido! ¡Bienvenida!

Has sido escogido/a para leer la Palabra de Dios en nuestras adoraciones dominicales. Para ayudarte hacer una lectura amena y adecuada, a continuación hay algunas sugerencias:

### **1. La buena costumbre:**

Los lectores son miembros confirmados de la congregación. No es buena idea entregar una lectura durante el servicio a una persona desconocida ni mucho menos a alguien que no lee bien en público. A veces cuando hay una visita de otra congregación Luterana, y se sabe de ante mano que sabe leer bien en público, se puede pedir que ese hermano o esa hermana lea una de las lecturas.

Es buena costumbre tener un equipo de lectores, hombre y mujeres, para leer durante la liturgia.

Normalmente las lecturas se hacen al frente de la congregación, a fin de que todos vean y oigan al lector. Nada debe obstaculizar al lector.

Normalmente las lecturas son una porción de un Salmo o un Salmo entero, una cita del Antiguo Testamento, una cita de las Epístolas del Nuevo Testamento, y finalmente una lectura del uno de los Evangelios.

Nuestra costumbre incluye estar sentados durante todas las lecturas, menos el Santo Evangelio, cuando por respeto a la vida y palabras de Cristo, nos ponemos todos de pie.

Las lecturas forman parte del Leccionario de la iglesia, diferentes textos para cada domingo según la estación litúrgica. Es responsabilidad del pastor y del liturgista distribuir estas lecturas para cada domingo.

A fin de facilitar la lectura y el escucha de los textos Bíblicos, muchas congregaciones tienen la costumbre de utilizar la versión Dios Habla Hoy.

### **2. Es necesario un entrenamiento básico previo**

Si nunca has leído en público, solicita una orientación de tu pastor. Si no has utilizado un micrófono, es bueno recibir un instrucción sencilla de cómo sostenerlo y hablar con él. Recibir un entrenamiento te permitirá ser más

efectivo/a en tu manera de leer en voz alta ante un público. El arte de leer bien en público, especialmente lecturas Bíblicas, requiere práctica y eficiencia.

### **3. Antes de hacer la lectura**

La responsabilidad de leer la Biblia en voz alta, ante los demás en la iglesia, es muy importante.

Eres un instrumento de Dios para que otros oigan claramente la lectura de Su Palabra.

Ora al Señor, pidiéndole que te dirija para que tu lectura sea clara y precisa, a fin de que a través de Su Palabra, cada oyente conozca mejor a Dios y así pueda confiar en El.

Lee el pasaje Bíblico que te han asignado varias veces antes de llegar a la iglesia. Practica la pronunciación de las palabras difíciles. Haz varias lectura en voz alta, estando a solas, de manera que la lectura sea fluida, expresiva y con buen tono de voz. Cada palabra debe ser pronunciado con claridad y precisión. Debes respetar todos los signos de puntuación. Asimismo, es bueno practicar tu respiración para que vaya acorde con la lectura.

Coloca un marca libro en tu Biblia juntamente con algún papelito con la cita Bíblica claramente escrita. Es aconsejable NO rayar tu Biblia al menos que hay un texto en particular que quieres resaltar. A veces el rayado tapa el texto dificultando su lectura.

En el caso que la lectura te es asignada poco antes de comenzar la adoración, retírate por unos poco minutos y practica la lectura lo mejor que puedas.

Si por alguna razón (enfermedad, viaje, etc.) no puedes cumplir con tu responsabilidad de leer una lectura durante el servicio dominical, favor avisar al pastor y al liturgista.

### **3. Para cuando te toca leer**

Debes de llegar temprano a la iglesia, antes de comenzar el servicio. Si puedes reunirte con el pastor y liturgista para simplemente verificar la lectura que te corresponde. Siempre es buena idea ser prevenido. Dedicar unos minutos en oración, preparándote para la lectura. Luego, haz una última lectura en silencio del texto. Asegúrate de que tu marca libro está en el lugar correcto.

Al acercarte al atril o área acostumbrada para hacer las lecturas, sonríe. Es un momento agradable para todos. Tu cara debe mostrarlo. Si hay un micrófono, hazle un ligera ajuste para que esté a la altura de tu boca. Recuerda que no debes de estar muy cerca ni muy lejos del micrófono. Párate derecho con la mirada hacia la congregación.

Anuncia con claridad cuál es el texto que vas a leer. Repita por lo menos dos veces la cita lentamente de esta manera, usando Romanos 3:10-18, por ejemplo: “La lectura se encuentra en el Nuevo Testamento, en el libro de Romanos, capítulo 3, comenzando con el versículo 10”. No es necesario incluir el último versículo, porque a veces confunde a las personas buscando el texto. Recuerda: Es importante sólo nombrar el versículo con el cual comenzará la lectura.

Algunas congregaciones tienen Biblias para los que así lo desean, especialmente para las visitas o las personas que no tienen mucha experiencia en la iglesia. En ese caso, se puede anunciar el número de la página. Sin embargo, no es conveniente hacer este anuncio y existen una variedad de versiones de la Biblia - sólo confundirá a los que van a buscar el texto.

Si por alguna razón la cita incluye varios versículos selectos, como por ejemplo, Gálatas 5:1-5 y 13 al 26, es importante anunciarla de esta manera: “La lectura se encuentra en el Nuevo Testamento, en el libro de Gálatas, capítulo 5, comenzando con el versículo 1.” Luego, al terminar de leer el versículo 5, debes de simplemente anunciar lo siguiente: “Y continuamos en el versículo 13.”

Es una buena idea mirar la congregación para ver si todos han encontrado la cita en sus Biblias. Vale la pena esperar unos segundos hasta que todos estén listos, por el contrario, mientras estás leyendo, la gente estará buscando

la cita y no estarán prestando atención al mensaje de la Biblia.

Es la responsabilidad del liturgista introducir cada lectura con dos a tres frases cortas a fin de orientar a la congregación en cuanto al contenido de la lectura. Sólo si el liturgista así te lo ha instruido, puedes hacer esta breve introducción. Si éste es el caso, con mayor razón debes leer el texto varias veces a solas antes de llegar a la iglesia.

En el momento de leer, hazlo en voz alta, porque si no te escuchan bien, se desvirtúa el propósito de hacer la lectura en público. No es necesario introducir la lectura con las palabras: *“En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo”*, porque ya el nombre de Dios ha sido invocado al inicio del servicio y el poder de la Palabra de Dios está en la Palabra misma, no en el hecho de que se va a leer.

En el caso de algún ruido o inesperada interrupción, es mejor detener la lectura y esperar que vuelva el silencio y la calma. Es responsabilidad del pastor y del liturgista anunciar el reinicio de la lectura. Cuando te toca volver a leer, comience desde el principio de la lectura para retomar el hilo del texto Bíblico.

Al concluir las lecturas del Salmo, el Antiguo Testamento y la Epístola, puedes decir: Esta es Palabra de Dios. La congregación responde: *Te alabamos, Señor.*

Después de la lectura del Santo Evangelio, debes decir: Este es el Evangelio del Señor. La congregación responde: *Alabanzas a Ti, oh Cristo.*

#### **4. Una vez concluida la lectura**

Una vez de regreso a tu asiento, eleve una breve oración en silencio de agradecimiento al Señor por haberte permitido leer Su Palabra. Nuevamente pídale que la lectura tenga efecto en la vida de cada oyente.

## Apéndice 2

### LOS ELEMENTOS DE LA LITURGIA LUTERANA usados en el Oficio Mayor del himnario *Culto Cristiano* Edición de 1978

1. **La invocación:** Anuncia la presencia en el culto del Dios Trino, Padre, Hijo, y Espíritu Santo. Nos recuerda nuestro pacto bautismal, cuando Dios vino a nosotros para establecer Su comunión continua con nosotros.  
Mateo 28:19; Gálatas 3:26-27
2. **La confesión de los pecados:** La iglesia con corazón contrito confiesa sus pecados con el propósito de apreciar y recibir el perdón de Dios en Cristo Jesús.  
1 Juan 1:8-9; Salmo 32:5
3. **La absolución:** Se anuncia el perdón de los pecados a la comunidad arrepentida para asegurarle de su comunión con Dios, restaurada por los méritos de Cristo.  
1 Juan 1:9; Mateo 16:19; 18:18; Juan 22:22-23
4. **El Introito del día:** Inicia la liturgia de la Palabra con un cántico o una lectura que introduce el motivo especial del día o de la estación celebrada. A menudo es un Salmo o porción de un Salmo.
5. **El Gloria Patri** (la Doxología Menor): *Gloria sea al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.* Indica cuál y quién es el verdadero Dios que adoramos, y que la tres divinas Personas reciben la misma gloria ahora y para siempre.  
Apocalipsis 4:11, 5:12-14, 15:3-4, 19:4-8; 1 Pedro 2:9; Efesios 3:20-21
6. **El Kirie:** *Señor, ten piedad de nosotros. . .* Se pide al Cristo Resucitado, Señor nuestro, que se apiade de Su iglesia y de toda la humanidad, quienes sufren constantemente por causa del pecado. Viene de la liturgia de la Iglesia Oriental en la cual sirve como responsorio de parte de la congregación a las peticiones dichas o cantadas por los ministros. Fue usado en la Iglesia Occidental por el quinto o sexto siglo.  
Filipenses 2:11; Efesios 4:5; Mateo 9:27, 15:22; Marcos 5:22-23, 6:6:56, 7:25-26, 8:22, 10:47-48; Lucas 7:3-4, 17:13; 1 Timoteo 2:1-5
7. **El Gloria in Excelsis** (la Doxología Mayor, Himno Angélico): *¡Gloria a Dios en las alturas! ¡Y en la tierra paz. . .!* Himno de alabanza introductorio que proclama la gloria de Dios y da expresión al gozo de los fieles en Su bondad misericordiosa al haber enviado a Su Hijo, nuestro Salvador. Su uso litúrgico tiene su origen en la Iglesia Oriental. Se encontró en la misa de la Iglesia Occidental en *Liber Pontificalis*, c. 530 d.C.  
Juan 3:16; Juan 1:29; Lucas 2:13-14
8. **La salutación y la respuesta:** *El Señor sea con ustedes...* Un mutuo saludo intercambiado entre el oficiante y el pueblo de Dios. Nos aseguramos mutuamente que el Señor que acabamos de confesar en la Gloria, está en verdad con nosotros y nos bendecirá con Su gracia, ya que fue encarnado y habita entre nosotros como el Emmanuel. Una salutación del pueblo de Dios (Rut 2:4; Lucas 1:28; 2 Tesalonicenses 3:16). El responsorio tiene similitud con pasajes Bíblicos como Filemón 25 y Gálatas 6:18.  
Mateo 1:23, 28: 20; Juan 1:14; Romanos 1:7; 2 Timoteo 4:22

9. **La Colecta del día:** Rogamos que la bendición y el fruto saludable que se encuentran en las lecciones del día hallen también cabida en nosotros, para nuestro bien espiritual y la gloria de Dios. El término Colecta viene de la liturgia de Galia. Se permitió a los feligreses a decir sus oraciones seguidas por una oración dicha por el ministro (liturgista), tratando de dar resumen o recoger las preocupaciones y peticiones de toda la congregación. Fue una colecta de peticiones de parte del pueblo. Las formas tradicionales de la Colecta contiene: Dirección – nombra a la persona de la Santa Trinidad a quien se dirige las peticiones. Motivo – se delinea la característica particular de Dios sobre la cual se basa la oración. Petición – se articula la oración haciendo la petición especial. Beneficio – da la meta hacia la cual se dirige la petición. Terminación – da una doxología.  
1 Tesalonicenses 5:17
10. **La lección del Antiguo Testamento** (opcional) o **lectura del Salmo** (opcional): La lectura del Antiguo Testamento nos recuerda de la relación entre las promesas de Dios y sus cumplimientos en Cristo mientras nos enseña de la continuidad entre el pueblo de Israel y la iglesia de Jesucristo.  
Lucas 4:16-20; 1 Timoteo 4:13; 2 Timoteo 3:16
11. **La Epístola:** Se lee una porción de las cartas escritas por distintos apóstoles y evangelistas a los nuevos cristianos y congregaciones de los tiempos de la iglesia primitiva. Sirve para instruir y exhortar al pueblo cristiano.  
1 Tesalonicenses 5:27
12. **El Gradual:** Es una lectura breve o un canto que brinda un momento de meditación y transición que sirve como preparación para la escucha del Evangelio del Día.  
Salmo 119:97-99, 105, 172
13. **El Aleluya:** Es un cántico o una lectura cuyo propósito es el de alabar al Señor quien viene a hablarnos mediante Su Evangelio. Aleluya significa “¡Alabado sea Dios!”  
Apocalipsis 19:1-6
14. **El Evangelio:** De pie, escuchamos atenta y reverentemente las palabras de nuestro Señor Jesucristo y de los relatos que caracterizaron Su ministerio de nuestra Redención. Desde siglos remotos se da la lectura del Evangelio del día el papel de prominencia.  
Juan 20:30-31
15. **El Credo:** Antiguo y fiel resumen de la doctrina de la iglesia cristiana. Una confesión pública que expresa nuestra fe común e histórica (ver cómo está organizado el Credo Apostólico con conceptos Bíblicos, pp. 84-85). El Credo Niceno es el credo más apropiada para domingos y días de fiesta.
16. **El himno del día:** Alabamos a nuestro Dios por medio de nuestras voces y con instrumentos musicales. Es el himno principal del oficio.  
Salmo 146:2 y 150, Efesios 5:19; Colosenses 3:16-17
17. **El sermón:** Una exposición de la Palabra de Dios aplicada al pueblo de Dios. El sermón es una parte íntegra del oficio de la mayoría de los oficios. Generalmente no se omite debido a que el pueblo de Dios se reúne alrededor de “púlpito y altar, Palabra y Sacramento”. Por lo general se usa el Evangelio del día como texto del sermón.

Lucas 4:10-22

18. **El Ofertorio:** *Crea en mí, ¡Oh Dios!, un corazón limpio...* Como preparación para recibir el santo cuerpo y la preciosísima sangre de nuestro Señor, da comienzo formal a la segunda parte del culto, es decir, introduce la Liturgia de la Eucaristía.  
Salmo 51:10-12 y 16-17; Hechos 2:42
  
19. **La ofrenda:** La iglesia ofrece sus diezmos, dones y recursos materiales alegremente a su bondadoso Dios con mucho amor y gratitud por todo lo que Él le ha dado tanto material como espiritual.  
Génesis 4:3-7; Malaquías 3:10; Filipenses 4:16-19; Romanos 12:1
  
20. **La oración general de la iglesia:** La iglesia ofrece acciones de gracias y súplicas por ella misma, por aquello que nos gobiernan y por todo el mundo. La impresión de una oración de acción de gracias en el *Culto Cristiano* en 1964, fue la primera vez que fue publicado una oración de acción de gracias en el Oficio Mayor de las iglesias Luteranas en las Américas. Tal tardanza en la práctica Luterana refleja la resistencia de parte de la teología Luterana a dar lugar a oraciones que apoyan al hombre en su búsqueda de Dios a través de los sacrificios de sus propias oraciones.  
Salmo 52:8; Mateo 18:19; Lucas 23:46; Hechos 2:42; 2 Corintios 3:4; 1 Timoteo 1:1-5, 2:1-4
  
21. **El prefacio propio del día o de la estación del año eclesiástico:** Una oración de alabanza y acción de gracias al Señor por algo que Él ha hecho por Su iglesia. Nos prepara para el canto de *Santus* y se utiliza para que, al comienzo de La Liturgia de La Eucaristía, nuestra adoración al Señor sea enfocada nuevamente hacia el tema de la estación del año eclesiástico que se celebra. El diálogo del prefacio es sumamente antiguo y las iglesias del oriente y del occidente se usaba desde tiempos remotos. El uso de oraciones reflexivas de los temas de la temporada viene del occidente. El número de prefacios propios fue reducido en gran manera por las reformas del Papa Gregorio el Grande, 590-604 d.C.
  
22. **El Sanctus:** Los santos en la tierra (la iglesia militante) y los que están en el cielo (la iglesia triunfante), juntamente con los ángeles celestiales, expresa a una sola voz la magnificencia y gloria de nuestro Dios Santo y Creador. Se encuentra el *Sanctus* en liturgias del siglo cuarto de la época cristiana. Tiene sus orígenes en Isaías 6.  
Isaías 6:1-5; Apocalipsis 4:2-8; Mateo 21:1-9; Juan 1:14, 18
  
23. **El Padrenuestro:** La iglesia ora a Dios el Padre, siguiendo la exhortación de Cristo.  
Mateo 6:9-13; Lucas 11:1-4
  
24. **Las palabras de institución:** El oficiante consagra los elementos del pan y vino repitiendo aquellas palabras que Jesucristo dijo en Su última cena en donde promete darnos el perdón de los pecados.  
Mateo 26:17-29, Marcos 14:12-25, Lucas 22:7-23, Juan 13:21-30, 1 Corintios 11:23-26
  
25. **La Pax y el Agnus Dei:** *La paz del Señor sea con ustedes siempre. Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo. . .* Breve bendición de la paz y un cántico de adoración al Señor quien sella en nosotros, por medio de Su cuerpo y sangre, el perdón que Él obtuviera por medio de su muerte en la cruz. San Agustín (354-430 d.C.) declaró el “beso de la paz” como preparación excelente antes de la recepción de la Santa Comunión. Tiene sus trasfondo de la

quinta petición del Padrenuestro al perdonar a otros pecadores como Dios ha perdonado a nosotros. El *Agnus Dei* tiene su origen en el oficio de la misa el Papa Sergio I (murió en el año 701 d.C.). Fue cantado con el fin de ocupar el tiempo mientras los ministros rompieron el pan en suficiente cantidad para dar a todos los fieles.  
 I Juan 4:9-10, 19; Juan 1:29, 3:16; I Corintios 5:6-8

**26. La administración del Santo Sacramento – Santa Cena o Santa Comunión:** La iglesia recibe el cuerpo y la sangre de Cristo en fe, humildad, agradecimiento y con gozo.  
 Mateo 26:26-27; I Corintios 11:23-26

**27. El Nunc Dimittis:** “Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz...”. Llenos de alegría y paz por el perdón, la vida y la salvación que nuestro Señor nos da mediante Su Santa Cena, la iglesia canta con Simeón.  
 Salmos 34, 134; Lucas 2:28-32

**28. La Colecta:** Tan temprano como 380 d.C., se hizo lugar para una oración después de la Santa Comunión.

**29. La bendición:** La Iglesia recibe la bendición del Señor. Durante la Edad Media no hubo bendición final. Se terminó el oficio con la salutación, “el Señor sea con vosotros” y “y con tu espíritu”, seguido por el anuncio, “¡d, pueden irse:” *Ite, missa est* seguido por el responsorio del pueblo, “demostramos gracias a Dios.” Por el undécimo siglo se vio la introducción de una oración sobre el pueblo, “que el Dios Omnipotente, Padre, Hijo y Espíritu Santo te bendiga.” En la *Deutsche Messe* (en alemán), Lutero usó la bendición Aarónita de Números 6:22-25. La liturgia Luterana sueca añadida, “En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.” El Benedictus viene del Salmo 118:26.  
 Números 6:22-17; 2 Corintios 13:13-14; Filipenses 4:7



Rev. Arthur Boone

Prof. Marcos Kempff

Epifanía del 2000

Revisado y actualizado, octubre del 2006

Revisado y actualizado, septiembre del 2010

Revisado y actualizado, marzo del 2013

Revisado y actualizado, febrero del 2014

## Apéndice 3

# LAS CONFESIONES LUTERANAS

## HABLAN DE LA ADORACIÓN Y LOS SACRAMENTOS

### *Introducción*

La facultad del Instituto Hispano de Teología ha preparado este documento con el fin de proveer materiales directamente relacionados con la enseñanza de conceptos y práctica de la Liturgia Luterana. Se han traducido porciones de la publicación WHAT THE SYMBOLICAL BOOKS OF THE LUTHERAN CHURCH HAVE TO SAY ABOUT WORSHIP AND THE SACRAMENTS originalmente preparado por el Dr. Arthur Carl Piepkorn (+) y publicado por Concordia Publishing House de Saint Louis, Missouri, en el año 1952.

Preparado por  
Prof. Douglas R. Groll  
INSTITUTO HISPANO DE TEOLOGÍA  
River Forest, Illinois  
1987

#### Abreviaciones de documentos citados:

Ap	Apología de la Confesión de Augsburgo
AE	Artículos de Esmalcalda
Atanasio	Credo Atanasiano
CA	Confesión de Augsburgo
CMe	Catecismo Menor
CMa	Catecismo Mayor
Ep	Epítome de la Fórmula de Concordia
FC	Fórmula de Concordia
DS	Declaración Sólida

Revisado y nuevo montaje  
Prof. Marcos Kempff  
Centro de Estudios Hispanos  
St. Louis, septiembre del 2013

***1. Las Confesiones Luteranas enseñan que la adoración en su esencia es fe en Dios por medio de Cristo, y que la fe en Dios por medio de Cristo es adoración.***

- A. Esta es, pues, la fe verdadera, que creamos y confesemos que nuestro Señor Jesucristo, el Hijo de Dios, es Dios y hombre. Atanasio 28
- B. Y la verdadera fe cristiana es ésta, que veneremos a un solo Dios en la Trinidad, y la Trinidad en la unidad; no confundiendo las personas, ni dividiendo la substancia. Atanasio 3
- C. Y así, el culto y el servicio divino, o del Evangelio es recibir los bienes de Dios, y por el contrario el culto de la ley es ofrecer y presentar a Dios nuestros propios bienes. Pero nosotros no podemos ofrecer nada a Dios antes de habernos reconciliado con El, o antes de haber nacido de nuevo. Muy grande consuelo lleva consigo este pasaje, pues la principal adoración del Evangelio es desear recibir el don de Dios, el perdón de pecados, la gracia y la justicia. De esta adoración dice Cristo en Juan, 6:40: “Y ésta es la voluntad del que me ha enviado: Que todo aquel que ve al Hijo, y cree en él, tenga vida eterna.” Ap III 189
- D. Por otra parte, la potestad de las llaves administra y presenta el Evangelio por medio de la absolución, que es la verdadera voz del Evangelio. Y así, incluimos también la absolución cuando hablamos de la fe, porque la fe es por el oír, como dice Pablo, Romanos 10:17. Porque una vez oído el Evangelio y oída la absolución, la conciencia se anima y recibe consuelo. AP XII (V) 39

***2. Por lo tanto no puede haber adoración verdadera sino por cristianos.***

- A. Te será, por otra parte, fácil ver y juzgar que el mundo practica un culto divino falso y se entrega a la idolatría. CMa I 17
- B. Idolatría no consiste en erigir una figura cualquiera y adorarla, sino ante todo en el corazón que mira al otro lado y busca ayuda y consuelo en las criaturas, en los santos y los demonios, sin acogerse a Dios, sin esperar que sea tan bondadoso como para que nos socorra, sin creer tampoco que todo bien que experimenta proviene de Dios. CMa I 21
- C. Por esto, estos artículos del Credo nos separan y nos ponen aparte a nosotros los cristianos de todos los demás hombres de la tierra, pues quienes están fuera de la cristiandad, sean paganos o turcos, judíos o falsos cristianos, o hipócritas, aunque crean y adoren a un solo dios verdadero, ignoran no obstante, los verdaderos propósitos de Dios frente a ellos y no pueden esperar de él ningún amor, ni bien, y por lo tanto, permanecen bajo la ira y la condenación eternas, pues no tienen a Cristo, el SEÑOR, y, además no son iluminados y agraciados con ningún don por el Espíritu Santo. CMa II 66
- D. Siempre hemos enseñado y defendido este artículo, y pensamos que tiene en las Escrituras Santas unas bases tan seguras y firmes, que no pueden derribarse. Afirmamos asimismo constantemente que quienes sienten de otro modo son idólatras, están fuera de la Iglesia de Cristo, y hacen agravio a Dios. Ap I

### ***3. La adoración puede incluir tanto la fe como el ejercicio y las señales de la fe.***

- A. Pues la perfección cristiana consiste en temer a Dios de Corazón y con sinceridad, y no obstante tener una íntima confianza y fe de que por causa de Cristo tenemos un Dios lleno de gracia y de misericordia, que podemos y debemos pedir a Dios lo que nos hace falta y esperar confiadamente de él ayuda en toda tribulación, cada uno de acuerdo con su vocación y condición. Consiste también en que realicemos buenas obras diligentemente y en que atendamos a nuestro oficio. En esto consiste la verdadera perfección y el verdadero culto a Dios, y no en pedir limosna ni en usar capuchas de color negro o gris. CA XXVII
- B. Los peligros y predicaciones del apóstol Pablo, de Atanasio, de Agustín y de otros semejantes, que enseñaron a las iglesias, son obras santas, son verdaderos sacrificios aceptos a Dios, batallas de Cristo con los cuales rechaza al diablo y le aleja de los que creyeron. Ap III 69
- C. En suma, el culto del Nuevo Testamento es espiritual, es decir justicia de la fe en el corazón y fruto de la fe. Y por eso anula los cultos levíticos. Cristo dice, Juan 4:23, 24: “Los verdaderos adoradores adoraran al Padre en espíritu y verdad, porque también el Padre tales adoradores busca que le adoren. Dios es espíritu; y los que le adoran, en espíritu y en verdad es necesario que adoren.”...Pero acerca de la fe, añade que Dios había ordenado esto: “Oídmme”, es decir, creed que soy vuestro Dios, que quiero ser reconocido por tal, cuando me complazco y concedo ayuda, y no tengo necesidad de vuestras víctimas; confiad, que yo quiero ser Dios que justifica y salva, y no por las obras, sino por mi palabra y mi promesa; pedid en verdad y de corazón, y esperad de mí la ayuda. Ap XXIV (XII) 28

### ***4. Por lo tanto en el pensamiento de la Iglesia de la Confesión de Augsburgo, la adoración...tanto la verdadera como la falsa...no está restringida a los oficios religiosos. Las Confesiones Luteranas describen ceremonias, peregrinaciones, ayunos, oraciones, limosnas, votos, ritos y oficios religiosos, observancia de tradiciones y otras clases de ejercicios espirituales como “CULTO” o actos de adoración.***

### ***5. Ceremonias externas instituidas por seres humanos no son adoración.***

- A. Sin embargo, en todo esto debe evitarse cualquier ligereza y ofensa, y en especial debe observarse la mayor consideración para con los débiles en la fe (1 Corintios 8:9 y siguientes, Romanos 14:13). Ep X 3
- B. Para componer también esta controversia creemos, enseñamos y confesamos unánimemente que las ceremonias eclesiásticas que no son ordenadas ni prohibidas por la Palabra de Dios, sino que sólo han sido instituidas a causa del decoro y el buen orden, no son de por sí culto divino ni siquiera forman parte de él, Mateo 15:9 “En vano me honran con mandamientos de hombres”. Ep X 1

**6. En tiempo de persecución ceremonias externas que en sí son indiferentes pueden llegar a ser pecaminosas.**

- A. Creemos, enseñamos y confesamos que en el tiempo de la persecución, cuando se nos exige una confesión clara y firme de nuestra fe, no debemos ceder a los enemigos del Evangelio en lo que se refiere a estas cosas indiferentes, conforme a las palabras del apóstol (en Gálatas 5:1) “Estad, pues, firmes en la libertad con que Cristo nos hizo libres...”. Pues en tal caso ya no están en juego cosas indiferentes, sino la verdad del Evangelio; se trata de conservar la libertad cristiana y de evitar que se sancione idolatría manifiesta y se cause ofensa a los débiles en la fe. En todo esto no debemos ceder en absoluto, sino que debemos confesar con la mayor claridad, y padecer por causa de ello lo que Dios envía y lo que El permite que nos inflijan los enemigos de su Palabra. Ep X 4

**7. Ofrecer a Dios ceremonias externas instituidas por seres humanos con el fin de merecer el perdón de los pecados y la gracia es incorrecto e impío.**

- A. Sobre esta materia se enseña que todas las ordenanzas y tradiciones instituidas por los hombres con el fin de aplacar a Dios y merecer la gracia son contrarias al evangelio y a la doctrina acerca de la fe en Cristo. Por consiguiente, los votos monásticos y otras tradiciones relacionadas con la distinción de las comidas, los días, etc., por medio de las cuales se intenta merecer la gracia y hacer satisfacción por los pecados, son inútiles y contrarias al evangelio. CA XV
- B. Nosotros enseñamos que el sacrificio de Cristo muriendo en la Cruz ha sido suficiente para los pecados de todo el mundo, y que no hay necesidad de otros sacrificios, como si aquél no hubiera bastado para nuestros pecados. Y por esto, los hombres son justificados, no por otros sacrificios, sino por medio de este único sacrificio de Cristo, se creen que por este sacrificio han sido redimidos. Ap XIII (VII) 8
- C. Porque la Escritura, 1 Timoteo 1-3, llama doctrinas de demonios a las tradiciones, cuando se dice que son ritos útiles para conseguir remisión de pecados y la gracia. Porque entonces obscurecen el beneficio de Cristo y la justicia de la fe. Ap XV 4
- D. Porque el reino del Anticristo es un nuevo culto a Dios, inventado por la autoridad humana, y que rechaza a Cristo, como el reino de Mahoma tiene sus ritos, y tiene sus obras por las que pretende justificarse delante de Dios, y no cree que los hombres se justifican gratuitamente delante de Dios por la fe, por medio de Cristo. Del mismo modo, el papado formará parte del reino del anticristo si defiende ritos humanos que justifican. Porque despojan a Cristo de su honor cuando enseñan que esos ritos, no sólo son útiles para la justificación, sino también necesarios. Ap XV 18,19

**8. Sin embargo, ceremonias externas son condiciones necesarias de adoración del cuerpo congregacional cristiano.**

- A. Ten en cuenta, pues, que la fuerza y el poder de este mandamiento no consiste en la celebración, sino en la santificación del día festivo de manera que este día tenga una santa

actividad especial. Otras actividades y negocios no pueden calificarse propiamente de actividades santas, a no ser que el hombre que las ejecute sea ya de antemano santo; mientras que aquí se debe realizar una tal obra mediante la cual el hombre mismo se santifique, lo cual como ya se dijo, sucede solamente en virtud de la palabra de Dios. Y para este fin se han instituido y determinado lugares, tiempos y personas, así como también todo el culto divino exterior, con el objeto de que estas cosas estén también en vigor públicamente. CMa I 92

### ***9. En Cristo nuestra adoración es un sacrificio, alabanza y gratitud.***

- A. Un Sacramento es una ceremonia o una obra en la que Dios nos manifiesta que nos ofrece la promesa aneja a dicha ceremonia. El Bautismo no es obra que nosotros ofrecemos a Dios, sino obra en la que Dios nos bautiza por medio del ministro que le substituye, y en la que nos ofrece y nos muestra Dios el perdón de los pecados, etc., según la promesa, Marcos 16:16: “El que creyere y fuere bautizado, será salvo. Por el contrario, un sacrificio es una ceremonia o una obra que nosotros tributamos a Dios para honrarlo. Ap XXIV (XII) 18
- B. Pero de hecho tan sólo ha habido en el mundo un sacrificio propiciatorio, a saber, la muerte de Cristo, como lo enseña la Epístola a los Hebreos, que dice, 10:4: “Porque la sangre de los toros y de los machos cabríos no puede quitar los pecados”. Ap XXIV (XII) 22
- C. Así pues, el perfume y el presente limpio no significan una ceremonia ex opere operato, sino todos los sacrificios que engrandecen el nombre del Señor, a saber, la fe, la invocación, la predicación del Evangelio, la confesión, etc. Y si alguno desea que se incluya aquí la ceremonia de la Misa, lo concederemos con gusto, siempre que no se entienda la ceremonia en sí, ni se enseñe que la ceremonia es útil ex opere operato. Porque así como entre los sacrificios de alabanza, esto es, entre las alabanzas de Dios, incluimos la predicación de la Palabra, así también puede ser alabanza o acción de gracias el hecho mismo de participar de la Cena del Señor. Ap XXIV (XII) 33
- D. Porque no es firme la fe que no se manifiesta en la confesión. Y así, las buenas obras son aceptas por la fe, como cuando las oraciones de la Iglesia piden que todas las cosas sean aceptas por medio de Cristo, pues es evidente que al final de las oraciones siempre se añade: por nuestro Señor Jesucristo. Ap III 264

### ***10. Hay una estrecha conexión entre la adoración y los medios de gracia.***

- A. Son dos las especies próximas del sacrificio, y no hay más. Una especie es el sacrificio propiciatorio, esto es, una obra satisfactoria por la culpa y la pena, a saber, que nos reconcilia con Dios, aplaca la ira de Dios o consigue para nosotros remisión de pecados. La otra especie es el sacrificio eucarístico, que no consigue remisión de pecados o reconciliación, sino que se celebra por los reconciliados para dar gracias o manifestar gratitud por la remisión de pecados concedida, y por otros beneficios recibidos. AP XXIV (XII) 19

- B. Se cita también otro pasaje de Malaquías 3:3: “Porque limpiará los hijos de Leví, los afinará como a oro y como a plata; y ofrecerán a Jehová ofrenda con justicia”. Este pasaje requiere abiertamente sacrificios de los justos, por lo cual no patrocina la opinión del *opus operatum*. Porque son los sacrificios de los hijos de Leví, esto es, de los que enseñan en el Nuevo Testamento la predicación del Evangelio y los buenos frutos de la predicación, como lo dice Pablo, Romanos 15:16: “Ministrando el evangelio de dios, para que la ofrenda de los gentiles sea agradable, santificada por el Espíritu Santo”, esto es, para que los gentiles hagan ofrendas agradables a Dios por la fe, etc. Porque en la ley, el sacrificio sangriento de las víctimas significaba también la muerte de Cristo y la predicación del Evangelio, para mortificar esta ancianidad de la carne y empezar una vida nueva y; eterna en nosotros. AP XXIV (XII) 34
- C. Además, en las ceremonias públicas de la misa no se ha introducido ningún cambio manifiesto, excepto que en algunas partes se entonen himnos alemanes, junto con los cánticos latinos, para instruir y aleccionar al pueblo, y que el propósito principal de todas las ceremonias debe ser que el pueblo aprenda lo que necesite saber de Cristo. CA XXIV 1, 2
- D. Y este uso del Sacramento en el que la fe vivifica los corazones atemorizados, es culto del Nuevo Testamento, porque el Nuevo Testamento requiere movimientos espirituales, mortificación y vivificación. XXIV (XII) 71

### ***11. El objeto apropiado de adoración es el Dios Trino.***

- A. Y la verdadera fe cristiana es ésta, que veneremos a un solo Dios en la Trinidad, y la Trinidad en la unidad... Atanasio 3

### ***12. La adoración correcta de los santos consiste en honrar, recordar e imitar su fe y obras.***

- A. Nuestra Confesión aprueba que se honren a los santos. Y aquí hay que aprobar un honor que tiene tres aspectos. El primero es la acción de gracias. Debemos dar gracias a Dios porque nos ha mostrado ejemplos de misericordia, porque nos ha manifestado que quiere salvar a los hombres, porque ha concedido a la Iglesia doctores y otros dones...El segundo aspecto es la confirmación de nuestra fe...El tercer aspecto de este honor es la imitación, primero de la fe, y después de las otras virtudes de los santos. Ap XXI 4, 5
- B. Respecto al culto de los santos enseñan los nuestros que se ha de tener memoria de los santos para fortalecer nuestra fe viendo cómo ellos recibieron la gracia y cómo fueron ayudados mediante la fe. Además, debemos seguir el ejemplo de sus buenas obras, cada cual de acuerdo con su vocación...Pero no se puede demostrar con la Escritura que se deba invocar a los santos e implorar su ayuda. “Hay un solo propiciador y mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo”, (1 Timoteo 2:5) De acuerdo con la Escritura, el culto divino más excelso es buscar e invocar de corazón a este mismo Jesucristo en toda necesidad y angustia: “Si alguno peca, abogado tenemos para con el Padre, a Jesús el justo.” CA XXI 1

***16. La autoridad para regular las ceremonias externas de adoración pública reside en la iglesia.***

- A. Creemos pues, enseñamos y confesamos que (en materia de genuinas cosas indiferentes) la congregación de Dios tiene en todo lugar, en todo tiempo, y debido a la misma naturaleza de las circunstancias, el pleno derecho, poder y facultad de cambiarlas, disminuirlas y aumentarlas, por supuesto sin ligereza ni ofensa, sino ordenada y adecuadamente, tal como en cada caso parezca más útil, más provechoso y mejor para el buen orden, la disciplina cristiana, el decoro evangélico y la edificación de la Iglesia. Como se puede además usar de consideración, en cuanto a cosas exteriormente indiferentes, para con los débiles en la fe (Romanos 14, Hechos 16:3; 21:26). DS X 9

***17. Ceremonias externas de adoración pública no tienen que ser uniformes en todas partes.***

- A. Y no es necesario para la verdadera unidad de la iglesia cristiana que en todas partes se celebren de modo uniforme ceremonias de institución humana. Como Pablo dice en Efesios 4:4-5: “Un cuerpo y un Espíritu, como fuisteis llamados en una misma esperanza de vuestra vocación; un Señor, una fe, un bautismo”. CA VII 2

***18. Revisiones son permisibles y hasta pueden ser necesarias de tanto en tanto.***

- A. Quizás al principio hubo cierta razón para su introducción, pero y no se adaptan a nuestros tiempos. Es innegable que algunos reglamentos fueron aceptados debido a la falta de comprensión. Por lo tanto, los obispos deberían tener la bondad de mitigar dichas reglas, ya que tales cambios en nada perjudican el mantenimiento de la unidad de la iglesia cristiana. Muchas reglas inventadas por los hombres han caído en desuso con el correr del tiempo y ya no son obligatorias, como lo testifica el mismo derecho papal. Pero si no es posible lograr la concesión de mitigar y abolir aquellas reglas humanas que no pueden guardarse sin pecado, entonces nos vemos obligados a seguir la regla apostólica que nos ordena obedecer a Dios antes que a los hombres. CA XXVIII
- B. Lo mismo sucede con la observancia del domingo, de la Pascua de Resurrección, de Pentecostés y las demás fiestas y ritos. Están muy equivocados quienes consideran que la observación del domingo es institución necesaria en lugar del sábado, ya que la Sagrada Escritura ha abolido el sábado y enseña que desde la revelación del evangelio todas las ceremonias de la ley antigua pueden ser omitidas. Sin embargo, debido a la necesidad de estipular cierto día para que el pueblo sepa cuándo congregarse, la iglesia cristiana ha designado el domingo para ese fin; y se ha complacido y agradado en introducir este cambio para dar al pueblo un ejemplo de la libertad cristiana y para que se sepa que no es necesaria la observancia del sábado ni la de ningún otro día. CA XXVIII

***19. Aunque la autoridad para regular y cambiar las ceremonias externas de adoración pública reside en la iglesia, esta autoridad es ejercida, según las Confesiones Luteranas, por los pastores.***

- A. Pero en nuestra Confesión añadimos también hasta qué punto les es lícito establecer tradiciones, a saber, no como cultos necesarios, sino para que haya orden en la Iglesia, por la tranquilidad. Y estas tradiciones no deben echar redes a la conciencias, mandándoles cultos inútiles. Ap XXVIII (XIV) 17
- B. Conviene a la congregación cristiana ceñirse a tales ordenanzas a causa del amor y la paz y en estos asuntos prestar obediencia a los obispos y pastores, reteniéndolas en cuanto se pueda sin dar ofensa al otro, para que no haya ningún desorden ni conducta desenfadada en la iglesia. Pero esta obediencia debe prestarse de tal manera que no se oprima las conciencias, sosteniendo que tales cosas son necesarias para la salvación y considerando que se comete pecado al omitirlas sin dar ofensa a los demás. Nadie diría, por ejemplo, que la mujer peca al salir descubierta, si con ello no ofende a los demás. CA XXVIII

***20. La autoridad de los pastores está sujeta a ciertas restricciones.***

- I. Asuntos decretados por derecho divino no pueden ser cambiados legalmente por dispensaciones humanas.
  - A. Sobre esta cuestión los nuestros enseñan que los obispos no tienen la autoridad de instituir y establecer nada contra el evangelio, como queda expuesto arriba y como el derecho eclesiástico enseña a través de toda Distinción. Es manifiestamente contrario al mandamiento y la palabra de Dios convertir opiniones humanas en leyes o exigir que mediante tales leyes se haga satisfacción por los pecados para conseguir la gracia, plus se denigra la gloria del mérito de Cristo cuando nos proponemos merecer la gracia mediante tales ordenanzas. CA XXVIII
- II. Se deben hacer cambios con mucho cuidado.
  - A. Rechazamos y condenamos también la abolición de tales cosas indiferentes, como si la congregación de Dios no tuviese plena autoridad de usar, en libertad cristiana, una o varias de estas cosas, en todo tiempo y lugar, según las circunstancias imperantes, y para el mayor provecho de la Iglesia. DS X 30
- III. Pastores u obispos no pueden establecer ninguna ceremonia como necesaria en el sentido de que la falta de cumplimiento podría considerarse un pecado mortal.
  - A. (Los Obispos) no tienen potestad tiránica, es decir, sin ley segura, ni regia, a saber, que está sobre la ley, sino que tienen un mandamiento, una Palabra de Dios, según la cual su deber es enseñar y ejercer su jurisdicción. Por lo cual, no se sigue del hecho que tengan alguna jurisdicción el que puedan establecer cultos nuevos. Porque los cultos no tienen que ver con la jurisdicción. Ap XXVIII (XIV) 14

B. Pero al mismo tiempo se instruye al pueblo en el sentido de que el hombre sea aceptable ante Dios, y que se debe actuar sin agobiar a la conciencia, de modo que si se omiten tales actos sin dar ofensas, no se incurre el pecado. CA XXVI

IV. No pueden establecer ninguna ceremonia como una que merece gracia o perdón o justificación o como cosa de hacer satisfacción por pecados.

A. Los obispos no tienen tampoco potestad para establecer ritos, como si estos ritos justificaran o fueran necesarios para la justificación. Es más: los apóstoles dicen, Hechos 15:10: “¿Por qué tentáis a dios poniendo un yugo?” Ap XV 31

***21. Una iglesia no debe criticar a otra por el mero hecho de que la segunda tenga menos o más ceremonias externas de adoración pública instituidas por seres humanos.***

A. También creemos, enseñamos y confesamos que ninguna iglesia debe condenar a otra por tener menos o más ceremonias no ordenadas por Dios que las otras, si es que por lo demás existe entre ellas unidad en la doctrina y en todos sus artículos de fe, como también en el uso correcto de los santos sacramentos, así lo expresa el bien conocido dicho: “Un desacuerdo en el ayuno no destruye el acuerdo en la fe”. Ep X 5

***22. Ceremonias externas públicas tienen valor debido a que son útiles pedagógicamente, contribuyen al orden decencia externas, ayudan a identificar la organización externa de la iglesia y son medios de devoción pública y privada.***

A. Pero como las ceremonias deben observarse para que los hombres aprendan la Escritura y para que avisados por la Palabra de Dios conciban fe y temor, y oren también, pues éste es el fin de la ceremonias, conservamos la lengua latina a causa de los que aprenden latín, y mezclamos canciones alemanas para que el pueblo retenga también lo que se le enseña y lo que despierta su fe y su temor de Dios. Ap XXIV (XII) 3

***23. Para llevar a cabo plenamente estas metas las ceremonias deben ser entendidas y explicadas. Este es la responsabilidad de la familia cristiana, la escuela cristiana, y la iglesia cristiana.***

A. Pero nunca se escribió o representó nada para inferir que aprovecha a los hombres el mero hecho de oír lecciones no entendidas, o que aprovechan las ceremonias, no porque amonesten o enseñen, sino *ex opere operato*, porque así se celebran, porque así se contemplan. Ap XXIV (XII) 5

***24. Los ritos y ceremonias de las iglesias de las Confesiones Luteranas, igual que sus declaraciones doctrinales, reflejan que La Iglesia Luterana es a sabiendas una parte de la Iglesia Cristiana Católica Occidental.***

- A. Siendo el domingo el día fijado desde la antigüedad, conviene seguir celebrando para que exista un orden unánime y para que no se engendre desorden con inútiles innovaciones. La intención simple de este mandamiento es, por consiguiente, ya que de todas maneras hay días de fiesta, que se aprovechen tales feriados para instruirse en la palabra de Dios. CMa I 85
- B. De los ritos eclesiásticos de origen humano se enseña que se observen los que puedan realizarse sin pecado y que sirvan para mantener la paz y el buen orden en la iglesia, como ciertas celebraciones, fiestas y cosas semejantes. sin embargo, se alecciona no gravar a las conciencias con esto, como si tales cosas fueran necesarias para la salvación. CA XV 1
- C. No debe pensarse que nada se haya hablado o aducido por odio o por el deseo de injuriar. Sólo se han enumerado los puntos que hemos considerado necesario aducir y traer a colación, para que se pueda entender más claramente que entre nosotros nada, ni en cuestión de doctrina ni de ceremonias, ha sido aceptado que esté en pugna con la Sagrada Escritura o con la iglesia cristiana universal. Es evidente y manifiesto que con toda diligencia y con la ayuda de Dios (no queremos gloriarnos) nos hemos precavido de que ninguna doctrina nueva o impía nunca se introduzca e irrumpa en nuestras iglesias y gane la primacía en ellas. CA CONCLUSIÓN

***25. A pesar de la fuerte presión de parte de iconoclastas contemporáneas y la severa crítica de personas reaccionarias, los reformadores luteranos mantuvieron y siguieron su principio conservador en su práctica litúrgica.***

- A. Porque si los santos padres tenían también ritos y tradiciones, no creían que fuesen útiles o necesarios para la justificación, y no obscurecían la gloria de Cristo y su oficio, sino que enseñaban que somos justificados por la fe, por medio de Cristo, y no por medio de esos ritos humanos. Por otra parte, observaban aquellos ritos humanos para la utilidad corporal, para que todas las cosas se hiciesen en los templos con gravedad y orden, para dar ejemplo, y finalmente para que el pueblo tuviera alguna enseñanza...Estas eran las razones que los padres tenían para guardar los ritos, y por estas razones nosotros también pensamos que pueden conservarse rectamente las tradiciones. Ap XV 20, 21
- B. Sin embargo, mantenemos gustosos las tradiciones antiguas establecidas en la Iglesia para utilidad y tranquilidad; y las interpretamos con moderación, rechazando la opinión de que justifican. Ap XV 38
- C. Respecto a los artículos de fe, nada se enseña en nuestras iglesias contrariamente a la Sagrada Escritura o a la iglesia cristiana universal. Solamente se han corregido algunos abusos, los cuales en parte se han introducido con el correr del tiempo, y en parte han sido impuestos por la fuerza. CA XXII Intro.

- D. Se acusa a los nuestros sin razón de haber abolido la misa. Es manifiesto (lo decimos sin jactancia) que la misa se celebra con mayor reverencia y seriedad entre nosotros que entre los oponentes. Asimismo, se instruye al pueblo con frecuencia y con suma diligencia acerca del propósito de la institución del santo sacramento y respecto a su uso; es decir, que debe usarse con el fin de consolar las conciencias angustiadas. CA XXIV 1
- E. Queremos proclamar de nuevo al empezar que nosotros no abolimos la Misa, sino que la conservamos y defendemos religiosamente. Porque entre nosotros se celebran Misas los domingos y otras fiestas, y se administra en ellas el Sacramento a quienes lo desean recibir, después de haber sido examinados y absueltos. Se conservan asimismo las acostumbradas ceremonias públicas, el orden de las lecciones, las oraciones, las vestiduras y otras cosas semejantes. Ap XXIV (XII) 1

***26. Entre los muchos elementos tradicionales retenidos por los reformadores luteranos están: El sistema de perícopes, sermones, el ordinario de la misa y otros cánticos, el día domingo, el año eclesiástico, la dignidad de días especiales, el uso de colectas antiguas, la secuencia de los domingos de Pentecostés, vestiduras eclesiásticas, cirios, elementos del altar hechos de oro, el uso del idioma latín, el canto de los Salmos, hacer la señal de la Santa Cruz, la ceremonia de la misa, arrodillarse para orar, manos plegadas en oración.***

- A. Por el contrario, en nuestras iglesias todos los sermones tratan a fondo de estas materias: arrepentimiento, temor de dios, fe en Cristo, justicia de la fe, consuelo de las conciencias por la fe, ejercicios de la fe, la oración y su eficacia para que sea oída. la Cruz, la dignidad de los magistrados y de las ordenanzas civiles, la diferencia del reino de Cristo o reino espiritual y los asuntos civiles, el matrimonio, la educación e instrucción de los niños, la castidad, los oficios o deberes de la caridad. Por este estado de nuestras iglesias puede juzgarse que nosotros conservamos con diligencia las ceremonias piadosas, la disciplina y las buenas costumbres eclesiásticas. AP XV 43
- B. No hablaremos aquí de todo ese servicio de ceremonias, de lecciones del canto y otras cosas semejantes, que podrían tolerarse si se tuviesen por ejercicios, como las lecciones en las escuelas, cuyo fin es enseñar a los oyentes, y mientras se les enseña se les mueve al temor y a la fe. Imaginan ahora que esas ceremonias son cultos de Dios que consiguen perdón de pecados para ellos mismos y para los demás. Y como consecuencia van aumentando estas ceremonias. Si tomasen, para enseñar y exhortar a los oyentes, lecciones breves y escogidas, aprovecharían más que esas infinitas cuchicheos. Ap XXVII (XIII) 55

**27. En cuanto a disciplinas ascéticas, cristianos llevarán sus cruces con paciencia, arrepentimiento y fe. A la vez pueden sujetarse a las disciplinas de ayuno, restricciones físicas, continencia voluntaria y ejercicios espirituales según la dirección de las Escrituras.**

- A. Pero además de esta mortificación que se hace por la Cruz, es también necesario cierto género de ejercicio voluntario, del que Cristo dice, Lucas 21:34: “Y mirad por vosotros, que vuestros corazones no sean cargados de glotonería y embriaguez”. Y Pablo 1 Corintios 9:27: “Antes hiero mi cuerpo, y lo pongo en servidumbre”, Han de considerarse estos ejercicios no como ritos que justifican, sino como ritos que someten la carne, para que la molicie no se apodere de nosotros y nos haga seguros y ociosos, condescendiendo así con los afectos de la carne y obedeciendo a los hombres. Ap XV 46, 47
- B. Mientras tanto, los doctores del Evangelio deben hacer estas dos cosas: aconsejar el matrimonio a los incontinentes, y exhortar a los demás a que no desprecien el don de continencia. AP XXIII 55
- C. Los buenos saben que Pablo, 1 Tesalonicenses 4,4, manda “tener su vaso en santificación y honor”. Y saben también que a veces hay que separarse para consagrarse a la oración, aunque Pablo no infiere que esto ha de ser continuo, 1 Corintios 7:5, 44. Ap XXIII 43
- D. Ni Cristo ni Pablo ensalzan la virginidad porque justifica, sino porque es más expedita y se distrae menos con las ocupaciones domésticas cuando se ora, enseña y sirve a Dios. Por eso dice Pablo, 1 Corintios 7:32: “El soltero tiene cuidado de las cosas que son del Señor”... Y así, Cristo no alaba simplemente a quienes se hicieron a sí mismos eunucos, sino que añade, “por causa del reino de los cielos”, esto es, porque se encuentran más libres para aprender y enseñar el Evangelio. No dice que la virginidad consigue remisión de pecados o salvación. Ap XXIII 40
- E. Pero tenemos que volver a la ya mencionada regla de que la doctrina de la ley sin Cristo no aprovecha. Así pues, agradan a Dios las limosnas que siguen a la reconciliación y justificación, no las que preceden. Por tanto, libran del pecado y de la muerte, pero no *ex opere operato*. Y así como hemos dicho antes acerca del arrepentimiento que debemos incluir la fe y los frutos, así también aquí se ha de decir acerca de la limosna que la nueva vida, tomada en conjunto, salva. Ap III 157
- F. Al mismo tiempo se enseña que toda persona está obligada a disciplinarse con ejercicios corporales como el ayuno y otras obras, de modo que no dé lugar al pecado, pero no para merecer la gracia por medio de tales cosas. Estos ejercicios corporales no deben realizarse sólo en ciertos días fijos, sino constantemente. De esto habla Cristo en Lucas 21:34: “Guardaos de que vuestros corazones no se carguen de glotonería”. Pablo dice que castiga su cuerpo y lo sujeta a obediencia, así indica que la mortificación no debe hacerse para merecer la gracia, sino para disciplinar al cuerpo de modo que no impida lo que cada cual está obligado a hacer según su vocación. Así el ayuno no se rechaza; lo que sí se reprueba es que se haya convertido en un acto de culto necesario, limitado a ciertos días y a ciertas comidas, con la consiguiente confusión de conciencias. CA XXVI

- G. Esta cuestión de las tradiciones encierra muchas y difíciles controversias, y nosotros hemos experimentado que las tradiciones son en verdad redes de las conciencias. Cuando se exigen como necesarias, atormentan las conciencias de manera extraordinaria, pues siempre piensan que pueden omitir alguna observancia. Y también la abrogación tiene sus inconvenientes, sus cuestiones. Ap XV 49

***28. Las Confesiones Luteranas hacen sugerencias muy específicas en cuanto a las ceremonias, aún para individuos en sus devociones privadas.***

- A. FORMAS DE BENDICIÓN QUE EL JEFE DE LA FAMILIA DEBE ENSEÑAR A LOS SUYOS PARA LA MAÑANA Y LA NOCHE. Por la mañana, apenas hayas abandonado el lecho, dirás así: “En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.” Entonces, puesto de pie o de rodillas, dirás el Credo y el Padrenuestro. Si quieres, puedes orar brevemente... Por la noche, cuando te retires a descansar, dirás así... entonces puesto de pie o de rodillas, dirás el Credo y el Padrenuestro... Tanto los niños como los criados se acercarán a la mesa con reverencia, y dirán así... Después de haber comido, con reverencia dirán así: CMe App I 1 - 7

***29. La Iglesia no había formulado una doctrina oficial, adecuada y completa de los sacramentos antes del fin de la Edad Media. Las definiciones de la palabra “sacramento” en las Confesiones Luteranas reflejan esta situación.***

- A. En el Artículo Trece nos aprueban nuestros adversarios cuando decimos que los Sacramentos no son sólo señales de profesión entre los hombres, como algunos lo imaginan, sino más bien señales y testimonios de la voluntad de Dios para con nosotros, por los cuales Dios mueve los corazones a creer en El. Ap XIII (VII) 1
- B. Los Sacramentos son señales de la voluntad de Dios para con nosotros, y no sólo señales de los hombres entre sí, y declaran rectamente que en el Nuevo Testamento los Sacramentos son señales de gracia. Y como en un Sacramento hay dos cosas, el signo y la palabra, la palabra en el Nuevo Testamento es la promesa de gracia añadida. Ap XXIV (XII) 69
- C. Porque son señales del Nuevo Testamento, es decir, señales de remisión de pecados. Porque ofrecen remisión de pecados, como claramente lo dicen las palabras de la Cena del Señor, Mateo 26:26, 28: “Esto es mi sangre del nuevo pacto”, Y así, la fe se concibe y confirma por la absolución, oyendo el Evangelio, y por el uso de los Sacramentos, para que no sucumba mientras lucha con los temores del pecado y de la muerte. AP XII (V) 42
- D. Porque si al Matrimonio se le califica de Sacramento porque tiene mandamiento de Dios, también podrán llamarse entonces Sacramentos otros estados u oficios que tienen mandamiento de Dios, como por ejemplo el magistrado. Por último si hay que contar entre los Sacramentos todas las cosas que tienen mandamiento de Dios, y a las que han sido añadidas promesas, ¿por qué no incluimos la oración, que puede llamarse ciertísimamente Sacramento? Tiene, en efecto, mandamiento de Dios, y muchísimas promesas, y colocada entre los Sacramentos, aunque en lugar más preferente, invita a los hombres a orar. Ap XIII (VII) 15,16

- E. En cuanto al uso de los sacramentos se enseña que éstos fueron instituidos no sólo como distintivos para conocer exteriormente a los cristianos, sino que son señales y testimonios de la voluntad divina hacia nosotros para despertar y fortalecer nuestra fe. CA XIII 1, 2

***30. Instrucción adecuada con referencia al valor y fruto de los sacramentos inducirá a la gente a usarlos con frecuencia.***

- A. Por otra parte, en lo referente al tiempo, es cierto que en nuestras iglesias hay muchos que usan de los Sacramentos de la absolución y de la Cena del Señor muchas veces al año. Y los que explican la dignidad y frutos de los sacramentos hablan de tal modo, que invitan al pueblo a que usen de los Sacramentos con mucha frecuencia. Ap XI 60

***31. El ministro regular de un sacramento es un ministro ordenado. La autoridad para administrar los sacramentos es parte de la “autoridad de orden” de la cual es investido el pastor. El ministro del sacramento es “agente” de Dios.***

- A. Fue aprobado todo el Artículo Octavo, en el que declaramos que los hipócritas y los malos están mezclados en la Iglesia, y que los Sacramentos son eficaces aunque sean dispensados por ministros indignos, porque los ministros actúan en substitución de Cristo, y no representan su propia persona. Ap VII, VIII, (IV) 47
- B. Y que no quita eficacia a los Sacramentos el que sean administrados por hombres indignos, porque representan la persona de Cristo por la vocación de la Iglesia, y no representan sus propias personas, como lo atestigua Cristo, Lucas 10:16: “El que a vosotros oye, a mí oye”. Por tanto, cuando administran la Palabra de Cristo y los Sacramentos, lo hacen en substitución y lugar de Cristo. Y estas palabras de Cristo nos enseñan que no debemos escandalizarnos con la indignidad de los ministros.  
Ap VII, VIII (IV) 25

***32. El propósito de los sacramentos es identificar la iglesia, establecer la unidad de la iglesia, ofrecer el perdón de pecados, impartir el Espíritu Santo, engendrar la fe y hacer cristianos.***

- A. También condenan nuestros adversarios la parte del Artículo Séptimo en que dijimos que para la verdadera unidad de la Iglesia basta con estar conformes con el Evangelio y la administración de los Sacramentos, y que no es necesario que en todas partes haya las mismas tradiciones humanas, o ritos, o ceremonias instituidas por los hombres.  
Ap VII, VIII, (IV) 30
- B. Para conseguir esta fe, Dios ha instituido el oficio de la predicación, es decir, ha dado el evangelio y los sacramentos. Por medio de éstos, como por instrumentos, él otorga el Espíritu Santo, quien obra la fe, donde y cuando le place, en quienes oyen el evangelio. Este enseña que tenemos un Dios lleno de gracia por el mérito de Cristo, y no por el nuestro, si así lo creemos. CA V 1

- C. Porque son señales del Nuevo Testamento, es decir, señales de remisión de pecados. Porque ofrecen remisión de pecados, como claramente lo dicen las palabras de la Cena del Señor, Mateo 26;26, 28: “Esto es mi sangre del nuevo pacto”, Y así, la fe se concibe y confirma por la absolución, oyendo el Evangelio, y por el uso de los Sacramentos, para que no sucumba mientras lucha con los temores del pecado y de la muerte. AP XII (V) 42
- D. Fuera de esto hay que hablar de nuestros dos sacramentos instituidos por Cristo. Todo cristiano recibirá, cuanto menos, una enseñanza breve y general sobre los mismos, ya que no es posible llamarse y ser cristiano sin ellos. CMa IV 1

### ***33. La institución de los sacramentos por Cristo los hace eficaces y válidos sin tomar en cuenta el estado de fe o de incredulidad del oficiante o del recipiente del sacramento.***

- A. Hemos de rechazar a los doctores impíos, pues éstos ya no actúan en substitución de Cristo, sino que son anticristos. Y Cristo dice, Mateo 7:15: “Guardaos de los falsos profetas” Y Pablo, Gálatas 1:9: “Si alguno os anunciare otro evangelio, sea anatema”. Ap VII, VIII, (IV) 48
- B. Además, si bien la iglesia cristiana verdaderamente no es otra cosa que la asamblea de todos los creyentes y santos, sin embargo, y que en esta vida muchos cristianos falsos, hipócritas y aun pecadores manifiestos permanecen entre los piadosos, los sacramentos son igualmente eficaces, aun cuando los sacerdotes que los administran sean impíos. Es como Cristo mismo indica: “En la cátedra de Moisés se sientan los fariseos”, etc. CA VIII 1
- C. Por otra parte, Cristo nos advirtió en sus parábolas sobre la Iglesia que no provocáramos cismas, escandalizados por los vicios privados de los sacerdotes o del pueblo, como lo hicieron criminalmente los Donatistas. Ap VII, VIII, (IV) 49
- D. Porque aquí sostenemos definitivamente y afirmamos: aunque sea un malvado quien tome o administre sacramento, toma, sin embargo, el verdadero sacramento, esto es, el cuerpo y la sangre de Cristo, lo mismo que quien use del sacramento con la mayor dignidad posible, Porque el sacramento no se funda en la santidad humana, sino en la palabra de Dios. CMa V 16
- E. Prosiguiendo, diremos que lo que más nos importa no es si el bautizado cree o no cree, pues por esto el bautismo no pierde su valor, sino que todo depende de la palabra de Dios y su mandamiento. Desde luego, ésta es una afirmación algo tajante, pero se basa totalmente en lo que antes he dicho, o sea, en que el bautismo no es otra cosa que el agua y la palabra de Dios conjuntas y reunidas; es decir, cuando va la palabra con el agua, el bautismo es verdadero, aunque no se agregue la fe. En efecto, no es mi fe la que hace el bautismo, sino la que lo recibe. Ahora bien, si no se recibe o usa el bautismo debidamente, esto no merma el valor del mismo, puesto que, como se ha dicho, está ligado a la palabra, pero no a nuestra fe...Pues, ahí están el agua junto con la palabra de

Dios, aunque él no lo recibiese como debe ser. Idéntico es el caso de quienes indignamente se acercan al sacramento y reciben el verdadero sacramento aunque no crean. CMA IV 52-54

***34. Los sacramentos no logran su debido fin de justificación por el mero cumplimiento del rito sin una disposición positiva de parte del recipiente, o sea, mientras el recipiente no interponga un obstáculo.***

- A. Porque los dogmas que a continuación enumeramos son evidentemente falsos, y ajenos, no sólo a las Santas Escrituras, sino también a los Padres de la Iglesia...Que recibir el Sacramento del arrepentimiento ex opere operato, sin movimiento bueno del que lo recibe, esto es, sin la fe en Cristo, consigue la gracia. Ap XII (V) 25
- B, Han de rechazarse también los demás errores: que la Misa confiere la gracia al que la celebra ex opere operato, y también que aplicada a otros, aun injustos y con tal de que no pongan obstáculo, les consigue la remisión de pecados, de la culpa y de la pena. Estas cosas son todas falsas e impías, inventadas poco por frailes indoctos, y aniquilan la gloria de la pasión de Cristo y la justicia de la fe. Ap XXIV (XII) 63

***35. Para lograr su fin debido de justificación los sacramentos exigen fe de parte del recipiente.***

- A. Por esta razón los sacramentos exigen fe y se emplean debidamente cuando se reciben con fe y se fortalece de ese modo la fe. CA XIII
- B. “El que creyere y fuere bautizado será salvo”, o sea, la fe solamente hace a la persona digna de recibir con provecho el agua saludable y divina. CMA IV 33
- C. Por el mero hecho de dejarte derramar agua, ni recibes ni cumples el bautismo, de tal manera que te sea útil, pero, sí te beneficiará si te bautizas con la intención que es por el mandato y orden de Dios y, además, en nombre de Dios, con el objeto de que recibas en el agua la salvación prometida. Ahora, ni la mano ni el cuerpo pueden lograr esto sino que el corazón lo debe creer. CMA IV 36
- D. También enseñamos que Dios ordena creer en esta absolución como si fuera su voz que resuena desde el cielo y que debemos consolarnos gozosamente en base de la absolución, sabiendo que mediante tal fe obtenemos el perdón de los pecados. CA XXV 1 ss.
- E. En tercer lugar, el santo sacramento no fue instituido para hacer de él un sacrificio por el pecado - porque este sacrificio ya se ha realizado - sino con el fin de despertar nuestra fe y de consolar nuestras conciencias, al darnos cuenta mediante el sacramento de que la gracia y el perdón del pecado nos han sido prometidos por Cristo. Por esta razón este sacramento exige fe y sin fe se usa en vano. CA XXIV

***36. A la vez los sacramentos fueron instituidos para despertar y fortalecer la fe en los que los usan.***

- A. Si llamamos Sacramentos a los ritos que tienen mandamiento de Dios y a los que se ha añadido la promesa de gracia, es fácil determinar lo que es propiamente un Sacramento. Porque los ritos establecidos por los hombres no serán de este modo sacramentos propiamente dichos. No incumbe, en efecto, a la autoridad humana prometer la gracia. Por tanto, los signos establecidos sin mandamiento de Dios no son signos seguros de gracia, aun cuando tal vez instruyen a los inexpertos y les representan alguna realidad. Así pues, los verdaderos Sacramentos son el Bautismo, la Cena del Señor, y la Absolución, que es el sacramento del arrepentimiento. Porque estos ritos tienen mandamiento de Dios y la promesa de gracia que es propia del Nuevo Testamento. Porque cuando somos bautizados, cuando comemos el cuerpo del Señor, cuando somos absueltos, nuestros corazones deben estar firmemente convencidos de que Dios verdaderamente nos perdona por medio de Cristo. Y Dios mueve al mismo tiempo los corazones por la Palabra y el rito a que crean y tengan fe, como dice Pablo, Romanos 10:17: “La fe es por el oír”. Y así como la Palabra entra por los oídos para mover los corazones, así también el rito entra por los ojos para mover los corazones. El efecto de la Palabra y el del rito es el mismo, y así dijo muy bien Agustín que el Sacramento es palabra visible, porque el rito se recibe por los ojos, y es como representación gráfica de la Palabra, y significa lo mismo que la Palabra. Y por eso el efecto de ambos es el mismo. Ap XIII (VII) 3-5
- B. En cuanto al uso de los sacramentos se enseña que éstos fueron instituidos no sólo como distintivos para conocer exteriormente a los cristianos, sino que son señales y testimonios de la voluntad divina hacia nosotros para despertar y fortalecer nuestra fe. CA XIII 1, 2
- C. Porque son señales del Nuevo Testamento, es decir, señales de remisión de pecados. Porque ofrecen remisión de pecados, como claramente lo dicen las palabras de la Cena del Señor, Mateo 26:26, 28: “Esto es me sangre del nuevo pacto”. Y así, la fe se concibe y confirma por la absolución, oyendo el Evangelio, y por el uso de los Sacramentos, para que no sucumba mientras lucha con los temores del pecado y de la muerte. AP XII (V) 42

***37. Los elementos terrenales en el Sacramento del Altar son pan y vino y los comulgantes deben recibir tanto el vino como el pan.***

- A. No puede dudarse de que sea piadoso y conforme con la institución de Cristo y las palabras de Pablo usar de una y otra especie en la Cena del Señor. Porque Cristo instituyó ambas especies, y las instituyó, no para una parte de la Iglesia, sino para toda la Iglesia. Porque, no sólo los presbíteros, sino toda la Iglesia usa del Sacramento por autoridad de Cristo, y no por autoridad humana...Por tanto, es evidente que el Sacramento fue instituido para toda la Iglesia. Y este uso perdura todavía en las iglesias Griegas y durante algún tiempo existió también en las iglesias Latinas, como Cipriano y Jerónimo lo atestiguan. Porque Jerónimo dice así en su comentario sobre Sofonías: “Los sacerdotes que administran la Eucaristía, y distribuyen la sangre del Señor a su pueblo...” Ap XXII 1-4

- B. Entre nosotros se dan a los laicos ambas especies del sacramento porque éste es un mandamiento y una orden clara de Cristo: “Bebed de ella todos”, Mateo 26:27. En este texto, con palabras claras, Cristo manda respecto al cáliz que todos beban de él. Para que nadie ponga en duda estas palabras ni las interprete como referentes solo a los sacerdotes, Pablo indica en 1 Corintios 11:20 ss. que toda la asamblea de la iglesia en Corinto usó de ambas especies. CA XXII 1
- C. Alegan también el peligro del derramamiento y otras cosas semejantes que no tienen tanta fuerza como para cambiar la ordenanza de Cristo. Ap XX 14

### ***37. Los elementos visibles de pan y vino no deben ser adorados en el Sacramento del Altar.***

- A. Rechazamos...que los elementos externos y visibles en el sacramento, o sea, el pan y el vino, deben ser adorados. Ep VII Negativa 19

### ***38. La Palabra de Dios en el Sacramento del Altar consiste en las palabras de institución. Ellas son el fundamento de nuestra doctrina del Sacramento del Altar.***

- A. La promesa del Nuevo Testamento es promesa de remisión de pecados, como dice el pasaje de Lucas 22:19: “Esto es mi cuerpo, que por vosotros es dado. Este vaso es el nuevo pacto en mi sangre, que por vosotros se derrama. XXIV (XII) 70
- B. Pon atención a esto y retenlo bien, pues sobre estas palabras se basa todo nuestro fundamento, protección y defensa contra los errores y las seducciones que siempre han ocurrido y que aún vendrán. CMa V 18
- C. Esto, decimos, y ninguna otra cosa es el tesoro mediante el cual se adquiere tal perdón de los pecados. Esto no nos es ofrecido y otorgado sino en las palabras: “...Por vosotros dado y derramada...” En esto tienes dos cosas: el cuerpo y la sangre de Cristo y que ambos te pertenecen como un tesoro y don. Ahora bien, no puede ser que el cuerpo de Cristo sea algo infructífero y vano, que nada produzca y aproveche. Sin embargo, aunque el tesoro sea tan grande en sí, es necesario que esté comprendido en la palabra y que con ella nos sea ofrecido. De lo contrario, no podríamos conocerlo, ni buscarlo. CMa V 29 -30
- D. En efecto, si bien la obra ha sido y cumplida en la cruz y se adquirió el perdón de los pecados, este perdón sólo puede llegar a nosotros mediante la palabra. CMa V 31-32

### ***39. Las palabras de institución deben ser entendidas en su sentido simple.***

- A. Rechazamos...La enseñanza de que las palabras del testamento de Cristo no deben entenderse o creerse en la forma como rezan, sino que son palabras obscuras, cuyo significado debe buscarse previamente en otros pasajes de la Escritura. Ep VII Negativa 4

***40. La celebración válida del Sacramento del Altar requiere la consagración de los elementos por medio de las palabras de institución.***

- A. ¿Qué es, pues, el sacramento del altar? Respuesta: es el verdadero cuerpo y la verdadera sangre de nuestro Señor Jesucristo, en y bajo el pan y el vino, que la palabra de Cristo nos ha ordenado comer y beber a nosotros los cristianos. Así como sobre el bautismo afirmamos que no es simple agua, también aquí, que el sacramento es pan y vino, pero no simple pan y simple vino, como los que se usan en la mesa, sino pan y vino comprendidos en la palabra de Dios y ligados a la misma. Digo que la palabra es aquello que constituye este sacramento y que lo distingue, de modo que no es ni se llama un simple pan y un simple vino, sino cuerpo y sangre de Cristo...O sea, “si la palabra se une a la cosa externa, hácese el sacramento”, San Agustín: La palabra ha de hacer del elemento el sacramento. En caso contrario, permanece como un simple elemento. CMa V 9-11
- B. Pero al mismo tiempo también creemos, enseñamos y confesamos unánimemente que en la administración de la Santa Cena no deben omitirse de ningún modo las palabras de la institución de Cristo, sino que deben recitarse públicamente, como está escrito en 1 Corintios 10:16: “La copa de bendición que bendecimos”, etc. Esta bendición se efectúa mediante la recitación de las palabras de Cristo. Ep VII, Afirmativa 4

***41. Las palabras de institución son eficaces a pesar de la incredulidad o inmoralidad de parte del oficiante o del recipiente.***

- A. ...de la misma manera también este venerable sacramento subsiste en su integridad, nada le es roto ni tomado, aunque lo usemos y lo tratemos indignamente. CMa V 5

***42. El cuerpo y la sangre de Cristo están verdaderamente presentes en el Sacramento del Altar, y los comulgantes reciben el cuerpo y la sangre de Cristo con su boca.***

- A. Respecto a la Cena del Señor se enseña que el verdadero cuerpo y la verdadera sangre de Cristo están realmente presentes en la Cena bajo las especies de pan y vino y que se distribuyen y se reciben allí. CA X
- B. Aprobaron el Artículo Décimo, en el que declaramos que creemos que en la Cena del Señor están verdadera y substancialmente presentes el cuerpo y la sangre de Cristo, y que verdaderamente se ofrecen con las especies visibles del pan y del vino a quienes reciben el Sacramento. Ap X 54
- C. Es el verdadero cuerpo y la verdadera sangre de nuestro Señor Jesucristo, en y bajo el pan y el vino, que la palabra de Cristo nos ha ordenado comer y beber a nosotros los cristianos. CMa V 8
- D. Digo que la palabra es aquello que constituye este sacramento y que lo distingue, de modo que no es ni se llama un simple pan y un simple vino, sino cuerpo y sangre de Cristo. CMa V 10

### ***43. El Cristo viviente está presente en el Sacramento del Altar.***

- A. Citamos estos pasajes, no para entablar una discusión sobre el asunto, pues no desapueba este artículo su Majestad Imperial, sino para que con mayor claridad vean cuantos leyeren estas cosas que nosotros defendemos el sentir aceptado en toda la Iglesia, de que en la Cena del Señor están presentes verdadera y substancialmente el cuerpo y la sangre de Cristo y se manifiestan verdaderamente en las especies del pan y del vino. Y hablamos de la presencia de Cristo vivo: “Sabido que la muerte no se enseñorea más de él”, Romanos 6:9. Ap X 57
- B. Creemos, enseñamos y confesamos que las palabras del testamento de Cristo no deben entenderse de otro modo sino tal están escritas, de manera que el pan no significa el cuerpo de Cristo ni el vino la sangre ausente de Cristo, sino que por causa de la unión sacramental, el pan y el vino son verdaderamente el cuerpo y la sangre de Cristo. Ep VII, Afirmativa 2
- C. Rechazamos que...en la Santa Cena, al comer el pan no se recibe el cuerpo de Cristo empero sólo se recibe espiritualmente por medio de la fe. Ep VII, Negativa 5
- D. Rechazamos que...el pan y el vino no son más que una señal recordatoria, un sello de garantía y una prenda mediante los cuales se nos asegura que cuando la fe se eleva a sí misma hasta el cielo, allí se hace partícipe del cuerpo y de la sangre de Cristo de un modo tan cierto como es cierto, el hecho de que en la Santa Cena comemos pan y bebemos vino. Ep VII, Negativa 8
- E. Rechazamos...El pan y el vino son sólo figuras, semejanzas y representaciones del enteramente ausente cuerpo y sangre de Cristo. Ep VII, Negativa 7

### ***44. Las Confesiones Luteranas definen ampliamente la naturaleza de la presencia real en el sacramento por medio de términos negativos. Niegan la transubstanciación, el cambio de esencia de los elementos, la limitación local de la presencia de Cristo en los elementos, cualquier definición de una “ausencia real” del cuerpo y sangre de Cristo.***

- A. En cuanto a la transubstanciación, despreciamos las agudezas de la sofistería que enseñan que el pan y el vino abandonan o pierden su esencia natural, no quedando sino sólo la forma y el color del pan y no pan verdadero. Pues lo que está en mejor acuerdo con la Escritura es que el pan está presente y permanece. AE III VI 5

***45. La Presencia Real es posible debido a la unión personal y la comunicación de atributos de las naturalezas divina y humana en la persona singular de Jesucristo.***

- A. Por lo tanto, también puede, y con entera facilidad, hacer presentes en la Santa Cena su verdadero cuerpo y sangre y darnoslos, no conforme al modo y a la propiedad de la naturaleza humana, sino conforme al modo y de la propiedad de la “diestra de Dios”, como dice el Dr. Lutero en analogía con nuestro Credo cristiano. Esta presencia de Cristo en la Santa Cena no es terrenal ni capernaítica; sin embargo, es verdadera y substancial, pues así lo expresan las palabras de su testamento: “esto es mi cuerpo”. Ep VIII 12
- B. Rechazamos...La naturaleza humana de Cristo se extiende de un modo local a todos los lugares del cielo y de la tierra, cosa que ni siquiera debe atribuirse a la naturaleza divina. Ep VIII, Negativa 10

***46. El propósito del Sacramento del Altar es impartir el perdón de pecados en el sentido más rico del término.***

- A. Los beneficios son indicados por las palabras: “por vosotros dado” y “por vosotros derramada para perdón de los pecados”. O sea, por tales palabras recibimos en el sacramento perdón de pecados, vida y salvación; porque donde hay perdón de pecados, hay también vida y salvación. CMe VI 6
- B. Pues en el sacramento debes recibir por boca de Cristo el perdón de los pecados. Dicho perdón encierra en sí y nos trae la gracia de Dios y el Espíritu Santo con todos sus dones: defensa, amparo y poder contra la muerte, el diablo y todo género de calamidades. CMa V 70
- C. La razón es clara y solidísima. La promesa es inútil si no se recibe por la fe. Pero los sacramentos son las señales de las promesas. Por eso debe añadirse la fe cuando se usa de ellos, para que si alguno usa de la Cena del Señor, lo haga así. Y: pues éste es un Sacramento del Nuevo Testamento, como Cristo lo dice claramente, Lucas 22:20, debe creer que se le concede lo prometido en el Nuevo Testamento, a saber, el perdón gratuito de los pecados. Reciba, pues, este beneficio con fe, levante su conciencia alarmada, y crea que estos testimonios no son falaces, sino tan ciertos como se Dios desde el cielo con un nuevo milagro le declarase que quiere perdonar. ¿Qué aprovecharían estos milagros y promesas a quien no cree? Ap XIII (VII) 20
- D. ...aunque tengamos pecado, no nos puede dañar, porque estamos en la cristiandad, donde no hay sino remisión de pecados bajo dos formas: Dios nos perdona y nosotros nos perdonamos mutuamente, nos soportamos y auxiliamos. CMa II 55

**47. El efecto del Sacramento del Altar se describe de múltiples maneras: consuelo, fortalecimiento de la fe, unión con Cristo, lavado por Cristo, remedio contra el pecado, nuestra carne y diablo, salvaguardia contra la muerte, medicina celestial, etc.**

- A. No se debe considerar el sacramento nunca como cosa perjudicial, que deba rehuirse, sino como medicina saludable y consoladora, que te ayudará y te vivificará tanto en el alma como en el cuerpo. Porque donde el alma está sanada, también está socorrido el cuerpo. ¿Por qué nos comportamos ante él como si se tratara de un veneno que si se absorbiera traería la muerte? CMA V 68

**48. En el caso del incrédulo, el efecto ajeno del Sacramento del Altar es la condenación eterna del comulgante, a menos que se arrepienta y crea.**

- A. Creemos, enseñamos y confesamos que el verdadero cuerpo y sangre de Cristo los reciben no sólo los verdaderos creyentes y los que son dignos, sino también los incrédulos e indignos; pero estos últimos los reciben no para vida y consuelo, sino para juicio y condenación, si no se convierten y se arrepienten, 1 Corintios 11:27, 29.  
Ep VII Afirmativa 7
- B. Es cierto que aquellos que lo desprecian y no viven cristianamente, si lo toman será para perjuicio y condenación. En efecto, para tales personas nada debe ser bueno, ni saludable, así como para el enfermo tampoco es conveniente comer y beber caprichosamente lo que el médico le haya prohibido. CMA V 69

**49. El Sacramento del Altar no es un sacrificio expiatorio aplicable a los pecados de los vivos y de los muertos.**

- A. Porque nosotros hemos demostrado en nuestra Confesión que la Cena del Señor no confiere la gracia ex opere operato, y que transferida a otros, vivos o muertos, tampoco le confiere ex opere operato remisión de pecados, de la culpa o de la pena. Ap XXIV (XII) 11
- B. Nuestros adversarios no tienen testimonio ni mandamiento de la Escritura en que fundarse para demostrar que la aplicación de la ceremonia libera las almas de los difuntos, aunque con esta creencia sacan infinita ganancia. Y no es pequeño pecado establecer en la Iglesia semejantes cultos sin el mandamiento de Dios y sin el ejemplo de la Escritura, y transferir a los muertos la Cena del Señor, instituida para recuerdo y predicación entre los vivos. Ap XXIV (XII) 89
- C. En primer lugar: el purgatorio. Misas para los difuntos, vigiliias, servicios fúnebres celebrados el séptimo día...el día de todos los muertos...y el baño de almas todo esto se ha relacionado con el purgatorio, de modo que la misa se usa casi exclusivamente para los muertos, mientras que Cristo instituyó el sacramento sólo para los vivientes. Por eso hay que considerar el purgatorio con todas sus ceremonias, cultos y maquinaciones como un puro fantasma diabólica, pues nuevamente está contra el artículo principal, según el cual sólo Cristo y no las obras del hombre pueden ayudar a las almas. AE II 12

**50. *El Sacramento del Altar es un sacrificio de acción de gracias y de alabanza.***

- A. Aunque a la verdad nosotros estamos dispuestos a aceptar que la Misa se entienda como un sacrificio continuo siempre que se incluya en ella la ceremonia completa, esto es, la predicación del Evangelio, la fe, la acción de gracias. Porque todas estas cosas juntas constituyen el sacrificio continuo del Nuevo Testamento, ya que la ceremonia ha sido establecida precisamente por estas cosas y no debe excluirlas. Ap XXIV (XII) 35
- B. También se añade el sacrificio. Porque son muchos los fines de una sola cosa. Cuando la conciencia animada por la fe conoce los temores de que ha sido librada, da gracias verdaderamente por el beneficio y la pasión de Cristo, y usa de la ceremonia para alabanza de Dios y mostrar con esta obediencia su gratitud, y declarar que tiene en mucho las dádivas de Dios. Así es como se convierte la ceremonia en un sacrificio de alabanza. AP XXIV (XII) 74
- C. Aun cuando a la Misa se le llame oblación, ¿qué tiene que ver este vocablo con los sueños del *opus operatum*, y la aplicación que imaginan de que consigue para otros la remisión de pecados? Puede llamarse oblación, porque en ella se ofrecen oraciones, acciones de gracias y todo el culto, así como también se llama eucaristía. Pero ni las ceremonias ni las oraciones aprovechan *ex opere operato*, sin la fe. Aunque nosotros no tratamos aquí de las oraciones, sino propiamente de la Cena del Señor. Ap XXIV (XII) 87
- D. El Canon griego dice también muchas cosas acerca de la oblación, pero muestra con claridad que no habla propiamente del cuerpo y de la sangre del Señor, sino de todo el culto, de las oraciones y acciones de gracias. Ap XXIV (XII) 88

**51. *Los comulgantes deben ser cristianos penitentes confesionales cuya fe y conocimiento como cristianos ha sido establecido debidamente.***

- A. Se conserva entre nosotros la costumbre de no ofrecer el sacramento a quienes con antelación no hayan sido oídos y absueltos. CA XXV 1

**52. *Pecadores públicos no arrepentidos deben ser excomulgados.***

- A. Pero, la menor, esto es, la verdadera excomunión cristiana, consiste en que no se debe permitir a los pecadores manifiestos y obstinados acercarse al sacramento o a otra comunión de la iglesia, hasta que se corrijan y eviten los pecados y los predicadores no deben mezclar las penas civiles en este castigo espiritual o excomunión. AE III IX

**53. *El estado de preparación aceptable para recibir el Sacramento del Altar consiste solamente en arrepentimiento.***

- A. Pero la fe que reconoce la misericordia es una fe que vivifica. Y éste es el uso principal del Sacramento, en el que se muestra quiénes están preparados para recibirlo, a saber, las conciencias atemorizadas, y cómo deben usarlo. Ap XXIV (XII) 73

- B. Del mismo modo, que para participar en el sacramento no es necesario que el hombre tenga una buena intención de hacer el bien, sino que basta que no tenga una mala intención de cometer el pecado. Hasta tal punto es buena la naturaleza humana y eficaz el sacramento. AE III I 6

***54. Pastores deben asegurar a fieles escrupulosos que sólo aquellos no deben participar del Sacramento quienes no se hayan arrepentido de la comisión de un pecado por el cual puedan ser excomulgados.***

- A. Acaso digas: “¿Qué hacer, si yo siento que no estoy preparado?” Respuesta: “Esa es también mi tentación; procede especialmente de la vida que antes llevé, cuando estaba sujeto al papa, en la que nos atormentábamos para ser puros, de modo que Dios no pudiese hallar en nosotros la falta más insignificante. Por consiguiente, se debe distinguir aquí entre unas y otras personas... Como también ha dicho San Hilario: “Si un pecado no es de tal naturaleza que se pueda con razón excluir a alguno de la comunidad y considerarlo como un anticristiano, no se debe abstener del sacramento”. En efecto, no nos bautizamos en cuanto somos dignos y santos, ni nos confesamos como si fuéramos puros y sin pecado; antes al contrario, como pobres y desdichados y precisamente porque somos indignos, excepto que haya alguien que no ansie ninguna gracia y ninguna absolución, ni pensara tampoco mejorarse. Pero, el que quisiere con gusto la gracia y el consuelo, deberá impulsarse por sí mismo, sin dejarse asustar por nadie y decir así “Quisiera con gusto ser digno, empero sin fundarme en alguna dignidad, sino en tu palabra, porque tú la has ordenado”. CMa V 55-63
- B. Creemos, enseñamos y confesamos que ningún creyente verdadero en tanto que retiene una fe viva, no importa cuán débil sea esa fe, recibe la Santa Cena para su condenación, pues la Santa Cena fue instituida especialmente para los que son débiles en la fe, pero penitentes, para el consuelo y fortalecimiento de su débil fe. Ep. VII 9
- C. Rechazamos... Que aun los creyentes verdaderos, que tienen y retienen una fe genuina, viva y pura en Cristo, pueden recibir este sacramento para su condenación, porque todavía son imperfectos en su vida exterior. Ep VII Negativa 18

***55. El ayuno, la preparación corporal y la oración son maneras saludables de prepararse para recibir el Sacramento del Altar.***

- A. El ayuno, la oración, etc., son, sin duda, una preparación externa y un ejercicio para los niños, de modo que el cuerpo se comporte y se mueva decente y respetuosamente ante el cuerpo y la sangre de Cristo. Pero lo que en el sacramento y con él se da no puede ser tomado y apropiado sólo físicamente por el cuerpo. La fe del corazón, sin embargo, lo hace, de manera que reconoce el tesoro y anhela poseerlo. CMa V 37
- B. El ayuno y la preparación corporal son una buena disciplina externa; pero digno del sacramento y apto para recibirlo es quien tiene fe en las palabras “por vosotros dado”. CMe VI 10

**56. Los comulgantes deben saber de memoria a lo menos los Diez Mandamientos, el Credo, el Padrenuestro, las palabras de institución del Santo Bautismo y del Sacramento del Altar (sin la explicación).**

- A. Por tal motivo, desde la antigüedad, según la palabra griega, se llama catecismo, esto es, doctrina para niños, conteniendo lo que necesariamente debe saber todo cristiano. Porque quien ignora tales cosas no puede ser contado entre los cristianos, ni tampoco le será permitido disfrutar de los sacramentos. CMA Prefacio Breve
- B. Porque nos estamos dispuestos a admitir, ni a ofrecerlo a quienes ignoran lo que con ello buscan, ni por qué vienen. CMA V 2
- C. Sepa, por lo tanto, todo padre de familia que por orden y mandamiento de Dios está obligado a enseñar o a hacer enseñar a sus hijos lo que conviene que sepan. Pues, por el hecho de que han sido bautizados y recibidos en la cristiandad, habrán de gozar también de la comunión que ofrece el sacramento del altar, con objeto de que nos puedan servir y ser útiles, porque es necesario que todos nos ayuden a creer, a amar, a orar y a luchar contra el diablo. CMA V 87

**57. Las Confesiones Luteranas llaman atención a los aspectos comunales del Sacramento del Altar.**

- A. Rechazamos...que el pan y el vino no son más que una señal recordatoria, un sello de garantía y un prenda mediante los cuales se nos asegura que cuando la fe se eleva a sí misma, hasta el cielo. Ep VII Negativa 8
- B. Si alguien para justificar su proceder quisiera pretextar que para su propia edificación se da la comunión a sí mismo, éste no habla en serio, pues si quiere comulgar con seriedad, lo encontrará seguramente y de la mejor manera en el sacramento administrado según la institución de Cristo. Pero darse la comunión a sí mismo es incierto e innecesario y además prohibido...Tampoco es justo (aunque todo lo demás estuviese en orden) que un hombre quiera usar del sacramento común de la iglesia según su necesidad religiosa y con ello hacer un juego a su gusto sin la palabra de Dios y al margen de la comunidad con la iglesia. AE II 9

**58. Las iglesias de las Confesiones Luteranas celebran el Sacramento del Altar por lo menos todos los domingos y días festivos eclesiástico en el oficio principal adicionalmente con tanta frecuencia como lo deseen los feligreses. Aunque no es tradición antigua una celebración diaria, se contempla esa práctica dentro de la Iglesia de la Confesión de Augsburgo.**

- A. Puesto que la misa no es un sacrificio para quitar los pecados de otros, vivos o muertos, sino que debe ser una comunión en la cual el sacerdote y otros reciben el sacramento para sí, nuestra costumbre es que en los días de fiesta y en otras ocasiones cuando hay comulgantes presentes, se celebra la misa, para que comulguen quienes lo deseen. CA XXIV

- B. Entre nosotros muchos toman la Cena del Señor todos los domingos, pero después de haber sido enseñados, examinados y absueltos. Los niños cantan salmos para aprenderlos. Canta también el pueblo para aprender o para orar. Ap XV 40
- C. Queremos proclamar de nuevo al empezar que nosotros no abolimos la Misa, sino que la conservamos y defendemos religiosamente. Porque entre nosotros se celebran Misas los domingos y otras fiestas, y se administra en ellas el Sacramento a quienes lo desean recibir, después de haber sido examinados y absueltos. Se conservan asimismo las acostumbradas ceremonias públicas, el orden de las lecciones, las oraciones, las vestiduras y otras cosas semejantes. Ap XXIV (XII) 1
- D. Además, las añadió, porque su voluntad es que el sacramento esté libre, no sujeto a fechas determinadas, como sucede con el cordero pascual de los judíos, que no debían comerlo sino una vez al año, el 14 del primer plenilunio por la noche, sin pasarse un solo día. Es como si quisiese decir con esto: “instituyo para vosotros una pascua o cena que no celebraréis una vez una noche determinada del año, sino muchas veces cuando y donde querréis; cada cual según la ocasión y necesidad y sin sujetarse a un lugar o fecha determinados”. CMa V 47

***59. No se debe establecer reglamentos en cuanto a la frecuencia con que un feligrés debe recibir el Sacramento.***

- A. Es cierto; nosotros hemos dicho que no se debe impulsar y obligar de ninguna manera a nadie, de modo que no se restablezca una nueva masacre de almas. Pero, se debe saber, sin embargo, que quienes durante largo tiempo se alejan y retraen del sacramento no pueden ser considerados como cristianos, pues Cristo no lo ha instituido para que se lo trate como un espectáculo entre muchos, sino que lo ha ordenado a sus cristianos para que coman y beban de él, haciéndolo en su memoria. CMa 42
- B. Ves, pues, que la libertad que se ha dejado, no es tal que se pueda despreciar el sacramento. En efecto, yo digo que se desprecia cuando durante largo tiempo se va sin jamás desear el sacramento, aunque no se tenga ningún impedimento. Si quieres tener tal libertad, poséela, pues, con mayor escala de tal modo que no seas cristiano y no necesites creer ni orar. Porque una cosa como la otra son también un mandamiento de Cristo. Pero, si quieres ser cristiano, habrás de satisfacer y obedecer este mandamiento de vez en cuando. CMa V 49
- C. Por otra parte, en lo referente al tiempo, es cierto que en nuestras iglesias hay muchos que usan de los Sacramentos de la absolución y de la Cena del Señor muchas veces al año. Y los que explican la dignidad y frutos de los sacramentos hablan de tal modo, que invitan al pueblo a que usen de los Sacramentos con mucha frecuencia. Ap XI 60
- D. Acaso opongas: “Y, ¿qué debo hacer si no puedo sentir tal necesidad, ni tener tal hambre y sed del sacramento?” Respuesta: que no conozco mejor consejo para quienes se consideren en tal estado y no sienten lo que hemos indicado que descender en ellos mismos para ver que ellos también tienen carne y sangre. Pero, si encuentras tales cosas,

entonces consulta para tu bien la epístola de San Pablo a los Gálatas y oirás que clase de frutito es tu carne: “Manifiestas son, dice él, las obras de la carne, como adulterio, fornicación, inmundicia, disolución, idolatría, hechicerías, enemistades, pleitos, celos, iras, contiendas, disensiones, sectas, odios, homicidios, borracheras, banquetes y cosas semejantes”. Si, pues, como dices, nada sientes de estas cosas, cree en la Escritura que no te mentirá, porque conoce tu carne mejor que tú mismo... Si, a pesar de todo, seguimos sin sentir nada, tanto peor, pues es señal de que nuestra carne es carne leprosa, que no siente nada y que, sin embargo, ejerce su furia y corroe a su alrededor. Pero, como se ha dicho, aunque tú estuvieras muerto en este sentido, entonces cree a la Escritura que pronuncia este juicio sobre ti. En resumen: cuanto menos sientas tu pecado y tus imperfecciones, tanto más motivos tienes para acercarte al sacramento y buscar el auxilio y la medicina que necesitas. CMa V 75

### ***60. Los pastores deben exhortar a los laicos a recibir el Sacramento con frecuencia.***

- A. Si en otras cuestiones que conciernen a la fe, al amor y la paciencia, no es suficiente adoctrinar y enseñar únicamente, sino exhortar diariamente, lo mismo aquí también es necesario exhortar por medio de la predicación, de manera que no se llegue al cansancio o fastidio, porque sentimos y sabemos cómo el diablo se opone sin cesar a todo cristiano y, en cuanto puede, los ahuyenta y los hace huir de él... Nosotros, sin embargo, no obligamos ni empujamos a nadie y nadie precisa tampoco hacerlo para rendirnos un servicio o agradarnos. Ya el solo hecho de que Cristo quiere que sea así y le complace, debiera incitarte, aún más, debiera obligarte. Por los hombres no hay que dejarse obligar a creer o a realizar cualquier buena obra. No hacemos otra cosa, sino decir y exhortar lo que debes hacer, no por nuestro interés, sino por el tuyo. Cristo te atrae y te invita; si tú lo quieres despreciar, toma tú mismo la responsabilidad. CMa V 39

### ***61. El celebrante también recibe el Sacramento.***

- A. El hecho de que entre nosotros se celebra Misa Pública Común nada implica contra la Iglesia Católica. Porque en las parroquias Griegas ni siquiera hoy se celebran Misas privadas, sino que se celebra una Misa Pública y esto tan sólo los domingos o días festivos... Porque nunca los escritores antiguos anteriores a Gregorio hace mención de misas privadas. Ap XXIV (XII) 6

### ***62. Las Confesiones Luteranas refieren a la Absolución con una variedad de nombres: Confesión, Santa Absolución, el Oficio de las Llaves, el Sacramento del Arrepentimiento o Penitencia.***

- A. Porque también nosotros conservamos la confesión, sobre todo a causa de la absolución, pues es Palabra de Dios la que por divina autoridad anuncia a todos la potestad de las llaves. Ap VI 2
- B. Porque lo que objetan algunos de que el juez debe conocer la causa antes de pronunciar la

sentencia no hace aquí al caso, porque el ministerio de la absolución es beneficio o gracia, y no juicio o ley. Ap VI 6

- C. Tal vez alguno cite asimismo a Santiago 5:16: “Confesaos vuestras faltas unos a otros”. Pero aquí no se habla de la confesión que se ha de hacer a los sacerdotes, sino que se habla en general de la reconciliación de los hermanos entre sí. Porque manda que la confesión sea mutua. Ap VI 12
- D. Ya que la absolución o poder de las llaves, instituido por Cristo en el evangelio, también constituye una ayuda y consuelo contra el pecado y la mala conciencia. AE III VIII 1

### ***63. El efecto de la Santa Absolución es el perdón de los pecados.***

- A. Respecto a la confesión se enseña que la absolución privada debe conservarse en la iglesia y que no debe caer en desuso, si bien en la confesión no es necesario relatar todas las transgresiones y pecados, por cuanto esto es imposible. CA XI

### ***64. La Santa Absolución es la continuación del Santo bautismo y el prelude al Sacramento del Altar.***

- A. Aquí puedes ver que el bautismo, tanto por lo que respecta a su poder como a su significación, comprende también el tercer sacramento llamado el arrepentimiento, que en realidad, no es sino el bautismo. CMA V 74, 75, 79
- B. La confesión no ha sido abolida por parte de los predicadores de nuestro lado. Se conserva entre nosotros la costumbre de no ofrecer el sacramento a quienes con antelación no hayan sido oídos y absueltos. A la vez se enseña diligentemente al pueblo que la palabra de la absolución es consoladora y que ha de tenerse en gran estima. No es la voz o la palabra del hombre que la pronuncia, sino la palabra de Dios, quien perdona el pecado, ya que la absolución se pronuncia en lugar de Dios y por mandato de él. CA XXV 1

### ***65. En contraste con la división de arrepentimiento en contrición, confesión, y satisfacción, las Escrituras, los padres de la iglesia, y los reformadores dividen arrepentimiento con contrición (nacida del terror de la conciencia debido al pecado) y fe (nacida del evangelio la absolución de que por los méritos de Cristo, los pecados son perdonados).***

- A. Respecto del arrepentimiento se enseña que quienes han pecado después del bautismo pueden obtener el perdón de los pecados toda vez que se arrepientan y que la iglesia no debe negarles la absolución. Propiamente dicho, el verdadero arrepentimiento no es otra cosa que contrición y dolor o terror a causa del pecado y, sin embargo, a la vez creer en el evangelio y la absolución, es decir, que el pecado ha sido perdonado y que por Cristo se ha obtenido la gracia...Por otro lado se rechaza también a los novacianos, que negaban la

absolución a los que habían pecado después del bautismo. CA XII 1, 2, 4

- B. Se ha de conservar pues la doctrina de la fe, y declarar que por la fe se consigue remisión de pecados, por medio de Cristo, y no por obras nuestras que preceden o que siguen. Nosotros disputamos sobre todo acerca de las satisfacciones, para que no se desvanezca la justificación por la fe al someterse a ellas, y no piensen los hombres que por medio de estas obras consiguen remisión de pecados. Ap VI 19

***66. Aunque la confesión privada existe dentro de la iglesia sólo por derecho humano, la absolución privada como voz viviente del evangelio debe mantenerse.***

- A. Respecto a la confesión se enseña que no se ha de obligar a nadie a enumerar los pecados detalladamente. Tal cosa es imposible, como el salmo dice: “Los errores, ¿quién los entenderá?” La desgraciada naturaleza humana se ha sumido tan hondamente en los pecados que no los puede ver ni conocer todos. Si fuéramos absueltos solamente de aquellos pecados que podemos enumerar, poca ayuda recibiríamos. CA XXV
- B. Pero no se prescribe un tiempo determinado, porque no todos se hallan igualmente preparados para una misma ocasión. Es más: si acuden todos al mismo tiempo, no pueden los hombres ser escuchados ni instruidos con orden. Ni los Cánones antiguos ni los Padres prescriben un tiempo determinado. Tan sólo dice así el Canon: “Su entran algunos en la Iglesia de Dios y se advierte que no comulgan nunca, se les exhortará a que si no comulgan se arrepientan. Si comulgan, no se les rechace. Si no lo hicieren, deben ser apartados.”...Por eso no obligan los pastores a los que no están preparados a que usen de los Sacramentos. Ap XI 62
- C. Ya que la absolución o poder de la llaves, instituido por Cristo en el evangelio, también constituye una ayuda y consuelo contra el pecado y la mala conciencia, así la confesión o absolución no debe caer en desuso en la iglesia, especialmente por las conciencias débiles y también por el pueblo joven e inculto para que sea examinado e instruido en la doctrina cristiana. AE III VIII 1
- D. Respecto a la confesión se enseña que la absolución privada debe conservarse en la iglesia y que no debe caer en desuso, si bien en la confesión no es necesario relatar todas las transgresiones y pecados, por cuanto esto es imposible. CA XI
- E. Por eso sería impío quitar de la Iglesia la absolución privada. Ap VI 3
- F. Y tampoco entienden lo que es perdón de pecados o la potestad de las llaves quienes desprecian la absolución privada. Ap VI 4
- G. En efecto, y que la absolución privada tiene su origen en el oficio de las llaves, no debe despreciársela, sino tenerla en alta estima y valor como todos los otros oficios de la iglesia cristiana. AE III VIII 2

***67. Los penitentes deben examinarse a la luz de los Diez Mandamientos según su vocación y estado con el fin de hacer a lo menos una confesión general delante del confesor y afirmar su fe en la eficacia de la absolución, y recibir la absolución de boca del confesor como de dios mismo.***

- A. De la enumeración de los pecados en la confesión, se instruye a los hombres para no oprimir sus conciencias. Aunque es útil acostumbrar a los inexpertos a que enumeren algunas preocupaciones, para poder instruirlos con mayor facilidad, lo que ahora discutimos es si esto es de derecho divino. Ap XI 63
  
- B. La confesión contiene dos partes. La primera es la confesión de los pecados, y la segunda, el recibir la absolución del confesor como de Dios mismo, no dudando, sino creyendo firmemente que por ella los pecados son perdonados ante Dios en el cielo...Ante Dios uno debe tenerse por culpable de todos los pecados, aun de aquellos que ignoramos, como ya lo hacemos al decir el Padrenuestro. Pero ante el pastor confesamos solamente los pecados que conocemos y sentimos en nuestro corazón... Considera tu estado con respecto a los Diez Mandamientos, seas padre o madre, hijo o hija, señor o señora o servidor; mira si has sido desobediente, infiel, perezoso, airado, insolente, reñidor; si de palabra u obra hiciste sufrir a otro; si hurtaste, fuiste negligente o derrochador o causaste algún otro daño. CMe V 20
  
- C. Consta que nosotros hemos aclarado y explicado de tal modo el beneficio de la absolución y de la potestad de las llaves, que muchas conciencias afligidas han alcanzado consuelo por nuestra doctrina, al enterarse de que es mandamiento de Dios, y hasta la voz misma del Evangelio el que creamos en la absolución y estemos seguros de que por medio de Cristo se nos concede gratuitamente perdón de pecados, y sintamos que por esta fe nos reconciliamos verdaderamente con Dios. Ap XI 59

## Apéndice 4

# INSTRUCCIONES LITÚRGICAS

## *Una oportunidad para servir en la Iglesia*

Cuidar el edificio de la iglesia, y en especial el altar, es una oportunidad para servir al Señor. Este servicio honra a Dios porque contribuye a la adoración de los creyentes cuando están juntos, como congregación, rindiendo culto al Señor. Por eso, esta oportunidad de servicio debe ser tomada muy en serio.

¿Por qué cuidamos y preparamos el altar y la iglesia?

Este deseo es de Dios porque Él quiere unirnos a sí mismo a la hora de la adoración. Cristo viene a nosotros y está presente en nuestras iglesias por medio de Su Palabra y los sacramentos. Él nos habla, nos da el perdón de pecados, nos alimenta con Su Palabra, nos anima por el poder del Espíritu Santo y nosotros le respondemos en gratitud y alabanza. Movidos por el amor a Dios y en agradecimiento por todo lo que ha hecho por nosotros, podemos cuidar Su casa de oración y el altar, dándole a Él nuestro tiempo y talentos.

### **Formando un comité de altar**

Para poder cuidar el altar, es recomendable formar un grupo de personas que pueda encargarse de las muchas responsabilidades que esto trae. Aunque el pastor es la persona que más usa el altar y que distribuye los elementos en la Santa Cena, no debe ser su trabajo preparar y cuidar de estas cosas. Es su deber supervisar e instruir al comité del altar en estas responsabilidades.

El comité puede estar formado de miembros confirmados (hombres o mujeres) de la congregación que están dispuestos a servir en esta capacidad. Pueden tener un líder designado o elegido que coordina el grupo. Antes de hacerse miembro del comité, es importante que la persona reciba entrenamiento para hacer los arreglos digna y correctamente. El mismo comité puede entrenar a los nuevos miembros.

Normalmente los miembros comparten las responsabilidades. Por ejemplo, cada mes una persona diferente puede encargarse de las preparaciones antes y después del culto.

### **El Año Eclesiástico**

El Año Eclesiástico es un calendario especial que indica las fechas para las celebraciones importantes de la Iglesia, celebraciones tales como la Pascua de Resurrección, el Pentecostés y el nacimiento de nuestro Señor. El Año Eclesiástico es una manera de organizar nuestra adoración a Dios en torno a la vida y ministerio de Jesucristo; cada domingo en el culto celebramos otro aspecto de nuestra redención en Cristo. El Año Eclesiástico que tenemos se ha desarrollado poco a poco a través de la historia de la Iglesia Cristiana.

Hay 3 temporadas principales que dividen el año:

- *La temporada de la Navidad,*

- *La temporada de la Pascua*
- *La temporada de la Iglesia.*

*Nota:* Para saber en qué semana están en el año eclesiástico, busca en el himnario azul, *Cantad al Señor*, en la sección “*Propios del Día*”, empezando en la página 53. Igualmente, en el *Culto Cristiano*, en la sección de “*Los introitos, colectas y graduales*”, a partir de la página 70. Allí están ordenadas todas las semanas y los días festivos del año.

El propósito del Año Eclesiástico permite a la iglesia a recordar la obra de Dios a través de la Biblia y que hoy conocemos en la persona de Su Hijo, Jesucristo.

## LA TEMPORADA DE LA NAVIDAD - comienzo del año

La estación de Adviento: *Azul o Morado*

El año empieza con el **Adviento**, la preparación para la venida de nuestro Señor, Jesucristo, cuando se humilló haciéndose hombre.

- **Cuatro domingos de Adviento** (final de noviembre comienzo de diciembre)

La estación de Navidad: *Blanco*

Después de Adviento, sigue la **Navidad**, cuando celebramos el nacimiento de Jesús.

- **Noche Buena** (24 de diciembre)
- **Navidad** (25 de diciembre)
- **El nombre de Jesús** (Año Nuevo, 01 de enero)

La estación de Epifanía: *Verde*

En **Epifanía**, nosotros celebramos la manifestación de Dios al hombre y la visita de los sabios del oriente a Jesús. La palabra “Epifanía” significa “brillando.” Jesús es la “Estrella de la Mañana” y “Luz del Mundo”. El brilla para nosotros.

- **La Epifanía de Nuestro Señor** (6 de enero)
- **El Bautismo de Nuestro Señor**
- **Son hasta ocho domingos de Epifanía**
- **La Transfiguración** (el último domingo de Epifanía)

## LA TEMPORADA DE LA PASCUA

La estación de Cuaresma: *Morado*

Miércoles de Ceniza es el comienzo de la estación de **Cuaresma**. En Cuaresma reflexionamos en el sufrimiento y muerte de Jesucristo para perdonar nuestros pecados. Cuaresma dura 40 días.

- **Miércoles de Ceniza** (el comienzo de Cuaresma)
- **Cinco domingos de Cuaresma** (Son 40 días. Los domingos están *en*, pero no forman *parte de* Cuaresma -- no cuentan en los 40 días.)

La Semana Santa: *Morado y negro*

- **Domingo de Ramos: *Morado***
- **Jueves Santo: *Morado (Blanco si hay Santa Cena)***
- **Viernes Santo: *Negro***

La estación de Pascua de la Resurrección: ***Blanco***

Después de la Cuaresma, sigue la estación de la **Pascua**, cuando celebramos la resurrección gloriosa de Cristo. Pascua dura 50 días e incluye el festival de la Ascensión de nuestro Señor y el festival de Pentecostés.

- **Domingo de Resurrección**
- **De dos a seis domingos de Pascua**
- **La Ascensión**
- **El séptimo domingo de Pascua**
- **Domingo de Pentecostés: *Rojo***

**LA TEMPORADA DE LA IGLESIA** - fin del año

La estación de Pentecostés: *Verde*

El Año eclesiástico continúa con la estación de **Pentecostés** o también dicho, la **Estación de la Trinidad**. En esta estación celebramos las obras y palabras de Cristo que nos dan vida y alimento.

- **Domingo de la Santa Trinidad: *Verde***  
El primer domingo después de Pentecostés
- **23 a 27 domingos después de Pentecostés: *Verde***

Hay tres celebraciones muy especiales también en esta temporada:

- **La Fiesta de la Confesión de Augsburgo (25 de junio): *Rojo***
- **La Reforma (31 de octubre): *Rojo***
- **Día de Todos Los Santos (1 de noviembre): *Blanco***

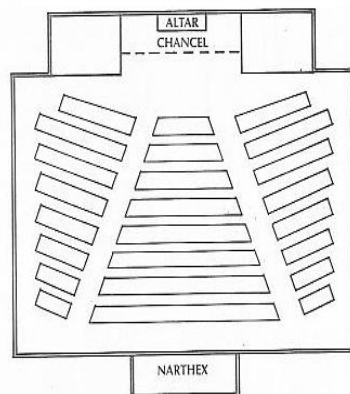
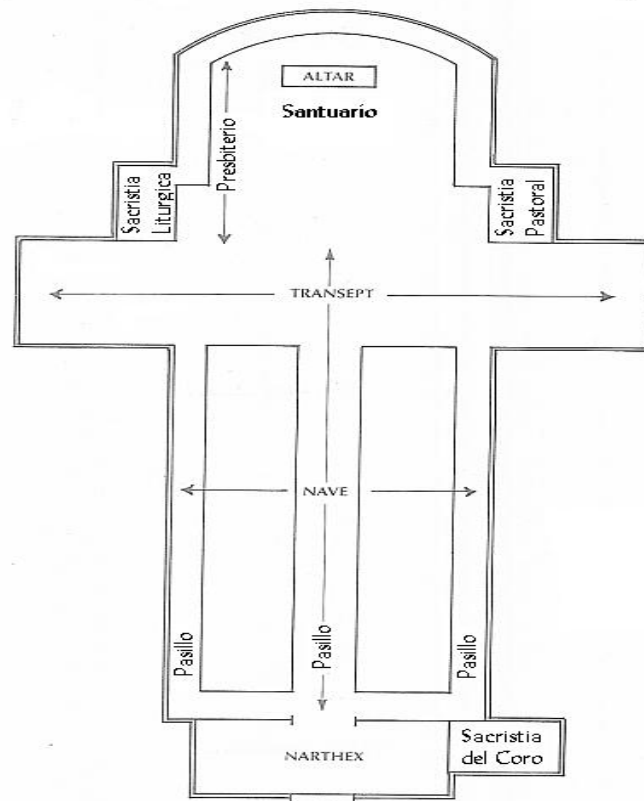
### **Espacio para la adoración**

La iglesia es la asamblea de todos los creyentes, donde el Evangelio esta predicada en su pureza y los Santos Sacramentos están administrados según el Evangelio.

Esto significa, sobre todo, que la iglesia son personas, creyentes, hijos e hijas de Dios, quienes escuchan el Evangelio y usan los Sacramentos según la institución que le dio Cristo. Con este entendimiento, es posible decir que realmente no es tan importante donde se reúnen los creyentes para escuchar el Evangelio y usar los sacramentos, que sea en una iglesia tradicional, un gimnasio, un local comercial o al aire libre. Por otro lado, el lugar donde los creyentes se reúnen, es importante porque donde el Evangelio es predicado y los Sacramentos están administrados

según lo que Cristo instituyó, allí Dios ha prometido estar presente. Esto significa que el lugar de adoración no sólo es simbólico de la presencia de Dios pero es el lugar donde Él realmente está presente cuando los creyentes se reúnen en el nombre de Cristo. Como Dios está presente, es importante ejercer el respeto y la reverencia, como Moisés había experimentado en el desierto: “No te acerque; quita tu calzado de tus pies porque el lugar en que tu estas, tierra santa es” (Éxodo 3:5).

Entonces, la iglesia y las pertenencias de la iglesia necesitan tener este respeto para reflejar ese espíritu de reverencia hacia Dios. Es muy importante que se mantienen la iglesia y sus pertenencias limpias y en buenas condiciones.



## Términos litúrgicos

Muebles litúrgicos:

Hay tres muebles litúrgicos principales: *el altar, la fuente bautismal y el pulpito*. Estos tres muebles se deben mantener limpios y en buenas condiciones. El altar no se debe usar como una mesa para guardar cosas como boletines, himnarios, las canastas vacías de la ofrenda, etc.

- **El Altar** -- Su función, simbolismo y significado.

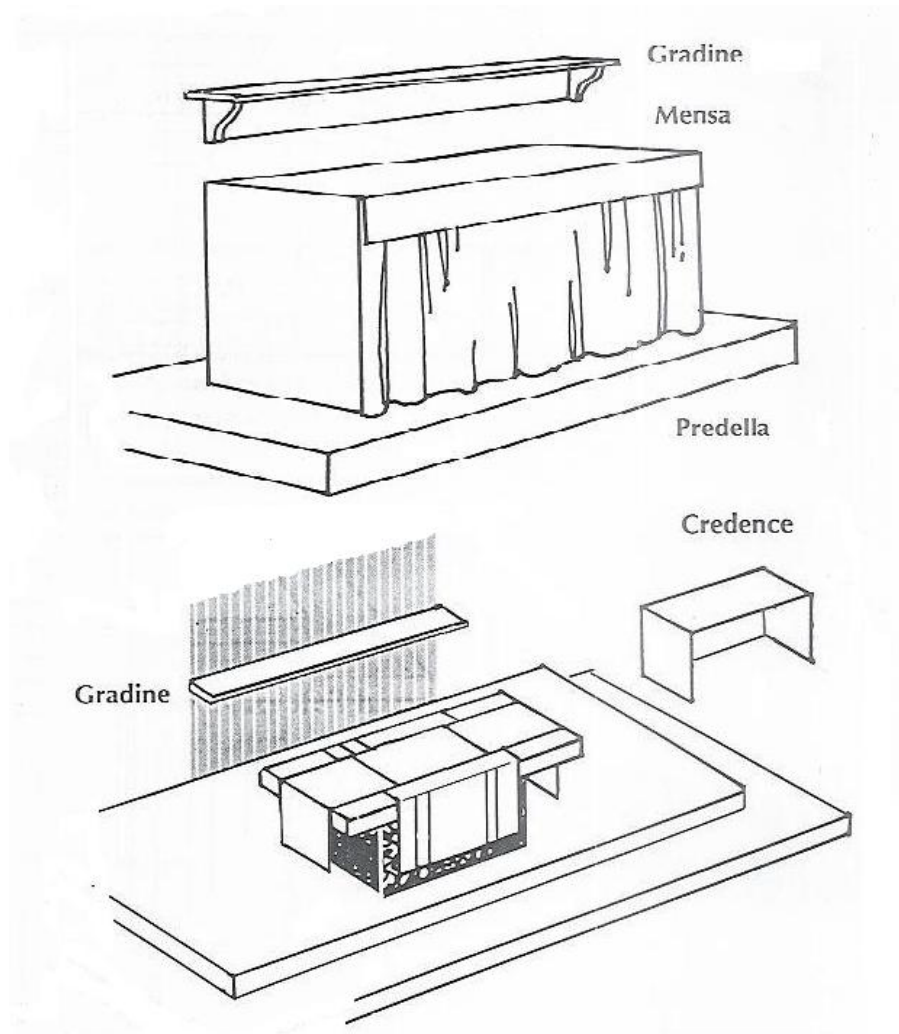
El altar es el centro de alabanza de un culto. No es sólo un mueble, es como un monumento. En el Antiguo Testamento, el Pueblo de Dios hizo sacrificios de corderos en altares para dar acción de gracias, para el perdón de pecados y para adorar a Dios. Dios mismo mandó que Su pueblo construyera un altar para poner en el Tabernáculo (Éxodo 27). El altar es un *símbolo de la presencia de Dios* en Su Iglesia. El altar tiene dos funciones:

-- **Función de sacrificio:** *El altar es un símbolo del sacrificio de nuestro Señor Jesucristo para la redención de mundo.* Además, en el altar nosotros damos nuestro sacrificio de oración, adoración y alabanza, acción de gracias, nuestras posesiones materiales y nosotros mismos, a Dios, por medio de nuestro Mediador y Sumo Sacerdote, Jesucristo.

-- **Función sacramental:** El altar es la mesa para la preparación, consagración y distribución del pan y vino, que son el cuerpo de Cristo y Su preciosa sangre. *En el altar, Dios nos da los beneficios del sacrificio de Cristo cuando tomamos la Santa Cena. Estos beneficios son el perdón de pecados y el fortalecimiento de la fe en Cristo.*

El altar está edificada en una plataforma que se llama la **predella**, que por lo menos es una escalera más alto que el piso de la iglesia. La parte de la mesa del altar se llama la **mensa**. En la parte atrás del altar, hay un anaquel que se llama el **gradine**. Tradicionalmente las velas están puestos allí y a veces se coloca un crucifijo o las flores.

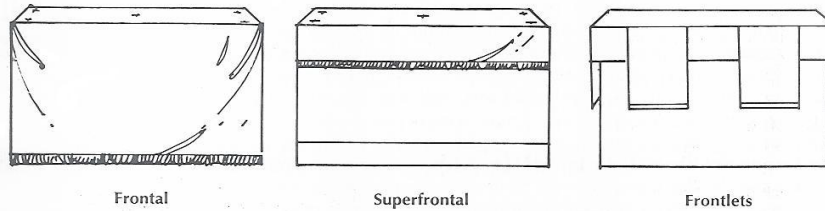
- **El Credence** -- Es una mesa o anaquel donde se puede guardar la Santa Cena antes de la distribución. También, aquí, se puede guardar los platos vacíos de la ofrenda.
- **La Fuente Bautismal** -- Es un mueble que puede mantener agua o que tiene una taza o molde para el agua del bautismo. Normalmente se coloca la fuente al lado opuesto del pulpito o en el centro del área adelante de la iglesia.
- **El Pulpito** -- Desde el pulpito se predica la Palabra de Dios. El pulpito normalmente esta puesto al lado derecho de la iglesia. Siempre debe estar colocado donde la gente puede ver fácilmente al pastor.



## Paramentos

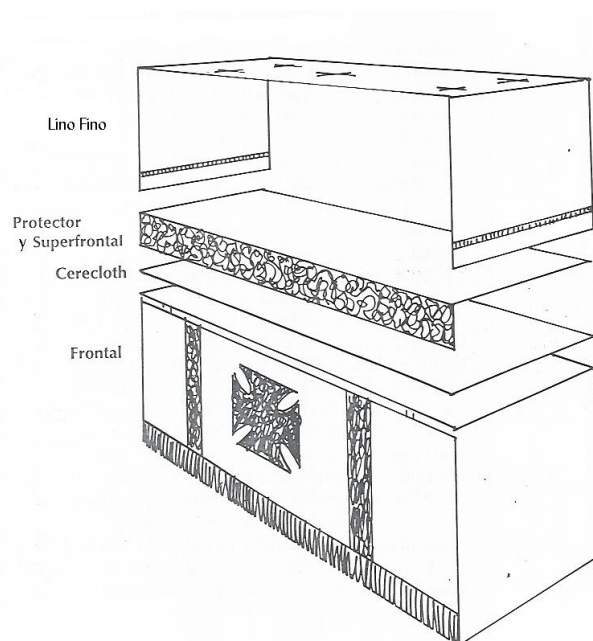
- **Frontal** -- El frontal es un paramento que cubre la parte frontal del altar de la mensa hasta el piso, pero no extiende a los lados. El frontal lleva los colores de la temporada.
- **Superfrontal** -- Sobre el frontal se guinda el superfrontal y se extiende al largo del altar, pero tiene solo 8-12 pulgadas de ancho. Igual que el frontal, el superfrontal está cocido a un lino que cubre la mensa. (Tradicionalmente el superfrontal solo servía para cubrir el aparato que usaban para conectar el frontal al altar. Era de un color neutral y no era necesario cambiarlo. Ahora, usan el superfrontal sin el frontal, si lleva los colores litúrgicos.)

- **Frontlets** -- Los frontlets son dos paramentos iguales que se guindan sobre el frontal o se guindan solos en el altar. Ellos son una versión moderna para del frontal y superfrontal. Ellos también llevan los colores de la temporada litúrgica.
- **Antependia o frontal de pulpito/podio** -- Son los paramentos que se guindan en el pulpito y podio. Estos deben de estar hechos del mismo material que los frontales y tener un símbolo o diseño igual o similar.



### Linos

- **Ceremantel** -- El ceremantel está puesto directamente sobre la mesa y debe de estar hecho a la medida exacta de la misma. La tela del ceremantel no tiene que ser tan fina, sino más grueso ya que este mantel sirve para proteger el altar de golpes o para proteger los paramentos y el lino fino de la humedad que tiene la piedra/cemento del altar.
- **Lino frontal o protector** -- Este lino se llama “lino frontal” cuando está conectado al frontal o superfrontal y “protector” cuando no está conectado al frontal. (Originalmente este mantel protegía el lino fino de la cera del ceremantel.) Este mantel también debe de estar hecho al tamaño exacto de la mensa. El lino frontal no tiene significado litúrgico. Es de uso práctico.

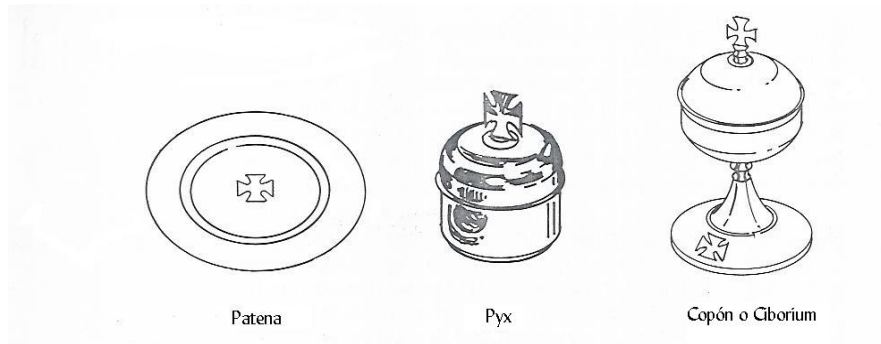


- **Lino fino** -- El lino fino es el mantel principal puesto en el altar. Debe de estar hecho de un lino de alta calidad y siempre de color blanco. La basta del mantel debe de estar cocida a mano y el mantel debe de tener 5 cruces bordadas, uno en el centro y las otras 4 en cada esquina. El lino fino se guinda sobre los lados extremos del altar por lo menos un tercio de largo hasta el piso, pero queda justo en el parte frontal y atrás de la mensa.
- Cuando el altar no está en uso, un mantel sencillo puede estar puesto sobre el lino fino y el altar para protegerlos de la humedad y el polvo.

### Vasos para celebrar la Santa Comunión del Señor

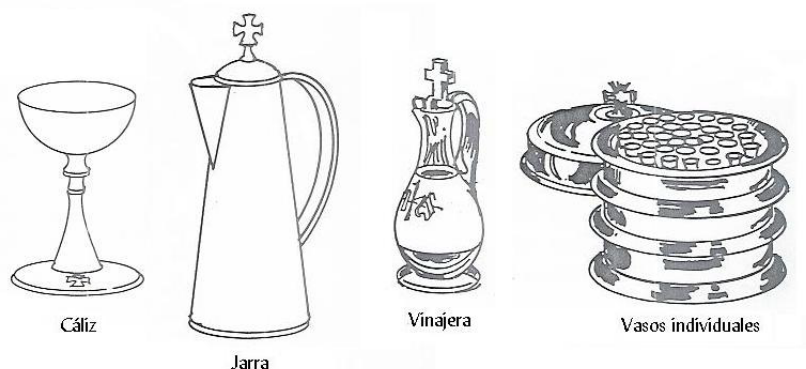
#### *Para el cuerpo de Cristo*

- **Patena** – La patena es un plato redondo, normalmente con una depresión para que se pueda sentarse justamente arriba del cáliz. El pan, o las hostias, están puestas en la patena y se consagra y se distribuye de ella.
- **Pyx (o ciborio)** – El pyx es un vaso redondo o rectangular que tiene una tapa para guardar las hostias adicionales.
- **Copón o ciborium** – El copón parece como un cáliz, pero tiene una tapa. Se puede usar el copón en lugar de la patena y pyx para consagrar y distribuir el pan o puede tomar el lugar del pyx para guardar hostias adicionales.



#### *Para la sangre de Cristo*

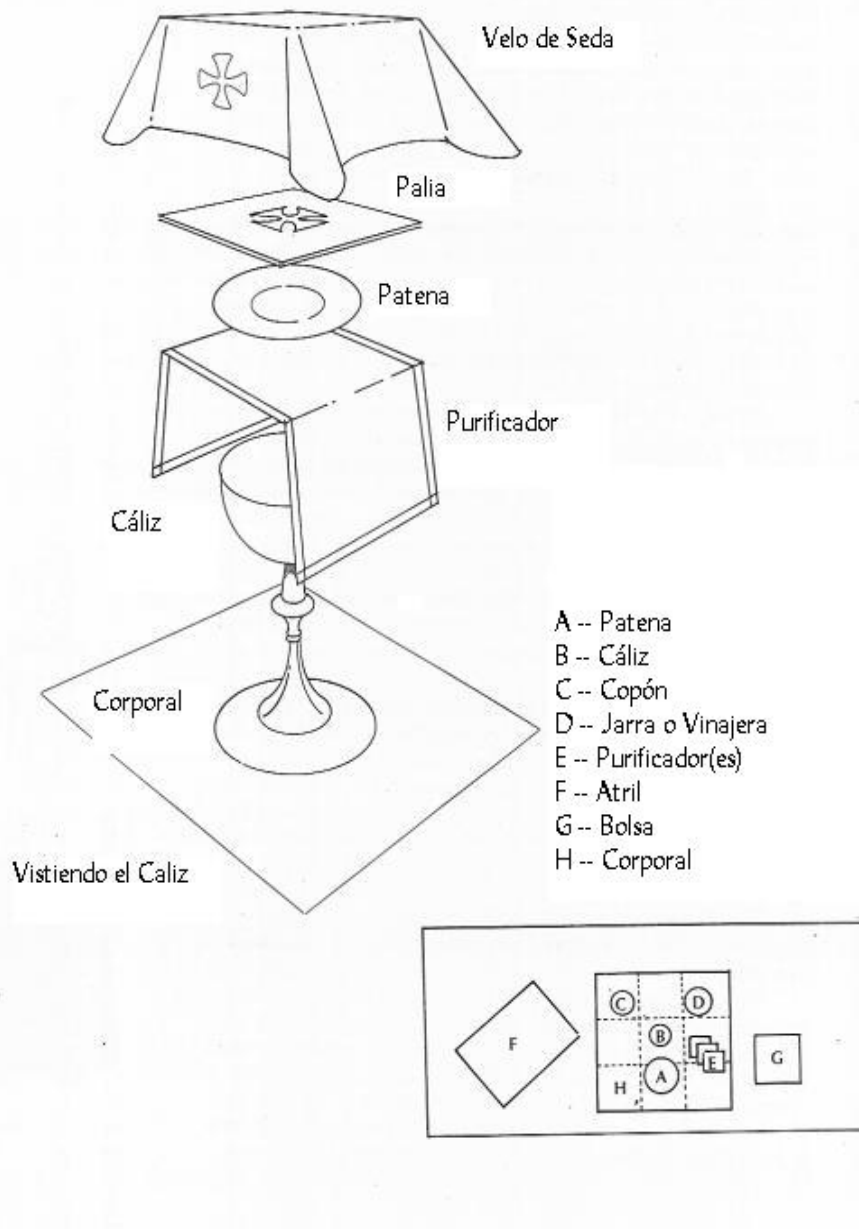
- **Cáliz o copa** – El cáliz parece a una copa grande que se usa para distribuir el vino.
- **Jarra o vinajera** – En la jarra se guarda el vino. Se pone el vino en el cáliz cuando se lo consagra. Si la jarra es muy grande, se puede usar una vinajera.
- **Vasitos individuales** – En lugar de o junto con el cáliz se puede usar vasitos. Los vasitos caben justos en una bandeja redonda. Hay que preparar de ante mano los vasitos con el vino y tener suficientes para todos que van a comulgar. El pastor consagra el vino en los vasitos y lo distribuye.



### ***Linós para la Santa Comunion***

- **Corporal** -- El corporal es cuadrado, de 45-50cm en cada lado. Está hecho del mismo lino que el lino fino y tiene una cruz bordado 5-7cm de la basta, centrada, en la parte frontal. Se pone los vasos sagrados en este lino, en el altar.
- **Purificador** – Es una servilleta que se usa para limpiar el cáliz. Normalmente es de 28-33cm, cuadrado. Se dobla el purificador en tercetos y se pone arriba del cáliz. El purificador se usa durante la distribución para limpiar la orilla de la copa después que cada miembro reciba el vino.
- **Palia** – La palia es un cuadro de vidrio, aluminio, o plástico de 18-22cm que está cubierto muy justamente con lino. Se puede bordar una cruz sencilla en la palia. La palia se pone arriba de la patena.
- **Velo de seda** -- Se pone arriba de todos los vasos sagrados. Debe de estar hecho de la misma material que el lino fino. El velo ayuda que insecto y polvo no caigan en los elementos durante el culto.

*El orden de colocar los vasos y lino ayuda asegurar que todo esté en orden para la celebración del sacramento.*



### Preparaciones para la Santa Cena

1. Revisar que todos los vasos están limpios.
2. Poner el **corporal** en el altar o una bandeja que llevan al altar.
3. Poner el **cáliz** sobre el corporal.
4. Poner el vino en la **jarra** o vinajera. Ponga esto a un lado del cáliz. Si no tienen jarra o vinajera, llena el cáliz con la cantidad necesaria de vino.
5. Poner el **purificador** y la **patena** sobre el cáliz.
6. Poner la cantidad necesaria de hostias en el **pyx**. Si no tienen un pyx, la patena puede ir al lado del cáliz con la cantidad necesario de hostias puestas.
7. La **palia** va sobre la patena.
8. Poner el **velo de seda** cubre todos los vasos sagrados.

### El vino y las hostias

El vino que usan para la Santa Cena debe ser vino tinto. Las hostias se debe guardar en un lugar seco y fresco para evitar el mojo y los hongos. Si viven en un lugar húmedo, es mejor conservarlas en la refrigeradora para que no se echan a perder.

### Limpieza de los vasos y linos

- Es importante guardar los vasos, linos y vestimentas, y paramentos en un lugar donde no hay mucho polvo y tampoco humedad.
- Se debe lavar todos los vasos con agua y jabón, secándolos cada vez que lo usan. Si los vasos son de plata, hay que limpiarlos para quitar el óxido.
- Hay que tomar mucho cuidado en lavar los linos. Es preferible lavar los linos a mano, pero también se puede lavar con máquina, pero solos, no con la ropa familiar. Siempre hay que planchar los linos y normalmente es más fácil plancharlos si son un poquito húmedos.

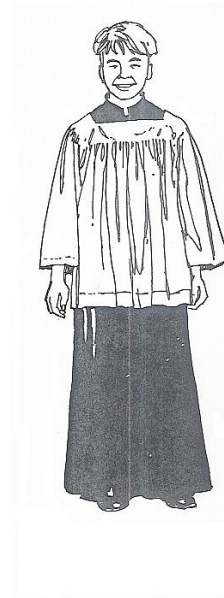
### Preparaciones para Bautismos

El bautismo es el evento por la cual una persona se hace hijo de Dios y recibe perdón de pecados por medio de la Santa Palabra y el agua.

- Para bautismos, algunas iglesias tienen una fuente bautismal, o se usa un recipiente que se sienta sobre el altar. Para un bautismo, hay que limpiar la fuente o el recipiente y ponerle agua tibia.
- El pastor puede rociar el agua sobre la persona usando su mano o usando un “concha bautismal”. Esta concha puede ser de verdad, pero preferible en buenas condiciones, sin ser quebrado.
- Una vez que se aplica el agua, el pastor puede usar un pañuelo de lino. Este pañuelo puede llevar una cruz bordados. En algunas iglesias es la costumbre de regalar el pañuelo al bautizado.
- A veces el pastor también se usa una toalla para secarse las manos. Es preferible que esta toalla sea de lino y puede llevar una cruz bordada.

### Vestimentas

En el Antiguo Testamento, Dios mandó que ciertos tipos de ropa fueran usados por los sacerdotes cuando estaban haciendo sus responsabilidades litúrgicas. Muchas iglesias han continuado con esto costumbre para sus pastores, pero no es obligatorio. Los dos propósitos de poner vestimentas es litúrgico y universal. El propósito litúrgico es que ellos “asignan” en sí, una función litúrgica especial al ministro, liturgista, acólito, u organista. En nuestra iglesia es más común que sólo el pastor tenga una vestimenta. Los estilos más comunes son el **alba y el chasuble**, símbolos de servicio y humildad. El pastor también puede usar una **estola**. La estola siempre es el mismo color de los paramentos y normalmente tiene símbolos cristianos que concuerdan con la estación del año eclesiástico. Otros tipos de vestimentas son togas para el coro o lectores. *Es la responsabilidad de su comité del altar de mantener las vestimentas y estolas limpias y planchadas.*



Alba con la estola

Chasuble

Asistente

### Accesorios litúrgicos

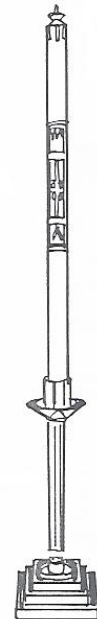
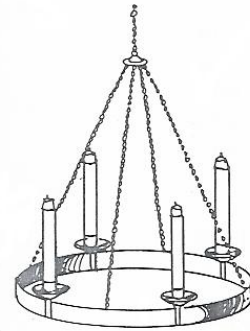
- **Cruz** – La cruz o crucifijo es el accesorio más importante en la iglesia. Ella simboliza el sacrificio de expiación de nuestro Señor, Jesucristo. La cruz puede estar puesto en el altar, en la pared sobre el altar o puede colgarse del techo. Además, es muy común tener una cruz de procesión que se pone a lado del altar o del pulpito.
- **Libros del Pastor** – El **Atril** es donde se pone la Biblia o los libros, como el himnario o la agenda de pastor. El atril se coloca en el altar.
- **Velas** -- La vela es uno de los símbolos cristianos más conocidos. Jesús dijo: “Yo soy la luz del mundo.” Juan 8:12. La mayoría de las iglesias Luteranas hoy tienen por lo menos 2 velas. Estas dos velas principales se llaman “**luces de eucaristía**” porque tradicionalmente siempre se prendían sólo para la santa cena. Está permitido tener más velas. Originalmente las otras velas que prendían cuando no había santa cena, se llamaban “**luces del oficio.**” Normalmente las luces de eucaristía están puestos sobre el altar. Si hay otras velas, es más común tenerlos en veleros puestos sobre la pared o en candelabros. En cuanto a los festivales de la iglesia, como la Navidad, un buen principio es, lo más grande la ocasión, más luces se puede usar...todo con buen gusto.

Junta con la luz de procesión se puede usar dos “**antorchas procesionales**”. Ellas son velas puestos en un palo muy largo. Normalmente en una procesión ellos sigan la cruz procesional, pero si hay espacio, ellas pueden acompañar a los dos lados, la Biblia.

Otra vela frecuentemente vista en las iglesias luteranas es la “**luz de eternidad**”. Esta vela siempre esta prendida y simboliza la presencia continua de Dios. La vela normalmente esta colgada desde el techo o montado en la pared lateral del santuario.

- **Estandartes** -- Se puede usar estandartes como una expresión adicional para un festival o estación del año. Por es, es importante que el simbolismo del estandarte coincide con el festival o estación. Se puede usar los estandartes en procesiones o como decoración.
- **Corona de Adviento** -- La corona de adviento tradicionalmente en un círculo (o corona) de ramas de pinos con cuatro velas, una vela prendida para cada semana de adviento, en anticipación del nacimiento de nuestro Señor, Jesucristo. Antes, las velas eran todas blancas, ahora se usa velas moradas (si así son los paramentos) o azules (si los paramentos son azules). Una vela es rosada, que simboliza “gaudete” o “gozo”, para la tercera semana de adviento. Realmente no se debe usar la vela de “Cristo,” o la vela blanca que a veces se pone en el centro de la corona. La corona tradicionalmente pertenecía a la estación preparatoria de la Navidad. La vela de “Cristo” es una importación de la vela Pascual (abajo) y su uso se hizo común cuando los distribuidores las promocionaron.

- **Vela Pascual** – La vela pascual simboliza la victoriosa resurrección sobre la oscuridad del pecado y de la muerte. El uso de la vela tiene su comienzo en el siglo IV o V. Tradicionalmente se prende en la vigilia de Pascua y se prende hasta la Ascensión o hasta Pentecostés. Muchas veces, después de la Pascua, se pone la vela a lado de la fuente bautismal por la conexión entre la Pascua y el Bautismo (ver Romanos 6). La congregación la puede prender para el Sacramento de Bautismo. Además, se puede prender la vela en funerales, como la vela simboliza la victoria sobre la muerte.



**Puntos importantes para recordar en cuanto al uso de accesorios litúrgicos:**

- 1) Deben de estar de acuerdo con las Escrituras y las Confesiones Luteranas.
- 2) Deben tener un propósito litúrgico.
- 3) Su simbolismo o significado debe estar claro (el pastor o comité del altar tiene la responsabilidad de explicar su uso a la congregación)
- 4) Evitar desorden, sensacionalismo y sentimentalismo.

## Decoraciones

**Flores** – Las flores no tiene una función litúrgica, sino sirven para poner un ambiente para un evento, igual como su uso en casa. Su simbolismo básico es de “gozo.” Se puede usar flores naturales o artificiales (si son artificiales, hay que limpiarlos de polvo frecuentemente). (Igual, es apropiado usar otras plantas en la iglesia, siempre y cuando no distraigan las personas del culto). Es importante que las flores no distraigan el ojo de punto focal más importante, el altar y la cruz. Las flores no deben estorbar el altar ni al Pastor para poder realizar sus oficios con facilidad.

*-¿Cuándo no es apropiado usar flores? -*

No es apropiado usar flores durante la temporada de Cuaresma, y hasta la temporada del Adviento, ya que estas temporadas marcan un tiempo solemne, de preparación y reflexión.

*- ¿Qué deben hacer con las flores después del culto?-*

Las flores no se deben quedarse en la iglesia para marchitarse allí. La persona que donó las flores las puede llevar a su casa o si hay un miembro enfermo o alguien que no puede salir de la casa, es un bonito gesto hacerles una visita y regalarles las flores.

- **Decoraciones Navideñas** – Como se mencionó arriba, en cuanto a los festivales de la iglesia, como la Navidad, un buen principio es, lo más festiva la ocasión, más luces y decoraciones se puede usar. En la Navidad es muy común tener árboles de navidad. Si los usan, es mejor decorarlos con luces blancas y si es posible con “crismones,” que son decoraciones de símbolos cristianos, siempre en los colores blanco y dorado. Una flor navideña es la “Noche Buena,” y la puede usar para decoración también. El nacimiento es otra decoración muy apropiada que se puede poner debajo del árbol, o en el área del santuario.
- **Decoraciones de Pascua** – La Pascua realmente es la “reina de los festivales” y debe ser el punto culminante en el año eclesiástico, entonces las decoraciones en la iglesia deben reflejar su importancia. Flores, especialmente el lirio, es la decoración principal para la pascua. Una tradición no muy común, pero muy simbólica y bonita, es el uso del tronco del árbol de navidad como una cruz. Una vez que se quitan el árbol de navidad, deben cortarles las ramas y botarlas. El tronco lo puede cortar para formar una cruz. Esta cruz la ponen durante toda la cuaresma y le puede guindar una manta de color morada en la parte lateral, y una manta negra en el Viernes Santo. El domingo de Pascua, cubre la cruz con flores y unas vides. Usando la cruz, recordamos que el nació como hombre (Navidad) para morir en la cruz (Cuaresma, Semana Santa) y resucitar victoriosamente (la Pascua). Otro accesorio litúrgico, como fue mencionado antes, es la Vela Pascual.
- **Bodas y funerales** – En cuanto las decoraciones para bodas (especialmente) y funerales, es importante que las flores u otras decoraciones no sean demasiadas exageradas. No deben de desviar la atención de la razón principal de todo el acto, la cual es el Señor. Tal vez sería apropiada que su congregación haga algunas reglas en cuanto a las decoraciones y la limpieza después del evento.

## **Quehaceres antes del culto**

### **Orar**

### **Limpiar el presbiterio**

### **Arreglar muebles o accesorios litúrgicos según sea necesario**

### **Cambiar los paramentos y linos (si es necesario)**

- Hay que ver si está por cambiar la temporada o si hay un día festivo en el año eclesiástico que van a observar. Cualquier duda, se puede consultar este libro, los propios del día en la parte adelante del himnario, o al pastor.
- Cambiar los paramentos según la temporada y color apropiado.
- Si el lino fino está sucio, hay que lavarlo o cambiarlo.

### **Revisar las velas**

### **Poner las flores, estandartes u otras decoraciones**

**Poner el atril y los libros necesarios del pastor; siempre es bueno consultar con el pastor antes de quitar o poner sus libros.**

### **Preparar la Santa Cena**

- Poner suficiente hostias en el pyx.
- Poner el vino en el jarrón o vasitos.
- Poner el corporal en el altar, vestir el cáliz y poner en el corporal.
- Poner el pyx y jarrón en el altar, o las bandejas de vasitos.
- Poner purificadores extras en el corporal, si es necesario.

### **Preparar par el Santo Bautismo**

- Poner un pañuelo de bautismo en o cerca de la fuente.
- Si hay una vela bautismal u otro accesorio, hay que ponerlos en o cerca de la fuente.
- Poner la vela pascual cerca de la fuente.
- Llenar la fuente con agua tibia.

### **Orar**

## **Quehaceres después del culto**

### **Limpiar el cancel**

#### **Después de la Santa Cena**

- Quitar los vasos y linos de la santa cena a la sacristía.
- Quitar el misal y los libros del pastor a la sacristía.
- Poner las hostias que quedan en un recipiente.
- Poner el vino que queda en un recipiente.
- Guardar el vino consagrado que queda en el cáliz en un envase designado para futuro uso (se recomienda no mezclarla con el vino sin usar).
- Ponerle agua al jarrón, cáliz (o vasitos) para enjuagarlos, limpiarlos y secarlos.
- Limpiar vasos y guardarlos.
- Lavar linos sucios (los puede limpiar en casa).

#### **Después del Santo Bautismo**

- Botar el agua de la fuente en el lugar designado.
- Secar la fuente o la taza.
- Lavar cualquier lino.

**Cualquier duda o pregunta para el próximo culto, hay que hablar con el pastor o con el comité.**

### **Orar**

## Devociones

Pueden tener una devoción sencilla antes de empezar las reuniones del comité del altar. Si es posible, deben de tener la devoción en la iglesia misma, antes de ir al lugar de reunión.

Antes de la reunión...

- *Se puede cantar un himno o canción apropiado.*

L: En el nombre de Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo.

C: **Amen.**

L: ¡Oh, Dios!, acude a librarme.

C: **Apresúrate, ¡oh Dios! A socorrerme.**

**Todos: Gloria sea al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo:  
Como era al principio, es ahora, y será para siempre,  
por los siglos de los siglos, Amen.**

- *Lee Salmo 1, 15, 101, 112 (u otro)*
- *Lee una lectura de la Escritura apropiada para la temporada.*
- *Lee una coleta apropiada (ver selecciones abajo)  
o puede decir su propia oración.*

### La Reunión

Después de la reunión...

- *Lee una coleta apropiada o decir su propia oración.*
- *Orar el Padre Nuestro*
- *Cantar otro himno o canción.*

## Oraciones

Antes y después de preparar la Santa Cena, uno puede decir una oración a Dios, pidiéndole perdón de los pecados y dándole gracias por escogernos como Sus hijos e hijas. Las siguientes oraciones son algunos ejemplos.

- *Dios Padre, te damos gracias por darnos Tu Hijo, Jesucristo, y que por Su cuerpo y sangre somos perdonados. Ahora, en nuestra preparación para la Santa Cena, purifica los pensamientos de nuestros corazones por medio de Tu Espíritu Santo, para que te amemos y te sirvamos como mereces, por nuestro Señor, Jesús. Amen.*

### **El arrepentimiento**

- *Misericordioso Dios, te pedimos que nos concedas verdadera contrición y sincero arrepentimiento de nuestros pecados, que por el sacrificio de Tu Hijo, Jesús, nos has dado la promesa de Tu perdón y la vida entera. Amén.*

### **El perdón de los pecados**

- *Señor Dios, de tal manera nos amaste que nos diste Tu Hijo, Jesús, para morir por nosotros. Pedimos que nos laves con Su preciosa sangre, a fin de que podamos descansar en Tu perdón. En el nombre de Cristo, Amen.*

### **En servicio al Señor**

- *Padre Celestial, dirígenos en todos nuestros actos aquí en este santuario y animanos con Tu continua ayuda para que te glorifiquemos en todas nuestras obras empezadas, continuadas y terminadas, conforme a Tu voluntad. Guíanos en nuestro servicio a ti hasta la vida eterna, por Tu Hijo, Jesucristo. Amén.*
- *Dios, Todopoderoso, gracias por llamarnos Tus siervos para emprender trabajos en Tu Iglesia. Tú obras en nosotros el querer como el hacer las cosas buenas y aceptables a Ti: ayúdanos, con Tu mano sostenedora, a seguirte y hacer Tu voluntad. En el nombre de Tu Hijo, Jesús, nuestro Salvador. Amén.*
- *Dios bondadoso, por la gracia de Tu Espíritu Santo, Tú nos llenas el corazón con Tu amor. Te pedimos que concedas a nosotros salud de mente y de cuerpo, para que podamos amarte con todas nuestras fuerzas, y con corazones sinceros, servirte fielmente todos los días de nuestra vida. Ayúdanos que siempre hagamos con amor y gozo la preciosa obra que Tú has puesto en nuestras manos, por Jesucristo. Amén.*

## Apéndice 5

# La corona de Adviento

La palabra latina *adventus*, adviento, significa “llegada” o “acercamiento” y eso explica lo que celebramos durante el Adviento. Es una temporada de anticipación porque se acerca el día en que celebramos gozosos el acercamiento de Dios a nosotros los seres humanos en la persona del Niño Jesús, a quien el profeta le dio por nombre, Emanuel, o sea, “Dios con nosotros.” El sentido de expectativa que nos llena en estas cuatro semanas antes de la Navidad, debe surgir del conocimiento que Jesucristo ya vino una vez para habitar entre nosotros, y vendrá otra vez para juzgar a vivos y muertos, coronando su obra salvífica mediante el don más grande que se puede esperar, la vida eterna que comienza aquí en la tierra mediante la fe y que se perfeccionará con Él en el cielo.

La Navidad, como tal, fue establecida durante el cuarto siglo después de Cristo. La fecha exacta del nacimiento de Cristo no se conoce, pero alrededor del año 336 d.C. generalmente fue aceptada la fecha representativa del 25 de diciembre. Para los Cristianos, la Navidad reemplazó una fiesta pagana que adoraba al dios sol.

Se seleccionaron cuatro domingos previos a la Navidad como período de preparación. Originalmente la época de Adviento fue de 40 días, al igual que la época de la Cuaresma, representando los 4.000 años de paciente espera de los judíos ante la llegada del Mesías. Al comienzo del siglo VII, la iglesia lo redujo de 40 días a cuatro semanas. Desde entonces la iglesia Cristiana celebra el Adviento cuatro domingos antes de la fiesta de la Navidad.

El Adviento ha de evocar un espíritu de oración y arrepentimiento, recordando que Cristo nació en Belén para luego morir por nosotros en la cruz en el Calvario. Y el Adviento nos motiva a celebrar la segunda venida de Cristo, quien ha de venir pronto como Juez para juzgar a los vivos y los muertos.

Una de las costumbres relacionadas con el Adviento y la Navidad es el uso de la corona de Adviento. Esta hermosa y colorida tradición nos ayuda a profundizar nuestro anticipo y gozo de la Navidad, así como confirmar que en Cristo, el “justo por la fe vivirá”. Así mismo, despierta el gozo en la promesa de la vida eterna.

Aquí hay algunos detalles relacionados con el uso de la corona:

1. La corona nos prepara para la Navidad, cuando el símbolo de la corona será reemplazada por el de la cuna y el árbol de Navidad, símbolos de Cristo y la vida eterna que Él nos ha ganado con Su vida, pasión, muerte, y resurrección; ahora esperamos Su segunda venida.
2. La corona quizás tiene su origen en Escandinavia donde las noches del invierno son largas y la oscuridad predomina sobre la luz del día. El uso de velas puestas en una rueda o corona representaba la adoración al dios de la luz, como un ruego y anticipo cíclico que pronto él devolvería más luz a la tierra. Pero los Cristianos cambiaron esa tradición pagana y la convirtieron en una celebración Cristo-céntrica, porque Cristo es la luz del mundo.
3. La corona es de pino porque su “hoja” no deja de ser verde. El color verde es símbolo de

vida, la vida eterna. Es una corona (redonda) porque significa la eternidad - no hay fin - Cristo es Alfa y Omega. Dios no cambia a pesar de que nosotros somos mortales. La corona nos recuerda que Cristo era, es y siempre será, la Palabra, el Verbo. La corona de Adviento es como la corona de espinas de Cristo cuando murió, y que también representa la corona del Rey de gloria. A veces se le coloca a la corona una cinta morada, símbolo de arrepentimiento, la pasión y muerte de Cristo, y la realeza de Cristo. A veces se usa una cinta roja para representar la sangre preciosa que Cristo derramó para el perdón de nuestros pecados.

4. Se enciende una vela por cada semana. El primero domingo de Adviento se enciende la primera vela, el siguiente domingo se enciende la primera vela y la segunda; el tercer domingo tres velas, etc. hasta llegar a la quinta vela (colocada en el centro de la corona) que se enciende para el culto de la Navidad.

Algunos significados y alternativas:

- a. Se pueden usar cuatro velas blancas con la quinta vela roja, las blancas representando la nueva vida en Cristo y la roja como símbolo de fiesta y regocijo.
  - b. Se pueden usar primero tres velas moradas (representan arrepentimiento), y la cuarta color rosado (representando el regocijo en la salvación por medio de Cristo) y una quinta vela más gruesa y de color blanco para encenderse en el culto celebrando la Navidad.
  - c. La primera vela representa la profecía del nacimiento de Cristo; la segunda vela representa al bebé que nace en Belén y de cómo Dios preparó al mundo para su nacimiento; la tercera representa el canto de los ángeles anunciando que el Príncipe de Paz había nacido; la cuarta vela, representa que Cristo vuelve otra vez en gloria al final de los tiempos; y la quinta (la de en medio) que Cristo es la luz del mundo, y Su muerte y resurrección nos cubre con Su santidad.
  - d. Tres velas son moradas para recordarnos que somos pecadores y que Cristo vino para perdonarnos. La cuarta, la de color rosado, significa que tenemos gozo y esperamos con mucho regocijo la segunda venida de Cristo. Y la blanca, la quinta, que Cristo es sin mancha y que Su sacrificio perfecto logró nuestra salvación eterna.
5. Normalmente la corona se coloca al frente de la iglesia en un lugar visible. Las velas se encienden al mismo tiempo que las velas en el altar o durante un momento en el culto cuando se hace mención del Adviento. También se puede usar en el hogar como parte de los devocionales familiares.

En fin, la corona de Adviento debe recordarnos de todo lo que Cristo hizo por nosotros y de lo que anhelamos para el futuro, la vida eterna.

¡Feliz Adviento a todos!

